

VERTIGRIP

SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE



CLT



S235



C20/25



EN
353-1:2014
+ A1:2017
RfU 11.119

△ read also:



VERTIGRIP
Safety
Regulations



VERTIGRIP
Installation
Manual



VERTISIDE
Safety
Regulations



NORME DI SICUREZZA

- Rothoblaas **VERTIGrip** è una linea di ancoraggio rigida per scale e superfici verticali (vedi manuale di montaggio e istruzioni per l'uso, figura A, figura B) pagina 30 nelle NORME DI SICUREZZA PER USO E INSTALLAZIONE.
- Tutte le istruzioni allegate al dispositivo devono essere lette e comprese attentamente prima dell'utilizzo. Attenzione! Sul sito www.rothoblaas.it potrete trovare informazioni aggiuntive, altre lingue e/o versioni aggiornate delle istruzioni d'uso, dichiarazioni di conformità UE. Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione.
- Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto.
- La linea di ancoraggio rigida **VERTIGrip** + dispositivo scorrevole **VERTSLIDE**.
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) potrebbe avere ripercussioni sulla sicurezza delle strutture d'uso, dichiarazioni di conformità UE.
- Rothoblaas **VERTIGrip** può essere montato solo da persone addestrate, esperti, che abbiano confidenza con il sistema applicata secondo lo stato attuale della tecnica. Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da persone che abbia familiarità con gli presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in quel paese. Il sistema è particolarmente sicuro e abilitato al uso di DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) di 3° categoria contro le cadute dall'alto.
- Si deve prevedere un piano di salvataggio per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante il lavoro.
- Prima di iniziare il lavoro si devono prendere le misure necessarie affinché dalla posizione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla posizione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- Non si devono apportare modifiche di alcun genere alla linea di ancoraggio rigida.
- Con il sistema **VERTIGrip** la scala o il soffitto sono ammessi e fra 150 kg il fissaggio della linea di ancoraggio rigida. In caso di dubbio, o di altri tipi di soffitto non riportati in questo manuale o su quello di installazione, si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.
- Se il fatto di montare il sistema si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettificazione o utensili d'acciaio, in quanto si possono verificare fenomeni di corrosione.
- Tutte le viti in acciaio inox devono essere lubrificate prima del montaggio con un lubrificante adatto.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di foto delle relative condizioni di montaggio.
- L'addetto al sistema deve essere dotato di un copulatore di sicurezza, si deve rendere vincolante per iscritto il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso.
- Rothoblaas **VERTIGrip** è concepito come linea di ancoraggio rigida per persone e non deve essere utilizzato per altri scopi diversi da quelli previsti. Non appendere mai dei carichi inferiori al sistema. Il peso totale dell'operatore ammesso è fra 150 kg (esclusa attrezzatura e abbigliamento) e 1140 kg (inclusa attrezzatura e abbigliamento).
- Il fissaggio a Rothoblaas **VERTIGrip** deve avvenire al cavo sempre ed esclusivamente tramite il dispositivo scorrevole Rothoblaas **VERTSLIDE**.
- È essenziale che la linea di ancoraggio rigida sia progettata, posizionata, montata ed utilizzata in maniera tale che, sia il potenziale di caduta, che la distanza potenziale di caduta, sia ridotta al minimo o assente e che le dimensioni di eventuale carico corrispondano a quelle indicate in questo manuale o su quello di installazione.
- In caso di utilizzo di un dispositivo anticaduta è essenziale verificare sul manuale d'uso del DPI lo spazio libero richiesto al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della posizione di lavoro prima di ogni attività di utilizzo, in modo tale che, in caso di caduta, non vi sia collisione con altri oggetti nel suo percorso di caduta.
- Raccomandazione del produttore: è raccomandata un'ispezione periodica della linea di ancoraggio rigida, che deve avvenire almeno ogni 12 mesi (EN 365), da parte di un esperto. Tale controllo deve essere documentato nel verbale di ispezione in dotazione.
- La linea di ancoraggio rigida deve essere trasportata ed immagazzinata in maniera corretta.
- La pulizia della linea di ancoraggio rigida deve avvenire solamente con acqua e in nessun caso con agenti chimici o acidi.
- Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione.
- Temperature estreme, spigoli vivi, reazioni chimiche, tensione elettrica, attrito incisioni, fattori climatici, caduta a pendolo e altri fattori esterni non sono prevedibili, come anche determinate condizioni ambientali o utilizzo frequente possono influenzare la funzionalità e/o la durata della vita della linea di ancoraggio rigida. La temperatura di uso minima con **VERTIGrip** non deve essere installato in ambienti aggressivi o corrosivi, se non dopo aver verificato la compatibilità o una procedura di controllo idonea alla specifica situazione.
- Ogni utente potrebbe essere influenzato e cadere a causa del movimento della linea di ancoraggio rigida.
- Rothoblaas **VERTIGrip** non deve essere utilizzato in caso di presenza di ghiaccio o contaminazione sul dispositivo (olio, grasso, sporco, ecc.).
- In condizioni di lavoro normali viene data una garanzia per difetti di fabbricazione della durata di 24 anni. Se il dispositivo viene utilizzato in condizioni che possono essere particolarmente corrosive, la durata della garanzia può ridursi. In caso di sollecitazione (caduta, carico della neve, ecc.), la garanzia non comprende i pezzi che sono stati concepiti per l'assorbimento di energia e di conseguenza di deformano e devono essere sostituiti.

MATERIALE

Rothoblaas **VERTIGrip** è realizzato in acciaio inox 1.4301/A2 | AISI 304 e alluminio lega EN AW-6082 o in alternativa in acciaio inox 1.4401/A4 | AISI 316.

UTILIZZO - NORME - FUNZIONE

Omológato come componente per dispositivo anticaduta guidato su linea di ancoraggio rigida unitamente al dispositivo anticaduta scorrevole Rothoblaas **VERTSLIDE** (vedi relativo manuale specifico) secondo **EN 353-1:2014 + A1:2017 + R11** **EN 1119** per 2 persone dotate di DPI secondo **EN 361**. La distanza minima tra due operatori deve essere di almeno 5 m.

Per l'utilizzo in sicurezza ci si deve attenere alle indicazioni di volta in volta fornite dal fabbricante del DPI.

Il dispositivo è stato testato nelle direzioni indicate (figura A, figura B) pagina 30 nelle NORME DI SICUREZZA PER USO E INSTALLAZIONE.

Il fabbricante dichiara che il prodotto descritto di seguito **VERTIGrip** è conforme alla norma **EN 353-1:2014 + A1:2017 + R11** **EN 1119**. Notified body, TÜV Sud Product Service GmbH, Rüdigerstr. 65, 80539 München.

Rothoblaas **VERTIGrip** è una linea di ancoraggio rigida che si monta su un soffitto/staticamente testato (es. struttura portante) e si usa come linea di ancoraggio rigida per i dispositivi di protezione individuale.

MARCATURA **VERTIGrip** (VEDI MANUALE DI INSTALLAZIONE **VERTIGrip**) (1) Denominazione e logo del fabbricante - (2) Indirizzo del fabbricante - (3) Denominazione

tipologica - (4) Simbolo secondo il quale bisogna attenersi al manuale di istruzioni - (5) Numero massimo di persone ancorabili - (6) Mese e anno di fabbricazione - (7) Numero di serie - (8) Marchio di conformità CE - (9) Indicazione del dispositivo anticaduta da utilizzare e distanza minima tra gli operatori - (10) Numero della norma relativa - (11) Precauto cavo consigliato.

INSTALLAZIONE

Costituisce premessa indispensabile una sottostruttura e/o una scala staticamente stabile. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.

Verificare che la sottostruttura e/o la scala abbiano una resistenza statica di almeno 17 kN (sforzo massimo trasmesso dal sistema). In fase di test sul prodotto, lo sforzo trasmesso con una caduta di un peso di 100 kg e di circa 6 kN per una persona e 6,8 kN per il sistema di 2 persone.



IMMAGINI DI INSTALLAZIONE DA 01 A 44 SONO IN **VERTIGrip** - MANUALE DI INSTALLAZIONE

VERTIGrip INSTALLAZIONE SU SCALA

VERTBASE [Fig. 01] deve essere eseguito su due pioli consecutivi. Verificare le dimensioni dei pioli [Fig. 02]. Fissare le viti a 10 Nm utilizzando una chiave dinamometrica [Fig. 03].

VERTOP09 - VERTOP17 [Fig. 04 - Fig. 06] deve essere eseguito su due pioli non consecutivi (lasciare un piolo libero tra i fissaggi). Verificare le dimensioni dei pioli [Fig. 05]. Fissare le viti a 10 Nm utilizzando una chiave dinamometrica [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] deve essere eseguito su un piolo. Verificare le dimensioni dei pioli [Fig. 09]. Fissare le viti a 10 Nm utilizzando una chiave dinamometrica [Fig. 10]. Rispettare le distanze massime tra i supporti intermedi **VERTINT** ed i supporti terminali (consigliato 5 m). Lunghezza totale massima del sistema: 200 m. [Fig. 11].

VERTIGrip INSTALLAZIONE SU STRUTTURA VERTICALE (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

LA DISTANZA TRA LA LINEA VITA E LA STRUTTURA DI INSTALLAZIONE PUÒ ESSERE REGOLATA IN TUTTE LE SUE COMPONENTI (SEGUIRE LE INDICAZIONI SUL MANUALE DI INSTALLAZIONE).

STRUTTURA IN LEGNO composta da soloio in X-LAM con spessore minimo 100 mm. Fissaggio tramite viti Rothoblaas VGS Ø11 x L, con minima lunghezza di penetrazione pari a 83 mm come da indicazioni su relativo manuale di installazione.

STRUTTURA IN ACCIAIO Spessore minimo dell'acciaio 5 mm; qualità minima S235. Fissaggio tramite bullone M12 classe minima 8.8 o A2-A4 come da indicazioni su relativo manuale di installazione.

STRUTTURA IN CALCESTRUZZO Altezza minima sezione della soletta 140 mm; qualità minima C20/25. Fissaggio tramite ancorante meccanico per calcestruzzo Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm come da indicazioni su relativo manuale di installazione.

STRUTTURA IN CALCESTRUZZO Altezza minima sezione della soletta 150 mm; qualità minima C20/25. Fissaggio tramite ancorante chimico a base vinitesica senza stress Rothoblaas VIN-FIX, usando barra filettata M12x150 mm, come da indicazioni su relativo manuale di installazione.

STRUTTURA IN CALCESTRUZZO Altezza minima sezione della soletta 126 mm; qualità minima C20/25. Fissaggio tramite ancorante avvitabile per calcestruzzo Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, come da indicazioni su relativo manuale di installazione.

MONTAGGIO VERTSPEAR

Montaggio **VERTSPEAR**: inserire le viti a brugola nell'elemento bloccante [Fig. 12, Fig. 30]. **VERTSPEAR** può essere fornito in alternativa con elementi bloccanti aventi 4 viti [Fig. 12, Fig. 30]. Far passare il cavo in acciaio inox **CABLE** attraverso l'elemento bloccante e piegarlo ad almeno 200 mm dall'estremità [Fig. 13, Fig. 31]. Far passare nuovamente il cavo in acciaio inox **CABLE** attraverso l'elemento bloccante in maniera da farlo fuoriuscire e spingere l'elemento bloccante verso la piega in maniera che essa aderisca bene alla parte curva guidata [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fissare le viti a brugola nell'ordine indicato [Fig. 16, Fig. 34]. Fissare 13 Nm le viti dell'elemento bloccante con 5 viti [Fig. 16, Fig. 34] e fissare a 15 Nm le viti dell'elemento bloccante con 4 viti, sempre utilizzando una chiave dinamometrica [Fig. 16, Fig. 34]. Ripetere l'operazione 3 volte. Verificare che l'elemento bloccante sia ben chiuso [Fig. 17, Fig. 35]. Inserire la bussola nell'elemento bloccante superiore [Fig. 18, Fig. 36] e fissare il tutto all'elemento terminale superiore utilizzando il dado e la bullone inclusi [Fig. 19 - Fig. 20, Fig. 37 - Fig. 38]. Solo per **INSTALLAZIONE DI VERTIGrip SU SCALA**: Fissare le viti del supporto terminale a **VERTBASE** [Fig. 21] con la coppia indicata [Fig. 22]. Pre-tensionare il cavo in acciaio inox **CABLE** utilizzando un tendifune a catena con morsetto. Far passare il cavo in acciaio inox **CABLE** attraverso l'elemento bloccante inferiore ed eseguire una piega a 150 mm di distanza dal supporto terminale [Fig. 23]. Ripetere i passi in Fig. 12 - Fig. 17 e Fig. 30 - Fig. 35 con l'elemento bloccante inferiore [Fig. 24 - Fig. 39]. Inserire la molla tensionante lungo la barra filettata di regolazione (con dado e piastrina di indicazione) ed inserire il tutto nel profilo in acciaio inox [Fig. 25, Fig. 40]. Inserire la bussola nell'elemento bloccante [Fig. 26, Fig. 41] e fissare il tutto al profilo in acciaio inox utilizzando il dado e bullone inclusi [Fig. 27, Fig. 42]. Fissare il tensionatore al supporto terminale [Fig. 28, Fig. 43]. Tensionare il cavo in acciaio inox **CABLE** utilizzando il dado fino a quando non viene raggiunto il precarico di 80 kg (vedi marcatura) [Fig. 28, Fig. 43]. Una volta raggiunto il precarico ottimale bloccare il dado di regolazione con un altro dado [Fig. 29, Fig. 44].

Per facilitare lo sbarco quando è presente l'elemento terminale superiore **VERTOP17**, possono essere utilizzate le maniglie opzionali **VERTHAND** (vedi relativo manuale).

Per rinforzare la scala può essere utilizzato il rinforzo opzionale **VERTSUP1** (vedi relativo manuale).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE DISPOSITIVI ANTICADUTA

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio anticaduta installati sull'immobile sito in:

Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

Il/la sottoscritto/a:

Nome: _____ Cognome: _____

Legale rappresentante della Ditta: _____

con sede in Via/piazza: _____ n°: _____

Comune: _____ CAP: _____ Prov.: _____

dichiara che i dispositivi

QUANTITÀ	MODELLO	PRODUTTORE	N° DI SERIE/ANNO

ELEMENTO DI FISSAGGIO ^(*)	DIMENSIONI/QUALITÀ SOTTOFONDO ^(*)	PROFONDITÀ DI MONTAGGIO ^(*) [mm]	Ø FORO ^(*) [mm]	COPIA DI SERRAGGIO [Nm]

(*)Da compilare solo in caso di installazione diretta su struttura.

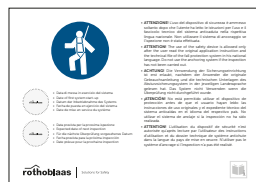
sono stati correttamente messi in opera secondo le indicazioni del costruttore e alla norma EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio, le istruzioni sul loro corretto utilizzo, le schede di controllo sono state depositate presso:

- ☐ Il proprietario dell'immobile
- ☐ L'amministratore

La targhetta di segnalazione per dispositivi di ancoraggio è esposta:

- ☐ in prossimità di ogni accesso



Data di messa in esercizio del sistema: _____ Data prima ispezione: _____

Data: _____ L'installatore (timbro e firma): _____

Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza. La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore.

VERBALE D'ISPEZIONE

PRODUTTORE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROGETTO

PRODOTTO	N° DI SERIE / ANNO

DATA DI ACQUISTO	DATA PRIMO UTILIZZO

ISPEZIONE PERIODICA DEL SISTEMA ESEGUITA IN DATA

PUNTI DA CONTROLLARE	DIFETTO RILEVATO (Descrizione del difetto/Provvedimenti)

DOCUMENTAZIONE

☐ ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO	
☐ DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE	
☐ VERBALE ELEMENTI DI FISSAGGIO	
☐ FOTODOCUMENTAZIONE	

PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

☐ NESSUNA DEFORMAZIONE	
☐ NESSUNA CORROSIONE	
☐ COLLEGAMENTI A VITE SERRATI	
☐ STABILITÀ	
☐ MARCHIATURA LEGGIBILE	
☐ CAVO INTEGRO	
☐ PRECARICO CAVO (80 kg)	

Risultato dell'ispezione:
L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante ed allo stato dell'arte. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.
Note:

Data prevista per la prossima ispezione: _____
Persona esperta che ha familiarità con il sistema di sicurezza:
Nome: _____ **Firma:** _____

■ SICHERHEITSHINWEISE

- Rothoblaas **VERTIGrip** ist eine feste Führung für Treppen und vertikale Oberflächen sowie may, z.B. nach EN 12412 (Abb. A) und B) Seite 30 in den **SICHERHEITSHINWEISEN FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE MONTAGE**.
- Alle Anweisungen müssen vor dem Gebrauch aufmerksam gelesen und verstanden worden sein. Achtung! Auf der Website www.rothoblaas.de finden Sie zusätzliche Informationen, Gebrauchsanweisungen in anderen Sprachen und/oder deren Updates sowie UE-Konformitätserklärungen. Bei Verkauf der Anschlagseinrichtung außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes ist es notwendig, dass die Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache zur Verfügung gestellt wird.
- Dieser Hinweis enthält Informationen, die für die korrekte Verwendung des folgenden Produkts erforderlich sind.
- Feste Führung **VERTIGrip** + Seilgleiter **VERTSLIDE**.
- Gesundheitliche Einschränkungen (Herz- und Kreislaufprobleme, Medikamenteneinnahme, Alkohol) können die Sicherheit des Benutzers bei Arbeiten in der Höhe beeinträchtigen.
- Rothoblaas **VERTIGrip** darf nur von geeignetem Fachpersonal montiert werden, das mit dem Absturzschuttsystem gemäß dem aktuellen Stand der Technik vertraut ist. Das System darf nur von Personen montiert bzw. benutzt werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung sowie mit den vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften vertraut, körperlich bzw. geistig gesund und auf PSA (Personale Schutzausrüstung) der Kategorie 3 gegen Absturz geschützt sind.
- Es muss ein Plan vorhanden sein, der Rettungsmaßnahmen bei allen möglichen Notfällen berücksichtigt, die während der Arbeit auftreten könnten.
- Vor Arbeitsbeginn müssen Maßnahmen getroffen werden, damit keine Gegenstände von der Arbeitsstelle nach unten fallen können. Der Bereich unter der Arbeitsstelle (Bürgersteig, etc.) ist freizuhalten.
- Es dürfen keine Änderungen an der festen Führung vorgenommen werden.
- Die Monteur müssen sicherstellen, dass die Leiter oder der Untergrund für die Befestigung der festen Führung geeignet sind. Im Zweifelsfall oder bei anderen Untergrundtypen als in dieser Anleitung oder im Installationshandbuch vorgesehen, ist ein Fachmann hinzuzuziehen.
- Sollten Unklarheiten während der Montage auftreten, ist unbedingt Kontakt mit dem Hersteller aufzunehmen.
- Edelstahl darf nicht mit Schleifstaub oder Stahlwerkzeugen in Berührung kommen, da dies zu einer Beschädigung der Oberfläche führen kann.
- Alle Edelstahlschrauben sind vor der Montage mit einem geeigneten Schmiermittel zu schmieren.
- Die fachgerechte Befestigung des Sicherungssystems am Bauwerk muss durch Fotos und/oder Videoaufzeichnungen dokumentiert werden.
- Bei Überlassung des Sicherungssystems an externe Auftragnehmer sind die Aufbau- und Verwendungsanleitungen schriftlich zu bestätigen.
- Rothoblaas **VERTIGrip** wurde als feste Führung zur Personensicherung entwickelt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Es dürfen niemals undefinierte Lasten an das System angebracht werden. Das zulässige Gesamtgewicht pro Anwender beträgt 50 kg (ohne Ausrüstung und Kleidung) bis 140 kg (einschließlich Ausrüstung und Kleidung).
- Die Befestigung am Rothoblaas **VERTIGrip** darf ausschließlich mit dem mitlaufenden Auffanggagert Rothoblaas **VERTSLIDE** erfolgen.
- Es können durch die Kombination einzelner Elemente der genannten Ausrüstungen Gefahren entstehen, in denen die sichere Funktion eines der Elemente beeinträchtigt werden kann (jeweilige Gebrauchsanweisungen beachten!).
- Vor der Verwendung ist das gesamte Sicherungssystem per Sichtkontrolle auf offensichtliche Mängel (z.B. lose Schraubverbindungen, Verformungen, Abnutzung, Korrosion, Anzeichen für Beschädigungen, Verschleiß, das zulässige Gesamtgewicht usw.) zu prüfen. Die Kennzeichnung muss vorhanden und lesbar sein. Sollte die Kennzeichnung nicht lesbar sein, darf das Produkt nicht verwendet werden.
- Rothoblaas **VERTIGrip** kann sich unter Belastung plastisch verformen.
- Bei Beanspruchung der Anschlagseinrichtung durch Absturz oder bei bestehenden Zweifeln hinsichtlich der sicheren Funktion ist das Sicherungssystem sofort dem Gebrauch zu entziehen, die Anschlagseinrichtung durch eine fachkundige Person zu überprüfen (schriftliche Dokumentation) und eventuell auszutauschen.
- Es ist notwendig, die feste Führung so zu planen, zu positionieren, zu montieren und zu benutzen, dass sowohl das Sturzrisiko als auch die mögliche freie Fallstrecke auf ein Mindestmaß beschränkt sind bzw. nicht vorkommen und dass die Richtungen einer eventuellen Last denen in dieser Anleitung oder der Verlegeanleitung vorgesehen entsprechen.
- Bei Verwendung einer Absturzschutteinrichtung ist es notwendig, in der Gebrauchsanweisung der PSA den erforderlichen Freiraum am Arbeitsplatz unterhalb des Benutzers vor jeder Verwendungsgelegenheit zu überprüfen, damit bei einem Absturz ein Aufprall auf den Erdboden oder auf ein anderes Hindernis verhindert werden kann.
- Eine regelmäßige Überprüfung der festen Führung muss mindestens alle 12 Monate (**EN 365**) durch eine sachkundige Person erfolgen. Diese Überprüfung ist in dem betreffenden Prüfprotokoll zu dokumentieren.
- Die feste Führung muss fachgerecht transportiert und gelagert werden.
- Die feste Führung muss mit Wasser und darf auf keinen Fall mit Chemikalien oder Säuren gereinigt werden.
- Bei Verkauf der Anschlagseinrichtung außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes ist es notwendig, dass die Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache zur Verfügung gestellt wird.
- Extreme Temperaturen, scharfe Kanten, chemische Reaktionen, elektrische Spannung, Abrieb, Einschnitte, klimatische Faktoren, Pendelstöße und andere extreme und nicht vorhersehbare Gefährdungen, sowie gewisse Umweltbedingungen oder häufigere Benutzung können die Funktion und/oder die Lebensdauer der festen Führung beeinträchtigen/reduzieren. Die zulässige Mindesttemperatur für den Betrieb beträgt -30 °C.
- Rothoblaas **VERTIGrip** darf nicht in aggressiven oder korrosiven Umgebungen montiert werden, außer wenn eine Eignungsprüfung erfolgte oder ein der spezifischen Situation angemessenes Kontrollverfahren stattfand.
- Eine durch andere Substanzen ausgelöste Beschädigung der Führung könnte sich auf den Anwender auswirken und zu einem Absturz führen.
- Rothoblaas **VERTIGrip** darf nicht verwendet werden, wenn sich Eis oder Verschmutzungen am Gerät (OI, Fett, Schmutz usw.) befinden.
- Bei normalen Einsatzbedingungen wird eine Gewährleistung auf alle Bauteile für 2 Jahre für 2 Personen gegeben. Die Gewährleistung ist jedoch bei Schäden, die nicht jedoch in besonders korrosiven Atmosphären eingesetzt, kann sich die Frist verkürzen. Im Belastungsfall (Sturz, Schneeeindruck, etc.) erlischt der Gewährleistungsanspruch auf jene Bauteile die energieabsorbierend konzipiert wurden bzw. sich eventuell verformen und somit getauscht werden müssen.

■ MATERIAL

Rothoblaas **VERTIGrip** ist aus 1.4301/A2 | AISI 304 und Aluminiumlegierung EN AW-6082 oder wahlweise aus Edelstahl 1.4401/A4 | AISI 316 gefertigt.

■ VERWENDUNG - NORMEN - FUNKTIONEN

Zugelassen als Komponente für ein geführtes Auffanggagert an fester Führung einschließlich mitlaufendem Auffanggagert Rothoblaas **VERTSLIDE** (siehe spezifische Anleitung) gemäß **EN 553-1:2014 + A1:2017** und **RFU 11.119** für 2 Personen mit PSA gemäß **EN 361**. Der Mindestabstand zwischen zwei Anwendern muss mindestens 3 m betragen.

Für die sichere Anwendung sind die jeweiligen Angaben der PSA-Hersteller zu beachten. Die Vorrichtung wurde geprüft in den Richtungen (Abb. A, Abb. B) Seite 30, die in den **SICHERHEITSHINWEISEN FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE MONTAGE** angegeben sind.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das nachstehend beschriebene Produkt **VERTIGrip** übereinstimmt mit der Norm **EN 553-1:2014 + A1:2017** und **RFU 11.119**. Notified body, TÜV Sud Product Service GmbH, Kidlerstr. 65, 80359 München.

Rothoblaas **VERTIGrip** ist eine feste Führung, die auf einen statisch geprüften Untergrund (z. B. tragende Konstruktion) montiert und als feste Führung für persönliche Schutzausrüstungen verwendet wird.

KENNZEICHNUNG **VERTIGrip** (SIEHE MONTAGEANLEITUNG **VERTIGrip**): (1) Name und Logo des Herstellers (2) Anschrift des Herstellers (3) Typologische Bezeichnung (4) Symbol, nach dem die Angaben der Bedienungsanleitung zu beachten sind (5) Max. Anzahl der Benutzer (6) Monat und Jahr der Herstellung (7) Seriennummer (8) CE-Konformitätszeichen (9) Angabe des zu verwendenden Auffanggagerts und Mindestabstand zwischen den Anwendern (10) Nummer der Bezugsnorm (11) Empfohlene Seilvorspannung.

■ MONTAGE

Grundvoraussetzung ist eine statisch tragfähige Unterkonstruktion und/oder Leiter. Im Zweifelsfall ist ein Statiker hinzuzuziehen.



Prüfen, ob die Unterkonstruktion und/oder die Leiter eine statische Festigkeit von mindestens 17 kN (maximal vom System übertragene Belastung) aufweisen. Bei der Prüfung des Produktes beträgt die Belastung, die bei einem Absturz eines Gewichts von 100 kg übertragen wird, circa 6 kN für eine Person und 6,8 kN für das System für 2 Personen.

MONTAGEBILDER VON 01 BIS 44 BEFINDEN SICH IN DER **VERTI-**

GRIP-MONTAGEANLEITUNG

VERTIGrip MONTAGE AN STEIGLEITER

VERTBASE (Abb. 01) muss auf zwei aufeinanderfolgenden Sprossen erfolgen. Die Abmessungen der Sprossen prüfen (Abb. 02). Die Schrauben mit einem Drehmomentsschlüssel auf 10 Nm anziehen (Abb. 03).

VERTPOPO9 - VERTPO17 (Abb. 04 - Abb. 06) muss auf zwei nicht aufeinanderfolgenden Sprossen erfolgen (eine Sprosse zwischen den Befestigungen freilassen). Die Abmessungen der Sprossen prüfen (Abb. 05). Die Schrauben mit einem Drehmomentsschlüssel auf 10 Nm anziehen (Abb. 07).

VERTINT (Abb. 08) muss auf einer Sprosse erfolgen. Die Abmessungen der Sprossen prüfen (Abb. 09). Die Schrauben mit einem Drehmomentsschlüssel auf 10 Nm anziehen (Abb. 10). Die maximalen Abstände zwischen den Führungshalterungen **VERTINT** und den Endhalterungen beachten (Empfehlung 3 m). Max. Gesamtlänge des Systems: 200 m. (Abb. 11).

VERTIGrip MONTAGE AN VERTIKALER KONSTRUKTION (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

DER ABSTAND ZWISCHEN DEM SEILSYSTEM UND DER MONTAGEKONSTRUKTION KANN NUR ALLEN KOMPONENTEN EINGESTELLT WERDEN (SIEHE ANWEISUNGEN DER MONTAGEANLEITUNG).

KONSTRUKTION AUS HOLZ bestehend aus BSP-Decke mit BSP-Decke mit einer Mindeststärke von 100 mm. Befestigung mittels Rothoblaas Schrauben VGS 011 x L, mit minimaler Eindringtiefe von 85 mm, gemäß den Angaben in der Montageanleitung.

KONSTRUKTION AUS STAHL Mindeststärke des Stahls 5 mm; Mindestgröße S235. Befestigung mittels Bolzen M12, mind. Klasse 8.8 bzw. A2-A4, gemäß Angaben in der entsprechenden Montageanleitung.

KONSTRUKTION AUS BETON Mindesthöhe im Bereich der Decke 140 mm; Mindestqualität C20/25. Befestigung mit mechanischem Ankern für Beton von Rothoblaas AB1/AB14 012 x 120 mm gemäß Angaben in der entsprechenden Montageanleitung.

KONSTRUKTION AUS BETON Mindesthöhe im Bereich der Decke 150 mm; Mindestqualität C20/25. Befestigung mit styrofoamchemischem Dübel auf Vinylsterbas Rothoblaas VIN-FIX, mit Verwendung der Gewindestange M12x150 mm, gemäß Angaben in der entsprechenden Montageanleitung.

KONSTRUKTION AUS BETON Mindesthöhe im Bereich der Decke 126 mm; Mindestqualität C20/25. Befestigung mit Schraubanker für Beton Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, gemäß Angaben in der entsprechenden Montageanleitung.

MONTAGE VERTSPEAR

MONTAGE VERTSPEAR Die Innensechskantschraube in das Klemmteil einsetzen (Abb. 12, Abb. 30). **VERTSPEAR** ist wahlweise mit Klemmteilen mit 4 Schrauben erhältlich. (Abb. 12, Abb. 30). Das Edelstahlseil **CABLE** durch die Klemmteile führen und mindestens 200 mm vom Seilende entfernt knicken (Abb. 15, Abb. 31). Das Edelstahlseil **CABLE** erneut durch das Klemmteil führen, bis es ausspringt. Das Klemmteil in Richtung des Knicks drücken, damit das Seil optimal an der Rundung des Klemmteils anliegt (Abb. 14, Abb. 15, Abb. 32, Abb. 33). Die Innensechskantschrauben in der angegebenen Reihenfolge anziehen (Abb. 16, Abb. 34). Klemmteil mit 5 Schrauben mit 15 Nm anziehen (Abb. 16, Abb. 34) und die Schrauben des Klemmteils mit 4 Schrauben ebenfalls unter Zuhilfenahme eines Drehmomentsschlüssels mit 15 Nm anziehen (Abb. 16, Abb. 34). Vorgang 3 mal wiederholen. Prüfen, ob das Klemmteil fest geschlossen ist (Abb. 17, Abb. 35). Die Buchse in das obere Klemmteil einsetzen (Abb. 18, Abb. 36) und die gesamte Einheit am oberen Abschlusselement mit der Mutter und dem Bolzen aus dem Lieferumfang befestigen (Abb. 19 - Abb. 20, Abb. 37 - Abb. 38). Nur für **MONTAGE VON VERTIGrip AN STEIGLEITER** Die Schrauben der Anschlussplatte mit dem vorgegebenen Drehmoment an **VERTBASE** (Abb. 21) befestigen (Abb. 22). Das Edelstahlseil **CABLE** mit einem Kettenzug vorspannen. Das Edelstahlseil **CABLE** durch das untere Klemmteil führen und im Abstand von 15 mm zur Anschlussplatte knicken (Abb. 23). Am unteren Klemmteil die Schritte Abb. 12 und Abb. 17 und/oder Abb. 30, Abb. 35 am unteren Klemmteil wiederholen (Abb. 24, Abb. 39). Die Spannfeder entlang der Gewindestange schieben (mit Mutter und Anzeigescheibe) und in das Edelstahlprofil einführen (Abb. 25, Abb. 40). Die Buchse in das Klemmteil einsetzen (Abb. 26, Abb. 41) und die gesamte Einheit am Edelstahlprofil mit der Mutter und dem Bolzen aus dem Lieferumfang befestigen (Abb. 27, Abb. 42). Den Spanner an der Anschlussplatte befestigen (Abb. 28, Abb. 43). Das Edelstahlseil **CABLE** so weit vorspannen, bis eine Vorspannung von 80 kg erreicht wird (siehe Kennzeichnung) (Abb. 28, Abb. 43). Sobald die optimale Vorspannung erreicht ist, die Einstellmutter mit einer anderen Mutter arretieren (Abb. 29, Abb. 44).

Um den Ausstieg zu erleichtern, wenn das obere Abschlusselement **VERTOP17** vorhanden ist, können die optionalen Griffe **VERTHAND** verwendet werden (siehe entsprechende Anleitung).

Zum Verstärken kann die optionale Verstärkung **VERTSUP1** verwendet werden (siehe entsprechende Anleitung).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas GmbH

Etschweg 2/1 | I-39040, Kurtatsch (BZ) | Italien
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.de

ERKLÄRUNG ÜBER DIE VORSCHRIFTSMÄSSIGE MONTAGE DER ANSCHLAGEEINRICHTUNGEN

In Bezug auf den Einbau der Anschlagseinrichtungen gegen Absturz, montiert am Gebäude in:

Straße/Platz: _____ Nr.: _____

Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

Der Unterzeichnete:

Name: _____ Nachname: _____

Gesetzlicher Vertreter der Firma: _____

mit Sitz in Straße/Platz: _____ Nr.: _____

Gemeinde: _____ PLZ: _____ Prov.: _____

erklärt, dass die Einrichtungen

MENGE	MODELL	HERSTELLER	SERIENUMMER/JAHR

BEFESTIGUNGSELEMENT ^(*)	GRÖSSE/QUALITÄT DES UNTERGRUNDS ^(*)	EINBAUTIEFE ^(*) [mm]	Ø BOHRUNG ^(*) [mm]	DREHMOMENT [Nm]

(*)Nur bei direkter Montage an der Konstruktion auszufüllen.

nach Herstellerangaben und Norm EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119 vorschriftsmäßig montiert worden sind

Die Merkmale der Anschlagseinrichtungen, die Anweisungen zu deren vorschriftsmässigen Verwendung und die Prüfprotokolle wurden hinterlegt beim:

- ☐ Eigentümer des Gebäudes
☐ Verwalter

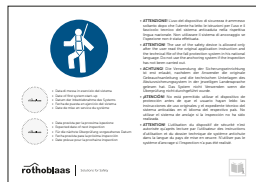
Das Hinweisschild für das Absturzsicherungssystem ist angebracht in:

- ☐ der Nähe jedes Zugangs
☐ _____

Datum der Inbetriebnahme des Systems: _____ Datum der ersten Überprüfung: _____

Datum: _____ Monteur (Stempel und Unterschrift): _____

Dem Eigentümer des Gebäudes obliegt es, die installierte Einrichtung in einem guten Zustand zu halten, um die notwendigen Festigkeits- und Beständigkeitseigenschaften dauerhaft beizubehalten. Die Wartung ist qualifiziertem Personal anzuvertrauen und unter den Bedingungen und in dem Zeitabstand durchzuführen, die vom Hersteller angegeben werden.



PRÜFPROTOKOLL

HERSTELLER: Rotho Blaas srl - Etschweg 2/1 - 39040 Kurtatsch (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	SERIEN-NR./JAHR
---------	-----------------

KAUFDATUM	DATUM DER ERSTEN BENUTZUNG
-----------	----------------------------

PERIODISCHE SYSTEMÜBERPRÜFUNG DURCHGEFÜHRT AM

PRÜFPUNKTE	FESTGESTELLTE MÄNGEL (Mängelbeschreibung/Maßnahmen)
------------	--

DOKUMENTATIONEN	
☐ AUFBAU - UND VERWENDUNGSANLEITUNG	
☐ ABNAHMEPROTOKOLL	
☐ DÜBELPROTOKOLLE	
☐ FOTODOKUMENTATIONEN	

SICHTBARE TEILE DER ANSCHLAGEINRICHTUNG	
☐ KEINE VERFORMUNG	
☐ KEINE KORROSION	
☐ SCHRAUBVERBINDUNGEN GESICHERT	
☐ FESTER SITZ	
☐ KENNZEICHNUNG LESBAR	
☐ INTAKTES SEIL	
☐ SEILVORSPANNUNG (80 kg)	

Abnahmeergebnis:
Die Sicherungsanlage entspricht der Aufbau- und Verwendungsanleitung des Herstellers und dem Stand der Technik. Die sicherheitstechnische Zuverlässigkeit wird bestätigt.
Anmerkungen:

Für die nächste Überprüfung vorgesehenes Datum: _____

Sachkundige, mit dem Sicherungssystem vertraute Person: _____

Name: _____ Unterschrift: _____

SAFETY REGULATIONS

- Rothoblaas **VERTIGRIP** is a rigid anchor line for ladders and vertical surfaces (see maximum inclinations allowed in figure A, figure B | page 30 in SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE).
- All instructions attached to the device must be read and understood carefully before use. Warning! On www.rothoblaas.com you will find: additional information; other languages and/or updated versions of the operating instructions; EU declarations of conformity. Should the device be sold to operators abroad, it is of utmost importance that the purchaser be provided with the instructions for installation and use in the language of the purchaser.
- This note contains the information necessary for the correct use of the following products: **VERTIGRIP** rigid anchor line + **VERTSLIDE** sliding device.
- Poor health (heart and circulation problems, assumption of medication, alcohol) may have negative influence on the safety of a person working at a height.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** shall and must be installed by skilled and expert workers who are fully acquainted with the fall protection system at state of the art level. The system must be installed and used only by personnel that is familiar with these instructions for use and with the local safety regulations in force, that is physically and mentally healthy and that has received training in the use of 3rd-class PPE (Personal Protective Equipment) against falls from roofs.
- Rescue plans must be put in place to solve any emergency situations that may arise during work execution.
- Before starting work, measures must be taken so as to prevent the falling of any kind of object. The area directly underneath the work site (e.g.: sidewalk, etc.) must be kept clear.
- No changes of any kind must be made to the rigid anchor line.
- Installers must make sure that the ladder or the substrate are suitable for the rigid anchor line fastening. In doubt, or in presence of other types of sub-bases not contained in this manual or in the installation manual, a calculations expert should be called in.
- If the device is not clear during the installation phase, get in touch with the manufacturer.
- Stainless steel must not come in contact with steel grinding dust or steel tools in order to prevent corrosion.
- Prior to assembly, all stainless steel screws must be lubricated using a suitable lubricant.
- Workmanship level fastening of the safety system to the building structure must be documented using photographs taken of the installation conditions.
- When the roof safety system installation is left to external contractors, compliance with the instructions for installation and use must be agreed to in writing.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** has been conceived as a rigid anchor line for people and must not be used for any other purpose other than the ones envisaged by its designers. Never hang undefined loads to the system. The total allowed weight of the operator is between 50 kg (excluding equipment and clothing) and 140 kg (including equipment and clothing).
- Fastened to a rigid support, **VERTIGRIP** must always and exclusively be made to the cable using the Rothoblaas **VERTSLIDE** sliding device.
- The combination of individual elements of the above mentioned devices may generate hazards, considering that the safe functioning of each device may be influenced by or may interfere negatively with the safe functioning of another (follow the instructions of the corresponding user manuals).
- Before use, carry out a visual inspection of the entire safety system in order to check for visible defects (e.g.: loose screws, warping, wear, corrosion, signs of stress corrosion cracking, defects in weatherproofing, cable preloading, etc.). The marking must be present and legible. Should the marking be unreadable, the product cannot be used.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** may undergo plastic deformation when subjected to stress.
- When in doubt as regards safe use or when the device has triggered to arrest a fall, immediately stop using it and have the system checked by an expert (written report) and replace the device if required.
- It is essential that the rigid anchor line is designed, positioned, installed and used in such a way that both the fall potential and the potential fall distance are reduced to a minimum or absent, and that any load direction is equivalent to the ones indicated in this manual or in the installation manual.
- When using a fall arrest device, it is essential to check on the PPE's user manual the vertical clearance under the user at the work level prior to any occasion of use, so that, in the event of a fall, the falling operator does not hit the ground or any other obstacle during the length of the fall.
- Manufacturer's recommendation: the rigid anchor line should be inspected at least every 12 months (EN 365) by an expert. This inspection must be logged into the inspection register provided.
- The rigid anchor line must be transported and stored correctly.
- The rigid anchor line must be cleaned only with water and never with chemical agents or acids.
- Should the device be sold to operators abroad, it is of utmost importance that the purchaser be provided with the instructions for installation and use in the language of the purchaser.
- Extreme temperatures, sharp edges, chemical reactions, electric voltage, rubbing, cuts, weather agents, pendulum falls and any other extreme and unforeseeable factors, as well as specific environmental conditions or frequent use, may affect the functional operation and/or life span of the rigid anchor system lifetime. The minimum permissible operating temperature is -30°C.
- Every user could be influenced and fall due to the movement of the anchor line initiated by the other users.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** must not be installed in aggressive or corrosive environments unless compatibility has been verified or a suitable test procedure has been performed for the specific situation.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** must not be used in case of presence of ice or contamination on the device (oil, grease, dirt, etc.).
- In normal working conditions, a 2 year warranty for manufacturing defects is provided. Should the device be used in especially corrosive atmospheric conditions, the duration of the warranty may be shorter. In the event of stress (fall, snow load, etc.) the guarantee does not cover the parts that have been designed to absorb energy and consequently have become deformed and must be replaced.

MATERIAL

Rothoblaas **VERTIGRIP** is made of stainless steel 1.4301/A2 | AISI 304 and aluminium alloy EN AW-6082 or alternatively of stainless steel 1.4401/A4 | AISI 316.

USE - REGULATIONS - OPERATION

Approved as a component for guided fall arrest device on rigid anchor line together with Rothoblaas **VERTSLIDE** sliding fall arrest device (see specific manual according to **EN 353-1:2014 + A1:2017** and **RFU 11.119** for 2 people equipped with PPE according to **EN 361**). The minimum distance between two operators must be at least 3 m.

To ensure safe use, follow the indications provided for each by the PPE manufacturer.

The device was tested in the directions indicated (figure A, figure B | page 30 in SAFETY REGULATIONS, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE).

The manufacturer declares that the product described below, **VERTIGRIP** complies with **EN 353-1:2014 + A1:2017** and **RFU 11.119** Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** is a rigid anchor line designed to be installed on a statically tested substrate (e.g.: bearing structure) and is used as a rigid anchor line for personal protective equipment.

VERTIGRIP MARKING (SEE **VERTIGRIP INSTALLATION MANUAL**): (1) Manufacturer's name and logo - (2) Manufacturer's address - (3) Type designation - (4) Symbol

according to which the instruction manual must be followed - (5) Maximum number of persons that can be anchored - (6) Month and year of manufacture - (7) Serial number - (8) CE conformity mark - (9) Indication of the fall arrester to be used and minimum distance between operators - (10) Number of the relevant standard - (11) Recommended cable preload.

INSTALLATION

Indispensable premise is a statically stable substructure and/or ladder. In doubt, a calculation expert must be called in.



Check that the substructure and/or ladder has a static resistance of at least 17 kN (maximum force transmitted by the system). During product testing, the force transmitted with a drop of 100 kg is about 6 kN for 1 person and 6,8 kN for 2-persons in the system.

INSTALLATION FIGURES FROM 01 TO 44 ARE IN THE **VERTIGRIP - INSTALLATION MANUAL**.

VERTIGRIP ON LADDER INSTALLATION

VERTBASE [Fig. 01] must be installed on two consecutive rungs. Check the dimensions of the rungs [Fig. 02]. Fasten the Screws at 10 Nm using a torque wrench [Fig. 03].

VERTOPO9 - VERTOP17 [Fig. 04 - Fig. 06] must be installed on two non-consecutive rungs (leave one rung free between the fasteners). Check the dimensions of the rungs [Fig. 05]. Fasten the screws at 10 Nm using a torque wrench [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] must be installed on a rung. Check the dimensions of the rungs [Fig. 09]. Fasten the screws at 10 Nm using a torque wrench [Fig. 10]. Observe the maximum distances between the VERTINT intermediate supports and the end supports (5 m recommended). Maximum total length of the system: 200 m. [Fig. 11].

VERTIGRIP ON WALL INSTALLATION (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

THE DISTANCE BETWEEN THE LIFELINE AND THE INSTALLATION STRUCTURE CAN BE ADJUSTED IN ALL THE COMPONENTS (FOLLOW THE INDICATIONS ON THE INSTALLATION MANUAL).

CLT flooring TIMBER STRUCTURE, min 100 mm thick. Fastening with Rothoblaas VGS 011 x L screws, with 83 mm minimum fixing depth, following the instructions in the related installation manual.

STEEL STRUCTURE Minimum structure thickness 5mm; min. quality S235. Fastening with M12 bolt, min class 8.8 or A2-44, following the instructions in the related installation manual.

CONCRETE STRUCTURE Minimum slab section height 140 mm; mi. Quality C20/25. Fastening with Rothoblaas AB1/AB1A4 012 x X 120 mechanical anchor for concrete, following the instructions in the related installation manual.

CONCRETE STRUCTURE Minimum slab section height 150 mm; mi. Quality C20/25. Fastening with Rothoblaas VIN-FIX PRO vinyl insert chemical anchor without styrene, using a threaded rod M12x150, following the instructions in the related installation manual.

CONCRETE STRUCTURE Minimum slab section height 126 mm; mi. Quality C20/25. Fastening with Rothoblaas SKR CE 12 x 90 screw anchor for concrete, following the instructions in the related installation manual.

VERTSPEAR INSTALLATION

Insert Allen screws into the locking element [Fig. 12, Fig. 30]. **VERTSPEAR** can be supplied alternatively with locking elements having 4 screws [Fig. 12, Fig. 30]. Pass the stainless steel **CABLE** through the locking element and bend it at least 200 mm from the end [Fig. 13, Fig. 31]. Pass the stainless steel **CABLE** through the locking element again so that it comes out and push the locking element towards the bend so that it adheres well to the guided bent part [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fasten the Allen screws in the order shown [Fig. 16, Fig. 34]. Fasten the screws of the locking element to 15 Nm using 5 screws [Fig. 16, Fig. 34] and secure the screws of the locking element to 15 Nm using 4 screws, again using a torque wrench [Fig. 16, Fig. 34]. Repeat the operation 3 times. Check that the locking element is securely closed [Fig. 17, Fig. 35]. Insert the sleeve into the upper lock- ing element [Fig. 18, Fig. 36] and secure it to the upper end piece using the nut and bolt supplied [Fig. 19- Fig. 30, Fig. 37- Fig. 38]. Just for the **VERTIGRIP ON LADDER**, fasten the screws of the end support to **VERTBASE** [Fig. 21] at the torque indicated [Fig. 22]. Pre-tension the stainless steel **CABLE** using a chain tensioner with clamp. Pass the stainless steel **CABLE** through the lower lock- ing element and bend 150 mm away from the end support [Fig. 23]. Repeat steps in Fig. 12, Fig. 17 and/or Fig. 30, Fig. 35 with the lower locking element [Fig. 24, Fig. 39]. Insert the tensioning spring along the threaded adjustment bar (with nut and indicator plate) and insert everything into the stainless steel profile [Fig. 25, Fig. 40]. Insert the bushing into the locking element [Fig. 26, Fig. 41] and secure it to the stainless steel profile using the nut and bolt supplied [Fig. 27, Fig. 42]. Secure the tensioner to the end support [Fig. 28, Fig. 43]. Tension the stainless steel **CABLE** using the nut until the 80 kg pre-load is reached (see marking) [Fig. 28, Fig. 43]. Once the best pre-load is reached, lock the adjusting nut with another nut [Fig. 29, Fig. 44].

To facilitate landing when the **VERTOP17** upper terminal element is present, the optional **VERTHAND** handles can be used (see the relevant manual).

The optional **VERTSUP1** reinforcement can be used to reinforce the ladder (see the relevant manual).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION OF FALL PROTECTION DEVICES

With regard to the installation of the anchor devices for protection against falls installed on the building located in:

Address: _____ No.: _____

City: _____ Postal Code: _____ Prov.: _____

The undersigned:

First name: _____ Last name: _____

Legal representative of the company: _____

Address of head office: _____ No.: _____

City: _____ Postal Code: _____ Prov.: _____

Declares that the devices

QUANTITY	MODEL	MANUFACTURER	SERIAL NO./YEAR

FASTENING ELEMENT ^(*)	SUB-BASE SIZE/QUALITY ^(*)	INSTALLATION DEPTH ^(*) [mm]	Ø HOLE ^(*) [mm]	TIGHTENING TORQUE [Nm]

^(*)To be completed only in case of direct installation on structure.

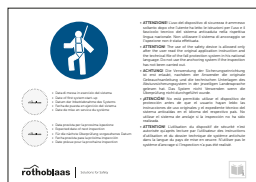
have been correctly installed as per the indications of the manufacturer and as per the provisions of standard EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119

The characteristics of the anchor device (s), the instructions regarding their correct use, the inspection sheets have been filed with:

- ☐ the owner of the building
- ☐ the building manager

The notice-plate for fall protection systems is posted:

- ☐ Near every roof access point
- ☐ _____



Date of first system start-up: _____ Date of first inspection: _____

Date: _____ The Installer (stamp and signature): _____

The owner shall keep the equipment installed in good working condition in order to maintain the necessary solidity and resistance in time.
Maintenance shall be performed by qualified personnel and carried out according to the procedures and time schedules indicated by the manufacturer.

INSPECTION REPORT

MANUFACTURER: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJECT

PRODUCT	SERIAL No./YEAR
---------	-----------------

DATE OF PURCHASE	DATE OF FIRST USE
------------------	-------------------

PERIODIC SYSTEM INSPECTION PERFORMED ON

POINTS TO BE CHECKED	DEFECT FOUND (Defect description/ Measures taken)
----------------------	--

DOCUMENTATION	
☐ INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE	
☐ STATEMENT OF CORRECT INSTALLATION	
☐ REPORTS ON FASTENING ELEMENTS	
☐ PHOTO GALLERY	

VISIBLE PARTS OF THE ANCHOR DEVICE	
☐ NO WARPING	
☐ NO CORROSION	
☐ SCREW CONNECTIONS TIGHT	
☐ STABILITY	
☐ MARKING READABLE	
☐ INTACT CABLE	
☐ CABLE PRELOADING (80 kg)	

Inspection result:
The safety installation is compliant with the manufacturer's instructions for assembly and use and with the state of the art. It is hereby confirmed that the installation is reliable in terms of safety.

Remarks:

Expected date of next inspection:

Name and signature of the expert who is familiar with the safety system:

Name: **Signature:**

■ NORMAS DE SEGURIDAD

- Rothoblaas **VERTIGRIP** es una línea de anclaje rígida para escaleras y superficies verticales (véase normas de seguridad en las figuras A y B) página 30 en las **NORMAS DE SEGURIDAD PARA USO E INSTALACIÓN**.
- Todas las instrucciones entregadas con el dispositivo deben ser leídas atentamente antes de usarlo y entenderse bien. ¡Atención! En el sitio www.rothoblaas.es es posible encontrar información adicional, instrucciones de uso en otros idiomas y/o versiones actualizadas; declaraciones de conformidad UE. Si el dispositivo se vende fuera del país original de destino, es esencial que se pongan a disposición las instrucciones de montaje y uso en el idioma del país en cuestión.
- Esta nota proporciona la información necesaria para usar correctamente los siguientes productos:
 - La línea de anclaje rígida **VERTIGRIP** + dispositivo deslizante **VERTSLIDE**.
 - Una salud no perfecta (problemas cardíacos y circulatorios, uso de fármacos y consumo de alcohol) puede tener repercusiones negativas en la seguridad del usuario que trabaja en altura.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** solo puede ser montado por personas calificadas y expertas, que estén familiarizadas con los sistemas anticaidas según el estado actual de la técnica. El sistema puede ser montado, autorizado solamente por personal que tenga familiaridad con las presentes instrucciones de uso y con las normas de seguridad vigentes en el lugar de instalación, que esté físicamente y psíquicamente sano y esté habilitado para el uso de EPI (Equipos de Protección Individual) de 3ª categoría contra las caídas desde altura.
- Debe disponerse un plan de salvamento para hacer frente a eventuales emergencias que podrían surgir durante el trabajo.
- Antes de iniciar a trabajar hay que tomar las medidas necesarias para que desde la posición de trabajo no puedan caer sobre el operario objetos de ningún tipo. Se debe dejar o crear una zona que esté alejada de la posición de trabajo.
- No hay que aportar modificaciones de ningún tipo a la línea de anclaje rígida.
- Los instaladores deben asegurarse de que la escalera o la capa de fondo sean adecuadas para fijar la línea de anclaje rígida. En caso de dudas, o de otros tipos de capas de fondo no mencionados en este manual o en el de instalación, es necesario que intervenga un ingeniero calculista.
- Si en fase de montaje se encontraran puntos poco claros, es indispensable ponerse en contacto con el fabricante.
- El acero inoxidable no debe entrar en contacto con el polvo de refricación o herramientas de acero, ya que se pueden verificar fenómenos de corrosión.
- Todos los tornillos de acero inoxidable deben ser lubricados antes del montaje con un lubricante adecuado.
- La fijación correcta del sistema de seguridad a la construcción debe ser documentado por medio de fotos de las relativas condiciones de montaje.
- Dejando el sistema de seguridad a contratistas externos, hay que dejar sentado por escrito la obligación de obligatoria de las instrucciones de montaje y de uso.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** debe ser instalado en condiciones de fijación por persona y no se debe utilizar para fines diferentes a los previstos. No hay que colgar cargas indefinidas en el sistema. El peso total admitido del operador está comprendido entre 50 kg (equipo y ropa excluidos) y 100 kg (equipo y ropa incluidos).
- La fijación a la estructura debe ser **VERTIGRIP** + dispositivo fijo y/o exclusivamente mediante el dispositivo deslizante **Rothoblaas VERTSLIDE**.
- Es posible que la combinación de distintos elementos de los equipos anticaidas genere peligros, ya que el funcionamiento seguro de cada equipo puede verse afectado o puede interferir con el funcionamiento seguro de otro equipo (atención a los correspondientes manuales de uso).
- Antes de la utilización, se debe efectuar un control visual de todo el sistema de seguridad para detectar eventuales defectos evidentes (por ejemplo, uniones con tornillos flojos, deformaciones, fisuras, corrosión, signos de fatiga) por tensión excesiva, impermeabilización defectuosa, precarga cable, etc.). El marcado debe estar presente y ser legible. Si el marcado es ilegible, el producto no se puede utilizar.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** puede deformarse plásticamente si se somete a solicitudes. En caso de dudas respecto al uso seguro, o bien si el dispositivo ha entrado en función para detener una caída, hay que suspender la actividad inmediatamente y verificar el sistema por parte de un experto competente (documentación escrita) y eventualmente sustituir el dispositivo.
- Es esencial que la línea de anclaje rígida sea proyectada, colocada, montada y utilizada de la manera que tanto el potencial de caída como la distancia potencial de caída se reduzcan al mínimo o estén ausentes y que las direcciones eventuales de carga correspondan a las indicadas en este manual o en el de instalación.
- En caso de utilización de un dispositivo anticaidas es esencial verificar en el manual de uso del EPI el espacio libre de reserva para el trabajo del usuario, en correspondencia de la estación de trabajo, antes de cada ocasión de utilización, de modo tal que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo o con otro obstáculo en la trayectoria de caída.
- Recomendación del fabricante: se recomienda una inspección periódica de la línea de anclaje rígida, que debe realizarse por lo menos cada 12 meses (**EN 365**), por parte de un experto. Dicho control debe documentarse en el acta de inspección en dotación.
- La línea de anclaje rígida debe ser transportada y almacenada de forma correcta.
- La línea de anclaje rígida debe limpiarse solamente con agua y en ningún caso con agentes químicos o ácidos.
- Si el dispositivo se vende fuera del país original de destino, es esencial que se pongan a disposición las instrucciones de montaje y uso en el idioma del país en cuestión.
- Las temperaturas excesivamente bajas pueden causar daños a la estructura, grietas, incisiones, factores climáticos, caída en pendiente y otros factores extremos y no previsibles, así como también determinadas condiciones ambientales o la utilización frecuente, pueden influir en la funcionalidad y/o duración de la línea de anclaje rígida. La temperatura de uso máxima permitida es de -30 °C.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** no se debe instalar en ambientes agresivos o corrosivos, a menos que se haya comprobado la compatibilidad o controlado su idoneidad a las condiciones existentes.
- El usuario puede verse afectado y caer debido al movimiento de la línea de anclaje ocasionado por otros operadores.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** no se debe utilizar en caso de que haya hielo en él o esté contaminado (lactate, grasa, suciedad, etc.).
- En condiciones de uso, el dispositivo se da una garantía por defectos de fabricación de 2 años de duración. Si el dispositivo se utiliza en condiciones atmosféricas especialmente corrosivas, la duración de la garantía puede reducirse. En caso de solicitud (caída, carga de nieve, etc.), la garantía no cubre las piezas que se han diseñado para la absorción de energía y que, por lo tanto, han sufrido deformaciones y deben ser sustituidas.

■ MATERIAL

Rothoblaas **VERTIGRIP** se ha realizado en acero inoxidable 1.4301/A2 | AISI 304, aleación de aluminio EN AW-6082, o en alternativa, acero inoxidable 1.4401/A4 | AISI 316.

■ USO - NORMAS - FUNCIÓN

Homologado como componente para dispositivo anticaidas **cuando** en línea de anclaje rígida junto al dispositivo anticaidas deslizante Rothoblaas **VERTSLIDE** (véase correspondiente manual) según **EN 353-1:2014 + A1:2017** y **EN 1119** para 2 personas dotadas de equipos de protección individual según la norma **EN 361**. La distancia mínima entre los dos operadores debe ser de al menos 3 m.

Para la utilización en seguridad hay que atender a las indicaciones proporcionadas en cada ocasión por el fabricante de los EPI.

El dispositivo se ha probado en las direcciones indicadas (figuras A y B) página 30 en las **NORMAS DE SEGURIDAD PARA USO E INSTALACIÓN**.

El fabricante declara que el producto en cuestión **VERTIGRIP** es conforme a la norma **EN 353-1:2014 + A1:2017** y **EN 1119**. Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Riderstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** es una línea de anclaje rígida que se monta sobre una capa de fondo estáticamente probada (por ejemplo, estructura portable) y se usa como línea de anclaje rígida para los equipos de protección individual.

MARCADO VERTIGRIP (véase MANUAL DE INSTALACIÓN **VERTIGRIP**): (1) Nombre y logotipo del fabricante - (2) Dirección del fabricante - (3) Denominación topológica - (4) Símbolo según el cual hay que atender al manual de instrucciones - (5) Número máximo de personas a sujeta - (6) Mes y año de fabricación - (7) Número de serie - (8) Marca de conformidad CE - (9) Indicación del dispositivo anticaidas a utilizar; la distancia mínima entre los operadores - (10) Número de la norma correspondiente - (11) Precarga del cable aconsejada.

■ INSTALACIÓN

Es indispensable, antes que nada, contar con una estructura de base y/o una escalera estáticamente estable. En caso de dudas hay que hacer intervenir a un ingeniero calculista.



Comprobar que la estructura de base y/o la escalera tengan una resistencia estática de al menos 17 kN (esfuerzo máximo transmitido por el sistema). Durante las pruebas del producto, el esfuerzo transmitido con una caída de un peso de 100 kg ha sido de aproximadamente 6 kN para una persona y de 6,8 kN para el sistema de 2 personas.



LAS IMÁGENES DE INSTALACIÓN DE 01 A 44 ESTÁN EN **VERTIGRIP -**

MANUAL DE INSTALACIÓN

VERTIGRIP INSTALACIÓN EN ESCALERA

VERTBASE (Fig. 01) se debe montar en dos peldaños consecutivos. Comprobar las dimensiones de los peldaños (Fig. 02). Fijar los tornillos con un par de 10 Nm utilizando una llave dinamométrica (Fig. 03).

VERTOP09 - VERTOP17 (Fig. 04 - Fig. 06) se deben montar en dos peldaños no consecutivos (dejar un peldaño libre entre las fijaciones). Comprobar las dimensiones de los peldaños (Fig. 05). Fijar los tornillos con un par de 10 Nm utilizando una llave dinamométrica (Fig. 07).

VERTINT (Fig. 08) se debe montar en un peldaño. Comprobar las dimensiones de los peldaños (Fig. 09). Fijar los tornillos con un par de 10 Nm utilizando una llave dinamométrica (Fig. 10). Respetar las distancias máximas entre los soportes intermedios **VERTINT** y los soportes terminales (aconsejadas 5 m). Longitud total máxima del sistema: 200 m (Fig. 11).

VERTIGRIP INSTALACIÓN EN ESTRUCTURA VERTICAL (VERTOPW, VERTBASE o VERTINTW)

LA DISTANCIA ENTRE LA LÍNEA DE VIDA Y LA ESTRUCTURA DE INSTALACIÓN SE PUEDE REGULAR EN TODOS SUS COMPONENTES (SEGUIR LAS INDICACIONES DEL MANUAL DE INSTALACIÓN).

ESTRUCTURA DE MADERA compuesta por forjado de CLT con espesor mínimo de 100 mm fijación mediante tornillos Rothoblaas VERTSLIDE. La longitud de penetración mínima es de 83 mm, como se indica en el correspondiente manual de instalación.

ESTRUCTURA DE ACERO Espesor mínimo del acero 5 mm; calidad mínima S235. Fijación mediante perno M12 clase min. 8.8 o A2-A4 como se indica en el correspondiente manual de instalación.

ESTRUCTURA DE HORMIGÓN Altura mínima sección de la losa 140 mm; calidad min. C20/25. Fijación mediante anclaje mecánico para hormigón Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm, como se indica en el correspondiente manual de instalación.

ESTRUCTURA DE HORMIGÓN Altura mínima sección de la losa 150 mm; calidad min. C20/25. Fijación mediante anclaje químico a base de viniléster sin estireno Rothoblaas VIN-FIX, usando la barra rosca M12x150 mm, como se indica en el correspondiente manual de instalación.

ESTRUCTURA DE HORMIGÓN Altura mínima sección de la losa 126 mm; calidad min. C20/25. Fijación mediante anclaje atornillable para hormigón Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, como se indica en el correspondiente manual de instalación.

MONTAJE DE VERTSPEAR

Montaje de **VERTSPEAR**: introducir los tornillos allen en el elemento de bloqueo (Fig. 12, Fig. 30). **VERTSPEAR** se puede suministrar, como alternativa, con elementos de bloqueo con 4 tornillos (Fig. 12, Fig. 30). Hacer pasar el cable de acero inoxidable **CABLE** por el elemento de bloqueo y doblarlo al menos 200 mm por el extremo (Fig. 15, Fig. 31). Hacer pasar de nuevo el cable de acero inoxidable **CABLE** por el elemento de bloqueo de manera que salga y empuje el elemento de bloqueo hacia la doblez para que se adhiera bien a la parte curva guiada (Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33). Fijar los tornillos allen con el orden indicado (Fig. 16, Fig. 34). Fijar los tornillos del elemento de bloqueo de 5 tornillos con un par de 15 Nm (Fig. 16, Fig. 34) y los tornillos del elemento de bloqueo de 4 tornillos con un par de 15 Nm, utilizando siempre una llave dinamométrica (Fig. 16, Fig. 34). Repetir la operación tres veces. Comprobar que el elemento de bloqueo está bien apretado (Fig. 17, Fig. 33). Introducir el casquillo en el elemento de bloqueo superior (Fig. 18, Fig. 36) y fijarlo todo al elemento terminal superior con la tuerca y el perno incluidos (Fig. 19-Fig. 20, Fig. 37-Fig. 38). Solo para LA INSTALACIÓN DE **VERTIGRIP EN ESCALERA**. Fijar los tornillos del soporte terminal a **VERTBASE** (Fig. 21) con el par indicado (Fig. 22). Pretensar el cable de acero inoxidable **CABLE** utilizando un tensacable de cadena con abrazadera. Hacer pasar el cable de acero inoxidable **CABLE** por el elemento de bloqueo inferior y doblarlo a 150 mm del soporte terminal (Fig. 23). Repetir, con el elemento de bloqueo inferior, los pasos de la Fig. 12, Fig. 17 y Fig. 30. Fijar con el elemento de bloqueo inferior (Fig. 24, Fig. 39). Introducir el muelle tensor a lo largo de la barra rosca de regulación (con tuerca y placa de indicación) e introducirlo todo en el perfil de acero inoxidable (Fig. 25, Fig. 40). Introducir el casquillo en el elemento de bloqueo (Fig. 26, Fig. 41) y fijarlo todo al perfil de acero inoxidable utilizando la tuerca y el perno incluido (Fig. 27, Fig. 42). Fijar el tensor al soporte terminal (Fig. 28, Fig. 43). Tensar el cable de acero inoxidable **CABLE** utilizando la tuerca hasta que se alcance una precarga de 80 kg (véase marcado) (Fig. 28, Fig. 43). Una vez alcanzada la precarga optima, bloquear la tuerca de regulación con otra tuerca (Fig. 29, Fig. 44).

Para facilitar el desmontaje cuando esté presente el elemento terminal superior **VERTOP17** se pueden utilizar las manijas opcionales **VERTHAND** (véase correspondiente manual).

Para reforzar la escalera se puede utilizar el refuerzo opcional **VERTSUP1** (véase correspondiente manual).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.es

DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS ANTICAÍDA

En relación con los trabajos de colocación de los dispositivos de anclaje anticaída instalados en el inmueble sito en:

Calle/plaza: _____ n°: _____

Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

El que suscribe:

Nombre: _____ Apellido: _____

Representante legal de la empresa: _____

con sede en Calle/plaza : _____ n°: _____

Ayuntamiento: _____ C.P.: _____ Prov.: _____

declara que los dispositivos

CANTIDAD	MODELO	PRODUCTOR	N° DE SERIE/AÑO

ELEMENTO DE FIJACIÓN ^(*)	DIMENSIONES/CALIDAD DE LAS CAPAS DE FONDO ^(*)	PROFUNDIDAD DE MONTAJE ^(*) [mm]	Ø AGUJERO ^(*) [mm]	PAR DE APRIETE [Nm]

(*)Rellenar solo en caso de instalación directa en estructura.

Han sido correctamente colocados en la obra Conforme a las indicaciones del constructor y a la norma EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119.

Las características de los dispositivos de anclaje, las instrucciones para su correcta utilización, las fichas de control han sido depositadas ante:

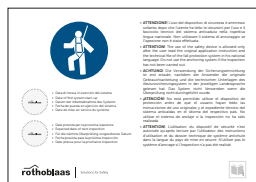
☐ El propietario del inmueble

☐ El administrador

La placa de indicación para dispositivos de anclaje está expuesta:

☐ en proximidad de cada acceso

☐ _____



Fecha de puesta en ejercicio del sistema: _____ **Fecha de la primera inspección:** _____

Fecha: _____ **El instalador (sello y firma):** _____

El propietario del inmueble se encargará de mantener los equipos instalados en buen estado a efectos del mantenimiento en el tiempo de las necesarias características de solidez y resistencia. El mantenimiento debe ser confiado a personal calificado y realizado con las modalidades y la periodicidad indicada por el constructor.

ACTA DE INSPECCIÓN

PRODUCTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROYECTO

PRODUCTO	NÚMERO DE SERIE / AÑO

FECHA DE COMPRA	FECHA DE PRIMERA UTILIZACIÓN

INSPECCIÓN PERIÓDICA DEL SISTEMA EFECTUADA EN FECHA

PUNTOS A CONTROLAR	DEFECTO OBSERVADO (Descripción del defecto/Medidas)

DOCUMENTACIÓN

☐ INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO	
☐ DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN	
☐ ACTA ELEMENTOS DE FIJACIÓN	
☐ DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA	

PARTES VISIBLES DEL DISPOSITIVO DE ANCLAJE

☐ NINGUNA DEFORMACIÓN	
☐ NINGUNA CORROSIÓN	
☐ UNIONES CON TORNILLO BIEN APRETADAS	
☐ ESTABILIDAD	
☐ MARCADO LEGIBLE	
☐ CABLE ÍNTEGRO	
☐ PRECARGA CABLE (80 kg)	

Resultado de la inspección:
La instalación de seguridad corresponde a las instrucciones de montaje y uso del fabricante y ha sido efectuada correctamente. Se confirma la fiabilidad en cuanto a la seguridad.

Notas:

Fecha prevista para la próxima inspección:

Persona experta que tiene familiaridad con el sistema de seguridad:

Nombre: Firma:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Rothoblaas **VERTIGRIP** est une ligne d'ancrage rigide pour échelles et surfaces verticales. Ce produit est conforme aux normes de sécurité indiquées à la figure B) page 30 dans les **NORMES DE SÉCURITÉ POUR UTILISATION ET INSTALLATION**.
- Toutes les instructions jointes au dispositif doivent être lues et comprises attentivement avant l'utilisation. Attention ! Sur le site www.rothoblaas.fr, vous trouverez : des informations supplémentaires ; des versions dans d'autres langues et / ou mises à jour des modes d'emploi ; déclarations de conformité UE. Si le dispositif est vendu en dehors du pays d'origine, il est nécessaire que les instructions d'assemblage et utilisation soient mises à disposition en langue du Pays en question.
- Cette notice contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du ou des produits suivants :
- La ligne d'ancrage rigide **VERTIGRIP** + dispositif coulissant **VERTSLIDE**
- Un mauvais état de santé (problèmes cardiaques et de circulation sanguine, prise de médicaments, alcoolisme) peut avoir des retombées négatives sur la sécurité de l'utilisateur qui travaille en hauteur.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** peut être assemblé exclusivement par des personnes expertes et à connaissance des systèmes anti-chute d'après l'état actuel de la technique. Le système peut être assemblé et utilisé par un professionnel à la connaissance des présentes instructions pour l'utilisation et des consignes de sécurité en vigueur, étant physiquement et psychologiquement sain, et formé pour utiliser les EPI (Équipements de Protection Individuelle) de même catégorie contre les chutes de hauteur.
- Il faut prévoir un plan de sauvetage pour faire face aux éventuelles urgences qui peuvent se vérifier pendant le travail.
- Avant de commencer les travaux, il faut adopter les mesures nécessaires pour éviter des chutes d'obets. Il faut tenir libre la zone en dessous du poste de travail (trouiller, etc.).
- Aucune modification ne doit être apportée à la ligne d'ancrage rigide.
- Les experts doivent assurer que l'échelle ou la surface portante soit adéquate pour la fixation de la ligne d'ancrage rigide. En cas de doutes, ou d'autres types de surface porteuse non cités dans ce manuel ou dans le manuel d'installation, il faut faire intervenir un ingénieur calcul.
- Si lors de l'assemblage, des points obscurs devaient se vérifier, il est fondamental de contacter le fabricant.
- L'acier inoxydable ne doit pas entrer en contact avec la poussière de rectification ou les outils d'acier, car des phénomènes de corrosion pourraient se produire.
- Les lignes en vis en acier inox doivent être lubrifiées avant le montage avec un lubrifiant adéquat.
- La fixation selon les règles de l'art du système de sécurité à la construction doit être documentée par des photos des conditions d'assemblage.
- Avant l'utilisation, il faut effectuer un contrôle visuel de tout le système de sécurité, pour identifier les éventuels défauts (ex. : raccords, vis usées, déformations, usure, corrosion, signes de fissuration dus à la corrosion sous contrainte imperméabilisation défectueuse, pré-chargé du câble, etc.). Le marquage doit être présent et lisible.
- La précharge du câble doit être effectuée avant le produit ne soit utilisé.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** peut se déformer plastiquement lorsqu'il est sollicité.
- En cas de doutes sur l'utilisation correcte ou si le dispositif est activé pour arrêter une chute, il faut interrompre immédiatement l'utilisation et faire vérifier le système par un expert compétent (documentation écrite) et éventuellement remplacer le dispositif.
- Il est important que la ligne d'ancrage rigide soit conçue, positionnée, montée et utilisée de manière à réduire au minimum ou à éliminer complètement tout le potentiel de chute que la distance potentielle de chute, et que les directions de charge éventuelles correspondent à celles indiquées dans ce manuel ou dans le manuel d'installation.
- En cas d'utilisation d'un dispositif anti-chute, il est recommandé de réaliser un vérrier sur le manuel d'utilisation l'espace libre requis en dessous de l'utilisateur en correspondance du poste de travail avant chaque utilisation, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autre obstacle dans les parcours de chute.
- Reformation du produit : il est recommandé de réaliser une inspection périodique de la ligne d'ancrage au moins une fois tous les 12 mois (**EN 365**), de la part d'un expert. Ce contrôle doit être documenté dans le procès-verbal d'inspection en datant.
- La ligne d'ancrage doit être transportée et stockée correctement.
- Le nettoyage de la ligne d'ancrage rigide doit avoir lieu uniquement avec de l'eau et en aucun cas avec des agents chimiques ou des acides.
- Si le dispositif est perdu en dehors du pays d'origine, il est nécessaire que les instructions d'assemblage et utilisation soient mises à disposition en langue du Pays en question.
- Des températures extrêmes, des arêtes vives, des réactions chimiques, la tension électrique, le frottement, les incisions, les facteurs climatiques, la chute à effet pendulaire et d'autres facteurs peuvent avoir des effets négatifs sur les conditions environnementales ou une utilisation fréquente, peuvent influencer le fonctionnement et/ou la durée de vie de la ligne d'ancrage rigide. La température d'utilisation minimale autorisée est de -30 °C.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** ne doit pas être installé dans des environnements agressifs ou corrosifs, sans avoir préalablement vérifié la compatibilité ou une procédure de contrôle adaptée à la situation spécifique.
- Chaque utilisateur peut être influencé et tomber en raison du mouvement de la ligne d'ancrage par rapport aux autres utilisateurs.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** ne doit pas être utilisé en cas de présence de glace ou de contamination sur le dispositif (huile, graisse, saleté, etc.).
- En conditions de travail normales, une garantie est accordée pour les défauts de fabrication pour la durée de 2 ans. Si le dispositif est utilisé en conditions atmosphériques particulièrement corrosives, la durée de la garantie peut être réduite. En cas de sollicitation (chute, charge de la neige, etc.) la garantie ne comprend pas les pièces qui ont été conçues pour l'absorption d'énergie et en conséquence, les pièces, qui se déforment, doivent être remplacées.

MATÉRIAU

Rothoblaas **VERTIGRIP** est réalisé en acier inox 1.4301/A2 | AISI 304 et alliage d'aluminium EN AW-6082 ou en alternative en acier inox 1.4401/A4 | AISI 316.

UTILISATION - NORMES - FONCTION

Approuvé comme composant pour un dispositif anti-chute guidé sur une ligne d'ancrage rigide unie au dispositif anti-chute coulissant Rothoblaas **VERTSLIDE** (voir le manuel spécifique relatif) selon **EN 353-1:2014 + A1:2017** et **EN 1119** pour 2 personnes dotée d'EPI selon **EN 361**. La distance minimale entre deux opérateurs doit être d'au moins 5 m.

Pour l'utilisation en toute sécurité il faut suivre les indications à chaque fois fournies par le fabricant des EPI.

Le dispositif a été testé dans les directions indiquées (figure A, figure B) page 30 dans les **NORMES DE SÉCURITÉ POUR UTILISATION ET INSTALLATION**.

Le fabricant déclare que le produit décrit ci-après **VERTIGRIP** est conforme à la norme **EN 353-1:2014 + A1:2017** et **EN 1119**. Notified body, TÜV Sud Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** est une ligne d'ancrage rigide à monter sur une structure statiquement testée (par ex. : structure portante) et utilisée comme ligne d'ancrage rigide pour les équipements de protection individuelle.

MARQUAGE **VERTIGRIP** (VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION **VERTIGRIP** : (1) Nom et logo du fabricant - (2) Adresse du fabricant - (3) Nom du type - (4) Symbole selon lequel le manuel d'instructions doit être suivi - (5) Nombre maximum de personnes pouvant être ancrées - (6) Mois et année de fabrication - (7) Numéro de série - (8) Marquage de conformité CE - (9) Indication du dispositif anti-chute à utiliser et distance minimale entre les opérateurs - (10) Numéro de la norme relative - (11) Préconception de câble recommandée.

INSTALLATION

Une sous-structure et / ou une échelle stable statiquement est une prémisses indispensables. En cas de doutes, un ingénieur calcul doit intervenir.



Vérifier que la sous-structure et/ou l'échelle aient une résistance statique d'au moins 17 kN (effort maximum transmis par le système). En phase de test sur le produit, l'effort transmis avec la chute d'un poids de 100 kg est d'environ 6 kN pour une personne et 6,8 kN pour système de 2 personnes.



LES IMAGES D'INSTALLATION DE 01 A 44 SONT DANS **VERTIGRIP** -

MANUEL D'INSTALLATION

VERTIGRIP INSTALLATION SUR ÉCHELLE

VERTBASE [Fig. 01] doit être effectué sur deux échelons consécutifs. Vérifier les dimensions des échelons [Fig. 02]. Fixer les vis à 10 mm en utilisant une clé dynamométrique [Fig. 03].

VERTOP09 - VERTOPI17 [Fig. 04 - Fig. 06] doit être effectué sur deux échelons non consécutifs (laisser un échelon libre entre les fixations). Vérifier les dimensions des échelons [Fig. 05]. Fixer les vis à 10 mm en utilisant une clé dynamométrique [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] doit être effectué sur un échelon. Vérifier les dimensions des échelons [Fig. 09]. Fixer les vis à 10 mm en utilisant une clé dynamométrique [Fig. 10]. Respecter les distances maximales entre les supports intermédiaires **VERTINT** et les supports terminaux (5 m conseillé). Longueur totale maximale du système : 200 m. [Fig. 11]

VERTIGRIP INSTALLATION SUR STRUCTURE VERTICALE (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

LA DISTANCE ENTRE LA LIGNE DE VIE ET LA STRUCTURE D'INSTALLATION PEUT ÊTRE RÉGLÉE SUR TOUS SES ÉLÉMENTS (SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU MANUEL D'INSTALLATION).

STRUCTURE EN BOIS composée d'un plancher en CLT d'une épaisseur minimale de 100 mm. Fixation avec vis Rothoblaas VCS Ø11 x L, d'une longueur d'implantation minimale de 85 mm, selon les indications fournies dans le manuel d'installation relatif.

STRUCTURE EN ACIER Épaisseur minimum de la structure en acier 5 mm ; qualité min S235. Fixation par boulon M12 classe min 8.8 ou A4-A4 selon les indications fournies dans le manuel d'installation correspondant.

STRUCTURE EN BÉTON Hauteur minimale de la section de la semelle 140 mm ; qualité minimale C20/25. Fixation avec ancrage mécanique pour béton Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm, selon les indications fournies dans le manuel d'installation correspondant.

STRUCTURE EN BÉTON Hauteur minimale de la section de la semelle 150 mm ; qualité minimale C20/25. Fixation par ancrage chimique à base vésiculière sans styrène Rothoblaas VIN-VI PRO, en utilisant la tige fileté M12x130 mm, selon les indications fournies dans le manuel d'installation relatif.

STRUCTURE EN BÉTON Hauteur minimale de la section de la semelle 126 mm ; qualité minimale C20/25. Fixation avec ancrage pour béton à visser Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, en suivant les indications fournies dans le manuel d'installation correspondant.

MONTAGE VERTSPEAR

Montage **VERTSPEAR** : insérer les vis à six pans creux dans l'élément de blocage [Fig. 12, Fig. 30]. **VERTSPEAR** peut être fourni en alternative avec des éléments de blocage à 4 vis [Fig. 12, Fig. 30]. Faire passer le câble en acier inox **CABLE** à travers l'élément de blocage et le plier d'au moins 20 mm en partant de l'extrémité [Fig. 13, Fig. 31]. Faire passer à nouveau le câble en acier inox **CABLE** à travers l'élément de blocage en le faisant ressortir, et pousser l'élément de blocage vers le pli afin que ce dernier adhère correctement à la partie courbe guidée [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fixer les vis à six pans creux dans l'ordre indiqué [Fig. 16, Fig. 34]. Fixer à 15 Nm les vis de l'élément de blocage avec 5 vis [Fig. 16, Fig. 34] et fixer à 15 Nm les vis de l'élément de blocage avec 4 vis, en utilisant toujours une clé dynamométrique [Fig. 16, Fig. 34]. Répéter l'opération 3 fois. Vérifier que l'élément de blocage soit bien fermé [Fig. 17, Fig. 35]. Insérer la douille dans l'élément de blocage supérieur [Fig. 18, Fig. 36] et fixer l'ensemble sur l'élément terminal supérieur en utilisant l'écrou et le boulon inclus [Fig. 19- Fig. 20, Fig. 37- Fig. 38]. Seulement pour **INSTALLATION DE VERTIGRIP SUR ÉCHELLE**. Fixer les vis du support terminal sur **VERTBASE** [Fig. 21] avec le couple indiqué [Fig. 22]. Tendre préalablement le câble en acier inox **CABLE** en utilisant un tendeur à chaîne avec bride de serrage. Faire passer le câble en acier inox **CABLE** à travers l'élément de blocage inférieur et effectuer un pli à 150 mm de distance du support terminal [Fig. 23]. Répéter avec l'élément de blocage inférieur les étapes sur la Fig. 12 et Fig. 17 et/ou Fig. 30, Fig. 35 avec l'élément de blocage inférieur [Fig. 24, Fig. 29]. Enfiler le ressort de tension le long de la tige fileté de réglage (avec écrou et plaque indicatrice) et insérer le tout dans le profilé en acier inox [Fig. 25, Fig. 40]. Insérer la douille dans l'élément de blocage [Fig. 26, Fig. 41] et fixer le tout sur le profilé en acier inox en utilisant l'écrou et le boulon inclus [Fig. 27, Fig. 42]. Fixer le tendeur sur le support terminal [Fig. 28, Fig. 43]. Tendre le câble en acier inox **CABLE** en utilisant l'écrou jusqu'à ce que la précharge de 80 kg soit atteinte (voir le marquage) [Fig. 28, Fig. 43]. Une fois que la précharge optimale est atteinte, bloquer l'écrou de réglage avec un autre écrou [Fig. 29, Fig. 44].

Pour faciliter l'arrivée lorsque l'élément terminal supérieur **VERTOP17** est présent, les poignées optionnelles **VERTHAND** peuvent être utilisées (voir le manuel relatif).

Pour renforcer l'échelle, le renfort optionnel **VERTSUP1** (voir le manuel relatif) peut être utilisé.



Installation manual provided with the product or downloadable at : www.rothoblaas.com

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.fr

DÉCLARATION DE MISE EN PLACE CORRECTE DES DISPOSITIFS ANTICHUTE

Concernant les travaux de mise en œuvre de pose des dispositifs d'ancrage antichute installés sur l'immeuble situé en :

Rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Je soussigné :

Nom : _____ Nom de famille : _____

Représentant légal de la Société : _____

Ayant son siège en rue/place : _____ n°: _____

Municipalité : _____ Code postal : _____ Prov. : _____

Déclare que les dispositifs

QUANTITÉ	MODÈLE	FABRICANT	N° DE SÉRIE/ANNÉE

ÉLÉMENT DE FIXATION ^(*)	DIMENSIONS/QUALITÉ SURFACE ^(*)	PROFONDEUR DE FIXATION ^(*) [mm]	Ø TROU ^(*) [mm]	COUPLE DE SERRAGE [Nm]

^(*)À remplir seulement en cas d'installation directe sur une structure.

ont été correctement mis en place d'après les indications du fabricant et conformément à la norme EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Les caractéristiques des dispositifs d'ancrage, Les instructions portant sur leur utilisation correcte, les fiches de contrôle ont été déposées auprès de :

- ☐ Propriétaire de l'immeuble
- ☐ L'Administrateur

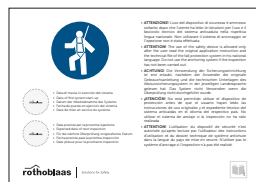
La plaque signalétique pour dispositifs d'ancrage est placée :

- ☐ près de chaque accès
- ☐ _____

Date de mise en service du système : _____ **Date de la première inspection :** _____

Date : _____ **L'installateur (cachet et signature) :** _____

Il reviendra au propriétaire de l'immeuble de garder les équipements installés en bon état afin de garder dans le temps les caractéristiques nécessaires de solidité et résistance. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié et d'après les modalités et la fréquence indiquée par le fabricant.



PROCÈS-VERBAL D'INSPECTION

PRODUCTEUR: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJET

PRODUIT	N° DE SÉRIE/ANNÉE

DATE D'ACHAT	DATE DE PREMIÈRE UTILISATION

INSPECTION ANNUELLE DU SYSTÈME ACCOMPLIE LE

POINTS À CONTRÔLER	DÉFAUT RELEVÉ (Description du défaut/Mesures)
--------------------	--

DOCUMENTATIONS

☐ INSTRUCTIONS SUR L'USAGE ET L'ASSEMBLAGE	
☐ DÉCLARATION D'INSTALLATION CORRECTE	
☐ RAPPORTS SUR LES ÉLÉMENTS DE FIXATION	
☐ GALERIE DE PHOTOGRAPHIES	

PARTIES VISIBLES DU DISPOSITIF D'ANCRAGE

☐ AUCUNE DÉFORMATION	
☐ AUCUNE CORROSION	
☐ RACCORDEMENTS À VIS DESSERRÉS	
☐ STABILITÉ	
☐ MARQUAGE LISIBLE	
☐ CÂBLE INTÈGRE	
☐ PRÉCONTRAINTE DU CÂBLE (80 kg)	

Résultat de l'inspection :

Le système de sécurité correspond aux instructions de montage et d'utilisation du fabricant dans les règles de l'art. On confirme le bon fonctionnement du système.

Remarques :

Date prévue pour la prochaine inspection :

L'expert en matière de système de sécurité :

Nom : Signature :

NORMAS DE SEGURANÇA

- Rothoblaas **VERTIGrip** é uma linha de ancoragem rígida para escadas e superfícies verticais (ver fotos e detalhes em figura A, figura B) página 30 das NORMAS DE SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO.
- Todas as instruções anexadas ao dispositivo devem ser lidas e compreendidas cuidadosamente antes da sua utilização. Atenção! Em www.rothoblaas.pt pode encontrar informações adicionais em outros idiomas e/ou versões atualizadas das instruções de utilização; declarações de conformidade UE. Se o dispositivo for vendido fora do País original de destinação, é essencial colocar à disposição as instruções de montagem e de uso na língua do País em questão.
- Esta nota contém as informações necessárias para a utilização correta do(s) seguinte(s) produto(s): linha de ancoragem rígida **VERTIGrip** + dispositivo correção **VERTSLIDE**. Uma saúde não perfeita (problemas cardíacos e de circulação, uso de remédios, bebidas alcoólicas) pode ter repercussões negativas sobre a segurança do utilizador que trabalha em altura.
- O Rothoblaas **VERTIGrip** só pode ser montado por pessoas devidamente qualificadas, experientes, conhecedoras do sistema de prevenção de quedas de acordo com o estado atual da técnica. O sistema pode ser montado e utilizado apenas por pessoal dotado de familiaridade com as presentes instruções de uso e as normas de segurança em vigor a nível local, físico e psicologicamente saudável e habilitado ao uso de EPI (Equipamentos de Proteção Individual) de 3ª categoria em quedas do tipo A.
- Deve ser previsto um plano de salvação para fazer frente a eventuais emergências que possam surgir durante o trabalho.
- Antes do início do trabalho, devem-se tomar as medidas necessárias para que do alto do local de trabalho não caia ao chão nenhum tipo de objecto. Deve-se manter livre a área subjacente à área de trabalho (passo etc.).
- Não deve ser efetuado nenhum tipo de alteração na linha de ancoragem rígida.
- Os instaladores devem assegurar-se de que a escada ou a superfície de apoio são adequadas para a utilização da linha de ancoragem rígida. Em caso de dúvida, ou de outros tipos de superfície de apoio não referidos neste manual, ou no de instalação, deve-se recorrer a um engenheiro projetista.
- Se, durante a fase de montagem, forem detectados pontos pouco claros, é indispensável entrar em contacto com o fabricante.
- O aço inox não deve entrar em contacto com poeira de retificação ou utensílios de aço, uma vez que podem ocorrer fenómenos de corrosão.
- Antes da montagem, todos os parafusos de aço inox devem ser lubrificados com um lubrificante adequado.
- A fixação do sistema de segurança à construção conforme manda a lei, deve ser documentada através de fotos sobre as relativas condições de montagem.
- Ao se conhar o sistema de segurança a empreiteiros externos, deve-se estabelecer por escrito o respeito das instruções de montagem e de uso.
- O Rothoblaas **VERTIGrip** foi concebido como linha de ancoragem rígida para pessoas e não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não seja o previsto. Nunca pendurar cargas indefinidas no sistema. O peso total permitido do operador situa-se entre os 50 kg (excluindo equipamento e vestuário) e os 140 kg (incluindo equipamento e vestuário).
- A fixação ao Rothoblaas **VERTIGrip** deve ser sempre e exclusivamente efetuada ao cabo utilizando o dispositivo correção Rothoblaas **VERTSLIDE**.
- É possível que a combinação de cada elemento dos dispositivos supra referidos dê origem a perigos, uma vez que o funcionamento seguro de cada dispositivo pode ser prejudicado ou pode interferir negativamente no funcionamento seguro de um outro (observar os relativos manuais de uso).
- Antes da utilização, deve ser efetuada uma inspeção visual de todo o sistema de segurança, para detetar eventuais defeitos evidentes (por ex.: aparafusamentos frouxos, deformações, danos mecânicos, sinais de fadiga, fissuras, danos na pintura, danos de meabilização defeituosa, pré-carga do cabo, etc.). A marcação deve estar presente e legível. Se a marcação estiver ilegível, o produto não pode ser utilizado.
- O Rothoblaas **VERTIGrip** pode deformar-se plasticamente se submetido a tensões.
- Em caso de dúvidas quanto ao uso seguro ou se o dispositivo tiver entrado em função para deter uma queda, deve-se suspender imediatamente a sua utilização e fazer com que o sistema seja verificado por um perito competente (documentar por escrito) e, eventualmente, substituí-lo por dispositivo.
- É essencial que a linha de ancoragem rígida seja concebida, posicionada, montada e utilizada de modo a que tanto o potencial de queda, como a distância potencial de queda, sejam reduzidos ao mínimo ou ausentes e que as direções de eventual carga correspondam às indicadas neste manual ou no manual de instalação.
- Em caso de utilização de um dispositivo antequeda, é essencial verificar no manual de uso do EPI o espaço livre requerido abaixo do utilizador em correspondência com a sua posição de trabalho, antes de cada utilização, para garantir que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou um outro obstáculo no percurso de queda.
- Recomendação do produtor, recomenda-se uma inspeção periódica da linha de ancoragem rígida, a efetuar, pelo menos, de 12 em 12 meses (EN 365), por parte de um perito, tal como previsto no Regulamento das regras de inspeção frequente podem atetar a funcionalidade e/ou a vida útil da linha de ancoragem rígida. A temperatura mínima de funcionamento admissível é de -30 °C.
- O Rothoblaas **VERTIGrip** não deve ser instalado em ambientes agressivos ou corrosivos, exceto após verificação da compatibilidade ou de um procedimento de controlo adequado para a utilização em tais condições.
- Qualquer utilizador pode ser afetado e cair devido ao movimento da linha de ancoragem iniciado por outros utilizadores.
- O Rothoblaas **VERTIGrip** não deve ser utilizado em caso de presença gelo ou contaminação no dispositivo (óleo, gordura, sujidade, etc.).
- Em condições normais de trabalho, fornece-se uma garantia para defeitos de fabrico de 5 anos. Se o dispositivo for utilizado sob condições anormais, particularmente corrosivas, o período de duração da garantia poderá ser reduzida. Em caso de tensão (queda, carga de neve etc.), a garantia não inclui as peças concebidas para a absorção de energia e que, consequentemente, se deformam e têm de ser substituídas.

MATERIAL

O Rothoblaas **VERTIGrip** é realizado em aço inoxidável 1.4301/A2 | AISI 304 e liga de alumínio EN AW-6062 ou, em alternativa, em aço inoxidável 1.4401/A4 | AISI 316.

UTILIZAÇÃO - NORMAS - FUNÇÃO

Homologado como componente para dispositivo antequeda guiado na linha de ancoragem rígida, juntamente com o dispositivo antequeda correção Rothoblaas **VERTSLIDE** (ver respetivo manual específico) de acordo com a **EN 353-1:2014 + A1:2017** e **RFU 11.119** para 2 pessoas equipadas com EPI de acordo com a **EN 361**. A distância mínima entre dois operadores deve ser, pelo menos, de 5 m.

Para uma utilização segura, devem-se observar as indicações fornecidas vez por vez pelo fabricante dos EPI.

O dispositivo foi testado nas direções indicadas na figura A, figura B) página 30 das NORMAS DE SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO.

O fabricante declara que o produto descrito abaixo **VERTIGrip** cumpre a norma **EN 353-1:2014 + A1:2017** e **RFU 11.119**. Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Riderstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGrip** é uma linha de ancoragem rígida que é montada numa superfície de apoio teste de acordo com a estrutura portante, sendo utilizada como linha de ancoragem rígida para equipamentos de proteção pessoal.

MARCAÇÃO VERTIGrip VER MANUAL DE INSTALAÇÃO VERTIGrip: (1) Denominação e logotipo do fabricante - (2) Morada do fabricante - (3) Designação do tipo - (4) Símbolo que requer a consulta do manual de instruções - (5) Número máximo de pessoas que podem ser ancoradas - (6) Mês e ano de fabrico - (7) Número de série - (8) Marca de conformidade CE - (9) Indicação do dispositivo antequeda a utilizar e distância mínima entre os operadores - (10) Número da norma aplicável - (11) Pré-carga recomendada do cabo.

INSTALAÇÃO

Uma subestrutura e/ou uma escada estaticamente estável constituem requisitos indispensáveis. Em caso de dúvida, deve-se recorrer a um engenheiro calculador.

Verificar se a subestrutura e/ou a escada possuem uma resistência estática, pelo menos, de 17 kN (esforço máximo transmitido pelo sistema). Na fase de testes no produto, o esforço transmitido com a queda de um peso de 100 kg e de cerca de 6 kN para uma pessoa e 6,8 sistema de 2 pessoas.



kN para o



AS IMAGENS DE INSTALAÇÃO 01 A 44 ENCONTRAM-SE NO VERTIGrip -

MANUAL DE INSTALAÇÃO

VERTIGrip INSTALAÇÃO EM ESCADAS

VERTBASE [Fig. 01] deve ser executada em dois degraus consecutivos. Verificar as dimensões dos degraus [Fig. 02]. Fixar os parafusos de 10 Nm utilizando uma chave dinamométrica [Fig. 03].

VERTOP09 - VERTOP17 [Fig. 04 - Fig. 06] deve ser executada em dois degraus não consecutivos (deixar um degrau livre entre as fixações). Verificar as dimensões dos degraus [Fig. 05]. Fixar os parafusos de 10 Nm utilizando uma chave dinamométrica [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] deve ser executada num degrau. Verificar as dimensões dos degraus [Fig. 09]. Fixar os parafusos de 10 Nm utilizando uma chave dinamométrica [Fig. 10]. Respeitar as distâncias máximas entre os suportes intermédios **VERTINT** e os suportes terminais (recomendado 5 m). Comprimento total máximo do sistema: 200 m [Fig. 11].

VERTIGrip INSTALAÇÃO EM ESTRUTURAS VERTICAIS (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

A DISTÂNCIA ENTRE A LINHA DE VIDA E A ESTRUTURA DE INSTALAÇÃO PODE SER REGULADA EM TODOS OS SEUS COMPONENTES (SEGUIR AS INSTRUÇÕES DO MANUAL DE INSTALAÇÃO).

ESTRUTURA DE MADEIRA composta por laje em CLT com espessura mínima de 100 mm. Fixação com parafusos Rothoblaas VGS Ø11 x L, com um comprimento mínimo de penetração de 85 mm, como indicado no respetivo manual de instalação.

ESTRUTURA DE AÇO Espessura mínima do aço 5 mm; qualidade mínima S235. Fixação com parafusos rosca métrica M12 classe min. 8.8 ou A2-A4, como indicado no respetivo manual de instalação.

ESTRUTURA EM BETÃO Altura mínima secção da base 140 mm; qualidade min. C20/25. Fixação através de ancorante mecânico para betão Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm mm, como indicado no respetivo manual de instalação.

ESTRUTURA EM BETÃO Altura mínima secção da base 150 mm; qualidade min. C20/25. Fixação por ancorante químico a base de viniléster sem estireno Rothoblaas VIN-FIX, utilizando a barra rosca M12x130 mm, como indicado no respetivo manual de instalação.

ESTRUTURA EM BETÃO Altura mínima secção da base 126 mm; qualidade min. C20/25. Fixação através de ancorante parafusado para betão Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, como indicado no respetivo manual de instalação.

MONTAGEM VERTSPEAR

Montagem do **VERTSPEAR**: inserir os parafusos Allen no elemento de bloqueio [Fig. 12, Fig. 30]. Em alternativa, o **VERTSPEAR** pode ser fornecido com elementos de bloqueio com 4 parafusos [Fig. 12, Fig. 30]. Passar o cabo de aço inoxidável **CABLE** através do elemento de bloqueio e dobrá-lo, pelo menos, 200 mm a partir da extremidade [Fig. 13, Fig. 31]. Passar novamente o cabo de aço inoxidável **CABLE** através do elemento de bloqueio até sair e empurrar o elemento de bloqueio para a dobra, de modo a que esta abra bem a parte curva guiada [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fixar os parafusos Allen pela ordem indicada [Fig. 16, Fig. 34]. Fixar 15 Nm os parafusos do elemento de bloqueio com 5 parafusos [Fig. 16, Fig. 34] e fixar 15 Nm os parafusos do elemento de bloqueio com 4 parafusos, utilizando sempre uma chave dinamométrica [Fig. 16, Fig. 34]. Repita a operação 3 vezes. Verificar se o elemento de bloqueio está bem fechado [Fig. 17, Fig. 35]. Inserir o casquilho no elemento de bloqueio superior [Fig. 18, Fig. 36] e fixar o conjunto ao elemento terminal superior utilizando a porca e o parafuso rosca métrica incluídos [Fig. 19, Fig. 20, Fig. 37-Fig. 38]. Apenas para a **INSTALAÇÃO DE VERTIGrip EM ESCADAS**: Fixar os parafusos do suporte terminal no **VERTBASE** [Fig. 21] ao binário indicado [Fig. 22]. Pré-tensionar o cabo de aço inoxidável **CABLE** utilizando um tensor de cabo de corrente com braçadeira. Passar o cabo de aço inoxidável **CABLE** através do elemento de bloqueio inferior e efetuar uma dobra de 150 mm de distância do suporte terminal [Fig. 23]. Repetir com o elemento de bloqueio inferior os passos da Fig. 12 e Fig. 17 e/ou Fig. 30, Fig. 35 com o elemento de bloqueio inferior [Fig. 24, Fig. 39]. Introduzir a mola tensora na barra rosca de regulação (com porca e chapas de indicação) e inserir o conjunto no perfil de aço inoxidável [Fig. 25, Fig. 40]. Inserir o casquilho no elemento de bloqueio [Fig. 26, Fig. 41] e fixar o conjunto ao perfil de aço inoxidável utilizando a porca e o parafuso rosca métrica incluídos [Fig. 27, Fig. 42]. Fixar o tensor ao suporte terminal [Fig. 28, Fig. 43]. Tensionar o cabo de aço inoxidável **CABLE** utilizando a porca até atingir a pré-carga de 80 kg (ver marcação) [Fig. 28, Fig. 43]. Depois de atingir a pré-carga ideal, bloquear a porca de regulação com outra porca [Fig. 29, Fig. 44].

Para facilitar o desembarque quando estiver presente o elemento terminal superior **VERTOP17**, podem ser utilizadas as peças opcionais **VERTHAND** (ver o respetivo manual).

Para reforçar a escada pode ser utilizado o reforço opcional **VERTSUP1** (ver o respetivo manual).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA DOS DISPOSITIVOS ANTIQUEDA

Em relação aos trabalhos de fixação de dispositivos de ancoragem anti-queda instalados no imóvel em:

rua/praça: _____ n.º: _____

Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

O abaixo assinado:

Nome: _____ Apelido: _____

Representante legal da Empresa: _____

com sede em rua/praça: _____ n.º: _____

Cidade: _____ CP: _____ Distrito: _____

Declara que os dispositivos

QUANTIDADE	MODELO	PRODUTOR	Nº DE SÉRIE/ANO

ELEMENTO DE FIXAÇÃO ^(*)	DIMENSÕES/QUALIDADE DA SUPERFÍCIE DE APOIO ^(*)	PROFUNDIDADE DE MONTAGEM ^(*) [mm]	Ø FURO ^(*) [mm]	MOMENTO DE APERTO [Nm]

(*)Preencher só em caso de instalação direta na estrutura.

foram instalados correctamente conforme as indicações do produtor e a norma EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

As características dos dispositivos de ancoragem, as instruções sobre a correcta utilização dos mesmos e as fichas de controlo foram entregues ao:

- ☐ proprietário do imóvel
- ☐ administrador

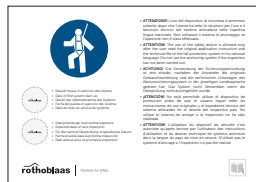
A placa de sinalização dos dispositivos de ancoragem está exposta:

- ☐ na proximidade de cada acesso
- ☐ _____

Data de entrada em função do sistema: _____ Data da primeira inspecção: _____

Data: _____ O instalador (carimbo e assinatura): _____

O proprietário do imóvel deverá manter em boas condições as aparelhagens instaladas, a fim de se preservarem, no decurso do tempo, as características necessárias de solidez e resistência. A manutenção deve ser confiada a um pessoal qualificado e realizada conforme as modalidades e a periodicidade indicadas pelo fabricante.



ACTA DE INSPECÇÃO

PRODUTOR: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROYECTO

PRODUTO	N° DE SÉRIE/ANO

DATA DE COMPRA	DATA DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

INSPECÇÃO PERIÓDICA DO SISTEMA EFECTUADA NA DATA DE

PONTOS A CONTROLAR	DEFEITO CONSTATADO (Descrição do defeito / Providências)

DOCUMENTAÇÃO	
☐ INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE USO	
☐ DECLARAÇÃO DE INSTALAÇÃO CORRECTA	
☐ ACTA DE ELEMENTOS DE FIXAÇÃO	
☐ DOCUMENTAÇÃO FOTOGRÁFICA	

PARTES VISÍVEIS DO DISPOSITIVO DE ANCORAGE	
☐ NENHUMA DEFORMAÇÃO	
☐ NENHUMA CORROSÃO	
☐ APARAFUSAMENTOS CERRADOS	
☐ ESTABILIDADE	
☐ MARCAÇÃO LEGÍVEL	
☐ CABO ÍNTEGRO	
☐ PRÉ-CARGA NO CABO (80 kg)	

Resultado da inspecção:
A instalação de segurança corresponde às instruções de montagem e de uso do fabricante e ao estado de arte. Confirma-se a confiabilidade em termos de segurança.
Notas:

Data prevista para a próxima inspecção:_____

Pessoa experiente dotada de familiaridade com o sistema de segurança:_____

Nome:_____ **Assinatura:**_____

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Rothoblaas **VERTIGrip** представляет собой жесткую анкерную линию для лестниц и вертикальных конструкций. (рис. А, рисунок В) на стр. 30 **ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ**.
- Перед началом использования необходимо внимательно прочесть всю приложенную документацию. Внимание! На сайте www.rothoblaas.com могут быть: дополнительная информация; документация на других языках или обновленные редакции руководств; декларация соответствия ЕС. При продаже устройств за границы страны происхождения инструкция по монтажу и руководство по эксплуатации должны предоставляться покупателю на языке страны назначения.
 - Данный документ содержит необходимую информацию по правильной эксплуатации следующего продукта.
 - Жесткая анкерная линия **VERTIGrip** + полноразное устройство **VERTSIDE**.
 - Проблемы со здоровьем (сердечно-сосудистые заболевания, прием лекарственных препаратов, длительная работа) могут негативно сказаться на безопасности персонала, выполняющего работы на высоте.
 - К установке устройства Rothoblaas **VERTIGrip** допускаются только опытные специалисты, хорошо знакомые с современными системами защиты от падения. К установке и эксплуатации системы допускаются только физические и психически здоровый персонал, усвоивший информацию, приведенную в данном документе, и правила техники безопасности, действующие на объекте, а также умеющий использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) от падения с высоты 2-го класса.
 - Необходимо составить план действий по предупреждению и ликвидации возможных чрезвычайных ситуаций во время работы.
 - Перед выполнением работ следует принять меры по предотвращению случайного падения предметов сверху. Запрещается загромождать пространство под рабочей зоной (тропу) и т.п.).
 - Следует избегать любых изменений в конструкции в устройстве.
 - Монтажный персонал должен убедиться в пригодности лестницы или основания для установки устройства. В случае сомнений или отличия основания от указанного в данном руководстве или инструкции по монтажу, необходимо произвести инженерные расчеты.
 - В случае нехватки при проведении монтажа следует непременно связаться с изготовителем.
 - Во избежание коррозии нержавеющая сталь не должна контактировать с абразивной или жидкими материалами.
 - Перед выполнением монтажа все винты из нержавеющей стали должны быть смазаны подходящим смазочным материалом.
 - Правильное крепление приспособления к несущей конструкции должно подтверждаться фото- или видео-съемкой.
 - При передаче системы сторонним подрядчикам они обязаны письменно подтвердить знание инструкции по монтажу и руководства по эксплуатации.
 - Устройство Rothoblaas **VERTIGrip** предназначено для предотвращения падения людей. Не допускается его использование для других целей, не перечисленных подпадающих к нему груза точно неизвестной массы. Допустимая масса работника с полной оснасткой составляет от 50 до 140 кг.
 - Крепление к Rothoblaas **VERTIGrip** должно выполняться только к канату и только при помощи полноразного устройства **VERTSIDE**.
 - Не исключено, что сочетание отдельных элементов указанных выше средств может представлять опасность, поскольку одни компоненты могут негативно сказываться или нарушать надежную работу других компонентов (см. руководство пользователя).
 - Перед использованием необходимо визуально проверить всю страховочную систему на наличие видимых дефектов (ослабленные винтовые соединения, деформации, износ, коррозия, дефекты гидроизоляции крыши, натяжение кабеля и т.п.). На всех компонентах должна иметься четкая маркировка. При отсутствии или нечитаемости маркировки компонент подлежит замене.
 - Под действием нагрузки устройство Rothoblaas **VERTIGrip** может подвергаться пластической деформации.
 - При сомнениях в безопасности эксплуатации или после срабатывания при падении использование устройства следует немедленно прекратить. Устройство должен провести компетентный специалист (см. письменную документацию), при необходимости устройство следует заменить.
 - Крепелные приспособления должны быть грамотно сконструировано, изготовлено, смонтировано. Оно должно эксплуатироваться так, чтобы потенциальная энергия падения и высота прыжка при падении были минимальными или нулевыми, а направление сил тяжести соответствовало указанным в данном руководстве или в инструкции по монтажу.
 - При использовании устройств защиты от падения важно знать (это можно посмотреть в руководстве по монтажу СИЗ) необходимый запас высоты, чтобы в случае падения не произошло столкновения пользователя с землей или другим препятствием.
 - Рекомендация изготовителя: устройство должно проверяться квалифицированным специалистом не реже 1 раза в 12 месяцев (ГОСТ Р EN 365). По результатам проверки составляется акт, который должен быть приложен к устройству.
 - Устройство необходимо правильно транспортировать и хранить.
 - Для очистки устройства следует использовать только воду. Не допускается использование для очистки химических реагентов или кислот.
 - При продаже устройств Rothoblaas **VERTIGrip** в агрессивной или коррозионной среде и руководство по эксплуатации должны предоставляться покупателю на языке страны назначения.
 - Слишком высокая или низкая температура, острые углы, химические реакции, электрические напряжения, трение, нагрузки, атмосферное воздействие, падения и прочие непредвиденные обстоятельства (например, нестандартные условия окружающей среды или частая эксплуатация) могут повлиять на исправность и (или) срок службы устройства. Минимально допустимая рабочая температура составляет минус 30°C.
 - Установка устройств Rothoblaas **VERTIGrip** в агрессивной или коррозионной среде допускается только после проверки совместимости или принятия дополнительных мер контроля в зависимости от ситуации.
 - Пользователи могут упасть из-за сдвига анкерной линии, вызванного другими пользователями.
 - Не допускается использование устройства Rothoblaas **VERTIGrip** при наличии на нем льда или других загрязнений (масло, смазка, грязь и т.п.).
 - При нормальной эксплуатации гарантийный срок на приспособление составляется 2 года. Гарантия покрывает только дефекты изготовления. Гарантия может быть сокращена. Гарантия не распространяется также на амортизирующие элементы, которые при срабатывании устройства (падение и т.п.) или воздействии чрезмерных нагрузок (например, снеговых) деформируются и подлежат замене.

МАТЕРИАЛ

Устройство Rothoblaas **VERTIGrip** изготавливается из нержавеющей стали 1.4301/A2 I AISI 304 и алюминиевого сплава EN AW-6082 или альтернативно из нержавеющей стали 1.4401/A4 I AISI 316.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ – НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ – НАЗНАЧЕНИЕ

Настоящее устройство сертифицировано в качестве средства защиты от падения вместе с полноразным устройством Rothoblaas **VERTSIDE** (см. соответствующее руководство) по **ГОСТ Р 58193-2018/EN 353-1:2014** и **ТР ТС 019/2011** для 2 человек, оснащенных СИЗ по **EN 361**. Минимальное расстояние между двумя пользователями 3 метра.

Для безопасной эксплуатации необходимо соблюдать указания изготовителей СИЗ.

Устройство сертифицировано в указанных направлениях (рисунк А, рисунок В) на стр. 30 **ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ**.

Изготовитель заявляет, что описанное далее устройство **VERTIGrip** отвечает требованиям стандарта **ГОСТ Р 58193-2018/EN 353-1:2014** и **ТР ТС 019/2011** Уполномоченной организацией органов ТОО «КАЗЭКСПЛОАУДИТ» 050031, Республика Казахстан, город Алматы, проспект Райымбек, 50/6.

Устройство Rothoblaas **VERTIGrip** представляет собой жесткую анкерную линию, устанавливаемую на статически испытанное основание (например, металлоконструкция) и используемую для крепления других средств индивидуальной защиты.

МАРКИРОВКА **VERTIGrip** (см. см. РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ **VERTIGrip**) (1) Название и логотип изготовителя (2) Адрес изготовителя (3) Типовое обозначение (4) Знак, указывающий на необходимость ознакомления с документацией (5) Максимальное количество пользователей (6) Месяц и год выпуска (7) Серийный номер (8) Маркировка соответствия CE (9) Минимальное расстояние между пользователями (10) Номер нормативного документа (11) Рекомендуемое натяжение анкерной линии.

МОНТАЖ

Обязательным условием для монтажа является статическая прочность опорной конструкции и/или лестницы. В случае сомнений следует обратиться к инженеру-проектировщику.



Убедитесь в том, что опорная конструкция и/или лестница обладает статической прочностью не менее 17 кН (максимальная нагрузка, передаваемая системой). Во время испытаний продукта передаваемая нагрузка, создаваемая падением груза массой 100 кг, составляла прибл. 6 кН. для одного человека и 6,8 кН. для системы с 2 людьми.

ИЗОБРАЖЕНИЯ УСТАНОВКИ С 01 ПО 44 ПРИВЕДЕНЫ В **VERTIGrip** - РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

VERTIGrip – УСТАНОВКА НА ЛЕСТНИЦЫ

VERTBASE [Рис. 01] должна устанавливаться на пару соседних ступеней лестницы. Проверьте размеры крепления [Рис. 02]. Динамометрическим ключом закрутите винты с моментом 10 Нм. [Рис. 03]

VERTOP90 – VERTOP17 [Рис. 04 - Рис. 06] должна выполняться на пару не соседних ступеней лестницы (оставьте одну свободную ступень между креплениями). Проверьте размеры креплений [Рис. 05]. Динамометрическим ключом закрутите винты с моментом 10 Нм. [Рис. 07]

VERTINT [Рис. 08] должна выполняться на одиночное крепление. Проверьте размеры креплений [Рис. 09]. Динамометрическим ключом закрутите винты с моментом 10 Нм. [Рис. 10]. Соблюдайте минимальное расстояние между промежуточными креплениями **VERTINT** и оконечными креплениями (рекомендуется 5 м). Максимальная длина системы: 200 м. [Рис. 11]

VERTIGrip – УСТАНОВКА НА ВЕРТИКАЛЬНУЮ КОНСТРУКЦИЮ (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

ВОЗМОЖНА РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ СТРАХОВЫМ ТРОСОМ И УСТАНОВОЧНОЙ КОНСТРУКЦИЕЙ ДЛЯ ВСЕХ ЕЕ КОМПОНЕНТОВ (СЛЕДИТЕ УКАЗАНИЯМ РУКОВОДСТВА ПО МОНТАЖУ).

КОНСТРУКЦИЯ ИЗ ДЕРЕВА состоит из перекрытия из **CLT** с толщиной не менее 100 мм. Крепление шурупов Rothoblaas **VGS 011 x L** с минимальной глубиной заворачивания, равной 83 мм, согласно указаниям соответствующего руководства по монтажу.

КОНСТРУКЦИЯ ИЗ СТАЛИ Толщина стали не менее 5 мм; качество не ниже S235. Крепление выполняется с помощью болта M12 класса не менее 8.8 или A2-A4 согласно указаниям соответствующего руководства по монтажу.

КОНСТРУКЦИЯ ИЗ ПЛОТНОГО БЕТОНА Толщина плиты не менее 140 мм; качество не ниже C20/25. Крепление выполняется посредством механического анкера для бетона Rothoblaas **AB1/AB14 Ø12 x 120 мм** согласно указаниям соответствующего руководства по монтажу.

КОНСТРУКЦИЯ ИЗ ПЛОТНОГО БЕТОНА Толщина плиты не менее 150 мм; качество не ниже C20/25. Крепление выполняется посредством химического анкера на основе бесструктурного минерального вяжущего Rothoblaas **VIN-FIX** с использованием резьбового стержня M12x130 мм согласно указаниям соответствующего руководства по монтажу.

КОНСТРУКЦИЯ ИЗ ПЛОТНОГО БЕТОНА Толщина плиты не менее 126 мм; качество не ниже C20/25. Крепление выполняется посредством заворачивающегося анкера для бетона Rothoblaas **SKR CE12 x 90 мм** согласно указаниям соответствующего руководства по монтажу.

УСТАНОВКА VERTSPEAR

Установка **VERTSPEAR**: вставьте ключ-шестигранник в блокирующий элемент [Рис. 12, Рис. 30]. **VERTSPEAR** может поставляться также с блокируемыми элементами с 4 винтами [Рис. 12, Рис. 30]. Заверните канат из нержавеющей стали **CABLE** в блокирующий элемент и загните его конец длиной не менее 200 мм [Рис. 13, Рис. 31]. Снова заведите канат из нержавеющей стали **CABLE** в блокирующий элемент так, чтобы он вышел наружу, и протяните блокирующий элемент к изгибу до плотного прилегания [Рис. 14, Рис. 15, Рис. 32, Рис. 33]. Затяните винты ключом-шестигранником в указанном порядке [Рис. 16, Рис. 34]. Динамометрическим ключом затяните 5 винтов [Рис. 16, Рис. 34]. Повторите операцию с моментом 13 Нм, и с моментом 15 Нм затяните еще 4 винта [Рис. 16, Рис. 34]. Повторите операцию 3 раза. Убедитесь в том, что блокирующий элемент надежно зафиксирован [Рис. 17, Рис. 35]. Вставьте втулку в верхний блокирующий элемент [Рис. 18, Рис. 36] и закрепите ее верхнее крепелное приспособление болтом и гайкой, входящими в комплект поставки [Рис. 19 - Рис. 20, Рис. 37-Рис. 38]. Только для **УСТАНОВКИ VERTIGrip НА ЛЕСТНИЦЫ**. Затяните винты конечного крепелного приспособления на **VERTIGrip** [Рис. 21]. С указанным моментом [Рис. 22]. Натяните канат из нержавеющей стали **CABLE** используя цепную таль Р-закжим. Заверните канат из нержавеющей стали **CABLE** в нижний блокирующий элемент и загните конец длиной не менее 150 мм [Рис. 23]. Повторите шаги, показанные на Рис. 12 - Рис. 17 и/или Рис. 30 - Рис. 35 с нижним блокирующим элементом [Рис. 24, Рис. 39]. Натяните натяжную пружину на регулировочную шпильку (с гайкой и индикаторной шкалой) и вставьте их в профиль из нержавеющей стали [Рис. 25, Рис. 40]. Вставьте втулку в блокирующий элемент [Рис. 26, Рис. 41] и прикрепите все к профилю из нержавеющей стали при помощи болта и гайки, входящих в комплект [Рис. 27, Рис. 42]. Прикрепите натяжитель к оконечному крепелному приспособлению [Рис. 28, Рис. 43]. Натяните нержавеющий канат **CABLE** гайкой с усилием 80 кг (см. маркировку) [Рис. 28, Рис. 43]. После достижения оптимального натяжения заблокируйте регулировочную гайку контргайкой [Рис. 29, Рис. 44].

Для облегчения оседания при наличии верхнего оконечного крепелного приспособления **VERTOP17** можно использовать фактукативные рукоятки **VERTHAND** (см. соответствующее руководство).

Для усиления лестницы можно использовать фактукативную усиленную балку **VERTSUP1** (см. соответствующее руководство).



Installation manual provided with the product or downloadable at:
www.rothoblaas.com

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaes srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ ЗАЩИТНЫХ
УСТРОЙСТВ ОТ ПАДЕНИЯ

Касательно монтажа защитных устройств от падения, установленных на объекте, расположенном по адресу:

ул/пл: _____ н°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Нижеподписавшийся:

Имя: _____

Фамилия: _____

Уполномоченный представитель Фирмы: _____

С головным офисом, расположенным по адресу: _____ н°: _____

Район: _____ П/О: _____ Обл.: _____

Заявляет, что устройства

Кол-во	Модель	Производитель	Серийный номер/год выпуска

Элемент крепления(*)	Размеры / качество основания(*)	Глубина установки(*) [mm]	Ø Отв. (*) [mm]	Момент затяжки [Nm]

(*)Заполняется только при непосредственной установке на конструкцию.

были установлены правильно согласно указаниям изготовителя по стандарту EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Характеристики защитного устройства, Инструкции по правильной эксплуатации, проверочные тех. карты были переданы:

- ☐ владельцу объекта
- ☐ управляющему

Указательная табличка предохранительных устройств расположена:

- ☐ рядом с каждой точкой доступа
- ☐ _____

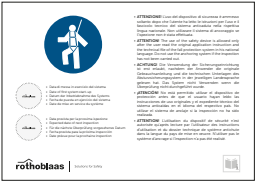
Дата ввода системы в эксплуатацию: _____

Дата первой проверки: _____

Дата: _____

Монтёр (печать и подпись): _____

Владелец объекта обязуется поддерживать установленное оборудование, в хорошем эксплуатационном состоянии при полном сохранении прочности и устойчивости. Техническое обслуживание должно быть доверено квалифицированному персоналу и проводится с периодичностью, указанной изготовителем.



ПРОТОКОЛ ПРОВЕРКИ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

ПРОЕКТ

ИЗДЕЛИЕ	СЕРИЙНЫЙ №/ДАТА ВЫПУСКА
---------	-------------------------

ДАТА ПОКУПКИ	ДАТА НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
--------------	--------------------------

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ВЫПОЛНЕНА (Дата)

МЕСТА ПРОВЕРКИ	ОБНАРУЖЕННАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ (Описание неисправности/принятые меры)
----------------	--

ДОКУМЕНТАЦИЯ

☐ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ	
☐ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ	
☐ ПРОТОКОЛ ЭЛЕМЕНТОВ КРЕПЕЖА	
☐ ФОТООТЧЁТ	

ВИДИМЫЕ ЧАСТИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

☐ ОТСУТСТВИЕ ДЕФОРМАЦИИ	
☐ ОТСУТСТВИЕ КОРРОЗИИ	
☐ ДОСТАТОЧНАЯ ЗАТЯЖКА КРЕПЕЖА	
☐ УСТОЙЧИВОСТЬ	
☐ ЧИТАЕМАЯ МАРКИРОВКА	
☐ ЦЕЛЬНЫЙ ТРОС	
☐ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАТЯГ ТРОСА (80 кг)	

Результат проверки:
Защитное оборудование соответствует инструкциям по установке и эксплуатации от производителя. Надежность безопасности подтверждается.
Примечание:

Дата следующей проверки:

Лицо, осведомлённое по системе безопасности:

Фамилия: Подпись:

■ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Rothoblaas **VERTIGRIP** je pevné kotvení zařízení pro žebříky a svíslé plochy (viz maximální průsohnutí a obrazy B, C na straně 30 **BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL PRO POUŽITÍ A NÁSTAVBU**).
- Před použitím zařízení je nutné si přečíst a porozumět všem příloženým instrukcím. Varování! Na webu www.rothoblaas.it naleznete dodatečné informace, návod v dalších jazycích a/nebo aktualizované edice návodů, prohlášení o shodě CE. Pokud se zařízení prodává do jiné země než země původu je nezbytné, aby byl k dispozici návod pro montáž a použití v jazyce dané země.
- Jste-li poznámka obsažená v **VERTIGRIP** nebo správnému použití následujícího produktu/
- Pevné kotvení zařízení **VERTIGRIP** + posuvné zařízení **VERTISIDE**.
- Zároveň problémy (problémy se srdcem a krevním oběhem, užívání léků, alkoholu) se mohou negativně odrazit na bezpečnosti uživatele, který pracuje ve výšce.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** mohou montovat pouze zkušené osoby, které mají znalost systému na ochranu pádu podle aktuálních technických specifikací. Pokud se má montovat a používat pouze personál, který důvěrně zná tento návod k použití, platné místní bezpečnostní předpisy a který má fyzickou i psychickou způsobilost k používání OOP (Osobních ochranných prostředků) 3. kategorie na ochranu proti pádu z výšky.
- Je třeba připravit záznamný plán pro případné nouzové systémy, které by se mohly během práce vyskytnout.
- Před zahájením práci si třeba provést nezbytná opatření, aby z pracoviště nemohly spadnout dolů žádné předměty. Prostor pod pracovištěm je třeba udržovat volný (chodník atd.).
- Na pevném kotvení zařízení se nesmějí provádět žádné změny.
- Instalující personál se musí ujistit, že žebřík i pokládky jsou vhodné k upevnění pevného kotveního zařízení. V případě pochybností nebo jiných druhů pokládky neuvedených v této příručce nebo v návodu k instalaci je nutné se obrátit na inženýra odpovědného za projekt.
- Pokud se při montáži setkáte s nejasnými body, je nezbytné kontaktovat výrobce.
- Nerezová ocel se nesmí dostat do kontaktu s předměty z brousení nebo s nářadím z oceli, protože může vzniknout koroze.
- Posuvný sroub z nerezové oceli musí být před montáží namazán vhodným mazivem.
- Obdobné upevnění bezpečnostního systému na konstrukci musí být zdokumentováno fotografiemi příslušného stavu montáže.
- Pokud se bezpečnostní systém přenechá externím dodavatelům, titu musí písemně zavázat k dodržování norem a montáži a použití.
- Zařízení Rothoblaas **VERTIGRIP** bylo navrženo jako kotvení zařízení pro osoby a nesmí být použito pro jiné než uvedené účely. K systému nikdy nepřipojujte břemena, jejichž hmotnost není jistá nebo jejich celková povahová hmotnost uživatele je mezi 50 kg (bez oblečení a vybavení) a 140 kg (včetně oblečení a vybavení).
- Upevnění k Rothoblaas **VERTIGRIP** musí být přímé a jasné a čitelné. Pokud nebude označení čitelné, nelze výrobek používat.
- Je možné, že kombinace jednotlivých prvků výše uvedených zařízení by mohla způsobit určitá nebezpečí, protože bezpečný provoz každého zařízení musí být ověřen jeho výrobcem. Mohou nastat nebezpečí kvůli nevhodnému použití zařízení (dodržte příslušné návody k použití).
- Před použitím je nutné provést vizuální kontrolu celého bezpečnostního systému, aby se zjistily případné zjevné závady (např.: uvolněné sroubové spoje, deformace, opotřebení, koroze, známky prasklin v důsledku napětí, vadná neopřímakost, předěti kabelů atd.). Označení musí být přímé a jasné a čitelné. Pokud nebude označení čitelné, nelze výrobek používat.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** se může plástformovat, pokud je vystaveno namáhání.
- Pokud existují pochybnosti o bezpečném používání, nebo pokud se zařízení použilo k zabránění pádu (pokud je to nutné), je třeba požadovat a nechat systém zkontrolovat zkušeným odborníkem (písemná dokumentace) a případné zařízení vyměnit.
- Je podstatné, aby kotvení zařízení bylo navrženo, umístěno, namontováno a používáno tak, aby při potenciálním pádu byla délka potenciálního pádu snížena na minimum nebo úplně nulová a aby směry případného zatížení odpovídaly hodnotám uvedeným v této příručce nebo návodu k instalaci.
- V případě používání zařízení na ochranu proti pádu je podstatné před každým použitím v návodu k použití OOP ověřit požadovaný volný prostor pod uživatelem i v závislosti na pracovišti, aby v případě pádu nedošlo ke kolzi se zemí nebo jinou překážkou v dráze pádu.
- Doporučení výrobce: doporučuje se pravidelná kontrola kotveního zařízení odborníkem, která musí být provedena minimálně každých 12 měsíců (**EN 361**). Tuto kontrolu musí zdokumentovat v příloženém záznamu o kontrole.
- Pevné kotvení zařízení se musí připravovat a skladovat správným způsobem.
- Pevné kotvení zařízení se smí čistit jediné vodou. V žádném případě se nesmějí používat chemické prostředky ani kyseliny.
- Pokud se zařízení prodává do jiné země než země původu je nezbytné, aby byl k dispozici návod pro montáž a použití v jazyce dané země.
- Extrémní teploty, ostré hrany, chemické reakce, elektrické napětí, tláči, zářezy, klimatické faktory, kyseliny, rozpouštědla a jiné extrémní a nebezpečné faktory, jako i určité podmínky prostředí nebo časté používání mohou ovlivnit funkčnost a/nebo životnost pevného kotveního zařízení. Minimální povolená provozní teplota je -30 °C.
- Zařízení Rothoblaas **VERTIGRIP** se nesmí instalovat v agresivním či korozivním prostředí, pokud předtím nebyla ověřena kompatibilita nebo nebyl zaveden kontrolní postup souladu s konkrétní situací.
- Každý uživatel by měl být ovládnut a spadnout vlivem pohybu kotveního zařízení způsobeným jinými uživateli.
- Zařízení Rothoblaas **VERTIGRIP** se nesmí používat, pokud je pokryté ledem nebo kontaminované olejem, tukem, spínou atd.).
- Za běžných pracovních podmínek se poskytuje 2-letá záruka na výrobní vady. Pokud se zařízení používá v podmínkách způsobujících nadměrné režimy, záruka se může zkrátit. V případě namáhání (pad, zatížení snehem, atd.) záruka neahrazuje dle, které byly navrženy jako tucně pad a následně dochází k jejich deformaci a musí být vyměněny.

■ MATERIÁL

Zařízení Rothoblaas **VERTIGRIP** je vyrobeno z nerezové oceli 1.4301/A2 | AISI 304 a ze slitiny hliníku EN AW-6082 případně z nerezové oceli 1.4401/A4 | AISI 316.

■ POUŽITÍ – PŘEDPISY – FUNKCE

Je homologované jako součást zařízení proti pádu řízeným pevným kotvicím lanem, které je součástí posuvného zařízení proti pádu Rothoblaas **VERTISIDE** (viz příslušný manuál) podle **EN 353-1:2014 + A1:2017** a **RfU 11.119** pro 2 osoby vybavené OOP podle **EN 361**. Minimální vzdálenost mezi dvěma pracovníky jsou 3 metry.

Pro bezpečné použití musíte dodržovat pokyny poskytnuté výrobcem o jednotlivých OOP.

Zařízení bylo testováno ve směrech (obrázek A, obrázek B) uvedených na straně 30 **BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL PRO POUŽITÍ A NÁSTAVBU**.

Výrobce prohlašuje, že níže popsaný výrobek **VERTIGRIP** vyhovuje normám **EN 353-1:2014 + A1:2017** a **RfU 11.119** Notifikovaná osoba, TÜV Sud Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 Minichov.

Rothoblaas **VERTIGRIP** je pevné kotvení zařízení, které se montuje na staticky testovaný podklad (např.: nosná konstrukce střechy) a používá se jako pevné kotvení zařízení pro osobní ochranné prostředky.

OZNAČENÍ **VERTIGRIP** (VIZ NÁVOD K INSTALACI **VERTIGRIP**): (1) Název výrobce – (2) Sídlo výrobce – (3) Typové označení – (4) Symbol, podle kterého je nutné se řídit návodem k použití – (5) Maximální počet uživatelů – (6) Měsíc a rok výroby – (7) Výrobní číslo – (8) Značka prohlášení o shodě CE – (9) Označení doporučeného zařízení proti pádu a minimální vzdálenosti mezi uživateli – (10) Číslo příslušné normy – (11) Doporučené napnutí lana.

■ INSTALACE

Nezbytným předpokladem je staticky stabilní konstrukce a/nebo žebřík. V případě pochybností je nutné obrátit se na inženýra odpovědného za výpočty.



Ujistěte se, že staticky stabilní konstrukce a/nebo žebřík mají minimální statickou odolnost 17 kN (maximální zatížení přenesené systémem). V testovací fázi je produkt vystaven pádovému zatížení zhruba 6 kN při 100 kg zátěži pro jednu osobu a 6,8 kN pro systém 2 osob.



OBRAZKY K INSTALACI OD 01 DO 44 JSOU OBSAŽENY V NÁVODU K

INSTALACE VERTIGRIP

INSTALACE VERTIGRIP NA ŽEBŘÍK

VERTBASE [Obr. 01] se provede na dvě až seba soudující příčky. Ověřte velikost příček [Obr. 02]. Připevňte 10 Nm srouby momentovým klíčem [Obr. 03].

VERTOP90 - VERTOP17 [Obr. 04 - Obr. 06] se provede na dvě až seba soudující příčky 10 Nm srouby momentovým klíčem [Obr. 05]. Ověřte velikost příček [Obr. 05]. Připevňte 10 Nm srouby momentovým klíčem [Obr. 07].

VERTINT [Obr. 08] se provede na jednu příčku. Ověřte velikost příček [Obr. 09]. Připevňte 10 Nm srouby momentovým klíčem [Obr. 10]. Ověřte, maximální vzdálenosti prostředních drázků **VERTINT** a krajních drázků (doporučujeme 5 m). Maximální celková délka systému: 200 m. [Obr. 11]

INSTALACE VERTIGRIP NA SVISLOU KONSTRUKCI (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

VZDÁLENOST MEZI ZÁCHRANNÝM LANEM A MONTÁŽNÍ KONSTRUKCI LZE NASTAVIT VE VŠECH JEJICH ČÁSTECH (POSTUPUJTE PODLE POKYNU UVEDENÝCH V NÁVODU K INSTALACI).

DŘEVĚNÁ KONSTRUKCE skládá z podlahové desky CLT o minimální tloušťce 100 mm. Upevnění pomocí vrutů Rothoblaas VGS Q11 x L s minimální hloubkou zarazení 83 mm, jak je to uvedeno v příslušném návodu k instalaci.

OCELOVÁ KONSTRUKCE Minimální tloušťka oceli 5 mm; minimální kvalita S235. Upevnění pomocí sroubů M12 mm, třídy 8,8 nebo A2-4, jak je to uvedeno v příslušném návodu k instalaci.

BETONOVÁ KONSTRUKCE Minimální výška průřezu betonové desky 140 mm, minimální kvalita C20/25. Upevnění pomocí mezních kotvek do betonu Rothoblaas AB1/AB14 012 x 120 mm, jak je to uvedeno v příslušném návodu k instalaci.

BETONOVÁ KONSTRUKCE Minimální výška průřezu betonové desky 150 mm, minimální kvalita C20/25. Upevnění pomocí chemické kotvy na bazi vyvířetel se styrenu Rothoblaas VIN-FIX za použití závitové tyče M12x130, jak je to uvedeno v příslušném návodu k instalaci.

BETONOVÁ KONSTRUKCE Minimální výška průřezu betonové desky 126 mm, minimální kvalita C20/25. Upevnění pomocí srobových kotvek do betonu Rothoblaas SKS CE 12 x 90 mm, jak je to uvedeno v příslušném návodu k instalaci.

MONTÁŽ VERTSPEAR

MONTÁŽ VERTSPEAR vložíte imbusové šrouby do blokovacích prvků [Obr. 12, Obr. 30]. **VERTSPEAR** lze dodat i s blokovacími prvky o čtyřech srobových. [Obr. 12, Obr. 30]. Protáhnete nerezové lano **CABLE** skrz blokovací prvek a ohnete je minimálně 200 mm od konce [Obr. 13, Obr. 31]. Protáhnete znovu nerezové lano **CABLE** blokovacím prvkem tak, aby vylezlo ven, a zatlačte blokovací prvek k ohybu tak, aby dobře doléhal k zatáčecí vodě části [Obr. 14, Obr. 15, Obr. 32, Obr. 33]. Utahněte imbusové šrouby v uvedeném pořadí [Obr. 16, Obr. 34]. Utahněte na 13 Nm srouby blokovacího prvu s 5 šrouby [Obr. 16, Obr. 34] a utahněte na 15 Nm srouby blokovacího prvu se 4 šrouby; vždy použijte momentový klíč [Obr. 16, Obr. 34]. Tuto operaci třikrát zopakujte. Ověřte, zda je blokovací prvek dobře uzavřený [Obr. 17, Obr. 35]. Vložíte do horního blokovacího prvu průchodku [Obr. 18, Obr. 36] a vše připevnete ke konečnému hornímu prvu pomocí příložených sroubů a matic [Obr. 19- Obr. 20, Obr. 37- Obr. 38]. Pouze pro **MONTÁŽ VERTIGRIP NA ŽEBŘÍK** Připevňte srouby konečného prvu k **VERTBASE** [Obr. 21] uvedeným momentem [Obr. 22]. Napněte nerezové lano **CABLE** pomocí řetězovkového napínáku. Protáhnete nerezové lano **CABLE** skrz dolní blokovací prvek a ohnete je 150 mm od posledního dráčku [Obr. 23]. Zopakujte u dolního blokovacího prvu kroky dle [Obr. 16, Obr. 34] a/nebo [Obr. 30, Obr. 35] s dolním blokovacím prvkem [Obr. 24, Obr. 39]. Zasuněte napínací prstun pod regulaci závitové tyčky (s indikační plochou matičkou) a vše zasuněte do nerezového profilu [Obr. 25, Obr. 40]. Vložíte do blokovacího prvu průchodku [Obr. 26, Obr. 41] a vše připevnete k nerezovému profilu pomocí příložených sroubů a matic [Obr. 27, Obr. 42]. Připevňte ke konečnému hornímu napínáku [Obr. 28, Obr. 43]. Napněte nerezové lano **CABLE** pomocí matice na 80 kg (viz značka) [Obr. 28, Obr. 43]. Po dosažení optimálního napnutí zajistíte regulaci matičky další matičkou [Obr. 29, Obr. 44].

Pro snadnější vystoupení za přítomnosti horního konečného prvu **VERTOP17**, lze použít volitelná madla **VERTHAND** (viz příslušný manuál).

Pro zesílení žebříku lze použít volitelné posilní **VERTSUP1** (viz příslušný manuál).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel +39 0471 81 84 00 | Fax +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI ZAŘÍZENÍCH ZABRAŇUJÍCÍCH PÁDŮM

Ohledně instalace kotvicích zařízení zabraňujících pádům, která jsou nainstalovaná na nemovitosti umístěné v:

Ul./na: _____ Č.: _____

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

Já, níže podepsaný/á:

Jméno: _____ Příjmení: _____

Právní zástupce společnosti: _____

se sídlem v ul./na nám.: _____ Č.: _____

Město: _____ PSČ: _____ Okres: _____

prohlašuje, že zařízení

MNOŽSTVÍ	MODEL	VÝROBCE	VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK

UPEVNŮVACÍ PRVEK(*)	ROZMĚRY / KVALITA PODKLADU(*)	HLOUBKA MONTÁŽE(*) [mm]	Ø OTVOR(*) [mm]	UTAHOVACÍ MOMENT [Nm]

(*)Vyplňuje se pouze v případě přímé instalace na konstrukci.

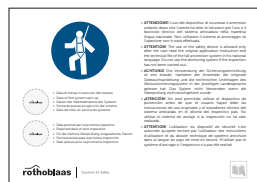
byly správně uvedeny do provozu v souladu s pokyny výrobce a normou EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119

Vlastnosti kotevních zařízení, pokyny ke správnému použití, kontrolní karty byly uloženy u:

- ☐ Majitele nemovitosti
☐ Správce

Výstražný štítek pro kotvicí zařízení je vystaven:

- ☐ v blízkosti každého přístupu
☐ _____



Datum uvedení systému do provozu: _____ **První datum kontroly:** _____

Datum: _____ **Instalatér (razítko a podpis):** _____

Vlastník nemovitosti musí uchovávat zařízení v dobrém stavu, aby se v průběhu času zachovaly potřebné vlastnosti pevnosti a odolnosti. Údržba musí být svěřena kvalifikovanému personálu a musí být prováděna v souladu s postupy a periodicitou uvedenou výrobcem.

ZPRÁVA O KONTROLE

VÝROBCE: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

VÝROBEK	VÝROBNÍ ČÍSLO/ROK
---------	-------------------

DATUM NÁKUPU	DATUM PRVNÍHO POUŽITÍ
--------------	-----------------------

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU BYLA PROVEDENA DNE
--

BODY, KTERÉ JE TŘEBA ZKONTROLOVAT	ZJIŠTĚNÁ ZÁVADA (Popis závady/Opatření)
-----------------------------------	--

DOKUMENTACE	
☐ POKYNY K MONTÁŽI A POUŽITÍ	
☐ PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNÉ INSTALACI	
☐ ZPRÁVA O UPEVNŮVACÍCH PRVCÍCH	
☐ FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTACE	

VIDITELNÉ ČÁSTI KOTVICÍHO ZAŘÍZENÍ	
☐ ŽÁDNÁ DEFORMACE	
☐ ŽÁDNÁ KOROZE	
☐ ŠROUBOVÉ SPOJE UTAŽENÉ	
☐ STABILITA	
☐ ČÍTELNÉ OZNAČENÍ	
☐ NEPORUŠENÉ LANO	
☐ PŘEDZATÍŽENÍ LANA (80 kg)	

Výsledek kontroly:

Bezpečnostní systém odpovídá pokynům k montáži a použití výrobce a současnému stavu techniky. Spolehlivost v otázce bezpečnost je potvrzena.

Poznámky:

Plánovaný datum příští kontroly:

Odborník, který je seznámen s bezpečnostním systémem:

Jméno: Podpis:

■ SIKKERHEDSREGULATIONER

- Rothoblaas **VERTIGRIP** er en stiv ankerline til stiger og lodrette flader (se maksimalt installationslængder figur A, figur B) side 30 i SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG OG INSTALLATION.
- Alle anvendelser vedlagt enheden skal læses nøje og forstås, inden den tages i brug første gang. Advarsel! På webstedet www.rothoblaas.com kan I finde yderligere oplysninger, udgaver af brugsanvisningen på andre sprog og/eller opdaterede udgaver. EU-overensstemmelseserklæring: Sælges enheden til udenlandske operatører er det yderst vigtigt, at køberen forsynes med instruktionerne for installation og brug på dennes sprog.
- Denne note indeholder de nødvendige oplysninger til korrekt brug af det følgende produkt.
- Stiv ankerline **VERTIGRIP** + gildeenhed **VERTSLIDE**.
- Dårligt helbred (hjerte og cirkulationsproblemer, indtagelse af medicin og alkohol) kan have negativ indflydelse på sikkerheden og forårsager, at de vedtagne handlinger ikke fungerer.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** må kun installeres af trænerne i installationer, der har fuldt kendskab til faldsikringssystemet på nuværende installationsniveau. Systemet må kun installeres og bruges af personer, der er bekendt med disse instruktioner for brug og de gældende lokale sikkerhedsregulationer. Igeleddet skal personer være fysisk og mentalt sunde og have modtaget træning i brugen af 3. kategori PPE (Personal Protective Equipment) med fuld frage.
- Nodplaner må være forberedte og tilstede for at løse alle nødsituationer, der måtte opstå under arbejdet.
- For arbejdet skal man, må der foretages foranstaltninger for at forebygge fald af enhver type af objekt. Området direkte under arbejdspladsen (dvs. fortovet, etc.) skal holdes frit.
- Ingen ændringer af nogen art må foretages på den stive ankerline.
- Installatører skal sikre sig, at stigen eller underlaget er passende til fastgørelse af den stive ankerline. I tvivlsprosmål, eller ved tvivl på underlag, der ikke er nævnt i denne manual eller installationsvejledningen, bør en beregner / ingeniør tilkaldes.
- Hvis en opgave er uklart under installationsfasen, henvend dem til de producenter.
- Rustfri stål må ikke komme i kontakt med stålbeslægtede eller stålværktøjer, dette for at forhindre korrosion.
- Alle rustfrie skruer skal smøres inden montering med egnet smøremiddel.
- Fastgørelse på håndværkssættet tagligt niveau af systemet til bygningsdelen skal overvåges af en tekniker, der har adgang til systemet. Den tilladte samlede vægt af brugeren er mellem 50 kg (ekskl. udstyr og tøj) og 140 kg (inklusive udstyr og tøj).
- Fastgørelsen af Rothoblaas **VERTIGRIP** til rebet skal altid og udelukkende ske med gildeenheden Rothoblaas **VERTSLIDE**.
- Køllede elementer af enkelte elementer og de ovenfor nævnte enheder kan udgøre fare, taget i betragtning af at den sikre brug af hvert stykke udstyr kan påvirkes af eller have negativ påvirkning af den sikre brug af en anden (følg instruktionerne i den tilhørende brugermanual).
- For brug udstyr, der er en vis inspektion af hele sikkerhedssystemet for at tjekke for synlige fejl (fx, løse skruer, vridning, slid, korrosion, tegn på revner, defekt tagtætte, kabelspænding osv.). Mærkningerne skal være til stede og læselige. Hvis mærkningerne ikke er læselige, må produktet ikke bruges.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** kan få en plastisk deformation når udsat for stress.
- Hvis der er tvivl om sikker brug eller ankerpunktet er blevet belastet for at stoppe et fald, stop da øjeblikkeligt med at bruge det og få det tjekket af en ekspert (skriftlig rapport) og udsået udstyr om nødvendigt.
- Hvis tvivlet på stiv ankerline er designet, placeret, installeret og brugt på en sådan måde at potentielle fald og den potentielle faldafstand er reduceret til et minimum eller ikke eksisterende, og at enhver belastningsretning er i overensstemmelse med dem angivet i denne manual eller i installationsvejledningen.
- Når faldspæringsudstyret bruges, er det vigtigt at tjekke PPEs brugermanual for de enkelte trin under brugen på arbejdspladsen, før enhver form for brug, for således, i tilfælde af fald, at den faldende operatør ikke rammer jorden eller nogen anden hindring.
- Ved regelmæssige anbefalinger: Den stive ankerline bør inspiceres mindst hver 12. måned **EN 365** af en ekspert. Inspektionen skal føres til protokollens i det medfølgende inspektionsregister.
- Den stive ankerline skal transporteres og opbevares korrekt.
- Den stive ankerline må kun rengøres med vand og aldrig med kemiske stoffer eller syrer.
- Sælges enheden til udenlandske operatører er det yderst vigtigt, at køberen forsynes med instruktionerne for installation og brug på dennes sprog.
- Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kemiske reaktorer, elektrisk strøm, gnidning, skarpe forfald, pendulglid og enhver anden ekstern eller uforudsigelig faktor, såvel som specifikke miljøforhold eller hyppig brug kan påvirke den funktionelle drift og/eller holdbarhed af den stive ankerline. Den mindst tilladte brugstemperatur er -30 °C.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** må ikke installeres i aggressive eller ætsende omgivelser, medmindre der er taget forholdsregler for kompatibiliteten eller en kontrolprocedure, der passer til den specifikke situation.
- Hver bruger kan blive påvirket og falde på grund af ankerlinebevægelser forårsaget af andre brugere.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** må ikke bruges i tilfælde af is eller forurening på enheden (olie, fedt, snæs osv.).
- Under normale arbejdsforhold er der givet en 2-årig garanti mod produktionsfejl. Bruges enheden under særligt korruderende atmosfæriske forhold kan vanguarden af garantien være kortere. I tilfælde af stress (fald, snebelastning, osv.) dækker garantien ikke de dele, der er designet til absorbere energi og følgelig er blevet deformet og må genoprettes.

■ MATERIALE

Rothoblaas **VERTIGRIP** er lavet af rustfrit stål 1.4301/A2 i AISI 304 og aluminiumslegering EN AW-6082 eller alternativt i rustfrit stål 1.4401/A1 i AISI 316.

■ BRUG - REGULATIONER - STYRING

Godkendt som komponent til den fjerde faldsikringsanordning på stiv ankerline sammen med gildeenheden Rothoblaas **VERTSLIDE** (se den tilhørende specifikke manual) i henhold til **EN 353-1:2014 + A1:2017** og **RfU 11.119** til 2 personer udstyret med PV i henhold til **EN 361**. Afstand mellem de to brugere skal være mindst 3 m.

For sikker brug bør angivelserne fra de forskellige PPE-producenter følges.

Udstyret er blevet testet i de retninger, der er angivet figur A, figur B) side 30 i SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG OG INSTALLATION.

Fabrikanten erklærer, at produktet beskrevet i det følgende **VERTIGRIP** er i overensstemmelse med standarden **EN 353-1:2014 + A1:2017** og **RfU 11.119**. Bemyndiget organ, TÜV Sud Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** er en stiv ankerline, der er fastgjort til et underlag, der er blevet statisk testet (dvs. bærende struktur) og bruges som ankerenhed til personligt beskyttelsesudstyr.

MÆRKNING **VERTIGRIP** (SE INSTALLATIONSMANUALEN **VERTIGRIP**): (1) Producentens navn og logo - (2) Producentens adresse - (3) Betegnelse - (4) Symbol, i henhold til hvilket brugsanvisningen skal følges - (5) Maksimalt antal personer som må forankres - (6) Fremstillingsmåned og -år - (7) Serienummer - (8) CE-overensstemmelsesmærke - (9) Angivelse af faldsikringsudstyret der skal bruges og mindsteafstand mellem brugerne - (10) Nummer på den relevante standard - (11) Anbefalet forbelastning af kabelt.

■ INSTALLATION

Det er absolut påkrævet, at underlaget og/eller stigen er statisk stabil. I tilfælde af tvivl skal man rådføre sig med en ingeniør.



Kontrollér, at underlaget og/eller stigen har en statisk bærelse på mindst 17 kN (maksimal kraft overført af systemet). Under produkttesten er den kraft, der overføres med et fald på 100 kg, ca. 6 kN for en person og 6,8 kN for systemet til 2 personer.

BILLEDER AF INSTALLATION FRA 01 TIL 44 FINDES I **VERTIGRIP - INSTALLATIONSMANUALEN**

INSTALLATION AF VERTIGRIP PÅ STIGE

VERTBASE (fig. 01) skal udføres mindst på to trin lige efter hinanden. Kontrollér trinnenes mål (fig. 02). Stram skruerne til 10 Nm ved hjælp af en momentnøgle (fig. 03).

VERTOPPO - VERTOP17 (fig. 04 - fig. 06) skal udføres på to trin, der ikke er lige efter hinanden (efterlad et frit trin mellem fastgøringerne). Kontrollér trinnenes mål (fig. 05). Stram skruerne til 10 Nm ved hjælp af en momentnøgle (fig. 07).

VERTINT (fig. 08) skal udføres på et trin. Kontrollér trinnenes mål (fig. 09). Stram skruerne til 10 Nm ved hjælp af en momentnøgle. Den maksimale afstand mellem de midterste **VERTINT**-holdere og endeholderne (anbefalet 5 m). Samlet maksimal længde af systemet: 200 m. (fig. 11).

INSTALLATION AF VERTIGRIP PÅ LODRET STRUKTUR (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

AFTANDEN MELLEM LIVSLINJEN OG INSTALLATIONSSTRUKTUREN KAN JUSTERES I ALLE DENS KOMPONENTER (FØLG ANVISNINGERNE I INSTALLATIONSVEJLEDNINGEN).

TRÆSTRUKTUR bestående af guld i CLT med min. tykkelse på 100 mm. Fastgøring med Rothoblaas skruer VCS 011 x med en min. indføringslængde på 83 mm i bjælken som anført i installationsvejledningen.

STÅLKONSTRUKTION Minimum tykkelse af stålkonstruktion 5 mm; min. kvalitet S235. Fastgøring med M12 x 60 tråkskrue i klasse min. 8.8 eller A2-A4, som angivet i den pågældende installationsvejledning.

BETONSTRUKTUR Min. flisetværsnit 140 mm; min. kvalitet C20/25. Fastgøring med mekanisk forankring til Rothoblaas AB1/AB4 Ø12 x 120 mm, som angivet i den pågældende installationsvejledning.

BETONSTRUKTUR Min. flisetværsnit 150 mm; min. kvalitet C20/25. Fastgøring med kemisk forankring baseret på vinylester uden styren Rothoblaas VIN-FIX ved hjælp af en M12x30 mm gevindstang, som angivet i den pågældende installationsvejledning.

BETONSTRUKTUR Min. flisetværsnit 126 mm; min. kvalitet C20/25. Fastgøring med skruerforankring til Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, som angivet i den pågældende installationsvejledning.

MONTERING AF VERTSPEAR

Montering af **VERTSPEAR** Set unbrakoskruerne i låseelementet (fig. 12, fig. 30). **VERTSPEAR** kan alternativt leveres med låseelementet med 4 skruer (fig. 12, fig. 30). Før det rustfri stålakabel **CABLE** gennem låseelementet og bøj det mindst 200 mm fra enden (fig. 15, fig. 31). Før igen det rustfri stålakabel **CABLE** gennem låseelementet, således at det kommer ud og skub låseelementet mod bøjningen, så den sidder tæt ind til den tørre kurve (fig. 14, fig. 15, fig. 32, fig. 33). Fastgør unbrakoskruerne i den angivne rækkefølge (fig. 16, fig. 34). Fastgør låseelementets skruer til 13 Nm med 5 skruer (fig. 16, fig. 34) og fastgør låseelementets skruer til 15 Nm med 4 skruer ved hjælp af en momentnøgle (fig. 16, fig. 34). Gentag handlingen 3 gange. Kontrollér at låseelementet er godt lukket (fig. 17, fig. 35). Indsæt bøsningen i det øverste låseelement (fig. 18, fig. 36) og fastgør det hele til det øverste endeelement ved hjælp af den medfølgende møtrik og bolt (fig. 19, fig. 20, fig. 37-fig. 38). Kun til **INSTALLATION AF VERTIGRIP PÅ STIGE**. Fastgør endostøttens skruer til **VERTBASE** (fig. 21) med det angivne moment (fig. 22). Forstram det rustfri stålakabel **CABLE** med en kædestrammer med skruetræk. Før det rustfri stålakabel **CABLE** gennem det nederste låseelement og lav en bøjning 150 mm fra endestøtten (fig. 23). Gentag handlingen med det nederste låseelement (fig. 12 og fig. 17 og/eller fig. 30, fig. 35 med det nederste låseelement (fig. 24, fig. 39). Indsæt spændefæderen langs gevindudstigningsstangen (med møtrik og indikatorbolt), og sæt det hele på den rustfri stålprofil (fig. 25, fig. 40). Indsæt bøsningen i låseelementet (fig. 26, fig. 41) og fastgør det hele til den rustfri stålprofil ved hjælp af den medfølgende møtrik og bolt (fig. 27, fig. 42). Fastgør strammere til endestøtten (fig. 28, fig. 43). Stram det rustfri stålakabel **CABLE** med møtrikken indtil der opnås en forstrømning på 80 kg (se mærkning) (fig. 28, fig. 43). Når den optimale forstrømning er nået, skal du læse justeringsmøtrikken med en anden møtrik (fig. 29, fig. 44).

For at lette afstigning, når det øverste endeelement **VERTOP17** er til stede, kan der anvendes ekstra håndtag **VERTHAND** (se tilhørende vejledning).

Til forstærkning af stigen kan der anvendes den ekstra forstærkning **VERTSUP1** (se tilhørende vejledning).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

■ DISTRIBUTION AND DELIVERY

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ERKLÆRING OM KORREKT INSTALLATION AF FALDSIKRINGUDSTYR

Vedrørende installationen af ankeranordninger til beskyttelse imod fald på bygningen placeret i:

Adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

Undertegnede:

Fornavn: _____ Efternavn: _____

Virksomhedens juridiske repræsentant: _____

Hovedkontorets adresse: _____ Nr: _____

By: _____ Postnummer: _____ Område: _____

erklærer at udstyret

KVANTITET	MODEL	PRODUCENT	VARENR./ÅR

FASTGØRELSESELEMENT ^(*)	UNDERGRUNDENS STØRRELSE/KVALITET ^(*)	INSTALLATIONS DYBDE ^(*) [mm]	Ø HUL ^(*) [mm]	TILSPÆNDINGSMOMENT [Nm]

^(*)Skal kun udfyldes i tilfælde af direkte montering på konstruktionen.

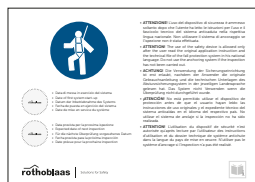
er korrekt installeret efter anvisninger fra producenten samt efter bestemmelserne for standard EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Ankerenhedens/ankerenhedernes karakteristisk, instruktionerne vedrørende deres korrekte brug, inspektionspapirerne er blevet indgivet hos:

- ☐ ejeren af bygningen
☐ bygningschefen

Oplysningstavlen for faldsikringssystemet er opsat:

- ☐ Ved hver tag-adgang
☐ _____



Dato for første færdigmelding : _____ Dato for første inspektion: _____

Dato: _____ Installatøren (stempel og underskrift): _____

Ejeren skal holde det installerede udstyr i god stand for at opretholde den nødvendige holdbarhed og modstandsdygtighed over tid. Vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret personale og udføres efter procedure og tidsskema angivet af producenten.

INSPEKTIONSRAPPORT

PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	VARENR./ÅR
---------	------------

KØBSDATO	DATO FOR FØRSTE BRUG
----------	----------------------

PERIODISK SYSTEMINSPEKTION UDFØRT DEN

PUNKTER DER SKAL KONTROLLERES	FEJL FUNDET (Fejlbeskrivelse/Trufne foranstaltninger)
-------------------------------	--

DOKUMENTATION

☐ INSTRUKTIONER TIL SAMLING OG BRUG	
☐ ERKLÆRING AF KORREKT INSTALLATION	
☐ RAPPORTER OM FASTGØRELSESELEMENTER	
☐ FOTOGALLERI	

SYNLIGE DELE AF ANKERENHED

☐ INGEN VRIDNING	
☐ INGEN KORROSION	
☐ TÆTTE SKRUEFORBINDELSER	
☐ STABILITET	
☐ LÆSBARE MÆRKNINGER	
☐ KABEL IKKE I STYKKER	
☐ FORBELASTNING AF KABEL (80 kg)	

Inspektionsresultat:
Sikkerhedsinstallationen overholder producentens instruktioner for samling og brug og gældende regulationer. Det er hermed bekræftet, at installationen er pålidelige, hvad angår sikkerhed.
Bemærkninger:

Forventet dato for næste inspektion:_____

Navn og underskrift på eksperten, der er bekendt med sikkerhedssystemet:

Navn:_____Underskrift:_____

ΔΗΛΩΣΗ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΑΝΑΚΟΠΤΕΣ ΠΤΩΣΗΣ

Όσον αφορά τις εργασίες εγκατάστασης διατάξεων ανακοπής πτώσης που είναι εγκατεστημένες στο ακίνητο που βρίσκεται:

Οδός/Πλατεία: αρ.:

Κοινότητα: Τ.Κ.: Επαρχ.:

Ο/Η υπογράφων/υπογράφουσα:

Όνομα: Επώνυμο:

Νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρείας:

με έδρα στην οδό/πλατεία: αρ.:

Κοινότητα: Τ.Κ.: Επαρχ.:

δηλώνει ότι οι διατάξεις

ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΜΟΝΤΕΛΟ	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡ./ΕΤΟΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ(*)	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ(*)	ΥΨΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ(*) [mm]	Ø ΟΠΗΣ(*) [mm]	ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ [Nm]

(*) Συμπληρώνεται μόνο σε περίπτωση άμεσης τοποθέτησης στην κατασκευή.

έχουν εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και σύμφωνα με τα πρότυπα EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11/19

Τα χαρακτηριστικά των διατάξεων αγκύρωσης, οι οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση τους, οι κάρτες ελέγχου έχουν κατατεθεί στον:

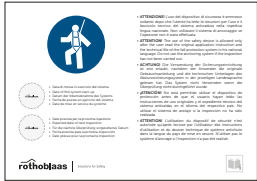
- ☐ Ιδιοκτήτη του ακινήτου
☐ Διαχειριστή

Η πινακίδα επισήμανσης για τις διατάξεις αγκύρωσης έχει τοποθετηθεί:

- ☐ κοντά σε κάθε είσοδο
☐

Ημερομηνία έναρξης λειτουργίας του συστήματος: Ημερομηνία πρώτου ελέγχου:

Ημερομηνία: Ο εγκαταστάτης (σφραγίδα και υπογραφή):



Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του ακινήτου να διατηρεί τον εγκατεστημένο εξοπλισμό σε καλή κατάσταση προκειμένου να διατηρεί τα απαραίτητα χαρακτηριστικά σταθερότητας και αντοχής στο χρόνο. Η συντήρηση πρέπει να ανατίθεται σε εξειδικευμένο προσωπικό και να εκτελείται σύμφωνα με τις διαδικασίες και την περιοδικότητα που οριζούνται από τον κατασκευαστή.

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

ΕΡΓΟ

ΠΡΟΪΟΝ	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡ. / ΕΤΟΣ
--------	----------------------

ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ	ΗΜ/ΝΙΑ ΠΡΩΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ
---------------	----------------------

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΓΙΝΕ ΣΤΗΝ ΗΜ/ΝΙΑ

ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΠΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΕ (Περιγραφή ελαττώματος / Προληπτικά μέτρα)
----------------	--

ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ

☐ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ	
☐ ΔΗΛΩΣΗ ΣΩΣΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	
☐ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ	
☐ ΦΩΤΟΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ	

ΟΡΑΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ

☐ ΚΑΜΙΑ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ	
☐ ΚΑΜΙΑ ΔΙΑΒΡΩΣΗ	
☐ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ ΒΙΔΕΣ ΣΦΙΓΜΕΝΕΣ	
☐ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ	
☐ ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΝΑΓΝΩΣΙΜΗ	
☐ ΑΚΕΡΑΙΟ ΚΑΛΩΔΙΟ	
☐ ΠΡΟΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ (80 kg)	

Αποτέλεσμα επιθεώρησης:
Το σύστημα ασφαλείας αντιστοιχεί στις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης του κατασκευαστή και στη σύγχρονη τεχνολογία. Επιβεβαιώνεται η αξιοπιστία όσον αφορά την ασφάλεια.
Σημειώσεις:

Προβλεπόμενη ημερομηνία για την επόμενη επιθεώρηση:
Εμπειρογνώμονας που είναι εξοικειωμένος με το σύστημα ασφαλείας:
Όνομα: Υπογραφή:

AR	ZH	JA	TR	SV	SL	SK	RO	PL	ND	NL	LV	LT	IS	HU	HR	FI	ET	EL	DA	CS	RU	PT	FR	ES	EN	DE	IT
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

- MARGISTUS **VERTIGRIP** (VT PAIGALDUSJUHISEID **VERTIGRIP**):  (1) Tootja nimi ja logo - (2) Tootja aadress - (3) Tuubi nimi - (4) Sümbol, mille järgi tuleb järgida kasutusjuhendit - (5) Ankurdavate inimeste maksimaalne arv - (6) Kuu ja tootmisaja - (7) Seerianumber - (8) CE-vastavusmärk - (9) Kasutatava kukkumiskaitseadme märged ja operatorite vaheline minimaalne kaugus - (10) Asjakohase standardi number - (11) Kaabli soovitatav eelkoormus.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT
Rotho Blaas srl
 Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
 Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
 info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

KUKKUMISKAITSE SEADMETE KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS

Ankurdusseadmete paigaldamise kohta kaitseks kukkumiste vastu, mis on paigaldatud ehitisele, mis asub:

Address: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

Allakirjutanu:

Eesnimi: _____ Perekonnanimi: _____

Ettevõtte seaduslik esindaja: _____

peakontori aadress: _____ Nr: _____

Linn: _____ Sihtnumber: _____ Maakond: _____

kinnitab, et seadmed

KOGUS	MUDEL	TOOTJA	SEERIA NR / AASTA

KINNITUSELEMENT ^(*)	ALUSPINNA SUURUS / KVALITEET ^(*)	PAIGALDAMISE SÜGAVUS ^(*) [mm]	AVA Ø ^(*) [mm]	PINGUTUSMOMENT [Nm]

(*) Täita ainult otse struktuurile paigaldamise korral.

on paigaldatud korrektselt vastavalt tootja juhistele ning vastavalt standardite EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119 nõuetele

Ankurdusseadme(te) näitajad, juhised nende korrektse kasutamise kohta, kontrollaktide väljajättevõtte on esitatud:

- ☐ hoone omaniku poolt
- ☐ hoone haldaja poolt

Märkmeplaat kukkumiskaitse süsteemide kohta on paigutatud:

- ☐ katuse iga juurdepääsupunkti lähedale
- ☐ _____



Süsteemi esimese käivituse kuupäev: _____ Esimese inspekteerimise kuupäev: _____

Kuupäev: _____ Paigaldaja (tempel ja allkiri): _____

Omanik peab paigaldatud varustust hoidma heas töökorras, selleks et aja jooksul säilitataks vajalik tugevus ja vastupidavus. Hooldus tuleb teostada kvalifitseeritud personali poolt ning viia läbi vastavalt tootja poolt määratud protseduuridele ja ajakavadele.

INSPEKTEERIMISE RAPORT

TOOTJA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

TOODE	SEERIA NR / AASTA
-------	-------------------

OSTU KUUPÄEV	ESIMISE KASUTAMISE KUUPÄEV
--------------	----------------------------

PERIOODILINE SÜSTEEMI INSPEKTEERIMINE ON TEOSTATUD

KONTROLLIMISELE KUULUVAD PUNKTID	LEITUD DEFEKT (Defekti kirjeldus / Võetud meetmed)
----------------------------------	---

DOKUMENTATSIOON

☐ KOOSTE- JA KASUTAMISJUHISED	
☐ KORREKTSE PAIGALDAMISE KINNITUS	
☐ RAPORTID KINNITUSELEMENTIDE KOHTA	
☐ FOTOGALERII	

ANKURDUSSEADME NÄHTAVAD OSAD

☐ KIIVARIKUMIST EI OLE	
☐ KORROSIOONI EI OLE	
☐ KRUVIÜHENDUSED ON KINNI KEE RATUD	
☐ STABIILSUS	
☐ MÄRGISTUS ON LOETAV	
☐ KAABEL TERVE	
☐ KAABLI EELKOORMUS (80 kg)	

Inspekteerimise tulemus:
Turvapaigaldis on kooskõlas tootja kooste- ja kasutamisyuhistega kõige kaasaegsemal tasemel. Käesolevaga kinnitatakse, et paigaldis on ohutuse seisukohalt usaldusväärne.
Märkused:

Eeldatav järgmise inspekteerimise kuupäev:

Eksperti nimi ja allkiri, kes on tutvunud ohutussüsteemiga:

Nimi: Allkiri:

■ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- [illegible]

MATERIAAL

Rothoblaas **VERTIGRIP** on valmistettu ruostumattoman teräksen 1.4301/A2 | AISI 304 ja alumiiniin seoksesta EN AW-6082 tai vaihtoehtoisesti ruostumattomasta teräksestä 1.4401/A4 | AISI 316

KÄYTTÖ - MÄÄRÄYKSET - TOIMINTA

Työpyyhkäisytyy osaksi putoamissuojaimelle kiinteällä johteella yhdessä liukuvan Rot-hoblaas **VERTSLIDE**-liukutarraimen kanssa (katso vastaava erityisöpas) standardien **EN 353-1:2014 + A1:2017** ja **RfU 11.119** mukaisesti **2 henkilölle**, jotka on varustettava henkilönsuojaimilla standardin **EN 361** mukaisesti. Kahden työntekijän välisen etäisyyden on oltava vähintään 3 m

Käyttöturvallisuuden vuoksi tulee noudattaa kunkin henkilönsuojaimen valmistajan toimittamia ohjeita.

Laitte on testattu sivulla 30 [kuva A, kuva B] KÄYTTÖÄ JA ASENNUSTA KOSKEVIEN TUR-
VALIISUUSASENNOSTEN mukaisesti

Valmistaja ilmoittaa, että seuraavassa kuvattu tuote **VERTIGRIP** täyttää vaatimukset standardeissa **EN 353-1:2014 + A1:2017** ja **RfU 11.119** Ilmoitettu laitos, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** on kiinteä johde, joka asennetaan staattisesti testattuun alustaan (esim. kantava rakenne) ja jota käytetään kiinteänä johteena henkilönsuojaimia varten.

VERTIGRIPIN MERKINTÄ (KATSO VERTIGRIP IN KÄYTTÖOPAS): (1) Valmistajan nimi ja logo - (2) Valmistajan osoite - (3) Tyyppinimi - (4) Symboli ilmoittaa, että on noudatettava käyttöopasta - (5) Kiinnitettävien henkilöiden maksimimäärä - (6) Valmistusvuosi ja -kuukausi - (7) Sarjanumero - (8) CE-merkintä - (9) Käytettävän putoamisuujoajimen osoitus sekä vähimmäisäisäisytyöntekijöiden välillä - (10) Vastaavan standardin numero - (11)

Suosittelun vaijerin esikuormitus

■ ASENUS

Staattisesti vakaa alusta ja/tai tikkaat ovat välttämätön edellytys asennukselle. Jos soveltuvuudesta ei ole varmuutta, tulee arviointi jättää suunnittelusta vastaavan insinöörin vastuulle.



Tarkasta, että alustan ja/tai tikkaiden staattinen kestävyys on vähintään 17 kN (järjestelmän välittämä maksimivoima). Tuotteen testausten aikana 100 kg:n putoamisen aiheuttama kuormitus on noin 6 kN yhdelle henkilölle ja 6,8 kN kahden hengen järjestelmälle.

ASENNUSKUVAT 01-44 OVAT VERTIGRIP - ASENNUSOHJEISSA

VERTIGRIPIN ASENNUS PORTAISIIN

VERTBASE [Kuva 01] on suoritettava kahdelle peräkkäiselle askelmalle. Tarkasta poikkipuiden mitat [Kuva 02]. Kiinnitä ruuvit (10 Nm) käyttämällä momenttiavainta [Kuva 03]

VERTOP09 - VERTOP17 [Kuva 04 - Kuva 06] on suoritettava kahdelle ei-peräkkäiselle askelmalle (jätä yksi tyhjä poikkipuu kiinnityskohtien väliin). Tarkasta poikkipuiden mitat [Kuva 05]. Kiinnitä ruuvit (10 Nm) käyttämällä momenttiavainta [Kuva 07]

VERTINT [Kuva 08] on suoritettava yhdelle askelmalle. Tarkasta poikkipuiden mitat [Kuva 09]. Kiinnitä ruuvit (10 Nm) käyttämällä momenttiavainta [Kuva 10]. Noudata maksimiteäsiäyksiä **VERTINT**-keskittimen ja päätytukien välillä (suositellaan 5 m). Järjestelmän maksimipituus: 200 m. [Kuva 11]

VERTIGRIPIN ASENNUS PYSTYSUORAAN RAKENTEESSEN (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

TURVAJOHTEN JA ASENNUSRAKENTEEN VÄLISTÄ ETÄISYYTTÄ VOIDAAN SÄÄTÄÄ KAIKISSA SEN OSISSA (NOUDATA ASENNUSOHJEEN OHJEITA).

PUURAKENNE, joka koostuu CLT-levystä, jonka paksuus on vähintään 100 mm. Kiinnitys ruuveilla Röthoblaas VGS Ø11 x L, vähimmäistunkeutumissyvyyden ollessa 83 mm, tuotteen asennusohjeiden mukaisesti.

TERÄSRAKENNE Teräsrakenteen vähimmäispaksuus 5 mm, minimilaatu S235. Kiinnitys pultilla M12 minimiluokka 8.8 tai A2-A4 vastaavan asennusoppaan ohjeiden mukaan.

BETONIKÄKENNE Pilaalin vähimmäispaksuus 140 mm, vähimmäislaatu C20/25. Kiinnitys mekaanisella ankkuriinnityksellä betonille Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm, tuotteen asennusohjeiden mukaisesti.

BETONIRAKENNE Pilarin vähimmäispaksuus 150 mm; vähimmäislaatu C20/25. Kiinnitys vinyylisteripohjaisella styreenejä sisältämättömällä kemiallisella kiinnityksaineella Rothoblaäs VIN-FIX PRO, käyttäen kierretankoa M12x130 mm, sen asennusohjeiden mukaisesti.

BETONIRAKENNE Pilarin vähimmäisläpimitta 126 mm; vähimmäislaatu C20/25. Kiinnitys ruuvivahvalla ankkurikiinnityksellä betonille Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, tuotteen asennusohjeiden mukaisesti

VERTSPEAR-ASENNIIS

[illegible]

Jotta helpotetaan laskeutumista, kun käytetään ylemmää päätyelementtiä **VERTOP17**, voidaan käyttää lisävarusteena toimitettavia kahvoja **VERTHAND** (katso vastaavaa opasta).

Tikkaiden vahvistamiseen voidaan käyttää lisävarusteena toimitettavaa vahviketta **VERT-SUIP1** (katso vastaavaa osasta)



Installation manual provided with the product or downloadable at:

www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ILMOITUS PUTOAMISSUOJEN OIKEASTA ASENNUKSESTA

Koskien putoamissuojien ankkurointilaitteiden asennustöitä seuraavaan kiinteistöön:

Katuosoite: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

Allekirjoittanut:

Etunimi: _____ Sukunimi: _____

Seuraavan yrityksen laillinen edustaja: _____

jonka pääkonttori on osoitteessa: _____ nro: _____

Kunta: _____ Postinumero: _____ Lääni: _____

ilmoittaa, että laitteet

MÄÄRÄ	MALLI	VALMISTAJA	SARJANUMERO / VUOSI

KIINNITYSOSA ^(*)	ALUSRAKENTEEN MITAT / LAATU ^(*)	ASENNUSJÄRJESTELMÄN SYVYYS ^(*) [mm]	Ø REIKÄ ^(*) [mm]	VÄÄNTÖMOMENTTI [Nm]

(*) Täytetään vain suoraan rakenteeseen tapahtuvan asennuksen tapauksessa.

on asennettu asianmukaisesti valmistajan ohjeiden sekä standardien EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119 mukaisesti

Ankkurointilaitteiden ominaisuudet, ohjeet niiden oikeaan käyttöön ja valvontataulukot on talletettu arkistoon:

- ☐ Kiinteistön omistaja
- ☐ Hallinnoija

Ankkurointilaitteiden varoituskilpi on esillä:

- ☐ jokaisen sisäänkäynnin läheisyydessä



Järjestelmän käyttöönottoajankohta: Ensimmäinen tarkastuspäivä:

Pvm: _____ Asentaaja (leima ja allekirjoitus): _____

Asennetun laitteiston asianmukainen kunnossapito siten, että se täyttää lujuus- ja kestävyysvaatimukset myös jatkossa, on kiinteistön omistajan vastuulla. Huollon saa suorittaa vain siihen valtuutettu henkilö, ja se on suoritettava valmistajan ilmoittamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

TARKASTUSRAPORTTI

VALMISTAJA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTI

TUOTE	SARJANUMERO / VUOSI
-------	---------------------

OSTOAJANKOHTA	ENSIMMÄINEN KÄYTTÖAJANKOHTA
---------------	-----------------------------

JÄRJESTELMÄN MÄÄRÄAJAISTARKASTUS SUORITETTU AJANKOHTANA

TARKASTETTAVAT KOHDAT	HAVAITUU PUUTE (Puutteen / Toimenpiteiden kuvaus)
-----------------------	--

ASIAKIRJAT	
☐ ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET	
☐ ILMOITUS OIKEASTA ASENNUKSESTA	
☐ KIINNITYSOSIA KOSKEVA RAPORTTI	
☐ VALOKUVADOKUMENTAATIO	

ANKKUROINTIJÄRJESTELMÄN NÄKYVÄT OSAT	
☐ EIVÄÄNTYMIÄ	
☐ EI KORROOSIOTA	
☐ LIITÄNNÄT KIINNITYSRUUVIihin	
☐ VAKAUS	
☐ MERKINTÄ LUETTAVISSA	
☐ EHJÄ VALJERI	
☐ VALJERIN ESIJÄNNITYS (80 kg)	

Tarkastuksen tulos:
Turvalaite vastaa valmistajan asennus- ja käyttöohjeita ja vastaavaa tekniikan tasoa. Turvallisuus on varmistettu.
Huomautukset:

Seuraava tarkastusajankohta:

Asiantunteva ja turvalaitteisiin perehtynyt henkilö:

Nimi: Allekirjoitus:

■ PRAVILA O SIGURNOSTI

- Rothblaas **VERTIGrip** kruta je sidrena linija za ljestve i okomite površine (pogledajte poglavlje o upotrebi u poglavlju 11.119, slika A, slika B) na 30. stranici PRAVILA O SIGURNOSTI ZA UPOTREBU I MONTAŽU.
- Sve upute koje su priložene uz uređaj moraju se pažljivo pročitati i razumjeti prije upotrebe. Paznja! Na mrežnoj stranici www.rothblaas.com možete pronaći dodatne informacije, druge jezike i/ili ažurirane verzije uputa za uporabu. El izvaje o usklađenosti. Ako se oprema prodava izvan prvotne zemlje namjene, važno je da na raspolaganju budu i upute za montažu na jeziku dotične zemlje.
- Ova napomena sadrži informacije potrebne za pravilnu uporabu i pridržavanje sljedećih proizvoda: Kruta sidrena linija **VERTIGrip** i ključni uređaji **VERTSILE**.
- Narušeno zdravlje (problemi sa srcem) i kvokovikom, uzimanje lijekova, alkohola može negativno utjecati na sigurnost korisnika koji radi na visini.
- Rothblaas **VERTIGrip** smiju montirati samo obučene osobe koje poznaju sustav za sprečavanje pada i način skidanja s aktivnog sustava. Sustav nije osmišljen i upotrebljavati samo osobe koje su upoznale s ovim uputama za uporabu i propisima o sigurnosti koji vrijede na mjestu upotrebe, te koje su fizički i psihički zdrave i sposobne za uporabu osobne zaštitne opreme (UO) 3. kategorije protiv pada s visine.
- Valja izraditi plan spašavanja kako biste bili spremni za moguće slučajevne nužde koje bi mogle nastupiti tijekom rada.
- Prije početka rada valja poduzeti potrebne mjere kako s mjesta rada ne bi mogli pasti nikakvi predmeti. Područje ispod mjesta rada (pločnik itd.) valja održavati slobodnim.
- Zabranjeno su bilo kakve izmjene na krutoj sidrenoj liniji.
- Protektori se moraju uvijek držati na ljestvi i podloga pridržavati za učvršćenje krute sidrene linije. U slučaju neodređenosti ili drugih vrsta podloga koje nisu navedene u ovim uputama ili u uputama za montažu valja angažirati statičara.
- Ako u tazi montaže naiđete na upute koje vam nisu potpuno jasne, obavezno se obratite proizvođaču.
- Nehrđajući čelik ne smije doći u dodir s prašinom od brušenja niti čeličnim priborom jer može doći do korozije.
- Većine od nehrđajućeg čelika prije montaže treba namazati odgovarajućim mazivom.
- Učvršćenje sigurnosnog sustava na konstrukciju u skladu s pravilima struke valja dokumentirati fotografijama odgovarajućih uvjeta montaže.
- Sigurnosni sustav prepuštitе vašim izvođačima, pisanim putem ih obvezite na pridržavanje uputa za uporabu.
- Rothblaas **VERTIGrip** je kruta sidrena linija za ljude i ne smije se upotrebljavati u svrhe različite od predviđenih. Na sustav nikada ne vješajte nedeformirane terete. Ukupna dopuštena težina operatera je između 50 kg (bez opreme i odjeće) i 140 kg (uključujući opremu i odjeću). **VERTIGrip** mora se uvijek odvijati na kabelu i isključivo pomoću kliznog uređaja Rothblaas **VERTSILE**.
- Moguće je da kombinacija pojedinih elemenata navedene opreme uzrokuje opasnost jer sigurno funkcioniranje bilo koje opreme može biti pod utjecajem ili može biti ograničeno interakcijom s drugim opremom, npr. nesavršenom hidroizolacijom, preopterećenost kabela itd.). Oznaka mora biti prisutna i čitljiva. Ako oznaka nije čitljiva, proizvod se ne može koristiti.
- Rothblaas **VERTIGrip** se može plastično deformirati ako je izložen naprezanjima. U slučaju nepravilne uporabe ili uporabe ili ako se oprema aktivirala kako bi zaustavila pad, odmah valja prekinuti uporabu i pozvati kompetentnog stručnjaka da provjeri sustav (pisana dokumentacija) te da eventualno zamijeni opremu. Važno je da je kruta sidrena linija projekcijama, smještena, montirana i u uporabi na potpuno sigurnoj i potpuno sigurnoj podlozi koja mora biti svjetlosno i mehanički otporna te da smjerovi eventualnog odgađanja odgovaraju smjerovima navedenima u ovim uputama ili uputama za montažu.
- Kad je riječ o upotrebi opreme za sprečavanje pada, važno je u uputama za upotrebu osobne zaštitne opreme (UO) 3. kategorije provjeriti potreban slobodan pristup i mogućnost korištenja ovisno o podlozi, radu da ako se dogodi pad, ne nastane udar o tlo ili drugu prepreku u padu.
- Proizvođačeva preporuka: preporučuje se periodična provjera krute sidrene linije koja mora obavljati stručnjak, i to najmanje svakih 12 mjeseci (EN 365). Takvu kontrolu valja dokumentirati u isporučenom zapisu o ispitivanju.
- Krutoj sidreni liniji treba transportirati i skladištiti na pravilan način.
- Kruta sidrena linija mora se čistiti samo vodom, a nikako kemijskim sredstvima ni kiselinama.
- Ako se oprema prodava izvan prvotne zemlje namjene, važno je da na raspolaganju budu i upute za montažu na jeziku dotične zemlje.
- Ekstremne temperature, oštri bridovi, kemijske reakcije, električni napon, trenje, urezivanje, klizanje, udarci, okomiti pad i drugi ekstremni i nepredvidljivi faktori, kao i određeni uvjeti okoline (npr. pad snijega itd.) mogu utjecati na trajanje i kvalitetu trajanja krute sidrene linije. Minimalna je dopuštena temperatura za uporabu -30 °C.
- Rothblaas **VERTIGrip** ne smije se instalirati u agresivnom ili korozivnom okruženju, osim nakon provjere kompatibilnosti ili postupka provjere pogodnog za određenu situaciju.
- Svaki korisnik može pasti zbog pomicanja sidrene linije koju su pokrenuli drugi korisnici.
- Rothblaas **VERTIGrip** ne smije se koristiti u slučaju postojanja leda ili kontaminacije prašinom (ulje, mast, prljavština itd.).
- U normalnim uvjetima rada odobreno je jamstvo za pogreške u proizvodnji u trajanju u 2 godine. Ako se oprema upotrebljava u posebno korozivnim i atmosferskim uvjetima, može se skratiti trajanje jamstva. U slučaju naprezanja, od snijega itd. jamstvo ne obuhvaća elemente namijenjene apsorpiranju energije koji se zbog toga deformiraju pa ih valja zamijeniti.

■ MATERIJAL

Rothblaas **VERTIGrip** izrađen je od nehrđajućeg čelika 1.4301 / A2 i AISI 304 i legure aluminija EN AV-6082 ili alternativno od nehrđajućeg čelika 1.4401/A4 i AISI 316.

■ UPORABA – NORME – RAD

Odobren kao komponenta za zaštitu od pada, voden na krutoj sidreni liniji zajedno s kliznim uređajem Rothblaas **VERTSILE** (vidi poglavlje 11.119, slika A, slika B) (specifične upute) prema EN 353-1:2014 + A1:2017 i EN 1119:2011 (vidi osobe opremljene LZO-om prema EN 361. Minimalni razmak između dva operatera mora biti najmanje 3 m.

Za sigurnu uporabu valja se pridržavati uputa proizvođača osobne zaštitne opreme.

Uredaj je testiran prema navedenim indikacijama (slika A, slika B) na 30. stranici u PRAVILA O SIGURNOSTI ZA UPOTREBU I MONTAŽU.

Proizvođač izjavljuje da je proizvod opisan u nastavku **VERTIGrip** u skladu sa standardom EN 353-1:2014 + A1:2017 i EN 1119:2011. Notified body, TÜV SD Product Service GmbH, Rüdlerstr. 65, 80339 München.

Rothblaas **VERTIGrip** je kruta sidrena linija koja se montira na statički ispitanoj podlozi (npr. nosiva konstrukcija), a upotrebljava se kao kruta sidrena linija za osobnu zaštitnu opremu.

OZNAKA VERTIGrip (POGLEDAJTE PRILUČNIK ZA MONTAŽU VERTIGrip): (1) Naziv i logotip proizvođača – (2) Adresa proizvođača – (3) Naziv tipa – (4) Simbol prema kojem se treba pridržavati uputa – (5) Maksimalan broj ljudi koji se mogu usidriti – (6) Mjesec i godina proizvodnje – (7) Serijski broj – (8) Oznaka CE za sukladnost – (9) Oznaka uređaja za sprječavanje pada koji se upotrebljava i minimalni razmak između operatera – (10) Broj odgovarajuće norme – (11) Preporučeno prednapretnje kabela.

■ MONTAŽA

Statički stabilna potkonstrukcija i/ili ljestve neophodan su preduvjet. U slučaju neodmice treba angažirati statičara.



Provjeriti imaju li potkonstrukcija i/ili ljestve statičku otpornost od najmanje 17 kN (maksimalni napor koji sustav prenosi). U fazi ispitivanja proizvoda napor prenesen padom težine od 100 kg približno je 6 kN za jednu (1) osobu, a za dvije (2) osobe 6,8 kN.

SLIKE ZA MONTAŽU OD 01 A DO 44 NALAZE SE U VERTIGrip – UPUTE ZA MONTAŽU

MONTAŽA VERTIGrip NA LJESTVAMA

VERTBASE [Sl. 01] mora se izvoditi na dvjema uzastopnim prečkama. Provjeriti dimenzije prečki [Sl. 02]. Prihvatiti vijak na 10 Nm pomoću moment ključa [Sl. 03].

VERTOP9 – VERTOP17 [Sl. 04 – Sl. 06] mora se izvoditi na dvjema uzastopnim prečkama i postaviti pomoću slobodnom između prečki [Sl. 07]. Postavlja maksimalan razmak [Sl. 01]. Prihvatiti vijak na 10 Nm pomoću moment ključa [Sl. 07].

VERTINT [Sl. 08] mora se izvoditi na jednoj prečki. Provjeriti dimenzije prečki [Sl. 09]. Prihvatiti vijak na 10 Nm pomoću moment ključa [Sl. 10]. Postavlja maksimalan razmak između srednjih nosača **VERTINT**: krajnjih nosača (preporučeno 5 m). Maksimalna ukupna dužina sustava: 200 m. [Sl. 11].

MONTAŽA PROIZVODA VERTIGrip NA OKOMITOJ KONSTRUKCIJI (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

UDALJENOST IZMEĐU SIGURNOSNE LINIJE I MONTAŽNE KONSTRUKCIJE MOŽE SE NAMJEŠTATI NA SVIM KOMPONENTAMA (PRIDRŽAVATE SE INDIKACIJA U UPUTIMA ZA MONTAŽU).

DREVENA KONSTRUKCIJA sastavljena od stropa od CLT-a minimalne debljine 100 mm. Učvršćenje pomoću mehaničkog sidra za beton Rothblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm prema indikacijama u odgovarajućim uputama za montažu.

ČELIČNA KONSTRUKCIJA Minimalna debljina čelika od 5 mm i minimalna kvaliteta S25. Učvršćenje pomoću mehaničkog sidra za beton Rothblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm prema indikacijama u odgovarajućim uputama za montažu.

BETONSKA KONSTRUKCIJA Minimalna visina presjeka ploče 140 mm; minimalna kvaliteta C20/25. Učvršćenje pomoću mehaničkog sidra za beton Rothblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm prema indikacijama u odgovarajućim uputama za montažu.

BETONSKA KONSTRUKCIJA Minimalna visina presjeka ploče 150 mm; minimalna kvaliteta C20/25. Učvršćenje pomoću mehaničkog sidra za beton Rothblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm prema indikacijama u odgovarajućim uputama za montažu.

BETONSKA KONSTRUKCIJA Minimalna visina presjeka ploče 126 mm; minimalna kvaliteta C20/25. Učvršćenje pomoću navojnog sidrenog vijka za beton Rothblaas SKR CE 12 x 90 mm, kao što je navedeno u odgovarajućim uputama za montažu.

MONTAŽA PROIZVODA VERTSPEAR

Montaža proizvoda **VERTSPEAR** umetnuti imbus vijak u element za blokiranje [Sl. 12, Sl. 33]. **VERTSPEAR** se može alternativno isporučiti s elementima za blokiranje s četiri vijka [Sl. 12, Sl. 33]. Provuci kabel od nehrđajućeg čelika **CABLE** kroz element za blokiranje i saviti ga najmanje 200 mm od kraja [Sl. 13, Sl. 33]. Ponovno provuci kabel od nehrđajućeg čelika **CABLE** kroz element za blokiranje tako da izade. Gurajte element za blokiranje prema preklupu tako da dobro prijanja uz usmjereni zakrivljeni dio [Sl. 14, Sl. 15, Sl. 32, Sl. 33]. Privrtni imbus vijak navedenim redoslijedom [Sl. 16, Sl. 34]. Privrtni na 15 Nm vijak elementa za blokiranje s pet vijaka [Sl. 16, Sl. 34] i privrtni na 15 Nm vijak elementa za blokiranje pomoću 4 vijka, ponovno upotrebljavajući moment ključ [Sl. 16, Sl. 34]. Ponoviti postupak tri puta. Provjeriti je li element za blokiranje čvrsto zavojen [Sl. 17, Sl. 35]. Umetnuti čahuru u gornji element za blokiranje [Sl. 18, Sl. 36] i privrtni sve na gornji krajnji element pomoću isporučene navrtke i vijka [Sl. 19–Sl. 20, Sl. 37–Sl. 38]. Samo za **MONTAŽU PROIZVODA VERTIGrip NA LJESTVAMA**. Privrtnite vijak krajnjeg nosača na proizvod **VERTBASE** [Sl. 21], naznačenim obrtnim momentom [Sl. 22]. Prednapniti kabel od nehrđajućeg čelika **CABLE** pomoću lančanog zatezaka sa stezaljkom. Provuci kabel od nehrđajućeg čelika **CABLE** kroz donji element za blokiranje i napravite prijevod udaljen 150 mm od krajnjeg nosača [Sl. 23]. Ponovite sljedeći se donjim elementom za blokiranje korake na slikama 12, 117 i/ili slikama 15, 153, donjim elementom za blokiranje [Sl. 24, Sl. 39]. Umetnuti zateznu oprugu duž navjete vijka za prilagođavanje (navrtkom i pločicom sa smjernicama) i umetnuti sve u profil od nehrđajućeg čelika [Sl. 25, Sl. 40]. Umetnuti čahuru u element za blokiranje [Sl. 26, Sl. 41] i privrtni sve na profil od nehrđajućeg čelika pomoću isporučene navrtke i vijka [Sl. 27, Sl. 42]. Privrtni zatezac na krajnji nosač [Sl. 28, Sl. 43]. Zategnuti kabel od nehrđajućeg čelika **CABLE** pomoću navrtke dok se ne postigne prednapretnost od 80 kg (vidi oznaku) [Sl. 28, Sl. 43]. Nakon postizanja optimalnog prednapretna, navrtku za prilagođavanje blokirati drugom navrtkom [Sl. 29, Sl. 44].

Da bi se olakšalo skidanje kada je prisutan gornji krajnji element **VERTOP17** mogu se koristiti opcionalne ručke **VERTHAND** (vidi odgovarajuće upute).

Opcionalno ojačanje može se koristiti za ojačanje ljestava **VERTSUP1** (vidi odgovarajuće upute).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothblaas.com | www.rothblaas.com

IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI
OPREMA ZA SPREČAVANJE PADA

Za radove postavljanja opreme za sidrenje i sprečavanje pada montirane na nekretnini koja se nalazi na lokaciji:

Ulica/trg: _____ br.: _____
Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

Potpisnik:

Ime: _____ Prezime: _____

Zakonski zastupnik poduzeća: _____

sa sjedištem u ulici / na trgu: _____ br.: _____

Općina: _____ Poštanski broj: _____ Provincija: _____

izjavljuje da je oprema

KOLIČINA	MODEL	PROIZVOĐAČ	SERIJSKI BROJ / GODINA

UČVRSNSI ELEMENT ^(*)	DIMENZIJE/KVALITETA PODLOGE ^(*)	DUBINA MONTAŽE ^(*) [mm]	Ø PROVRTA ^(*) [mm]	MOMENT PRITEZANJA [Nm]

(*)Popuniti samo u slučaju izravne ugradnje na konstrukciju.

ispravno su stavljeni u rad u skladu s proizvođačevim uputama i normom EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Svojstva opreme za sidrenje, upute za njihovu ispravnu uporabu,
tablice za kontrolu nalaze se kod:

- ☐ vlasnika nekretnine
☐ upravitelja

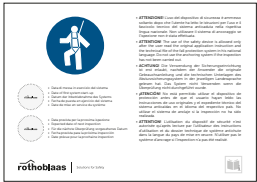
Znak opreme za sidrenje izložen je:

- ☐ blizu svakog pristupa
☐ _____

Datum stavljanja sustava u rad: _____ Datum prve inspekcije: _____

Datum: _____ Instalater (pečat i potpis): _____

Vlasnik nekretnine dužan je montiranu opremu održavati u dobrom stanju kako bi tijekom vremena zadržala potrebna svojstva čvrstoće i otpornosti. Održavanje valja povjeriti kvalificiranom osoblju koje ga je dužno obavljati na način i u intervalima koje je propisao proizvođač.



ZAPISNIK O INSPEKCIJI

PROIZVOĐAČ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PROIZVOD	SERIJSKI BROJ / GODINA
----------	------------------------

DATUM KUPNJE	DATUM PRVE UPORABE
--------------	--------------------

PERIODIČNA INSPEKCIJA SUSTAVA OBAVLJENA DANA

TOČKE ZA PROVJERU	OTKRIVENA NEISPRAVNOST (Opis neispravnosti / mjere)
-------------------	--

DOKUMENTACIJA

☐ UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU	
☐ IZJAVA O ISPRAVNOJ MONTAŽI	
☐ ZAPISNIK O UČVRŠNIM ELEMENTIMA	
☐ FOTODOKUMENTACIJA	

VIDLJIVI DIJELOVI OPREME ZA SIDRENJE

☐ NEMA DEFORMACIJA	
☐ NEMA KOROZIJE	
☐ VIJČANI SPOJEVI PRITEGNUTI	
☐ STABILNOST	
☐ OZNAKA ČITLJIVA	
☐ NETAKNUT KABEL	
☐ PREDOPTEREČENJE KABLA (80 kg)	

Rezultat inspekcije:
Sigurnosni sustav odgovara uputama za montažu i uporabu proizvođača kao i pravilima struke. Potvrđujemo pouzdanost po pitanju sigurnosti.
Napomene:

Predviđeni datum sljedeće inspekcije:_____

Stručnjak koji je upoznat sa sigurnosnim sustavom:

Ime:_____ **Potpis:**_____

■ BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK

- A Rothoblaas **VERTIGRIP** egy merev rögzített vezeték létrehozó és függőleges felületre (lásd 2. ábra) rögzítendő rögzítőszerkezet. (A 3. és 4. ábra) a BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK A HASZNÁLATÁHOZ ÉS A TELEPÍTÉSHEZ 30. oldalán.
- A használat előtt olvassa el és értesse meg az eszközökhoz melletti utasításokat! Figyelem! A www.rothoblaas.com honlapon megtalálhatja a további kiegészítő információkat; a használati utasítások magukban foglalják az elvárt biztonsági előírásokat, az EU megfelelőségi nyilatkozatokat. Ha a készüléket az eredeti célszorgalom kívül értékesítik, akkor alapvetően fontos, hogy a szerelési utasítások és a használati utasítás a keresdes ország nyelven elérhető legyen.
- Ez a dokumentum a következő termék helyes használatához szükséges tudnivalókat tartalmazza.
- VERTIGRIP** merev rögzített vezeték + **VERTSLIDE** csúszószerkezet.
- A hianyos egészségesül állapoti (szív- és érrendszeri problémák, gyögysszer vagy alkoholfogyasztás) miatt lehet a magasan felvázozó személyek biztonságát.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** eszközök kizárólag kézzel, tapasztalt személyek szerelhetik fel, akik ismerik a zuhanásgátoló rendszereket a technológia jelenlegi állása szerint. A rendszert kizárólag a jelenlegi használati utasítás és helyben érvényes biztonsági szabványokat ismerő személyek szerelhetik fel és használhatják, akik fizikailag és pszichikailag egészségesek és képesek a magasan használni 3. kategória lefedési területén egyéni védőeszközök használatára.
- Készítsen elemi tervet, hogy a munkavégzés során esetlegesen fellépő veszélyeket elkerülje.
- A munka megkezdése előtt hozzá meg a szükséges intézkedéseket, hogy a munkahely ne zuhanáshasszon le tárgyak. Tartsa szabadon a munkahelyi területet (járda, stb.).
- Nem létezően semmilyen módosítást a merev rögzített vezeték.
- A készülék ellenőrzése, hogy a létra vagy az alázat legyen alkalmas a merev rögzített vezeték rögzítéséhez. Ha kétségei vannak, vagy a kézikönyv(ek) illetve a telepítést előíró talajjal dolgozik, akkor kérje szaktársaitól mérnök közbeavatkozását.
- Ha a szerelési fázisban kevesebb érthető pontokat talál, akkor keresse fel a gyártót.
- A munkálatok elvégzése előtt ellenőrizze a tartókat, hogy a szerelési munkával, mivel korlátozható.
- Szerelés előtt az összes rozsdamentes acélból készült csavart meg kell szírozni megfelelő kenőanyaggal.
- Az építkezés biztonsági rendszereinek szabályai szerinti rögzítést a szerelési feltételeit megőrizték fenyvekkel kell dokumentálni.
- Ha a biztonsági rendszert külső szerelők készítk, akkor írásban rögzítse a szerelési és használati feltételek betartását.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** eszközök rögzítése megvárására szolgáló merev rögzített vezetéknek tartó felületén a rögzítésnek a használati utasítások szerinti előírásoknak meg kell tartozniuk. A szerkezetek talajszintre nem engedheti súlya 50 kg (felszerelés és ruházat nélkül) és 140 kg (felszereléssel és ruházattal együtt) közt kell lennie.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** eszközök rögzítése a kötélnél mindig és kizárólag a Rothoblaas **VERTSLIDE** csúszószerkezet alkalmazásával kell biztosítani.
- A fent említett veszélyelhárító eszközök kombinációja veszélyeket rejthet magában, mivel mindegyik eszköz biztonságos működése befolyásolható egy negatív befolyásolható a toborozás, hogy a munkát a vonatkozó használati utasításokkal.
- A használati és toborozási utasítások ellenőrzése az egyes biztonsági rendszerek, hogy az esetleges látható hibákat fedeljez (pl. meglazított csavarok, deformálódások, kopások, korrózió, feszültségkorrozios repedések, hibás vizsgálatok, kotel előterhelése stb.). A jelölések olvasatának kell lennie. Ha a jelölés nem olvasható, a terméket tilos használni.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** eldormolódhat, ha teherlenség van kitéve.
- Ha további kétségei vannak a biztonságos használati kapcsolatban vagy ha az eszköz elkezdett megakadályozni egy leest, akkor ellenőrizze a rendszert szakemberrel (írásos dokumentummal) adott esetben szerelje ki az eszközt.
- Alapvető fontosságú, hogy a merev rögzített vezeték egy tervezett, helyezett és, szerelje fel és használja, hogy az eset potenciál, a potenciális lezuhanás távolság, valamint a kilengéses zuhanások hatása minimális vagy nulla legyen, és az esetleges teher terjedési irányja megjelöljen a jelen kézikönyvben vagy a telepítési utasításokban megadottaktak.
- Ha zuhanás elleni eszköz használni, akkor alapvetően fontos ellenőrizni az egyéni védő felszerelések kezékvényben a munkahelyen lévő felhasználó alatt szükséges szabad hely megjelölését, minden használat előtt, hogy zuhanás esetén ne ugródnak a talajba vagy más akadályok otthely a zuhanás útjában.
- A gyártó javaslatát: ajánlott a merev rögzített vezeték rendszeresen - legalább 12 havonta (EN 365) - szakemberekkel megvizsgáltatni. Ezt az ellenőrzést a csomagban található vizsgálati jegyzőkönyvbe kell felvenni.
- A merev rögzített vezeték használata és raktározása megfelelően végezze.
- A merev rögzített vezeték csak vízvezeték, semmi esetre nem használjon vegyi anyagokat vagy savakat.
- Ha a készüléket az eredeti célszorgalom kívül értékesítik, akkor alapvetően fontos, hogy a szerelési utasítások és a használati utasítás a keresdes ország nyelven elérhető legyen.
- Az extrém normál körülmények közötti használat, például a fűtés, szellőzés, szűrés, beáramlás, klimatikus tényezők, kilengéses zuhanások és egyéb előre nem látható, szélsőséges tényezők - vagy mint bizonyos környezeti feltételek vagy a használati okok - befolyásolhatják a merev rögzített vezeték működését és/vagy élettartamát. A megengedett terhelésnek mindig a használati hőmérséklet - 30°C.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** szerkezetet tilos agresszív vagy maró hatású környezetben felszerelni, kivéve, ha előzetesen megvizsgálta a kompatibilitást vagy a specifikus helyzetnek megfelelő vizsgálati eljárás alkalmazását.
- Az egyes felhasználók által nem használt, és lezuhanással okozhatja a rögzített vezetéknek a más, felszerelési által károsított mozgás.
- A Rothoblaas **VERTIGRIP** nem használható, ha a szerkezeten jégesedés vagy szennyeződés (pl. zsír, piszkos stb.) van.
- Normális munkakörülmények között a gyártó 2 év garanciát biztosít. Ha a készülék különösen korroszív feltételek közé telepi, akkor a garancia időtartama esetlegesen "terhelés" lehet.
- A garancia nem érvényes, az olyan részre, amelyek egy tervezett, hogy elnyelje az energiát és ebből kifolyólag eldormolódhat és ki kell öket cserélni.

■ ANYAG

A Rothoblaas **VERTIGRIP** 14301/A2 | AISI 304 rozsdamentes acélból és EN AW-6082 alumínium ötvözetből vagy 1.4401/A1 | AISI 316 rozsdamentes acélból készült.

■ HASZNÁLAT - SZABVÁNYOK - MŰKÖDÉS

Jóváhagyta A típusú rendszert alkotóelemek merev rögzített vezetékhez szerelt vezeték típusú lezuhanásgátó alkotóelemeinként a Rothoblaas **VERTSLIDE** zuhanásgátó csúszószerkezetet együttesen alkalmazva (lásd a vonatkozó kézikönyvet): **EN 353-1:2014 + A1:2017** és **RFU 11119** szabvány szerint **2 személy számára**, akik **EN 361** szabvány szerinti egyéni védőfelszereléssel rendelkeznek. A két munkavégző személy közötti legkisebb távolság legalább 3 m legyen.

A biztonságos használatához tartsa be az egyéni védőeszköz gyártójának utasításait.

Az eszközt a megadott irányokban teszteltük, lásd (A 3. ábra) a BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK A HASZNÁLATÁHOZ ÉS A TELEPÍTÉSHEZ 30. oldalán.

A gyártó kijelenti, hogy az alábbiakban leírt **VERTIGRIP** termék megfelel az **EN 353-1:2014 + A1:2017** és **RFU 11119** szabványoknak. Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Riderstr.65, 80359 München.

A Rothoblaas **VERTIGRIP** olyan merev rögzített vezeték, amelyet statikusan tesztelt talapzatra szerelnek (pl. hordozószerkezet), és merev rögzített vezetéknek használnak egyéni védőfelszereléskhez.

VERTIGRIP JELŐLÉSE (LÁSD A VERTIGRIP TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYVET): (1) A gyártó neve és logója - (2) A gyártó címe - (3) Típus megnevezése - (4) A kézikönyv utasításainak

betartására figyelemmel a szimbólum - (5) Felhasználók maximális száma - (6) Gyártási hónap és év - (7) Sorozatszám - (8) EK megfelelőségi jelölés - (9) A használandó zuhanásgátó eszközök és a munkavégző személyek közötti legkisebb távolság - (10) Hivatkozott szabvány száma - (11) Kotel javaslott előterhelése.

■ INSTALLÁCIÓ

A telepítés elengedhetetlen feltétele a statikaiak stabil alszerkezet és/vagy létra. Bizonytalanság esetén ki kell kérni egy statikus mérnök véleményét.



Ellenőrizze, hogy az alszerkezet és/vagy létra statikus ellenállása legalább 17 kN legyen (a rendszer által adott legnagyobb teherlés). A termék vizsgálati fázisában 100 kg tömeg lezuhanással által adott teherlés kb. 6 kN egy személy esetében és 8,8 kN 2 személyes rendszer esetében.

A TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ 11 - 44. SZ. ÁBRÁK A VERTIGRIP TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓK

VERTIGRIP FELSZERELÉSE LÉTRÁRA

A **VERTBASE** elemet (01. ábra) két egymás utáni létrafokra kell felszerelni. Ellenőrizze a létrafokok méretét (02. ábra). Húzza meg a csavarokat 10 Nm-re beállított nyomatékkulccsal (03. ábra).

A **VERTOP09 - VERTOP15** elemeket (04. ábra - 06. ábra) két, nem egymást követő létrafokra kell felszerelni (a rögzítések közötti hagyományos szabadon egy létrafok). Ellenőrizze a létrafokok méretét (05. ábra). Húzza meg a csavarokat 10 Nm-re beállított nyomatékkulccsal (07. ábra).

A **VERTINT** elemet (08. ábra) az egyik létrafokra kell felszerelni. Ellenőrizze a létrafokok méretét (09. ábra). Húzza meg a csavarokat 10 Nm-re beállított nyomatékkulccsal (10. ábra). Úgyeljen a **VERTINT** köztes rögzítők és a vég rögzítők közötti távolság betartására (ajánlott: 5 m). A rendszer maximális összesített hosszúsága: 200 m. (11. ábra)

VERTIGRIP FELSZERELÉSE FÜGGŐLEGES SZERKEZETRE (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

A MUNKAKÖTELEZET ÉS A TELEPÍTÉSI SZERKEZET KÖZÖTTI TÁVOLSÁG ÁLLÍTHATÓ MINDEN KOMPONENSEBEN (KÖVETKEZŐ A TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV UTAMUTATÁSÁI).

FASZERKEZET minimum 100 mm vastag C12 födémbe. Rögzítés minimum 83 mm-es behatolás mélységű Rothoblaas VGS csavarokkal (011 x 1 a vonatkozó telepítési kézikönyv szerint).

ACÉL SZERKEZET Az acél minimális vastagsága 5 mm; minősége minimum S235. Rögzítés M12-es, legalább 8,8 vagy A2-A4 osztályú csavarral, a vonatkozó telepítési útmutató előírásainak megfelelően.

BETONBÓL KÉSZÜLT SZERKEZET a felbeton minimális magassága 140 mm; a minőség minimum C20/25. Rögzítés betonhoz való Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm mechanikai rögzítőelemmel, a megfelelő telepítési útmutató előírásainak megfelelően.

BETONBÓL KÉSZÜLT SZERKEZET a felbeton minimális magassága 150 mm; a minőség minimum C20/25. Rögzítés Rothoblaas VIN-FIX sztrólmotom, vinilészter alapú kémiai rögzítőanyaggal, M12x130 mm-es menetes szerszámmal a vonatkozó telepítési kézikönyv előírásainak megfelelően.

BETONBÓL KÉSZÜLT SZERKEZET a felbeton minimális magassága 126 mm; a minőség minimum C20/25. Rögzítés betonhoz való Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm csavarozható rögzítőelemmel, a megfelelő telepítési útmutató előírásainak megfelelően.

VERTSPEAR SZERELÉSE

A **VERTSPEAR** elem felszerelése: illessze az imbusz csavarokat a rögzítőelembe (12. ábra, 30. ábra). A **VERTSPEAR** elemeket 4 csavaros rögzítőelemekkel is szállíthatjuk (12. ábra, 30. ábra). Vezesse át a **CABLE** rozsdamentes acél kotelet a rögzítőelemen és hajlítsa meg a végétől legalább 200 mm-re (13. ábra, 31. ábra). Vezesse át újra a **CABLE** rozsdamentes acél kotelet a rögzítőelemen úgy, hogy kilepje belőle és tolja a rögzítőelemet a kotel hajlításán irányba úgy, hogy jól rugózzon a vezetett hajlítási részhez (14. ábra, 15. ábra, 32. ábra, 33. ábra). Húzza meg az imbusz csavarokat a megadott sorrendben (16. ábra, 34. ábra). Húzza meg 13 Nm-n nyomatékkal az 5 csavaros rögzítőelem csavarait (16. ábra, 34. ábra) és húzza meg 15 Nm-es nyomatékkal a 4 csavaros rögzítőelem csavarait (16. ábra, 34. ábra). Használati mindig nyomatékkulccsal. Ismétlje meg a műveletet háromszor. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelem megfelelően zárodik-e (17. ábra, 35. ábra). Illessze a perselyt a felső rögzítőelembe (18. ábra, 36. ábra) és rögzítse ezt az egységet a felső rögzítőelembe a tartózátkötéssel és csavarral (19. ábra, 37. ábra). Csak **VERTIGRIP FELSZERELÉSEHEZ LÉTRÁRA** rögzítse a rögzítőzót csavarait a **VERTBASE** elemhez (21. ábra) a megadott nyomatékkal (22. ábra). Végezze át a **CABLE** rozsdamentes acél kotel előterhelését egy bilincs, láncoz kotelcsatlakozó. Vezesse át a **CABLE** rozsdamentes acél kotelet az alsó rögzítőelemen és hajlítsa meg 150 mm-es távolságra a vég rögzítőtől (23. ábra). Ismétlje meg az alsó rögzítőelemmel (24. ábra) és a 17 és/vagy 30 és 35 ábrán látható lépéseket az alsó rögzítőelemmel (24. ábra, 39. ábra). Illessze be a feszítő rugót a beállító menetes rugó mentén (az anyával és a lemezzel) és helyezze az egységet a rozsdamentes acél profilra (25. ábra, 40. ábra). Illessze a perselyt a rögzítőelembe (26. ábra, 41. ábra) és rögzítse ezt az egységet a rozsdamentes acél profilhoz a tartózátkötéssel és csavarral (27. ábra, 42. ábra). Rögzítse a feszítőt a vég rögzítőhöz (28. ábra, 43. ábra). Feszítse meg a **CABLE** rozsdamentes acél kotelet az anyával, amíg el nem éri a 80 kg-os előterhelést (lásd a jelölést) (28. ábra, 43. ábra). Miután elérte az optimális előterhelést, rögzítse a beállító anyát egy másik anyával (29. ábra, 44. ábra).

Amikor a rendszerben **VERTOP15** felső végelem van, a kioldás megkönnyítéséhez az opció: **VERTHAND** fogantyút is használhatók (lásd a vonatkozó kézikönyvet).

A létra merevítéséhez alkalmazható az opció: **VERTSUP1** merevítő (lásd a vonatkozó kézikönyvet).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel +39 0471 81 84 00 | Fax +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

NYILATKOZAT LEESÉS ELLENI VÉDŐESZKÖZÖK
HELYES RÖGZÍTÉSÉRŐL

A zuhanásgátló védőeszközök épületre való felszerelésének munkavégzése az alábbi helyen zajlik:

Utca/tér: _____ Házszám: _____
Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

Alulírott:

Név: _____ Vezetéknév: _____

A Cég jogi képviselője: _____

székhely: út/utca: _____ Házszám: _____

Község: _____ Irányítószám: _____ Megye: _____

kijelenti, hogy a következő eszközök

MENNYISÉG	MODELL	GYÁRTÓ	SOROZATSZÁM/ÉV

RÖGZÍTÉSI ELEM ^(*)	ALAP MÉRETE/MINŐSÉGE ^(*)	FELSZERELÉS MÉLYSÉGE ^(*) [mm]	Ø LYUK ^(*) [mm]	MEGHÚZÁSI NYOMATÉK [Nm]

^(*)Csak a szerkezetre történő közvetlen telepítés esetén kell kitölteni.

a gyártó és az EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119 szabvány előírásai szerint megfelelően lettek üzembe helyezve

A rögzítési elemek jellemzői, helyes használatuk leírása,
az irányító eszközök az alábbi személyeknél lettek elhelyezve:

- ☐ Az épület tulajdonosa
☐ Az igazgató

A rögzítési eszközök jelzőtáblája az alábbi helyeken van kihelyezve:

- ☐ minden hozzáférési pont közelében
☐ _____

A berendezés használatba helyezésének dátuma: _____ Első ellenőrzés dátuma: _____

Dátum: _____ Üzembe helyező (pecsét és aláírás): _____

Az épület tulajdonosának felelőssége a felszerelt berendezés jó állapotának megővése, annak érdekében, hogy annak szükséges szilárdságát és stabilitását fenntartsa az adott időszak alatt. A karbantartás csak arra minősített személyre bízható, és az építész által meghatározott időszakonként és módon kell elvégezni.



ELLENŐRZÉSI JEGYZŐKÖNYV

GYÁRTÓ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

TERV

TERMÉK	SOROZATSZÁM / ÉV
--------	------------------

VÁSÁRLÁS DÁTUMA	ELSŐ HASZNÁLAT DÁTUMA
-----------------	-----------------------

A RENDSZER IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSÉNEK DÁTUMA

ELLENŐRIZENDŐ PONTOK	FELTÁRT HIBA (Hiba leírása / Eljárások)
----------------------	--

DOKUMENTÁCIÓ

☐ FELSZERELÉS LEÍRÁSA ÉS HASZNÁLATA	
☐ HELYES HASZNÁLATBA HELYEZÉS NYILATKOZATA	
☐ RÖGZÍTÉSI ELEMEL JEGYZŐKÖNYVE	
☐ FENYKÉPES DOKUMENTÁCIÓ	

RÖGZÍTÉSI ESZKÖZ LÁTHATÓ RÉSZEI

☐ NINCS DEFORMÁCIÓ	
☐ NINCS KORRÓZIÓ	
☐ MEGHÚZOTT CSAVAROS RÖGZÍTÉSEK	
☐ STABILITÁS	
☐ OLVASHATÓ MEGJELÖLÉS	
☐ ÉP KÁBEL	
☐ KÁBEL ELŐTERHELÉS (80 kg)	

Ellenőrzés eredménye:

A biztonsági berendezés megfelel az összeállítás útmutatója és a gyártó használata által előírtaknak, illetve a korszerű előírásoknak. A biztonságosság szempontjából megbízhatónak lett minősítve.

Jegyzetek:

Következő ellenőrzés várható időpontja:

A biztonságtechnikában jártas szakértő:

Név: Aláírás:

AR ZH JA TR SV SL SK RO PL NO NL LV LT IS HU HR FI ET EL DA CS RU PT FR ES EN DE IT

- búnaðurinn var prófaður, var krafturinn sem fluttist með falli 100 kg um 6 kN fyrir einn mann og 6.8 kN fyrir 2ja manna kerfið.



VERTIGRIP UPPSETNING Á STÆRÐ

VERTOP09 - VERTOP17 [mynd 04 - [mynd 06] skal setja upp á mitt þrep á tveimur þrepum sem ekki eru í röð (hafið eitt þrep án festingar á milli festinganna). Takið mál á þrepunum [mynd 05]. Festið skrufurnar með átaksskrúfurnar að 10 Nm [mynd 07]

VERTIGRIP UPPSETNING Á LÓÐRÉTTU BYGGINGU (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

FJARLÆGÐIN MILLI, LÍFLÍNUNNAR OG UPPSETNINGARBYGGINGARINNAR ER
HÆGT AÐ STILLA Í ÖLLUM ÍHLUTUM HENNAR (FYLGID LEIÐBEININGUNUM Í
UPPSETNINGARHANDBÓKINI)

CLT gólfefni TIMBURBYGGING, lágmarksþykkt 100 mm. Festing með Rothoblaas VGS skrufum Ø11 x L, með lágmarks lengd í gegnum 83 mm eins og tilgreint er í viðeigandi uppsetningarhandbók.

STÁLVIKRI Lágmarksstálþykkt 5 mm; lágmarksgæði S235. Festing með M12 bolta min 8.8 eða A2-A4 flokki eins og tilgreint er í viðeigandi uppsetningarhandbók

STEINSTEYPUBYGGING Lágmarkshæð plötu er 140 mm; lágmarksgæði C20/25. Festing með Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm burðarfestingu fyrir steinsteypu, samkvæmt leiðbeiningum í viðeigandi uppsetningarhandbók.

STEINSTEYPUBYGGING Lágmarkshæð plötu er 150 mm; lágmarksgæði C20/25. Festing með Rothoblaas VIN-FIX styrenfriú viny Lester-undirstaða efnaakkeri, með M12x130 mm snittari, eins og tilgreint er í viðeigandi uppsetningarhandbók.

STEINSTEYPUBYGGING Lágmarkshæð plötu er 126 mm; lágmarksgæði C20/25. Festing með Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm skrufufestingu fyrir steinsteypu, samkvæmt leiðbeiningum í viðeigandi uppsetningarhandbók

VERTSPER sameigin; Festistö skýrmynd skúflurnar í læssibúnaðinn [mynd 12, mynd 30]. Stundur er gefinn önnur útfærsla af **VERTSPER** sem inniheldur læssinguna með 4 skúrmynd [mynd 12, mynd 30], Þráðið ryfirja stal **CABLE**; Læssingin og beygja hann að minnsta kosti 200 mm frá kapalenda [mynd 13, mynd 31]. Þráðið nyr ryfirja 35 mm frá kapalenda [mynd 14, mynd 32]. Þráðið er fest á stálplötu og er þáttur af kapslarns þarmig að hún bindist vel við beygingu [mynd 14, mynd 15, mynd 33, mynd 33]. Festistö skýrmynd skúflurnar í þeirri roð sem synd er [mynd 16, mynd 34]. Skúrta læssingunni samant að 13 Nm með atakskúrifrjá, se hann með 5 skúrta [mynd 16, mynd 34] skal herða á 5 man, se hann með 4 skúrta [mynd 16, mynd 34]. Endurtakið skúrta læssingunni á 13 Nm með atakskúrifrjá [mynd 17, mynd 35].

35) Settu atavattinn í eiri Blökkunarhlutann [Mynd 18, mynd 36] og festu allt við eiri tengingarinnu með því að nota ronn og boltann sem fylgir með [Mynd 19, mynd 20, mynd 37 - mynd 38]. Þara tvíra **UPPSETNING VERTGRIPS Á STIGA**. Festistö skúflurnar á endastóbnum við **VERTBASE** [mynd 21 af bei skúringsvæg sem gerir mynd 19, mynd 20, mynd 39]. Þráðið ryfirja stal **CABLE**; Læssingin og beygja hann 150 mm frá endastóðinni [mynd 23]. Endurtakið skúrta á mynd 12 og mynd 17 með neðri lokaþurtaflutanum /og/ eða mynd 20, mynd 35 með neðri lokaþurtaflutanum [Mynd 24, mynd 39]. Setjið þessu gorminn í þarmig að þann sé stíllingarrinnu með til mikiptu og setjið svo atavattinn í eiri stíllingarrinnu [mynd 25, mynd 40]. Setjið skúrtaflutanum [mynd 26, mynd 41] og festið tryggilega við ryfirta stálumgjörðina með ronni og boltarnum sem fylgir [mynd 27, mynd 42]. Festið strekkjarna við endastóðina [mynd 28, mynd 43]. Strekið ryfirja stal **CABLE** með ronni þar til 80 kg forspurpu er nað (sia merkningin) [mynd 29, mynd 44]. Fegar kjór-forspurpu er nað, læsið þa stíllingarrinnu með annarri [mynd 29, mynd 44].

Til að auðvelda lendingu þegar efri **VERTOP17** endabúnaðurinn er til staðar, er valkvætt að nota **VERTHAND** handföng (sjá viðeigandi handbók)

Valkvæði **VERTSUP1** styrkinguna má nota til að styrkja stigann (sjá viðeigandi handbók)

Rothoblaas **VERTIGRIP** er framleitt úr ryðfriju stáli 1.4301/A2 | AISI 304 and álmalmblendi EN AW-6082 eða úr ryðfriju stáli 1.4401/A4 | AISI 316.

Viðurkennt sem hluti af fallvarnarbúnaði á stífri taumhaldslínu með Rothoblaas
VERTSLIDE rennifallvarnarbúnaði (sjáid víðeigandi handbók) samkvæmt **EN 553-1:2014**
 + **A1:2017** og **RfU 11.119** fyrir 2 manneskjur í persónuhlufum samkvæmt **EN 361**.
 Lágmarksfjárgæð milli tveggja notenda verður að vera að minnsta kosti 3 m.

Til að geta notað búnaðinn á öruggan hátt verður að fylgja leiðbeiningum frá framleiðendum persónuhlifa eftir.

Tækið hefur verið prófað í leiðbeiningunum sem tilgreindar eru [mynd A, mynd B] á síðu 30 í ÖRYGGISREGLUNUM UM NOTKUN OG UPPSETNING.

Framleiðandinn lýsir því yfir að varan, sem lýst er hér fyrir neðan **VERTIGRIP** uppfyllir staðla **EN 353-1:2014 + A1:2017** og **RfU 11.119** Eftirlitsaðili, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** er stíf taumhaldslína sem hönnuð er til uppsetningar á prófuðum undirfleti (t.d. bakhygging) og er notuð sem stíf taumhaldslína fyrir persónuhlífar.

MARCATURA **VERTIGRIP** (VEDI MANUALE DI INSTALLAZIONE **VERTIGRIP**): (1) Nafn og nafnmerki framleiðandans - (2) Heimilisfang framleiðandans - (3) Merking tegundar - (4) Tákni sem skal fylgja samkvæmt leiðbeiningum í handbók - (5) Hamarkasshóldi notaenda sem má taumfesta - (6) Framleiðslumánuður og -ár - (7) Raðnúmer - (8) CE samræmismerki - (9) Upplýsingar um fallvarnarbúnað sem nota skal og lágmargskjarlægð milli notaenda - (10) Númer viðkomandi staðals - (11) Tilorendi forsoðnaðnaðs.

Óhreyfanlegt, stöðugt undirvirki er meginatriði. Ef vafi kemur upp skal biðja sérfræðing um að koma á svæðið.



Gætið að því að undirbyggingin og/eða stigin hafi stöðuviðnámsþol af að lágmarki 17 kN (hámarks kraftur sem kerfið flytur). Þegar

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU
FALLVARNARBÚNAÐAR

Með tilliti til uppsetningar festingarbúnaðar til varnar gegn föllum sem uppsettur er á byggingunni á:

Heimilisfang: _____ Nr.: _____
Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

Undirritaður:

Skirnarnafn: _____ Eftirnafn: _____

Lagalegur fulltrúi fyrirtækisins: _____

aðsetur aðalskrifstofu: _____ Nr.: _____

Borg: _____ Póstnúmer: _____ Svæði: _____

lýsir yfir að búnaðurinn

FJÖLDI	GERÐ	FRAMLEIÐANDI	RAÐNÚMÉRÁR

FESTIHLUTUR ^(*)	STÆRÐ/GÆÐI UNDIRBYGGINGAR ^(*)	UPPSETNINGARÞYPT ^(*) [mm]	ÞVERMÁL GATS(Ø) ^(*) [mm]	HERSLUÁTAK [Nm]

(*)Aðeins skal fylla út ef um er að ræða beina uppsetningu á mannvirkið.

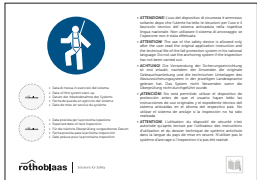
var settur upp á réttan hátt samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og í samræmi við ákvæði staðlanna EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Eiginleikar festingarbúnaðarins, leiðbeiningar um rétta notkun, skoðunarblöð voru fyllt út með:

- ☐ eiganda byggingarinnar
☐ byggingastjóra

Tilkynningarplata fallvarnarbúnaðarins er staðsett:

- ☐ Nálægt hverjum aðkomustað þaksins
☐ _____



Dagsetning fyrstu notkunar búnaðarins: _____ Dagsetning fyrstu skoðunar: _____

Dagsetning: _____ Uppsetningaraðili (stimpill og undirskrift): _____

Eiganda ber að halda uppsettum búnaði í góðu ástandi til að viðhalda nauðsynlegum heilleika og endingarþoli. Þjálfaður starfsmaður skal sjá um viðhald búnaðarins í samræmi við viðhaldsferli og tímaáætlanir sem framleiðandi gefur upp.

SKOÐUNARSKÝRSLA

FRAMLEIDANDI: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

VERKEFNI

VARA	RÆÐNÚMER/ÁR

KAUPDAGUR	DAGSETNING FYRSTU NOTKUNAR

REGLULEG SKOÐUN BÚNAÐARINS VAR GERÐ PANN

ATRÍÐI SEM VORU SKOÐUÐ	GALLAR SEM FUNDUST (Lýsing á göllum / ráðstafanir sem voru gerðar)

SKJÖL	
☐ SAMSETNINGAR- OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR	
☐ YFIRLÝSING UM RÉTTA UPPSETNINGU	
☐ SKÝRSLUR UM FESTIHLUTI	
☐ MYNDASAFN	

SÝNILEGIR HLUTAR FESTINGARBÚNAÐARINS	
☐ ENGIN AFMYNDUN	
☐ ENGIN ÆTING	
☐ SKRÚFUR ERU VEL FESTAR	
☐ STÖÐUGLEIKI	
☐ MERKINGAR ERU LÆSILEGAR	
☐ INNGREIÐSLUKAPALL	
☐ FORHLAÐINN KAPALL (80 kg)	

Niðurstaða skoðunar:

Uppsetning öryggisbúnaðarins er í samræmi við samsetningar- og notkunarleiðbeiningar framleiðanda og nýjstu tækni. Hér með staðfestist að uppsetningin er áreiðanleg hvað varðar öryggi.

Athugasemdir:

Næsti áætlaði skoðunardagur: _____

Nafn og undirskrift sérfræðingsins sem hefur kunnáttu á öryggisbúnaðinum:

Nafn: _____ Undirskrift: _____

DE EN ES FR PT RU CS DA EL ET FI HR HU IS **LT** LV NL NO PL RO SK SL SV TR JA ZH AR

- Installation manual provided with the product or downloadable at:
www.rothoblaas.com

APSaugos nuo kritimo iš aukščio įtaisų TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA

Dėl apsaugos nuo kritimo iš aukščio inkaravimo įtaisų įrengimo darbų ant nekilnojamo turto, esančio:

Gatvė: _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

Toliau pasirašęs:

Vardas: _____ Pavardė: _____

Bendrovės juridinis atstovas: _____

Buveinės gatvė _____ Nr.: _____

Savivaldybė: _____ Pašto kodas: _____ Prov.: _____

patvirtina, kad įtaisai

KIEKIS	MODELIS	GAMINTOJAS	SERIJOS NR./METAİ

TVIRTINIMO ELEMENTAS(*)	TVIRTINIMO PAGRINDO MATMENYS/KOKYBĖ(*)	MONTAVIMO GYLIS(*) [mm]	ANGOS Ø(*) [mm]	VERŽIMO MOMENTAS [Nm]

(*)Pildyti tik tuo atveju, jei montuojama tiesiogiai prie konstrukcijos.

buvo tinkamai parengti naudoti, vadovaujantis gamintojo nurodymais ir standartais EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119

Inkaravimo įtaisų savybės, jų tinkamo naudojimo instrukcijos, kontrolės formas pateikė:

- ☐ Nekilnojamo turto savininkas
- ☐ Valdytojas

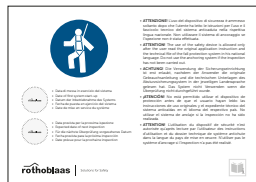
Inkaravimo įtaisų įspėjamoji plokštelė buvo pritvirtinta:

- ☐ šalia kiekvieno priėjimo
- ☐ _____

Įrangos parengimo naudoti data: _____ Pirmosios patikros data: _____

Data: _____ Montuotojas (antspaudas ir parašas): _____

Nekilnojamo turto savininkas privalo pasirūpinti, jog sumontuota įranga išliktų geros būklės, kad laikui bėgant, išliktų reikalingos tvirtumo ir atsparumo savybės. Prižiūros darbus reikia patikėti kvalifikuotam personalui ir juos atlikti būtina gamintojo nurodytais būdais ir intervalais.



PATIKROS PROTOKOLAS

GAMINTOJAS: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTAS

PRODUKTAS	SERIJOS NR. / METAI
-----------	---------------------

ĮSIGIJIMO DATA	PIRMOJO NAUDOJIMO DATA
----------------	------------------------

KADA ATLIKTA PERIODINĖ ĮRANGOS PATIKRA

VIETOS, KURIAS REIKIA PATIKRINTI	APTIKTAS DEFEKTAS (Defekto aprašymas/priemonės)
----------------------------------	--

DOKUMENTACIJA

☐ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	
☐ TINKAMO SUMONTAVIMO DEKLARACIJA	
☐ TVIRTINIMO ELEMENTŲ PROTOKOLAS	
☐ FOTODOKUMENTACIJA	

INKARAVIMO ĮTAISO MATOMOS DALYS

☐ JOKIOS DEFORMACIJAS	
☐ JOKIOS KOROZIJOS	
☐ VARŽTINĖS JUNGTYS PRIVERŽTOS	
☐ STABILUMAS	
☐ ŽENKLINIMAS ĮSKAITOMAS	
☐ NEPAŽEISTAS KABELIS	
☐ KABELIS SU IŠANKSTINE APKROVA (80 kg)	

Patikros rezultatas:
Apsauginė įranga atitinka gamintojo montavimo ir naudojimo instrukcijas bei naujausias technologijas. Patvirtinamas su sauga susijęs patikimumas.
Pastabos:

Sekančiai patikrai numatyta data:

Ekspertas, kuris susipažino su apsaugine įranga:

Vardas: Parašas:



Jāpārbauda, vai pamatnes un / vai kāpņu statiskā izturība ir vismaz 17 kN (maksimālā sistēmas uzlikta slodze). Produkta testēšanas fāzes laikā spēks, kas tiek pielāgots 100 kg svara kritiena laikā, ir apmēram 6 kN vienai personai un 6,8 kN 2 personām.

VERTIGRIP UZSTĀDĪŠANAS ATTĒLI NO 01 LĪDZ 44 - UZSTĀDĪŠANAS
ROKASGRĀMATA

VERTIGRIP UZSTĀDĪŠANA UZ KĀPNĒM

VERTBASE montāža [Att. 01] jāveic centralizēti uz diviem secīgiem pakāpieniem. Pārbaudiet pakāpienu izmērus [Att. 02]. Pievelciet skrūves ar griezes momenta atslēgu līdz 10 Nm [Att. 03].

VERTOP09 - VERTOP17 [Att. 04 – Att. 06] jāveic centralizēti uz diviem secīgiem pakāpieniem (atstājiet brīvu pakāpienu starp stiprinājumiem). Pārbaudiet pakāpienu izmērus [Att. 05]. Pievelciet skrūves ar griezes momenta atslēgu līdz 10 Nm [Att. 07]

VERTINT montāža [Att. 08] jāveic uz viena pakāpiena. Pārbaudiet pakāpienu izmērus [Att. 09]. Pievelciet skrūves ar griezes momenta atslēgu līdz 10 Nm [Att. 10], ievērojiet maksimālās attālumus starp **VERTINT** starposmas balstiem un gala balstiem (ieteicams 5 m). Sistēmas maksimālais kopējais garums: 200 m. [Att. 11]

VERTIGRIP UZSTĀDĪŠANA UZ VERTIKĀLAS KONSTRUKCIJAS (VERTOPW, VERT-BASEW, VERTINTW)

ATTĀLUMU STARP GLABŠANAS TROSI UN UZSTĀDĪŠANAS KONSTRUKCIJU VAR REGULET VISAS TĀS SASTĀVDAĻAS (IEVĒROJIET UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS NORĀDĪJUMUS).

KOKA KONSTRUKCIJA, kas sastāv no CLT grīdas seguma ar minimālo biezumu: 100 mm. Stiprināšanai jāizmanto Rothoblaas VGS Ø11 x L skrūves ar minimālo ieskrūvēšanas dziļumu 83 mm, kā norādīts attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmatā.

NERŪSĒJOŠĀ TĒRAUDA KONSTRUKCIJA Minimālais tērauda konstrukcijas biezums 6 mm: min. kvalitāte S235. Stiprināšana, izmantojot bultskrūvi M12, vismaz 8,8 klases, vai A2-A4, kā norādīts attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmatā.

BETONA KONSTRUKCIJA Minimālais plāksnes daļas augstums: 140 mm; minimālā kvalitāte: C20/25. Stiprināšana, izmantojot Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm mehānisko enkuru betonam, kā norādīts attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmatā.

BETONA KONSTRUKCIJA Minimālais plāksnes daļas augstums: 150 mm; minimālā kvalitāte: C20/25. Stiprināšana, izmantojot Rothoblaas VIN-FIX vinilestera bāzes ķīmisko enkuru bez štirola, izmantojot vītņstieni M12x130 mm, kā norādīts attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmātā.

BETONA KONSTRUKCIJA Minimālais plāksnes daļas augstums: 126 mm; minimālā kvalitāte: C20/25. Stiprināšana, izmantojot Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm skrūvējamo enkuru betonam, kā norādīts attiecīgajā uzstādīšanas rokasgrāmatā.

VERTSPEAR UZSTĀDĪŠANA

VERTSPAR montāžā ievietojoiet skrūves ar sešstūra gala fiksojamoja elementu [Att. 12, Att. 30]. **VERTSPAR** var būt aprīkots arī ar fiksojamajiem elementiem ar 4 skrūvēm [Att. 12, Att. 30]. Ieviecliet nerūsējoša tērauda kabeli **CABLE**, kas fiksojamo elementu n salieciet to vismaz 200 mm attālumā no gala [Att. 13, Att. 31]. Veiciet ieviecliet nerūsējoša tērauda **KABELI** kar fiksojamo elementu tā, lai tas izskatn āru, n piespiestied fiksojamo elementu pret locinājumu tā, lai tas būtu stingri piespiests pie vadlā zlieksmalā dals [Att. 14, Att. 32]. Pēc tam, kad ir veikta šāda pati darbība otrā pusē, ieviecliet fiksojamo elementu 34. Pievelciet fiksojamo elementa skrūves līdz 13 Nm ar 5 skrūvēni, vienmēr izmantojot griezes momenta atslēgu [Att. 16, Att. 34]. Atkārtojiet darbību 8 reizes. Pārbaudiet, vai fiksojamos elements n kartīgi aizverts [Att. 17, Att. 35]. Ieviecliet uzgriezni augšējā fiksojamo elementa apakšējās daļes, lai pabeigtu montāžu. Ieviecliet uzgriezni vidējās fiksojamo elementa pvienotn uzturēšanai [Att. 19, Att. 20, Att. 37-38]. Tālāk **VERTIGrip UZSTĀDĪSANAI** UZ KAPNEM, pievelciet gala balsta skrūves pie **VERTBASE** [Att. 21] ar norādīto griezes momentu [Att. 22]. Veiciet nerūsējoša tērauda kabela **CABLE** priekšspriegošanu, izmantojot kādes spriegotāji ar spali. Ieviecliet nerūsējoša tērauda kabeli **CABLE** kar apakšējās fiksojamo elementu n salieciet to 150 mm attālumā no gala balsta [Att. 23]. Pēc tam, kad ir veikta šāda pati darbība otrā pusē, ieviecliet uzgriezni vidējās fiksojamo elementam [Att. 24, Att. 29]. Ieviecliet spriegošanas asperu kar vītnoto regulēšanas stien (ar uzgriezni n indikatora plāksniti) n ieviecliet visu nerūsējoša tērauda profila [Att. 25, Att. 40]. Ieviecliet uzgriezni fiksojamo elementā [Att. 26, Att. 41] n piestipriniet visu pie nerūsējoša tērauda profila, izmantojot komplektā pvienotn uzgriezni n skrūvi [Att. 27, Att. 42]. Piestipriniet spriegotāji pie gala balsta [Att. 28, Att. 43]. Veiciet nerūsējoša tērauda **CABLE** priekšspriegošanu, izmantojot kādes spriegotājus ar spali, lai sasniegtu optimālu priekšspriedzi kar priekšlokslē (sk. marķējumu) [Att. 28, Att. 43]. Kad ir sasniegta optimāla priekšspriedze, noblokiet regulēšanas uzgriezni ar otru uzgriezni [Att. 29, Att. 44].

Lai atvieglotu nolaišanas augšējā gala elementa **VERTOP17** gadījumā, var izmantot papildu **VERTHAND** rokturus (skat. attiecīgo rokasrāmātu).

Kāpņu nostiprināšanai var izmantot papildu **VERTSUP1** (skat. attiecīgo rokasgrāmatu).

- Rothoblaas **VERTIGRIP** ir nekustīga enkurtoze kāpnēm un vertikālām virsmām (sk. maksimāli pieļaujamos slīpumus [attēls A, attēls B] 30. lpp. sadaļā LIETOSANAS UN UZSTĀDĪŠANAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI).

- [illegible]

Rothoblaas **VERTIGRIP** ir izgatavots no nerūsējošā tērauda 1.4301/A2 | AISI 304 un alumīnija sakausējuma EN AW-6082 vai arī no nerūsējošā tērauda 1.4401/A4 | AISI 316.

Apstiprināts kā vadāmās kritiena aizturēšanas ierīces sastāvdaļa uz nekustīgas enkurtošes komplektā ar bidāmo kritiena aizturēšanas ierīci Rothoblaas **VERTSLIDE** (skat. attiecīgo konkrēto pamācību) saskaņā ar **EN 353-1:2014 + A1:2017** un **RFU 11.19 2 personām**, kuras aprīkotas ar IAL saskaņā ar **EN 361**. Minimālajam attālumam starp diviem operatori jābūt vismaz 3 m.

Drošai lietošanai ir jāievēro konkrētie norādījumi, ko sniedz IAL ražotājs.

lerīce ir pārbaudīta norādījumos, kas norādīti [attēls A, attēls B] 30. Lpp., sadaļā LIETOŠANAS UN UZSTADĪŠANAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI.

Ražotājs paziņo, ka zemāk aprakstītais produkts **VERTIGRIP** atbilst standartam **EN 353-1:2014 + A1:2017** un **RfU 11.119**. Pilnvarotā iestāde, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** ir nekustīga enkurtrose, kas tiek uzstādīta uz statiski pārbaudītas pamatnes (piem., nesošās konstrukcijas) un tiek izmantota kā nekustīga enkurtrose individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

VERTIGRIP **MARKĒJUMS** (SKATĪT VERTIGRIP UZSTĀDĪŠANAS **ROKASGRĀMATU**):

- (1) Ražotāja nosaukums un logotips –
- (2) Ražotāja adrese –
- (3) Tipa nosaukums –
- (4) Simbols, saskaņā ar kuru jāveic lietošanas instrukcija –
- (5) Maksimālais personu skaits, kurus atbilst pievienot sakabē –
- (6) Ražošanas mēnesis un gads –
- (7) Sērijas numurs –
- (8) CE atbilstības marķējums –
- (9) Norāde par izmantojamo kritērija aizvēršanas ierīci un minimālais atālums starp operatoriem –
- (10) Attiecīgā standarta numurs –
- (11) Ieteicamā kabeļa priekšslodze.

Statiski stabila pamatne un / vai kāpnes ir būtisks priekšnoteikums. Šaubu gadījumā ir

Installation manual provided with the product or downloadable at:
www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl
Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

KRI TIENA AIZTURĒTĀJU PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS
APSTIPRINĀJUMA AKTS

Attiecībā uz ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma uzstādīšanu īpašumā, kas atrodas:

Iela / laukums: _____ n°: _____
Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

Zemāk minētais(-ā):

Vārds: _____ Uzvārds: _____

Uzņēmums, kurš tiek pārstāvēts: _____

Iela, kurā atrodas uzņēmums: _____ n°: _____

Pilsēta: _____ Pasta indekss: _____ Novads: _____

apstiprina, ka ierīces

DAUDZUMS	MODELIS	RAŽOTĀJS	SĒRIJAS NUMURS / GADS

STIPRINĀJUMA ELEMENTS ^(*)	PAMATNES IZMĒRI / KVALITĀTE ^(*)	UZSTĀDĪŠANAS DZIĻUMS ^(*) [mm]	CAURUMA Ø ^(*) [mm]	GRIEZES MOMENTS [Nm]

(*)Aizpildīt tikai tiešas uzstādīšanas gadījumā uz konstrukcijas.

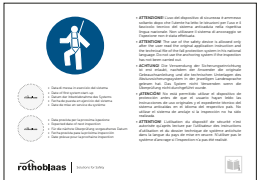
ir uzstādītas pareizi saskaņā ar ražotāja norādījumiem un standartu EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Ierīču aizsardzībai pret krišanu no augstuma īpašības, norādījumi
to pareizai izmantošanai, pārbaudes datu lapas ir iesniegtas:

- ☐
- Ēkas īpašniekam
- ☐
- Administratoram

Bridinājuma plāksne par ierīcēm aizsardzībai pret krišanu no augstuma tiek izvietota:

- ☐
- katras piekļuves vietas tuvumā
- ☐
- _____



Datums, kurā sistēma nodota ekspluatācijā: _____ Pirmās pārbaudes datums: _____

Datums: _____ Uzstādītājs (zīmogs un paraksts): _____

Ēkas īpašnieks ir atbildīgs par uzstādīto iekārtu uzturēšanu labā stāvoklī, lai ilgtermiņā saglabātu nepieciešamās stiprības un izturības īpašības. Tehniskā apkope jāuztic kvalificētam personālam un jāveic saskaņā ar ražotāja norādīto kārtību un biežumu.

PĀRBAUDES ZIŅOJUMS

RAŽOTĀJS: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKTS

PRODUKTS	SĒRIJAS NUMURS / GADS
----------	-----------------------

IEGĀDES DATUMS	PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES DATUMS
----------------	---------------------------------

DATUMS, KURĀ VEIKTA SISTĒMAS PERIODISKĀ PĀRBAUDE

PĀRBAUDĀMIE RĀDĪTĀJI	KONSTATĒTIE DEFEKTI (Defekta apraksts / Veicamie pasākumi)
----------------------	---

DOKUMENTĀCIJA

☐ UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	
☐ PAREIZAS UZSTĀDĪŠANAS APSTIPRINĀJUMA AKTS	
☐ ZIŅOJUMS PAR STIPRINĀJUMA ELEMENTIEM	
☐ FOTODOKUMENTĀCIJA	

IERĪCES REDZAMĀS DAĻAS

☐ DEFORMĀCIJAS NAV	
☐ KOROZIJAS NAV	
☐ PIEVILKTO SKRŪVJU SAVIENOJUMI	
☐ STABILITĀTE	
☐ SALASĀMS MARKĒJUMS	
☐ VESELS KABELIS	
☐ KABELĀ PRIEKŠLODZE (80 kg)	

Pārbaudes rezultāts:
Drošības sistēma atbilst ražotāja uzstādīšanas un lietošanas noteikumiem un tehniskajam stāvoklim. Uzticamība attiecībā uz drošību tiek apstiprināta.
Piezīmes:

Paredzētais nākamās pārbaudes datums:

Eksperts, kurš pārzina drošības sistēmu:

Vārds: **Paraksts:**

■ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Rothoblaas **VERTIGRIP** is een starre ankerlijn voor ladders en verticale oppervlakken (zie maximaal toegestane kantelingen) afbeelding A, afbeelding B) pagina 30 in de VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE.
- Alle instructies bij het apparaat moeten voor het gebruik aandachtig gelezen en begrepen zijn. Opgelet! Op de afbeeldingen wordt een voorbeeld van het volgende gebruik gegeven. Het is niet toegestaan andere talen en/of bijgewerkte versies van de gebruiksaanwijzing, EU-keuringen van overeenstemming. Wanneer de voorziening buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, moeten de montage- en gebruiksaanwijzingen verstrekt worden in de taal van het betreffende land.
- Deze nota bevat de informatie die nodig is voor het juiste gebruik van het volgende product/
- De starre ankerlijn **VERTIGRIP** + meelooper **VERTSLIDE**.
- Een niet perfecte gezondheid (hart- en doorbloedingsstoornissen, gebruik van medicijnen, alcohol) kan nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van de op hoogte werkende gebruiker.
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** mag alleen worden gemonteerd door gekwalificeerde, ervaren personen, die vertrouwd zijn met het valbeveiligingssysteem volgens de huidige stand van de techniek. Het systeem mag alleen gemonteerd en gebruikt worden door personeel dat op hoogte is van deze gebruiksaanwijzing en de plaatselijke geldende veiligheidsvoorschriften, dat lichamelijk en geestelijk gezond is en gebruik maakt van PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) van de 5^e categorie tegen het gevaar op vallen vanaf hoogte.
- Er moet een reddingsplan worden opgesteld voor eventuele noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen.
- Voordat de werkzaamheden gestart worden, moeten de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen getroffen worden om te voorkomen dat er voorwerpen vanaf het werkplatform kunnen vallen. Het gebied onder het werkplatform moet vrij gehouden worden (trotsier, enz.).
- Het is verboden om welke wijzigingen dan ook aan de starre ankerlijn aan te brengen.
- De installateurs moeten controleren of de manier of de ondergrond geschikt is voor bevestiging van de starre ankerlijn. In geval van twijfel, of in geval van andere en niet in deze handleiding of de installatiehandleiding opgenomen ondergronden, moet voor de berekeningen een ingenieur geraadpleegd worden.
- Mocht er tijdens de montage sprake zijn van situaties die opheldering behoeven, neem dan contact op met de fabrikant.
- Roestvrij staal mag niet in contact komen met slijstof of stalen gereedschappen omdat dit kan leiden tot het optreden van corrosie.
- Alle roestvrijstaal schroeven moeten voor de montage worden gesmeerd met een geschikt smeermiddel.
- De deskundige bevestiging van het veiligheidsstelsel op de constructie moet gedocumenteerd worden met foto's van de betreffende montage-omstandigheden.
- Wanneer het veiligheidsstelsel beschikt over een toestel voor externe contractanten, moet de verplichting voor naleving van de montage- en gebruiksvoorschriften schriftelijk worden vastgelegd.
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** is bedoeld als starre ankerlijn voor personen en mag niet worden gebruikt voor andere dan de beoogde doeleinden. Hang nooit elektrische lasten aan het systeem. Het toegestane totale gewicht van de gebruiker loopt van 50 kg (exclusief uitrusting en kleding) tot 140 kg (inclusief uitrusting en kleding).
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** moet altijd en uitsluitend aan de kabel worden bevestigd door middel van de meelooper **VERTSLIDE** van Rothoblaas.
- Het kan gebeuren dat de combinatie van de afzonderlijke elementen van de bovenstaande voorzieningen gevaar veroorzaakt, omdat de veilige werking van elke voorziening beïnvloed kan worden door de andere inrichtingen of op zijn beurt negatieve gevolgen kan hebben voor de veilige werking van andere voorzieningen (neem altijd de betreffende gebruiksaanwijzingen in acht).
- Het gehele veiligheidsstelsel moet vóór het gebruik met het oog worden gecontroleerd op eventuele duidelijke gebreken (bijv. losgeraakte schroefverbindingen, vervorming, slijtage, corrosie, tekenen van verslijten, overmatige waterinfiltratie, ontbrekende veiligheidsoverbelasting kabel, enz.). De markering moet aanwezig en leesbaar zijn. Als de markering niet leesbaar is, mag het product niet worden gebruikt.
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** kan plastisch vervormen wanneer hij onderworpen wordt aan belastingen.
- Wanneer er twijfel bestaat over het veilige gebruik of wanneer de voorziening in werking is getreden voor het stoppen van een val, moet het gebruik onmiddellijk gestaakt worden en moet het systeem door een bekende en deskundige persoon gecontroleerd worden (schriftelijk gedocumenteerd) en hersteld worden.
- Het is van fundamenteel belang dat de starre ankerlijn op zodanige wijze is ontworpen, en gepositioneerd, gemonteerd en gebruikt wordt, dat zowel het risico op vallen als de potentiële afstand van de val tot een minimum beperkt of geïmmineerd worden, en dat de richtingen van de eventuele belastingen overeenkomen met degeene die zijn aangegeven in deze handleiding of in de installatiehandleiding.
- Wanneer gebruik wordt gemaakt van een valbeveiliging is het uiterst belangrijk om, voorafgaand aan elk gebruik, in de gebruiksaanwijzing van het PBM de vereiste vrije ruimte onder de gebruiker, in overeenstemming met het werkplatform, te controleren om, in geval van een val, de impact met de grond of andere obstakels te voorkomen.
- Aanbeveling van de fabrikant: minstens eenmaal per 12 maanden moet een periodieke inspectie op de starre ankerlijn worden verricht door een expert (EN 365). Deze controle moet in het meegeweelde inspectierapport gedocumenteerd worden.
- De starre ankerlijn moet op de juiste wijze worden vervoerd en opgeslagen.
- Reinig de starre ankerlijn alleen met water en maak onder geen beding gebruik van chemische of zure stoffen.
- Wanneer de voorziening buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, moeten de montage- en gebruiksaanwijzingen verstrekt worden in de taal van het betreffende land.
- Extreme temperaturen, scherpe randen, chemische reacties, elektrische spanning, wrijving, inkepingen, weersomstandigheden, vallen met pendeffecten en andere extreme en niet-voorspelbare omstandigheden, zoals bijvoorbeeld bepaalde omgevingsomstandigheden of vervuiling gebruik, kunnen van invloed zijn op de werking en/of de levensduur van de starre ankerlijn. De laagst toegestane gebruikstemperatuur is -30°C.
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** mag niet in agressieve of corrosieve omgevingen worden gemonteerd, tenzij de compatibiliteit of een controleprocedure is geverifieerd die geschikt is voor de betreffende situatie.
- Elke gebruiker kan worden beïnvloed en vallen door toedoen van bewegingen van de ankerlijn die zijn gestart door andere gebruikers.
- De Rothoblaas **VERTIGRIP** mag niet worden gebruikt als er ijs of verontreinigingen (olie, vet, vuil, enz.) aanwezig zijn op het apparaat.
- Onder normale werkomstandigheden wordt voor een duur van 2 jaar garantie verleend op fabricatiefouten. Wanneer de voorziening gebruikt wordt voor andere, onder bijzonder corrosieve weersomstandigheden kan de duur van de garantie beperkt worden. In geval van belastingen (vallen, belasting van de sneeuw, enz.) is de garantie niet van toepassing op onderdelen die ontworpen zijn voor de absorptie van energie die dienteengevolge onderhevig zijn aan vervorming en vervangen moeten worden.

■ MATERIAAL

De Rothoblaas **VERTIGRIP** is vervaardigd van roestvrij staal 1.4301/A4 | AISI 304 en aluminium legering EN AW-6082, of als alternatief van roestvrij staal 1.4401/A4 | AISI 316.

■ GEBRUIK - NORMEN - WERKING

Gehomologeerd als component voor een meeloopende valbeveiliging met starre ankerlijn, samen met de verschuibare valbeveiliging Rothoblaas **VERTSLIDE** (zie de betreffende specifieke handleiding) volgens EN 353-1:2014 + A1:2017 en R11.119 voor 2 personen met BFM volgens EN 361. De afstand tussen de twee personen moet minstens 3 m bedragen.

Voor het veilige gebruik moeten de aanwijzingen van de afzonderlijke fabrikanten van de PBM in acht worden genomen.

Het apparaat is getest in de aangegeven richtingen (figuur A, figuur B) pagina 30 in de VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE.

De fabrikant verklaart dat het hieronder beschreven product **VERTIGRIP** voldoet aan de norm EN 353-1:2014 + A1:2017 en R11.119. Aangemelde instantie: TÜV Süd Product Service GmbH, Rüdterß 65, 80339 München.

De Rothoblaas **VERTIGRIP** is een starre ankerlijn die wordt gemonteerd op een statisch getes-

te ondergrond (bijv. draagconstructie) en wordt gebruikt als starre ankerlijn voor persoonlijke beschermingsmiddelen.

MARKERING VERTIGRIP (ZIE DE INSTALLATIEHANDLEIDING VERTIGRIP: (1) Naam en logo van de fabrikant - (2) Adres van de fabrikant - (3) Typologische benaming - (4) Symbool dat aangeeft dat de gebruiksaanwijzing in acht moet worden genomen - (5) Max. aantal personen dat kan worden verankerd - (6) Bouwjaar en -jaar - (7) Serienummer - (8) CE-merkteken - (9) Indicatie van het te gebruiken valbeveiligingssysteem en min. afstand tussen de personen - (10) Nummer van de betreffende norm - (11) Aanbevolen kabeloverlating.

■ INSTALLATIE

Een essentiële voorwaarde is een statisch stabiele substructuur en/of ladder. In geval van twijfel moet voor de berekeningen het advies van een ingenieur worden ingewonnen.



Controleer de substructuur en/of de ladder een statische weerstand hebben van minstens 17 kN (max. door het systeem uitgeoefende kracht). In de testfase op het product bedraagt de kracht die wordt uitgeoefend door de val van een gewicht van 100 kg ongeveer 6 kN voor een persoon en 6,8 systeem van 2 personen.

AFBEELDINGEN VAN DE INSTALLATIE VAN 01 TOT 44 STAAN IN DE VERTIGRIP -

INSTALLATIEHANDLEIDING

VERTIGRIP INSTALLATIE OP LADDERS

De **VERTBASE** [Af. 01] moet worden gemonteerd op twee opeenvolgende sporten. Controleer de maten van de sporten [Af. 02]. Haal de schroeven aan tot 10 Nm met behulp van een mommentsleutel [Af. 03].

VERTOP9 - VERTOP17 [Af. 04 - Af. 06] moet worden gemonteerd op twee niet opeenvolgende sporten [laait een sport vrij tussen de bevestigingen]. Controleer de maten van de sporten [Af. 05]. Haal de schroeven aan tot 10 Nm met behulp van een mommentsleutel [Af. 07].

VERTINT [Af. 08] moet worden gemonteerd op een sport. Controleer de maten van de sporten [Af. 09]. Haal de schroeven aan tot 10 Nm met behulp van een mommentsleutel [Af. 10]. Neem de maximale afstanden tussen de tussengelegde steunen **VERTINT** en de eindsteunen in acht (aanbevelen 5 m). Max. totale lengte van het systeem: 200 m. [Af. 11]

VERTIGRIP INSTALLATIE OP VERTICALE STRUCTUUR (VERTOP, VERTBASE, VERTINTV)

DE AFSTAND TUSSEN DE LEVENSLIJN EN DE INSTALLATIESTRUCTUUR KAN WORDEN VERSTELD IN AL ZIJN ONDERDELEN (VOLG DE AANWIJZINGEN IN DE INSTALLATIEHANDLEIDING).

STRUCTUUR VAN HOUT bestaande uit CLT-plaat met minimale dikte van 100 mm. Bevestiging met behulp van schroeven Rothoblaas VG5 Ø11 x, met een min. diepte van 83 mm, volgens de aanwijzingen in de desbetreffende installatiehandleiding.

CONSTRUCTIE VAN STAAL Minimumdikte van de stalen constructie 5 mm, kwaliteit min S235. Bevestiging door middel van bout M12 klasse min 8.8 of A2-A4 volgens de aanwijzingen van de betreffende installatiehandleiding.

STRUCTUUR IN BETON min. hoogte doorsnede van de plaat 140 mm; min. kwaliteit C20/25. Bevestiging door middel van mechanische verankerung voor beton Rothoblaas AB1/AB4 Ø12x120 mm volgens de aanwijzingen van de betreffende installatiehandleiding.

STRUCTUUR IN BETON min. hoogte doorsnede van de plaat 150 mm; min. kwaliteit C20/25. Bevestiging door middel van chemisch anker op basis van vinylsterhars zonder styreen Rothoblaas WIN-VIX, met gebruik van schroefdraad M12x130 mm, volgens de aanwijzingen van de betreffende installatiehandleiding.

STRUCTUUR IN BETON min. hoogte doorsnede van de plaat 126 mm; min. kwaliteit C20/25. Bevestiging door middel van inschroefbare verankerung voor beton Rothoblaas SKS CE12 x 90 mm, volgens de aanwijzingen van de betreffende installatiehandleiding.

VERTSPERMONTAGE

Montage **VERTSPEAR**, steek de inbussschroeven in het blokkeerelement [Af. 12, Af. 30]. Als alternatief kan de **VERTSPEAR** worden geleverd met blokkeerelementen met 4 schroeven [Af. 12, Af. 30]. Steek de roestvrij stalen kabel **CABLE** door het blokkeerelement en buig hem om op minstens 200 mm van het uiteinde [Af. 15, Af. 31]. Steek de roestvrij stalen kabel **CABLE** opnieuw door het blokkeerelement zodat hij naar buiten komt en duw het blokkeerelement zo naar de bocht dat hij goed aansluit op het geleide gebogen deel [Af. 14, Af. 15, Af. 32, Af. 33]. Haal de inbussschroeven aan in de aangegeven volgorde [Af. 16, Af. 34]. Haal de schroeven van het blokkeerelement met 5 schroeven aan tot 15 Nm [Af. 16 - Af. 34] en de schroeven van het blokkeerelement met 4 schroeven tot 15 Nm, telkens met een mommentsleutel [Af. 16, Af. 34]. Herhaal dit 3 keer. Controleer of het blokkeerelement goed gesloten is [Af. 17, Af. 35]. Plaats de bus in het bovenste blokkeerelement [Af. 18, Af. 36] het geheel vast aan het bovenste element met behulp van de meegeweelde moer en bout [Af. 19-20, Af. 37-38]. Alleen voor **INSTALLATIE VAN VERTIGRIP OP LADDER**. Bevestig de schroeven van de eindsteun aan de **VERTBASE** [Af. 21] met het aangegeven koppel [Af. 22]. Span de roestvrij stalen kabel **CABLE** voor met een kabelspanner met ketting en klem. Steek de roestvrij stalen kabel **CABLE** door het onderste blokkeerelement en maak een bocht op 150 mm afstand van de eindsteun [Af. 23]. Herhaal de stappen in af. 12 en af. 17 en/of af. 30, 35 met het onderste blokkeerelement [Af. 24, Af. 39]. Steek de spanner langs de schroefstaaf voor regeling (met moer en indicatieplaatje) en plaats het geheel in het profiel van roestvrij staal [Af. 25, Af. 40]. Plaats de bus in het blokkeerelement [Af. 26, Af. 41] en zet het geheel vast aan het profiel van roestvrij staal met behulp van de meegeweelde moer en bout [Af. 27, Af. 42]. Zet de spanner vast aan de eindsteun [Af. 28, Af. 43]. Span de roestvrij stalen kabel **CABLE** voor met de moer totdat er een voorbelasting wordt bereikt van 80 kg (zie markering) [Af. 28, Af. 43]. Als de optimale voorbelasting eenmaal is bereikt, blokkeer de stielmoer met een andere moer [Af. 29, Af. 44].

Om het uitslippen te verminderen kan worden bovenaan het eindelement **VERTHAND** worden gebruikt (zie de betreffende handleiding).

Om de ladder te verstevigen kan de optionele versteviging **VERTSUP1** worden gebruikt (zie de betreffende handleiding).



Installatie manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

■ DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE VALBEVEILIGINGSVOORZIENINGEN

Met betrekking tot de werkzaamheden voor het aanbrengen van verankeringsvoorzieningen voor valbeveiliging geïnstalleerd op het pand gelegen in:

Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

De ondergetekende:

Naam: _____ Achternaam: _____

Wettelijk vertegenwoordiger van het bedrijf: _____

gevestigd in Straat/plein: _____ nr: _____

Plaats: _____ Postcode: _____ Prov.: _____

verklaart dat de voorzieningen

HOEEVEELHEID	MODEL	FABRIKANT	SERIENUMMER/BOUWJAAR

BEVESTIGINGSELEMENT ^(*)	AFMETINGEN/KWALITEIT ONDERGROND ^(*)	MONTAGEDIEPTE ^(*) [mm]	Ø GAT ^(*) [mm]	AANHAALMOMENT [Nm]

(*)Alleen invullen bij installatie direct op de constructie.

correct zijn aangebracht volgens de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de normen EN353-1:2014 + A1:2017 e RFU 11.119

De kenmerken van de verankeringsvoorzieningen, de instructies voor hun correcte gebruik, de controleformulieren zijn beschikbaar bij:

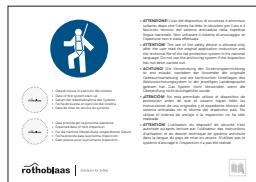
- ☐ De eigenaar van het pand
☐ De beheerder

Het waarschuwingsplaatje voor verankeringsvoorzieningen is aangebracht:

- ☐ in de nabijheid van elke toegang
☐ _____

Datum ingebruikname van het systeem: _____ Datum eerste inspectie: _____

Datum: _____ De installateur (stempel en handtekening): _____



De eigenaar van het pand moet de goede staat van de geïnstalleerde uitrusting handhaven om de noodzakelijke kenmerken voor soliditeit en weerstand onveranderd te bewaren. Het onderhoud moet worden toevertrouwd aan gekwalificeerd personeel en moet worden uitgevoerd volgens de methoden en frequenties aangegeven door de fabrikant.

INSPECTIEVERSLAG

FABRIKANT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJECT

PRODUCT	SERIENUMMER/BOUWJAAR
---------	----------------------

AANKOOPDATUM	DATUM EERSTE GEBRUIK
--------------	----------------------

PERIODIEKE INSPECTIE VAN HET SYSTEEM UITGEVOERD OP
--

TE CONTROLEREN PUNTEN	GEDETECTEERD DEFECT (Beschrijving van het defect/Maatregelen)
-----------------------	--

DOCUMENTATIE

☐ INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN GEBRUIK	
☐ VERKLARING VAN CORRECTE INSTALLATIE	
☐ VERSLAG BEVESTIGINGSELEMENTEN	
☐ FOTOGRAFISCHE DOCUMENTATIE	

ZICHTBARE DELEN VAN DE VERANKERINGSVOORZIENING
--

☐ GEEN VERVORMING	
☐ GEEN CORROSIE	
☐ KOPPELING MET AANGESCHERPTE SCHROEVEN	
☐ STABILITEIT	
☐ LEESBARE MARKERING	
☐ ONAANGETASTE KABEL	
☐ VOORBELASTING KABEL (80 kg)	

Resultaat van de inspectie:
Het veiligheidssysteem voldoet aan de instructies voor montage en gebruik van de fabrikant en aan de staat van de techniek. Dientengevolge wordt bevestigd dat het systeem betrouwbaar is voor wat betreft de veiligheid.
Opmerkingen:

Datum volgende inspectie: _____

Deskundige persoon ervaren met het veiligheidssysteem:

Naam: _____ **Handtekening:** _____

■ SIKKERHETSFORSKRIFTER

• Rothoblaas **VERTIGRIP** er en fast forankringslinje for stiger og vertikale overflater (se maksimums tillastning [figur A, figur B] side 30 i SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR BRUK OG INSTALLASJON).

• Alle de vedlagte instruksjonene må leses grundig og forstås før bruk. Viktig! På nettsiden www.rothoblaas.com finner du ytterligere informasjon, bruksveiledningen på andre språk og oppdaterte versjoner. EU-samsvarserklæringer. Dersom innretningen selges utenfor det opprinnelige markettområdet, er det viktig at monterings- og bruksinstruksjonene er tilgjengelige på språket til det aktuelle landet.

• Denne merknaden inneholder nødvendig informasjon for korrekt bruk av følgende produkter:

• Fast forankringslinje **VERTIGRIP** + løpende innretning **VERTSLIDE**.

• For en arbeider som har helseproblemer (hjernte- og sirkulasjonsproblemer, inntak av legemidler, alkohol) kan arbeid i høyden ha negative innvirkninger på sikkerheten.

• VERTIGRIP skal kun monteres av voksne personer og kun av personer som er utdannet på et kurs og kjent med fallsikringsutstyret i henhold til gjeldende teknikk. Systemet kan kun monteres og brukes av personell som er kjent med denne bruksanvisningen og med de lokale sikkerhetsforskriftene, som er trykks og psykisk forsvarlig og mulig å bruke PVU (personlig verneutrustning) av 3. kategori mot fall fra høyder.

• Det skal utarbeides en regningsplan for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet.

• Før arbeidet påbegynnes, må det tas nødvendige tiltak for å unngå at gjenstander ikke faller ned fra arbeidsområdet. Området under arbeidsområdet må holdes fritt (fortau, etc.).

• Det må ikke foretas endringer på den faste forankringslinjen.

• Installatørene må forsikre seg om at stigen eller fundamentet er egnet til feste av den faste forankringslinjen. I tvilsfall eller med andre typer fundamenter som ikke er omtrent like harde som håndtaket eller i installasjonshåndboken, må det konsulteres en beregningsingeniør.

• Hvis det oppstår uklarheter under monteringen, er det nødvendig å kontakte produsenten.

• Rustfritt stål må ikke komme i kontakt med stipestøv eller stålverktøy, da dette kan danne korrosjon.

• Alle skruer i rustfritt stål må smøres før monteringen med et egnet smøremiddel.

• Riktig installasjon av sikkerhetsinnretningen må dokumenteres ved hjelp av bilder av de aktuelle monteringsforholdene.

• Når sikkerhetssystemet brukes av eksterne entreprenører, skal overholdelse av monterings- og bruksanvisningen være skriftlig bindende.

• Rothoblaas **VERTIGRIP** er utformet som en forankringslinje for personer og skal ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk. Aldri bruk uespesifiserte vektter til systemet. Den totale tillastede vekten av operatoren er mellom 50 kg (lunnett utstyr og klær) og 140 kg (inkludert utstyr og klær).

• Feste av Rothoblaas **VERTIGRIP** skal ske ved kabelen og utelukkende ved hjelp av den faste forankringslinjen **VERTSLIDE**.

• Det er mulig å kombinere av enkeltstående elementer kan utgjøre en fare, siden funksjonssikkerheten til hvert element kan påvirkes eller interferere negativt med funksjonssikkerheten til et annet element (f.eks. tilhørende bruksanvisning).

• Før bruk må det foretas en visuell kontroll av hele sikkerhetssystemet for å identifisere eventuelle tydelige feil (f.eks. løse skruer/forbindelser, deformasjon, slitasje, korrosjon, tegn på sprekk) som følge av spenning eller korrosjon, defekt vannett, forspenning av kabel, osv.). Merkingen må finnes og være leselig. Hvis merkingen ikke er leselig, må ikke produktet brukes.

• Rothoblaas **VERTIGRIP** kan deformere seg plastisk dersom den blir utsatt for påkjenninger.

• Dersom det er tvil om sikker bruk eller innretningen ble aktivert for å stanse et fall, må brukeren umiddelbart stoppe arbeidet og kontrollere utstyret av en kompetent ekspert (skriftlig dokumentasjon), og innretningen må eventuelt erstatte.

• Det er avgjørende at forankringslinjen er utformet, plassert, montert og brukt på en slik måte at både fallpotensialet og den potensielle fallavstanden er redusert til et minimum eller fravikende og at ingen fare for eventuell selv samsvarende med dem som er angitt i denne håndboken eller i installasjonshåndboken.

• Dersom det brukes en fallsikringsinnretning er det for hver brukstillefelle viktig å sjekke bruksanvisningen for PVU for ledig plass som kreves under brukeren på arbeidsområdet, slik at det ved et eventuelt fall ikke er noen kollisjon med bakken eller annet under i fallbanen.

• Produsentens anbefaling er å foreta en periodisk kontroll av den faste forankringslinjen minst hver 12. måned (**EN 365**) av en ekspert. Denne kontrollen må dokumenteres i en kontrollrapport som lagres i henhold til gjeldende lover.

• Den faste forankringslinjen må transporteres og lagres på riktig måte.

• Den faste forankringslinjen må bare rengjøres med vann og under ingen omstendigheter med kjemikalier eller syrer.

• Dersom innretningen selges utenfor det opprinnelige markettområdet, er det viktig at monterings- og bruksinstruksjonene er tilgjengelige på språket til det aktuelle landet.

• Ekstreme temperaturer, skarpe kanter, kjemiske reaksjoner, elektrisk stress, friksjon, snitt, klimafaktorer, pendellast og andre ekstreme og uforutsigbare faktorer, samt visse miljøforhold eller hyppig bruk, kan påvirke funksjonssikkerheten og/eller levetiden til den faste forankringslinjen.

• Rothoblaas **VERTIGRIP** må ikke installeres i aggressive eller korroderende miljøer, med mindre dette skjer etter å ha bekreftet kompatibiliteten eller etter en utlendig ekspert kontroll av den spesifikke situasjonen.

• Hvis enkelt bruk kan påvirkes og falle grunnet bevegelsene til forankringslinjen startet av andre brukere.

• Rothoblaas **VERTIGRIP** må ikke brukes hvis det forekommer is eller forurensning (olje, fett, skitt, etc.) på innretningen.

• Under normale arbeidsforhold har garantien for produksjonsfeil en varighet på 2 år. Hvis innretningen brukes i spesielt korroderende atmosfæriske forhold, kan garantiperioden bli forkortet. Ved stress (fall, stølbetlastning osv.) omfattes ikke garantien delene som er utformet for energibærbetlastning og dermed deformeres de og må erstatte.

■ MATERIALE

Rothoblaas **VERTIGRIP** er laget i rustfritt stål i henhold til ISO 14301/A2 / AISI 304 og aluminiumslegering EN AW-6082 eller alternativt i rustfritt stål i henhold til EN 14401/A4 / AISI 316.

■ BRUK - REGLER - FUNKSJON

Hologrammet som ledes fallsikringsinnretning på fast forankringslinje sammen med den løpende fallsikringsinnretningen Rothoblaas **VERTSLIDE** (se egen spesifikke veiledning) i samsvar med **EN 553-1:2014 + A1:2017** og **RFU 11.119** for 2 personer utstyrt med PVU i samsvar med **EN 361**. Minimumsavstanden mellom to operatører må være minst 3 m.

For sikker bruk er det nødvendig å hver gang overholde indikasjonene gitt av produsenten av PVU.

Innretningen er testet i de angitte retningene [figur A, figur B] side 30 i SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR BRUK OG INSTALLASJON.

Produsenten erklærer at produktet som beskrives herunder, **VERTIGRIP** er i samsvar med standarden **EN 553-1:2014 + A1:2017** og **RFU 11.119** Godkjent kontrollorgan, TÜV Süd Product Service GmbH, Riedlstr. 83, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** er en fast forankringsinnretning som monteres på et statisk testet fundament (f.eks. en bærestruktur) og som brukes som forankringslinje for personlig verneutrustning.

MERKING (SE INSTALLASJONSVEILEDNING **VERTIGRIP**): (1) Produsentens navn og logo. (2) Produsentens logo. (3) Typebenevnelse. (4) Symbol som viser at brukeren må følge instruksjonsveiledningen. (5) Maksimal antall personer som kan forankres. (6) Produksjonsmåned og -år. (7) Serienummer. (8) CE Samsvarsmærke. (9) Indikasjon på hvilken fallsikringsinnretning som skal brukes og minimumsavstanden mellom operatørene. (10) Nummer på tilhørende standard. (11) Forspenning av kabel anbefalt.

■ INSTALLASJON

Det er nødvendig med et stabil fundament og/eller stige. Ved tvil kontakt en beregningsingeniør.



Kontroller at fundamentet og/eller stigen har en statisk resistens på minst 17 kN (maksimal belastning som overføres av systemet). Ved testing av produktet er belastningen som overføres ved et fall av en vekt på 100 kg på cirka 6 kN for en person og 6,8 kN for 2 personer.



BILDE AV INSTALLASJON MED 01 A 44 ER Å FINNE I VERTIGRIP - VED-

LIKEHOLDSVEILEDNING

VERTIGRIP INSTALLASJON PÅ TRAPP

VERTBASE [Fig. 01] må gjennomføres på to etterfølgende stifter. Kontroller størrelsen på stiftene [Fig. 02]. Fest skruene til 10 Nm med bruk av en momentnøkkel [Fig. 03].

VERTOPPO - **VERTOP17** [Fig. 04 - Fig. 06] skal skje sentralt på to ikke etterfølgende stifter (la det være en ledig stift mellom festene). Kontroller størrelsen på stiftene [Fig. 05]. Fest skruene til 10 Nm med bruk av en momentnøkkel [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] må gjennomføres på en stift. Kontroller størrelsen på stiftene [Fig. 09]. Fest skruene til 10 Nm med bruk av en momentnøkkel [Fig. 10]. Respekter maksimalavstandene mellom de mellomliggende stiftene **VERTINT** og endestøttene (anbefalt 5 m). Total lengde av systemet: 200 m. [Fig. 11].

VERTIGRIP INSTALLAZIONE PÅ VERTIKAL STRUKTUR (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

AVSTANDEN MELLOM LIVLINJEN OG INSTALLASJONSSTRUKTUREN KAN REGULERES I ALLE SINE KOMPONENTER (FØLG INDIKASJONENE I INSTALLASJONSVEILEDNINGEN).

STRUKTUR I TRE bestående av en takdel i CLT med en tykkelse på minimum 100 mm. Forankring med Rothoblaas VGS Ø11 x L - skruer, med minimum innsettsgdybde på 83 mm, som angitt i installasjonshåndboken.

STÅLSTRUKTUR Minimumstykkelse stålskrutings 5 mm, kvalitet min S235. Forankring med bolt M12 klasse min 8.8 eller A2-A4 i henhold til indikasjonene i den tilhørende installasjonsveiledningen.

STRUKTUR I BETONG Minimum høyde på takdelen 140 mm; minimum kvalitet C20/25. Forankring med bruk av mekanisk forankringsinnretning for betong Rothoblaas AB1/ AB14 Ø12 x 120 mm som beskrevet i installasjonshåndboken.

STRUKTUR I BETONG Minimum høyde på takdelen 150 mm; minimum kvalitet C20/25. Forankring med bruk av kjemisk vinylsterbet forankringsmiddel uten styren Rothoblaas VIN-FIX PRO, med bruk av gjengst stang M12x130 mm, som beskrevet i installasjonshåndboken.

STRUKTUR I BETONG Minimum høyde på takdelen 126 mm; minimum kvalitet C20/25. Forankring med bruk av skrubart forankringsinnretning for betong Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, som beskrevet i installasjonshåndboken.

MONTERINGVERTSPEAR

Montering **VERTSPEAR** sett inn en ubraknøkkel i låseelementet [Fig. 12, Fig. 30].

VERTSPEAR kan alternativt ledes med låseelementer med 4 skruer [Fig. 12, Fig. 30]. La kabelen i rustfritt stål **CABLE** passere gjennom låseelementet og bøy den minst 200 mm fra enden [Fig. 13, Fig. 31]. La stål kabelen i rustfritt stål **CABLE** passere gjennom låseelementet, slik at det sikker ut, og skyv låseelementet mot brettet slik at det festes godt til den ledede kurvede delen [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fest ubraknøkkelene i angitt rekkefølge [Fig. 16, Fig. 34]. Fest 13 Nm skruene til låseelementet med 5 skruer [Fig. 16, Fig. 34] og fest til 15 Nm skruene på låseelementet med 4 skruer, hele tiden ved bruk av en dynamometrisk nøkkel [Fig. 16, Fig. 34]. Gjenta operasjonen 3 ganger. Kontroller at låseelementet er skikkelig lukket [Fig. 17, Fig. 35]. Sett bøsningen inn i det øvre låselementet [Fig. 18, Fig. 36] og fest det hele til det øvre endeelementet med bruk av den medfølgende mutteren og bolten [Fig. 19- Fig. 20, Fig. 37- Fig. 38]. Kun for **INSTALLASJON AV VERTIGRIP PÅ STIGE**. Fest skruene til endeelementet til **VERTBASE** [Fig. 21] med angitt moment [Fig. 22]. Forhåndsstramme kabelen i rustfritt stål **CABLE** med bruk av en kjedestrammer med klemme. La den rustfrie stål kabelen **CABLE** passere gjennom det nedre låseelementet og foreta en brett 150 mm fra endestøtten [Fig. 23]. Gjenta trinngene med det nedre låseelementet [Fig. 12 og Fig. 17 og/eller Fig. 30].

Fig. 35 med det nedre låseelementet [Fig. 24, Fig. 39]. Sett inn strammerjeren langs den gjengede reguleringsstangen (med mutter og indikasjonsplate) og sett alt inn i profilen i rustfritt stål [Fig. 25, Fig. 40]. Sett bøsningen inn i låseelementet [Fig. 26, Fig. 41] og fest alt til profilen i rustfritt stål ved hjelp av den medfølgende mutteren og bolten [Fig. 27, Fig. 42]. Fest strammerjeren til endestøtten [Fig. 28, Fig. 43]. Stram stål kabelen **CABLE** ved hjelp av mutteren til du når forhåndsbelastningen på 80 kg (se merkingen) [Fig. 28, Fig. 43]. Nå du har oppnådd en optimal forhåndsbelastning blokkerer du låseutermene med en annen mutter [Fig. 29, Fig. 44].

For å gjøre bevegelsene enklere når det finnes et øvre slutteelement **VERTOP17**, kan det benyttes ekstra håndtak **VERTHAND** (se den tilhørende veiledningen).

For å styrke stigen kan det brukes en ekstra forsterkning **VERTSUP1** (se tilhørende veiledning).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON FALLBESKYTTELSESSYSTEMER

Når det gjelder legging av fallbeskyttelsessystemer som er installert på eiendommen i:

Gateadr.: _____ nr.: _____
Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

Undertegnede:

Navn: _____ Etternavn: _____

Rettmessig representant for bedriften: _____

med hovedsete in: _____ nr.: _____

Kommune: _____ Postnr.: _____ Prov.: _____

erklærer at

MENGDE	MODELL	PRODUSENT	SERIENUMMER/ÅR

FIKSERINGSELEMENT ^(*)	DIMENSJONER/KVALITET UNDERLAG ^(*)	MONTERINGSDYBDE ^(*) [mm]	Ø HULL ^(*) [mm]	TILSTRAMMINGSMOMENT [Nm]

^(*)Skal bare fylles ut i tilfelle av direkte installasjon på strukturen.

er riktig installert i henhold til produsentens instruksjoner og standard EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Karakteristikkene til forankringsinnretningene, instruksjonene om riktig bruk, styrekortene er arkivert på:

- ☐ Eier av bygget
- ☐ Administrator

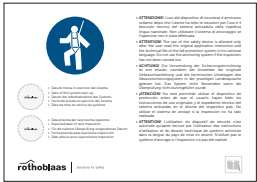
Advarselsplaten for forankringsinnretninger er plassert:

- ☐ i nærheten av hvert tilgang
- ☐ _____

Dato for første driftsdag av systemet: _____ Dato for første inspeksjon: _____

Dato: _____ Installatør (stempel og underskrift): _____

Det er eierens ansvar å holde det installerte utstyret i god stand for å opprettholde de nødvendige egenskapene for soliditet og motstand over tid. Vedlikehold skal overlates til kvalifisert personell og utføres i henhold til prosedyrene og frekvensen som er angitt av produsenten.



INSPEKSJONSRAPPORT

PRODUSENT: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROSJEKT

PRODUKT	SERIENUMMER/ÅR
---------	----------------

KJØPSDATO	DATO FOR FØRSTE GANGS BRUK
-----------	----------------------------

REGELMESSIG INSPEKSJON AV SYSTEMET UTFØRT DEN

DELER SOM SKAL KONTROLLERES	AVDEKKET DEFEKT (Beskrivelsen av defekten/løsninger)
-----------------------------	---

DOKUMENTASJON	
☐ BRUKER- OG MONTERINGSINSTRUKSJONER	
☐ ERKLÆRING OM RIKTIG INSTALLASJON	
☐ RAPPORT OPM FORANKRINGSELEMENTER	
☐ BILDEDOKUMENTASJON	

SYNLIGE DELER AV FORANKRINGSINNRETNINGENE	
☐ INGEN DEFORMERING	
☐ INGEN KORROSJON	
☐ TILKOBLING MED STRAMMEDE SKRUR	
☐ STABILITET	
☐ LESBAR MERKING	
☐ HEL KABEL	
☐ FORLADING KABEL (80 kg)	

Utfallet av inspeksjonen:
Sikkerhetssystemet tilsvarer monterings- og brukerinstruksjonene fra produsenten og den nyeste teknikken. Systemet bekreftes å være pålitelig og sikkert.
Merknader:

Dato for neste inspeksjon:_____

En ekspert som kjenner til sikkerhetssystemet:_____

Navn:_____ **Underskrift:**_____

■ PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Rohtoabias **VERTIGrip** to systemy prowadnica do drabin i powierzchni pionowych (patrz maksymalne dopuszczalne ładunki i wysiłki A, rysunek B) strona 30 w PRZEPISACH BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCYCH UŻYTKOWNIA I MONTAŻU.
- Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dołączone do urządzenia. Uwaga! Na stronie www.rothoblaas.com można znaleźć, dodatkowe informacje, instrukcje w innych językach i/lub załączając wyślij instrukcję obsługi, deklarację zgodności UE. W razie sprzedaży urządzenia poza pierwotny kraj przeznaczenia należy zadbać o dostarczenie instrukcji montażu i użytkowania w języku danego kraju.
- Niniejsza nota zawiera informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania następującego produktu!
- Szytyna prowadnica **VERTIGrip** a urządzenie przesuwne **VERTSLIDE**
- Zły stan zdrowia (problemy serca i układu krążenia, przyjmowanie leków, alkohol) może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika pracującego na wysokości.
- Rohtoabias **VERTIGrip** może być mocowany wyłącznie przez osoby z odpowiednią wiedzą, które mają doświadczenie z najnowszymi systemami chroniącymi przed upadkiem. System może być mocowany i stosowany wyłącznie przez osoby zaznajomione z treścią niniejszej instrukcji oraz z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu montażu, a także, będącymi w stanie użytkownik SOI (środki ochrony indywidualnej) kategorii III chroniących przed upadkiem z wysokości.
- Należy dysponować planem ratunkowym, aby być gotowym na ewentualne sytuacje zagrożenia, które mogą wynikać podczas pracy.
- W przypadku rozpoczęcia pracy należy ponownie skontrolować środki mające na celu zapobieganie wypadkom ze stanowiska w razie poddoz wszelkiego rodzaju przedmiotów. Należy zabezpieczyć obszar znajdujący się poniżej stanowiska pracy (chodnik itp.).
- Nigdy nie wolno modyfikować szytyny prowadnicy.
- Instalatory muszą posiadać, nie do drabin, lub poddoz noszące nadejście do zamocowania szytyny prowadnicy z w razie wątpliwości lub innego rodzaju konfliktu nosnej niewymienionej w niniejszej instrukcji lub instrukcji instalacji należy to skonsultować z inżynierem obliczeniowym.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości na etapie montażu należy skontaktować się z producentem.
- Stal nierdzewna nie może kontaktować się z pyłem szlifierskim lub narzędziami stalowymi ze względu na ryzyko korozji.
- Przed montażem wszystkie wkręty ze stali nierdzewnej należy posmarować odpowiednim środkiem smarującym.
- Mocowanie do konstrukcji systemu zabezpieczającego zgodnie z zasadami sztuki należy udokumentować za pomocą zdjęć poszczególnych warunków montażu.
- W razie zlecenia realizacji systemu zabezpieczającego wykonawcom zewnętrznym należy zachować pełną odpowiedzialność za zgodność z instrukcją montażu i użytkowania.
- Rohtoabias **VERTIGrip** opracowano jako prowadnicę dla ludzi i nie wolno jej wykorzystywać w innych celach niż przewidziane. Nigdy nie zawieszaj ładunków niedozwolonych dla systemu. Całkowita dopuszczalna waga operatora może wynosić od 50 kg (bez wyposażenia i odzieży) do 140 kg (z narzędziami i odzieżą).
- Mocowanie do Rohtoabias **VERTIGrip** musi zawsze być przeprowadzane wyłącznie do liny za pomocą urządzenia przesuwnej Rohtoabias **VERTSLIDE**.
- Zachodzi możliwość, że połączenie poszczególnych elementów powyższych urządzeń będących przyczyną zawału może być niebezpieczne dla zdrowia. W przypadku wystąpienia negatywnych wyników na pracę niniejszą (postępowanie zgodnie ze stosownymi instrukcjami obsługi).
- Przed zastosowaniem należy dokonać oględzin całego systemu zabezpieczającego pod względem występowania ewentualnych widocznych nieprawidłowości (np. poluzowanie połączenia śrubowego, uszkodzenia, zły stan techniczny, uszkodzenia hydrauliczne, obciążenie wstępne lin itp.). Oznakowanie musi być obecne i czytelne. Jeśli oznakowanie nie jest czytelne, produkt nie może być używany.
- Rohtoabias **VERTIGrip** może ulegać odczyszczeniom plastycznym w razie poddawania go czyszczeniu.
- W przypadku wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania lub zadziałania urządzenia należy niezwłocznie zaprzestać jego stosowania oraz zlecić kontrole systemu odpowiednio wykwalifikowanemu ekspertowi (pisemna dokumentacja), w razie konieczności wymienić urządzenie.
- Kluczowe jest, aby szytyna prowadnica została zaprojektowana, umieszczona, zamocowana i stosowana tak, aby zarówno potencjalny upadek, jak i wysokość z jakiego nastąpił zostały zredukowane do zera lub minimum, a kierunki przenoszenia obciążenia były zgodne ze wskazaniami w niniejszej instrukcji lub instrukcji instalacji.
- W przypadku korzystania z urządzenia zabezpieczającego przed upadkiem w instrukcji użytkowania SOI należy sprawdzić, jaką wolną przestrzeń należy zachować pod użytkownikiem i jego stanowiskiem pracy. Rodzajowy weryfikację należy przeprowadzić przed każdym użyciem, aby w razie upadku uniknąć kolizji z podłożem lub liną przeszkadza na drodze upadku.
- Zalecenie producenta zaleca się przeprowadzać przez ekspertów okresową inspekcję systemy prowadnicy z czystościową przynajmniej co 12 miesięcy (EN 365). Rodzajowy inspekcję należy udokumentować w protokole kontroli w załączeniu.
- Szytyna prowadnica należy przetranszować i magazynować w prawidłowy sposób.
- Wszelką prowadnicę należy myć wyłącznie wodą, w żadnym wypadku środkami chemicznymi lub kwasami.
- W razie sprzedaży urządzenia poza pierwotny kraj przeznaczenia należy zadbać o dostarczenie instrukcji montażu i użytkowania w języku danego kraju.
- W ekstremalne temperatury, ostre promieniowanie, reakcje chemiczne, napięcia elektryczne, tarcie, przeciecia, czynniki klimatyczne, upadek wadliwych oraz inne ekstremalne i nieprzewidywalne czynniki, jak również określone warunki środowiskowe lub częste stosowanie mogą wpłynąć na działanie i/lub długość żywotności szytyny prowadnicy. Minimalna dopuszczalna temperatura użytkowania wynosi -20°C.
- Rohtoabias **VERTIGrip** nie może być instalowany w środowiskach agresywnych lub korozyjnych, chyba że wcześniej sprawdzono kompatybilność urządzenia lub wykonano procedurę kontroli odpowiednią do danej sytuacji.
- Na każdego użytkownika mogą mieć wpływ ruchy prowadnicy zainicjowane przez innych operatorów, powodując również ich upadek.
- Rohtoabias **VERTIGrip** nie może być używana w przypadku oblodzenia lub zanieczyszczenia urządzenia (olej, smar, brud itp.).
- W normalnych warunkach pracy udziela się 2-letniej gwarancji na wady produkcyjne. Jeśli urządzenie jest stosowane w szczególnie korozyjnych warunkach atmosferycznych, termin gwarancji może ulec skróceniu. W przypadku naprężenia (upadek, obciążenie śniegiem itp.) gwarancja nie obejmuje części amortyzujących, które tym samym ulegają odczyszczeniu i wymagają wymiany.

■ MATERIAŁ

- Rohtoabias **VERTIGrip** wykonano ze stali nierdzewnej 1.4301 / A2 / AISI 304 i stopu aluminium EN AW-6082 lub alternatywnie ze stali nierdzewnej 1.4401/A4 / AISI 316.

■ UŻYTKOWNIA - NORMY - DZIAŁANIE

Posiada homologację jako komponent urządzenia samozachowawczego prowadzonego na szytynie prowadnicy wraz z przesuwnym urządzeniem samozachowawczym Rohtoabias **VERTSLIDE** (patrz odpowiednia konkretna instrukcja) zgodnie z normą: **EN 555-1:2014 + A1:2017** **RIU 11.119** **dla 2 osób** wyposażonych w środki ochrony indywidualnej zgodnie z normą **EN 361**. Minimalna odległość między dwoma operatorami musi wynosić co najmniej 5 m.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika należy każdorazowo przestrzegać wskazań producenta SOI.

Urządzenie zostało przetestowane w kierunkach wskazanych Rysunek A, rysunek B na stronie 30 w PRZEPISACH BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCYCH UŻYTKOWNIA I MONTAŻU.

Producent deklaruje, że opisany produkt **VERTIGrip** jest zgodny z normami **EN 555-1:2014 + A1:2017** i **RIU 11.119** Notified body, TÜV SD Product Service GmbH, Rüdterstr.65, 80539 München.

Rohtoabias **VERTIGrip** jest szytyną prowadnicą mocowaną na podłożu poddany statycznym testom obciążenia (np. konstrukcji nosnej) i służy jako szytyna prowadnica dla środków ochrony indywidualnej.

oznakowanie **VERTIGrip** (PATRZ INSTRUKCJA INSTALACJI **VERTIGrip**):  (1) Nazwa i logo producenta - (2) Adres producenta - (3) Nazwa typu - (4) Symbol, zgodnie z którym należy przestrzegać instrukcji obsługi - (5) Maksymalna liczba osób, które można zabezpieczyć - (6) Miejsce

i rok produkcji - (7) Numer seryjny - (8) Oznakowanie CE - (9) Wskazanie urządzenia samozachowawczego, jakie ma być stosowane i minimalna odległość między operatorami - (10) Numer danej normy - (11) Zalecane naprężenie wstępne liny.

■ MONTAŻ

Niezbędny warunkiem wstępnym jest podkonstrukcja i/lub drabina stabilna pod względem statycznym. W razie wątpliwości należy to skonsultować z inżynierem obliczeniowym.



Sprawdź, czy podkonstrukcja i/lub drabina dysponują statyczną wytrzymałością na poziomie co najmniej 17 kN (siła maksymalna przenoszona przez system). Podczas testowania produktu siła przenoszona przy upadku ciężaru 100 kg wynosi około 6 kN dla jednej osoby i 6,8 kN dla systemu przeznaczanego dla 2 osób.



RYСУNKI MONTAŻOWE OD 01 DO 44 ZNAJDUJĄ SIĘ W **VERTIGrip INSTRUKCJI MONTAŻU**

VERTIGrip MONTAŻ NA DRABINIE

VERTBASE [Rys. 01] należy przeprowadzić na dwóch kolejnych szczeblach. Sprawdź wymiary szczebli [Rys. 02]. Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć wkręty momentem 10 Nm [Rys. 03].

VERTOP90 - VERTOP17 [Rys. 04 - Rys. 06] należy wykonać na dwóch nie sąsiadujących po sobie szczeblach (poznaczając jeden szczebel wolny między mocowaniami). Sprawdź wymiary szczebli [Rys. 05]. Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć wkręty momentem 10 Nm [Rys. 07].

VERTINT [Rys. 08] należy wykonać na jednym szczeblu. Sprawdź wymiary szczebli [Rys. 09]. Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć wkręty momentem 10 Nm [Rys. 10]. Należy przestrzegać maksymalnych odległości między wspornikami pośrednim **VERTINT** i wspornikami końcowymi (zalecane 5 m). Maksymalna całkowita długość systemu: 200 m [Rys. 11].

VERTIGrip MONTAŻ NA KONSTRUKCJI PIONOWEJ (VERTOP, VERTBASE, VERTINTW)
ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY SYSTEMEM LINOWYM A KONSTRUKCJĄ MONTAŻOWĄ MOŻNA REGULOWAĆ WE WSZYSTKICH JEDYNEJ ELEMENTACH (POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI MONTAŻU).

KONSTRUKCJA DREWNIANA w formie stopu z CLT o minimalnej grubości 100 mm. Mocowanie za pomocą wkrętów Rohtoabias VGS 011 x L o minimalnej długości penetracji 83 mm, zgodnie ze wskazaniami w odpowiedniej instrukcji montażu.

KONSTRUKCJA STALOWA Minimalna grubość stali 5 mm; jakość minimalna S235. Mocowanie za pomocą wkrętów M12, klasy min. 8.8 lub A2-4.4, zgodnie ze wskazaniami w odpowiedniej instrukcji instalacji.

KONSTRUKCJA BETONOWA Minimalna wysokość przekroju płyty 140 mm; min. jakość C20/25. Mocowanie za pomocą kotwy mechanicznej do betonu Rohtoabias AB1/AB14 012 x 120 mm zgodnie ze wskazaniami w odpowiedniej instrukcji instalacji.

KONSTRUKCJA BETONOWA Minimalna wysokość przekroju płyty 150 mm; min. jakość C20/25. Mocowanie za pomocą kotwy mechanicznej do betonu Rohtoabias AB1/AB14 012 x 120 mm zgodnie ze wskazaniami w odpowiedniej instrukcji instalacji.

KONSTRUKCJA BETONOWA Minimalna wysokość przekroju płyty 126 mm; min. jakość C20/25. Mocowanie za pomocą kotwy wkręcanej do betonu Rohtoabias SKR CE 12 x 90 mm, zgodnie ze wskazaniami w odpowiedniej instrukcji instalacji.

MONTAŻ VERTSPEAR

Montaż **VERTSPEAR** według śruby imbusowej do elementu blokującego [Rys. 12, Rys. 30]. **VERTSPEAR** może być wyposazony alternatywnie w elementy blokujące z 4 wkrętami [Rys. 13, Rys. 30]. Przechyłaj linę ze stali nierdzewnej **CABLE** przez element blokujący i zagłęb ją co najmniej 200 mm od końca [Rys. 13, Rys. 31]. Przechyłaj ponownie linę ze stali nierdzewnej **CABLE** przez element blokujący tak, aby ją wysunąć i docisnąć element blokujący w kierunku zagłębienia w taki sposób, aby dobrze przylegał do prowadzonej części zakrzywionej [Rys. 14, Rys. 15, Rys. 32, Rys. 33]. Dokręć śruby imbusowe we wskazanej kolejności [Rys. 16, Rys. 34]. Dokręć 5 wkrętów elementu blokującego momentem 15 Nm [Rys. 16, Rys. 34] i dokręć 4 wkręty elementu blokującego momentem 15 Nm, posługując się kluczem dynamometrycznym [Rys. 16, Rys. 34]. Powtórz tę czynność 3 razy. Sprawdź, czy element blokujący jest dobrze dokręcony [Rys. 17, Rys. 35]. Wyciąć linę w górnym elemencie blokujący [Rys. 18, Rys. 36] i zamocować wszystko do górnego elementu końcowego za pomocą dołączonej śruby i nakrętki [Rys. 19 - Rys. 20, Rys. 37 - Rys. 38]. Dotyczy wyłącznie **MONTAŻU VERTIGrip NA DRABINIE**. Dokręć wkręty wspornika końcowego do **VERTBASE** [Rys. 21] ze wskazanym momentem [Rys. 22]. Napręż linę ze stali nierdzewnej **CABLE**, używając fachuowanego napinacza liny z zaciskiem. Przechyłaj linę ze stali nierdzewnej **CABLE** przez dolny element blokujący i wykonaj zagłębienie w odległości 150 mm od wspornika końcowego [Rys. 23]. Powtórz to wykorzystaniem dolnego elementu blokującego kroki przedstawione na Rys. 12 i Rys. 17 lub Rys. 30, Rys. 35 z wykorzystaniem dolnego elementu blokującego [Rys. 24, Rys. 39]. Wyciąć sprężynę napinającą wzdłuż gwintowanego pręta regulacyjnego (z nakrętką i płytka wskazującą) i wyciąć całość do profilu ze stali nierdzewnej [Rys. 25, Rys. 40]. Wsunąć tuleję do elementu blokującego [Rys. 26, Rys. 41] i przymocować całość do profilu ze stali nierdzewnej za pomocą dołączonej nakrętki i śruby [Rys. 27, Rys. 42]. Przyciągnąć napinacz do wspornika końcowego [Rys. 28, Rys. 43]. Napręż linę ze stali nierdzewnej **CABLE** za pomocą nakrętki, aż do osiągnięcia obciążenia wstępnego na poziomie 80 kg (patrz oznakowanie) [Rys. 28, Rys. 43]. Po osiągnięciu optymalnego obciążenia wstępnego zablokować nakrętkę regulującą inną nakrętką [Rys. 29, Rys. 44].

Aby ułatwić opuszczenie, od występuje górnym elementem końcowym **VERTOP17**, można użyć opcjonalnych uchwyty **VERTHAND** (patrz odpowiednia instrukcja).

W celu wzmocnienia drabiny można zastosować wzmocnienie opcjonalne **VERTSUP1** (patrz odpowiednia instrukcja).

Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND INSTALLATION

Rotho Blas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI URZĄDZEŃ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM

Dotyczy prac związanych z montażem urządzeń kotwiczących w sprzęcie chroniącym przed upadkiem zainstalowanych na nieruchomości znajdującej się przy:

ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

Ja niżej podpisany/a:

Imię: _____ Nazwisko: _____

Przedstawiciel prawny Firmy: _____

z siedzibą przy ul./pl. _____ nr: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____ Województwo: _____

zaświadczam, że urządzenia

ILOŚĆ	MODEL	PRODUCENT	NR SERYJNY/ROK

ELEMENT MOCUJĄCY ^(*)	WYMIARY/JAKOŚĆ PODŁOŻA ^(*)	GŁĘBOKOŚĆ MONTAŻU ^(*) [mm]	Ø OTWÓR ^(*) [mm]	MOMENT DOKRĘCANIA [Nm]

(*)Należy wypełnić tylko w przypadku bezpośredniego montażu na konstrukcji.

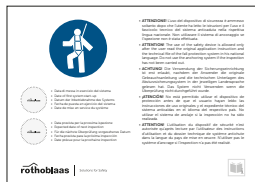
zostały prawidłowo zamontowane zgodnie ze wskazaniami producenta oraz norm EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Charakterystyka urządzeń kotwiczących, instrukcje ich prawidłowego użytkowania, karty kontroli zostały złożone u:

- ☐ Właściciela nieruchomości
- ☐ Administratora

Tabliczka sygnalizacyjna dotycząca urządzeń kotwiczących została zamieszczona:

- ☐ w pobliżu każdego punktu dostępu
- ☐ _____



Data uruchomienia systemu: _____ Pierwsza kontrola: _____

Data: _____ Instalator (pieczętka i podpis): _____

Na właścicielu nieruchomości spoczywa obowiązek utrzymania zainstalowanych urządzeń w dobrym stanie, aby zachowały wymaganą solidność i wytrzymałość na długi czas. Konserwację należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Musi ona być przeprowadzana w sposób i w okresach czasu wskazanych przez producenta.

PROTOKÓŁ KONTROLI

PRODUCENT: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	NR SERyjNY/ROK

DATA ZAKUPU	DATA PIERWSZEGO UŻYCIA

KONTROLA OKRESOWA SYSTEMU PRZEPROWADZONA W DNIU

PUNKTY PODLEGAJĄCE KONTROLI	WYKRYTA USTERKA (Opis usterki/Działania)

DOKUMENTACJA	
☐ INSTRUKCJE MONTAŻU I UŻYTKOWANIA	
☐ DEKLARACJA PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI	
☐ PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ELEMENTÓW MOCUJĄCYCH	
☐ DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA	

WIDOCZNE CZĘŚCI URZĄDZENIA KOTWICZĄCEGO	
☐ BRAK ODKSZTAŁCEŃ	
☐ BRAK KOROZJI	
☐ ŚRUBUNEK DOKRĘCONY	
☐ STABILNOŚĆ	
☐ OZNAKOWANIE CZYTELNE	
☐ KABEL ZINTEGROWANY	
☐ WSTĘPNE OBCIĄŻENIE KABLA (80 kg)	

Wynik kontroli:
Montaż i użytkowanie instalacji asekuracyjnej są zgodne z instrukcją producenta oraz odpowiada ona najnowszemu stanowi wiedzy. Poświadcza się niezawodność sprzętu zabezpieczającego.
Uwagi:

Przewidywana data następnej kontroli:

Osoba posiadająca doświadczenie w zakresie systemu zabezpieczającego:

Imię: Podpis:

NORME DE SIGURANȚĂ

- Rothoblaas **VERTIGRIP** este un suport de ancorare rigid pentru scări și suprafețe verticale, care poate fi utilizat în interior și în exterior (Figura A, figura B) la pagina 30 din NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE ȘI INSTALARE).
- Toate instrucțiunile aferente dispozitivului trebuie să fie citite și înțelese cu atenție înainte de utilizare. Atenție! Pe site-ul www.rothoblaas.com puteți găsi informații suplimentare, instrucțiuni de utilizare în alte limbi și/sau versiuni actualizate ale acestor instrucțiuni; declarații de conformitate UE. Dacă dispozitivul este vândut în afara țării de destinație inițială, este esențial să fie puse la dispoziție instrucțiunile de montare și utilizare în limba țării în cauză.
- Acest produs conține informațiile necesare pentru o utilizare corectă a următorului produs.
- Suport de ancorare rigid **VERTIGRIP** + dispozitivul gisant **VERTSLIDE**.
- Starea de sănătate subțire (probleme cardiace și circulatorii, consumul de medicamente, alcool) pot avea repercusiuni negative asupra siguranței utilizatorului care lucrează la înălțime.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** poate fi montat numai de persoane competente, experte, care au experiență în ceea ce privește sistemul împotriva căderii conform standardului actual al țării de destinație. Sistemul poate fi montat și utilizat numai de personal familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare și cu normele de siguranță în vigoare la nivel local, care este fizic și psihic sănătos și autorizat pentru utilizarea de EIP (Echipamente Individuale de Protecție) de categorie 3 împotriva căderii de înălțime.
- Trebuie să se stabilească un plan de salvare pentru gestionarea eventualelor urgențe care pot surveni în timpul lucrului.
- Înainte de a începe lucrul, trebuie să se ia măsurile necesare care să asigure că din spațiul de lucru nu pot cădea obiecte de niciun tip. Trebuie să se mențină liberă zona de sub spațiul de lucru (troțuar etc.).
- Nu trebuie să se aducă modificări de niciun fel suportului de ancorare rigid.
- Instalații trebuie să se asigure că scara este potrivită sau substratul este potrivit pentru fixarea suportului de ancorare rigid. În caz de îndoieli, sau dacă există alte tipuri de substrat față de cele specificate în acest manual, sau în caz de instalare, trebuie solicitată intervenția unui inginer proiectant.
- Dacă în timpul fazei de montare se întâmpină puncte mai puțin clare, este esențial să vă adresați producătorului.
- Oțelul inoxidabil nu trebuie să intre în contact cu praful provenit de la rectificări sau cu uleiul din dintr-o defecțiune sau survenire fenomen de coroziune.
- Toate surburile din oțel inoxidabil trebuie să fie lubrificate înainte de montare, cu un lubrifiant adecvat.
- Fixarea pe construcție a sistemului de siguranță conform standardelor din domeniu trebuie să fie documentată prin intermediul fotografiilor cu condițiile de montare respective.
- Dacă sistemul de siguranță este încredințat contractorilor externi, va trebui să se instituie în scris o **VERTIGRIP** respectând instrucțiunile de montare și utilizare.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** este conceput ca un suport de ancorare rigid pentru persoane și nu trebuie să fie utilizat pentru alte scopuri decât cele prevăzute. Nu atârnați nicodată sarcini nedefinite sistemului. Greutatea totală admisă a operatorului se încadrează între 50 kg (față de echipamentele **VERTIGRIP** armerii) și 140 kg (cu echipamente și îmbrăcăminte).
- Fixarea pe Rothoblaas **VERTIGRIP** trebuie efectuată cu atenție întotdeauna și exclusiv prin intermediul dispozitivului gisant Rothoblaas **VERTSLIDE**.
- Combinarea elementelor individuale ale dispozitivelor specificate mai sus poate genera pericol, deoarece funcționarea sigură a fiecărui dispozitiv poate fi influențată și poate interfera negativ cu funcționarea sigură a altuia (respectiv) manualele de utilizare aferente).
- Înainte de utilizare trebuie să se efectueze o inspecție vizuală a întregului sistem de siguranță pentru a identifica eventualele defecți evidente (cum ar fi cohexoni prin surub subiri, deformări, vuzuri, coruziune, semne de crăpături cauzate de tensiocriziune, impermeabilizare defunctă, pretenționarea cablului etc.). Marcarul trebuie să fie prezent și lizibil. Dacă marcarul nu este lizibil, produsul nu va putea fi utilizat.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** se poate deforma plastic dacă este supus solicitărilor.
- În cazul în care este necesară utilizarea sistemului sau dacă dispozitivul a intrat în funcțiune pentru a opri o cadere, trebuie interzise orice medii de utilizare și să soliciteți verificarea sistemului de către un expert competent (documentație scrisă) și eventual să înlocuiți dispozitivul.
- În cazul în care suportul de ancorare rigid să fie proiectat, poziționat, montat și utilizat astfel încât, atât potențialul caderei cât și distanța potențială de cadere să fie redusă la minim sau chiar eliminată, iar direcțiile eventualei sarcini să corespundă celor indicate în acest manual și în manualul de instalare.
- În cazul utilizării unui optrit de cadere este esențial ca înainte de utilizare să verificați în manualul de utilizare a EIP spațiul liber necesar sub utilizator în dreptul spațiului de lucru astfel încât, în caz de cadere, să nu existe coliziuni cu solul sau alt obstacol aflat pe traiectoria caderei.
- Recomandăm producătorului: se recomandă inspecția periodică a suportului de ancorare rigid, care trebuie să fie efectuată de un expert la cel puțin 12 luni (EN 365). Acest control trebuie să fie documentat în procesul verbal de inspecție furnizat.
- Suportul de ancorare rigid trebuie să fie transportat și depozitat în mod corect.
- Suportul de ancorare rigid trebuie curățat numai cu apă și în niciun caz cu agenți chimici sau acizi.
- Dacă dispozitivul este vândut în afara țării de destinație inițială, este esențial să fie puse la dispoziție instrucțiunile de montare și utilizare în limba țării în cauză.
- Temperaturi extreme, muchii ascuțite, reacțiile chimice, tensiunea electrică, frecvența de utilizare, durata de viață, căderea în pericol și în condiții de coroziune, decșebit de coroziv, durata garanției poate fi redusă. În caz de solicitări (cadere, încărcare cu zăpadă etc.) garanția nu va include piesele concepute pentru absorbirea energiei și care în consecință se deformează și trebuie înlocuite.

MATERIAL

Rothoblaas **VERTIGRIP** este fabricat din oțel inoxidabil 1.4301/A2 | AISI 304 și aliaj de aluminiu EN AW-6062 sau, ca alternativă, din oțel inoxidabil 1.4401/A4 | AISI 316.

UTILIZARE - NORME - FUNCȚIE

Omologat drept componentă pentru oprirea de cădere cu alunecare pe suport de ancorare rigid împreună cu oprirea de cădere gisant Rothoblaas **VERTSLIDE** (consultați manualul specific aferent) conform EN 353-1:2014 + A1:2017 și RUF 11.119 pentru 2 persoane echipate cu EIP conform EN 361. Distanța minimă între doi operatori trebuie să fie de cel puțin 3 m.

Pentru utilizarea în siguranță trebuie să respectați indicațiile oferite în timp de producătorul EIP.

Dispozitivul a fost testat în direcțiile indicate (Figura A, figura B) la pagina 30 din NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE ȘI INSTALARE.

Producătorul declară că produsul **VERTIGRIP** descris în continuare este conform cu standardul EN 353-1:2014 + A1:2017 și RUF 11.119. Organism notificat: TÜV Süd Product Service GmbH, Rüdlerstr 65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** este un suport de ancorare rigid care se montează pe un sub-strat testat static și care este structura produsului și se utilizează ca suport de ancorare rigid pentru echipamentele individuale de protecție.

MARCAJ **VERTIGRIP** (CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTALARE **VERTIGRIP**): (1) de-

numirea și sigla producătorului - (2) Adresa producătorului - (3) Denumirea tipului - (4) Simbol conținut căruia trebuie să se respecte manualul de instrucțiuni - (5) Număr maxim de persoane care pot fi ancorate - (6) Luna și anul de fabricație - (7) Număr de serie - (8) Marcă de conformitate CE - (9) Indicația dispozitivului de protecție împotriva căderii care trebuie utilizat și a distanței minime dintre operatori - (10) Numărul standardului respectiv - (11) Pretenționarea recomandată a cablului.

INSTALARE

Existența unei structuri secundare și/sau a unei scări stabile din punct de vedere static constituie o cerință prealabilă esențială. În caz de nelămuriri, trebuie solicitată intervenția unui inginer de calcul.



pentru un

Verificați dacă structura secundară și/sau scara au o rezistență statică de cel puțin 17 kN (efort maxim transmis de sistem). În faza de testare a produsului, efortul transmis printr-o cadere a unei persoane și de 6,8 kN sistem de 2 persoane.



IMAGINILE DE INSTALARE DE LA O1 LA 44 SE GĂSESC ÎN RAZIDOR -

MANUAL DE INSTALARE

VERTIGRIP INSTALARE PE SCARĂ

VERTBASE (Fig. 01) trebuie să se efectueze pe două bolturi consecutive. Verificați dimensiunile bolturilor (Fig. 02). Fixați surburile la 10 Nm utilizând o cheie dinamometrică (Fig. 03).

VERTOP09 - VERTOP17 (Fig. 04 - Fig. 06) trebuie să se efectueze pe două bolturi neconsecutive (lăsat) un bolt între elementele de fixare). Verificați dimensiunile bolturilor (Fig. 05). Fixați surburile la 10 Nm utilizând o cheie dinamometrică (Fig. 07).

VERTINT (Fig. 08) trebuie să se efectueze pe un bolt. Verificați dimensiunile bolturilor (Fig. 09). Fixați surburile la 10 Nm utilizând o cheie dinamometrică (Fig. 10). Respectați distanțele maxime dintre suporturile intermediare **VERTINT** și suporturile terminale (distanța recomandată este de 5 m). Lungime totală maximă a sistemului: 200 m (Fig. 11).

VERTIGRIP INSTALARE PE STRUCTURĂ VERTICALĂ (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

DISTANȚA DINTRE SISTEMUL DE LINIA VIEȚII ȘI STRUCTURA DE INSTALARE POATE FI REGLATĂ ÎN TOATE COMPONENTELE SALE (URMAȚI INSTRUȚIUNILE DIN MANUALUL DE INSTALARE).

STRUCTURĂ DIN LEMN compusă din planșeu din CLT, cu grosime minimă de 100 mm. Fixare cu surburii Rothoblaas QGS 011 x L, cu lungime minimă de penetrare de 83 mm, conform indicațiilor din respectivul manual de instalare.

STRUCTURĂ DIN OȚEL Grosime minimă a oțelului 5 mm; calitate minimă S235. Fixare cu bulon M12 clasa minimă 8.8 sau A4-A4 conform indicațiilor din respectivul manual de instalare.

STRUCTURĂ DIN BETON Înălțime minimă a secțiunii plăcii de planșeu 140 mm; calitate minimă C20/25. Fixare cu ancoră mecanică pentru beton Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm conform indicațiilor din respectivul manual de instalare.

STRUCTURĂ DIN BETON Înălțime minimă a secțiunii plăcii de planșeu 150 mm; calitate minimă C20/25. Fixare cu ancoră chimică pe baza de vinilester fără stiren Rothoblaas VIN-FIX, folosind o bară filetată M12x130 mm, conform indicațiilor din respectivul manual de instalare.

STRUCTURĂ DIN BETON Înălțime minimă a secțiunii plăcii de planșeu 126 mm; calitate minimă C20/25. Fixare cu ancoră cu filet pentru beton Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, conform indicațiilor din respectivul manual de instalare.

MONTARE VERTSPEAR

Montarea **VERTSPEAR** introduceți surburile cu cap hexagonal în elementul blocant (Fig. 12, Fig. 30). **VERTSPEAR** poate fi livrat, ca alternativă, cu elemente de blocare prevăzute cu 4 surburii (Fig. 12, Fig. 30). Treceți cablul din oțel inoxidabil **CABLE** prin elementul blocant și înlocuiți-l cu cel puțin 20 mm de capăt (Fig. 13, Fig. 31). Treceți din nou cablul din oțel inoxidabil **CABLE** prin elementul de blocare, în așa fel încât să iasă în afara și împingeți elementul de blocare spre îndoașura, astfel încât acesta să se lipească foarte bine pe partea curbă ghidată (Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33). Fixați surburile cu cap hexagonal în ordinea indicată (Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33). Fixați la 13 Nm surburile elementului de blocare cu 5 surburii (Fig. 16, Fig. 34) și fixați la 15 Nm surburile elementului de blocare cu 4 surburii, folosind tot o cheie dinamometrică (Fig. 16, Fig. 34). Repetați operațiunea de 3 ori. Verificați dacă elementul de blocare este bine închis (Fig. 17, Fig. 35). Introduceți bucla în elementul de blocare din partea de sus (Fig. 18, Fig. 36) și fixați tot ansamblul pe elementul terminal din partea de sus, folosind puștia și bulonul din dotare (Fig. 19 - Fig. 20, Fig. 37-38). Numai pentru **INSTALAREA VERTIGRIP PE SCARĂ** Fixați surburile suportului terminal pe **VERTBASE** (Fig. 21) la cușul indicat (Fig. 22). Pretenționat cablul din oțel inoxidabil **CABLE** utilizând un întinzător de cablu cu lant și clemă. Treceți cablul din oțel inoxidabil **CABLE** prin elementul de blocare din partea de jos și înlocuiți-l la o distanță de 150 mm față de suportul terminal (Fig. 23). Repetați, cu elementul de blocare din partea de jos, pașii din Fig. 12 și Fig. 17 și/sau Fig. 30, Fig. 35 cu elementul de blocare din partea de jos (Fig. 24, Fig. 39). Introduceți arc de tensiune de a-lungui țieții filetate de reglare (cu puștia și placuța indicatoare) și introduceți toate elementele în profilul din oțel inoxidabil (Fig. 25, Fig. 40). Introduceți bucla în elementul de blocare (Fig. 26, Fig. 41) și fixați tot ansamblul pe profilul din oțel inoxidabil, folosind puștia și bulonul din dotare (Fig. 27, Fig. 42). Fixați minimul pe suportul terminal (Fig. 28, Fig. 43). Tensiunea cablului din oțel inoxidabil **CABLE** utilizând puștia până când obțineți pretenționarea de 80 kg (consultați marcarul) (Fig. 28, Fig. 43). După ce ai obținut pretenționarea optimă, blocați puștia de reglare cu o altă puștia (Fig. 29, Fig. 44).

Pentru a facilita amplasarea pe jos atunci când este prezent elementul terminal superior **VERTOP17**, pot fi utilizate maneralele optionale **VERTHAND** (consultați manualul aferent).

Pentru a ranforșa scara, poate fi utilizat elementul de susținere opțional **VERTSUP1** (consultați manualul aferent).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rothoblaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ OPRITOARE DE CĂDERE

Referitor la lucrările de montare a dispozitivelor de ancorare împotriva căderii instalate pe imobilul situat la adresa:

Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

Subsemnatul/subsemnata:

Prenume: _____ Nume: _____

Reprezentant legal al companiei: _____

cu sediul în Strada: _____ nr.: _____

Localitate: _____ C.P.: _____ Jud.: _____

declară că dispozitivele

CANTITATE	MODEL	PRODUCĂTOR	NR. DE SERIE/AN

ELEMENT DE FIXARE ^(*)	DIMENSIUNI / CALITATE SUBSTRAT ^(*)	ADÂNCIME DE MONTARE ^(*) [mm]	Ø GAURĂ ^(*) [mm]	CUPLU DE STRÂNGERE [Nm]

(*)A se completa numai în caz de instalare directă pe structură.

au fost instalate corect, conform indicațiilor producătorului și standardelor EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Caracteristicile dispozitivelor de ancorare, instrucțiunile privind
utilizarea corectă a acestora, fișele de control sunt în posesia:

- ☐ Proprietarului imobilului
☐ Administratorului

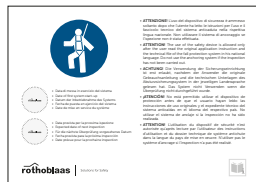
Plăcuța indicatoare pentru dispozitivele de ancorare este expusă:

- ☐ în apropierea fiecărei căi de acces
☐ _____

Data punerii în funcțiune a sistemului: _____ Data primei inspecții: _____

Data: _____ Instalator (ștampilă și semnătură): _____

Va fi responsabilitatea proprietarului imobilului să mențină echipamentele instalate într-o stare bună pentru a asigura menținerea în timp a caracteristicilor necesare de soliditate și rezistență. Întreținerea trebuie să fie încredințată personalului calificat și efectuată în modurile și la intervalele indicate de producător.



PROCES VERBAL DE INSPECTIE

PRODUCĂTOR: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJECT

PRODUS	NR. DE SERIE / AN
--------	-------------------

DATA ACHIZITIIEI	DATA PRIMEI UTILIZĂRI
------------------	-----------------------

INSPECȚIE PERIODICĂ A SISTEMULUI EFECTUATĂ ÎN DATA DE

PUNCTE DE CONTROLAT	DEFECT IDENTIFICAT (Descrierea defectului / Măsurile)
---------------------	--

DOCUMENTAȚIE

☐ INSTRUCȚIUNI DE MONTARE ȘI UTILIZARE	
☐ DECLARAȚIE DE INSTALARE CORECTĂ	
☐ PROCES VERBAL PENTRU ELEMENTE DE FIXARE	
☐ DOCUMENTAȚIE FOTO	

PĂRȚI VIZIBILE ALE DISPOZITIVULUI DE ANCORARE

☐ FĂRĂ DEFORMĂRI	
☐ FĂRĂ COROZIUNE	
☐ CONEXIUNI PRIN ȘURUBURI STRĂNSE	
☐ STABILITATE	
☐ MARCAJE LIZIBILE	
☐ CABLU INTACT	
☐ PREÎNCĂRCARE CABLU (80 kg)	

Rezultatul inspecției:

Instalația de siguranță respectă instrucțiunile de montare și utilizare ale producătorului și stadiul actual al tehnologiei. Se confirmă fiabilitatea în termeni de siguranță.

Note:

Data prevăzută pentru următoarea inspecție:

Persoana expertă familiarizată cu sistemul de siguranță:

Nume: _____ Semnătura: _____

■ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Rothoblaas **VERTIGRIP** je pevné kotviace vedenie pre schody a skrmé plochy (pozrite maximálne povolený sklon [obrázok A, obrázok B] na strane 30 v časti BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE A INŠTALÁCIA).
- Pred použitím zariadenia sa musíte poradiť a pochopiť všetky požiadavky a návody a pokyny. Pozor! Na webových stránkach www.rothoblaas.com nájdete doplnkové informácie, nie jazyky alebo aktualizované verzie návodov na použitie. Es vyhlásenie o zhode. Ak sa zariadenie predáva do inej krajiny ako je krajina pôvodu je nevyhnutné, aby bol k dispozícii návod na montáž a použitie v jazyku danej krajiny.
- Iste poznámka obsahuje informácie potrebné pre správne používanie nasledujúceho výrobku:
 - Pevné kotviace vedenie **VERTIGRIP** a posuvné zariadenie **VERTSLIDE**.
 - Zdravotné problémy (problémy so srdcom a krvným obehom, užívanie liekov, alkohol) sa môžu negatívne odraziť na bezpečnosti používateľa, ktorý pracuje vo výške.
 - Rothoblaas **VERTIGRIP** môžu montovať iba skúsené osoby, ktoré majú znalosť systému na ktorú sú určené podľa aktuálneho technického štátu. Systém môže namontovať a používať iba osoba, ktorú dôverne pozná tento návod na použitie, platné miestne bezpečnostné predpisy a ktorý má fyzickú a psychickú spôsobilosť na používanie OOP (osobných ochranných prostriedkov) 5. kategórie na ochranu proti pádu z výšky.
 - Je potrebné pripraviť záchranný plán pre prípadné núdzové stavy, ktoré by sa mohli počas práce vyskytnúť.
 - Pred začatím práce je potrebné zabezpečiť, aby v pracoviska nemohli spadnúť žiadne predmety. Prestor pod pracoviskom potrebné udržať voľný (chodník, atď.).
 - Na pevnom kotviacom zariadení sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.
 - Montážnici sa musia ubezpečiť, či je rebrik alebo podklad vhodný na upevnenie pevného kotviaceho zariadenia. V prípade pochybností alebo iných druhov podkladu neupravte v tejto oblasti rebrik alebo v navode na inštaláciu je nutné obrátiť sa na inžiniera zodpovedného za výpočty.
 - Ak sa pri montáži stretnete s nevyhnutnými bodmi, je nevyhnutné skontaktovať sa s výrobcom.
 - Montáž zariadenia ocel sa nesmie dotýkať do kontaktu s prachom z brúsenia ani s náradím z ocele, pretože môže vzniknúť korozia.
 - Všetky skrutky z nehrdzavejúcej ocele musia byť pred montážou namazané vhodným mazivom.
 - Osobné upevnenie bezpečnostného systému na konštrukciu musí byť zdokumentované fotografiami príslušného stavu montáže.
 - Ak sa bezpečnostný systém prenácha extenzívne dodávateľom, musia sa písomne zviazať k dodávateľovi návod na montáž a použitie.
 - Ak sa bezpečnostný systém navrhne na použitie na kotviace vedenie pre osoby a nesmie sa používať na iné než určené účely, systému nikdy nepriradiť zaťaženie, ktorých hmotnosť nie je zrejme, celková povolená hmotnosť pracovníka je od 50 kg (okrem výavy a obceľná od 140 kg vrátane výavy a obceľná).
 - Umiestnenie na Rothoblaas **VERTIGRIP** a lana sa smie robiť výlučne pomocou posuvného zariadenia Rothoblaas **VERTSLIDE**.
 - Kombinácia jednotlivých prvkov vyššie uvedených zariadení môže spôsobiť určité nebezpečenstvo, pretože bezpečná prevádzka každého zariadenia môže byť ovplyvnená alebo môže negatívne ovplyvniť bezpečnú prevádzku iného zariadenia (dodržiavajte príslušné návody na použitie).
 - Pred použitím práce vykonajte vizuálnu kontrolu celého bezpečnostného systému, aby sa zistili prípadné viditeľné chyby (napr.: uvoľnené skrutkové spoje, deformácie, opotrebovanie, korózia, praskliny v dôsledku korózie pri namáhaní, poškodená nepreprieknosť, predpätie lana, atď.). Označenie musí byť vždy prístupné a čitateľné. Pokiaľ by označenie nebolo čitateľné, výrobok sa nesmie používať.
 - Rothoblaas **VERTIGRIP** sa môže pri namáhaní plasticky deformovať.
 - Ak existujú pochybnosti o bezpečnom používaní alebo ak sa zariadenie použilo na zabránenie nejakému pádu, je nutné okamžite ho prestať používať a nechať systém skontrolovať skúseným odborníkom (písomná dokumentácia a prípadné zariadenie vymeniť).
 - Je postačujúce, aby bolo pevné kotviace vedenie navrhnuté, umiestnené, namontované a používané tak, aby bola pri potenciálnom páde dĺžka potenciálneho pádu znížená na minimum alebo aby bola pri páde smerom prípadne zariadenia zodpovedajú hodnotám uvedeným v tomto návode alebo v návode na inštaláciu.
 - V prípade používania zariadenia na ochranu proti pádu je postačujúce pre každým použitím v návode na použitie OOP (oproti požadovanej voľnej priestor pod používateľom v závislosti od pracoviska, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inou prekážkou v dráhe pádu).
 - Odporúčajú výrobcu odporúča sa, aby pevné kotviace vedenie kontroloval odborník minimálne každých 12 mesiacov (**STN EN 365**). Takisto kontrola sa musí zdokumentovať a priložiť k zariadeniu.
 - Pevné kotviace vedenie sa musí prepravovať a skladovať správnym spôsobom.
 - Pevné kotviace vedenie sa musí čistiť jedine vodou. V žiadnom prípade sa nesmú používať chemické prípravky ani kyseliny.
 - Ak sa zariadenie používa v iných krajinách ako je krajina pôvodu je nevyhnutné, aby bol k dispozícii návod na montáž a použitie v jazyku danej krajiny.
 - Extrémne teploty, ostré hrany, chemické reakcie, elektrické napätie, trenie, zárezy, klimatické faktory, kyvadlový pád a iné extrémne a nepredvídateľné faktory, ako aj určité podmienky prostredia (napr. extrémne teploty, extrémne vlhkosť, atď.) môžu znížiť životnosť pevného kotviaceho vedenia. Minimálna prevádzková teplota je -30°C.
 - Rothoblaas **VERTIGRIP** sa nesmie inštalovať v agresívnom ani korozívnom prostredí, pokiaľ nebola overená kompatibilita alebo nebola overená vhodná skúška pre konkrétne prostredie.
 - Používateľ môže byť ovplyvnený a spadnúť v dôsledku pohybov kotviaceho vedenia na podnet iných pracovníkov.
 - Rothoblaas **VERTIGRIP** sa nesmie používať v prítomnosti nárazy alebo kontaminácie zariadenia (olej, maslo, nečistoty a pod.).
 - Za bezpečných pracovných podmienok sa poskytuje 2-ročná záruka na výrobné chyby. Ak sa zariadenie používa pri podmienkach spôsobujúcich nadmerné narušovanie, záruka sa môže stratiť. V prípade náhodného poškodenia (napr. pád, nehoda, atď.) alebo nevhodnej diel, ktoré boli navrhnuté ako limitné páda a následne dochádza k ich deformácii a musia byť vymenené.

■ MATERIÁL

Zariadenie Rothoblaas **VERTIGRIP** je vyrobené z nehrdzavejúcej ocele 1.4301/A2 | AISI 304 a hliníkovej zliatiny EN AW-6082 alebo z nehrdzavejúcej ocele 1.4401/A4 | AISI 316.

■ POUŽITIE – PREDPISY – FUNKCIA

Homologované ako komponent pre zachytávanie zariadenia vedeného typu na pevnom kotviacom vedení spolu s posuvným zariadením proti pádu Rothoblaas **VERTSLIDE** (pod príslušný návod na použitie) **STN EN 353-1:2014 + A1:2017 + RU 11.119** pre 2 osoby s osobnými ochrannými prostriedkami podľa **STN EN 361**. Minimálna vzdialenosť medzi dvoma pracovníkmi musí byť minimálne 3 m.

Pre bezpečné použitie platí povinnosť dodržiavať pokyny poskytnuté výrobcom pre jednotlivé OOP.

Zariadenie bolo testované v smeroch znázornených [obrázok A, obrázok B] na strane 30 v dokumente BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE A INŠTALÁCIA.

Výrobca vyhlasuje, že nižšie popísaný výrobok **VERTIGRIP** spĺňa požiadavky normy **STN EN 353-1:2014 + A1:2017 + RU 11.119** Notified body, TÜV SÜD Product Service GmbH, Riderstr.65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** je pevné kotviace vedenie, ktoré sa montuje na staticky súkany podklad (napr.: nosná štruktúra) a používa sa ako pevné kotviace vedenie osobné ochranné prostriedky.

OZNAČENIE **VERTIGRIP** (POZRITE NÁVOD NA INŠTALÁCIU **VERTIGRIP**): ■ (1) Názov a logo výrobcu. (2) Adresa výrobcu. (3) Označenie typu. (4) Symbol, podľa ktorého treba dodržať pokyny v návode na použitie. (5) Maximálny počet ukotvených osôb. (6) Mesiac a rok výroby. (7) Výrobné číslo. (8) Označenie CE. (9) Označenie zariadenia proti pádu a minimálna vzdialenosť medzi pracovníkmi. (10) Číslo príslušnej normy. (11)

Odporúčané predpätie lana.

■ MONTÁŽ

Nevyhnutným predpokladom je staticky stabilná konštrukcia a/alebo rebrik. V prípade pochybností je nutné obrátiť sa na inžiniera zodpovedného za výpočty.



Skontrolujte, či nosná konštrukcia a/alebo rebrik odoláva statickej sile 17 kN (maximálna sila prenášaná systémom). Vo fáze skúšania výrobku je sila prenášaná v dôsledku pádu predmetu s hmotnosťou 100 kg rovná približne 6 kN pre systém pre 1 osobu a 6,8 kN pre systém pre 2 osoby.

OBRAZKY ZNÁZORŇUJÚCE INŠTALÁCIU OD 01 DO 44 SÚ UVEDENÉ V

DOKUMENTE **VERTIGRIP - NÁVODNA INŠTALÁCIA**

INŠTALÁCIA **VERTIGRIP** NA REBRÍK

VERTBASE [Obr. 01] musí byť umiestnený na dvoch susedných priečkach. Skontrolujte rozmery priečok [Obr. 02]. Upevnite skrutky na 10 Nm, použite kľúč s meraním momentu [Obr. 03].

VERTOPPO - VERTOPI7 [Obr. 04 - Obr. 06] sa musí umiestniť medzi dvoma priečkami, ktoré nie sú susedné (medzi upevneniami nechať jednu priečku voľnú). Skontrolujte rozmery priečok [Obr. 05]. Upevnite skrutky na 10 Nm, použite kľúč s meraním momentu [Obr. 07].

VERTINT [Obr. 08] musí byť umiestnený na jednej priečke. Skontrolujte rozmery priečok [Obr. 09]. Upevnite skrutky na 10 Nm, použite kľúč s meraním momentu [Obr. 10]. Odreďte maximálnu vzdialenosť medzi strednými podporami **VERTINT** a koncovými podporami (odporúča sa 5 m). Celková dĺžka systému: 200 m [Obr. 11].

INŠTALÁCIA **VERTIGRIP NA ZVISLÚ KONŠTRUKCIU (**VERTOPW**, **VERTBASEW**, **VERTINTW**)**

VZDIALENOSŤ MEDZI KOTVIACIM VEDENÍM A KONŠTRUKCIU MOŽNO UPRAVIŤ NA VÝŠKE SÚCHACIACH (PODĽA POKYNOV UVEDENÝCH V NÁVODE NA INŠTALÁCIU).

DREVENÁ KONŠTRUKCIA tvorená stropom CLT s minimálnou hrúbkou 100 mm. Upevnenie pomocou skrutiek Rothoblaas VGS Ø11 x 1, s minimálnou hĺbkou kotvenia 83 mm, podľa pokynov uvedených v príslušnom návode na inštaláciu.

OCEOVÁ KONŠTRUKCIA Minimálna hrúbka ocelevej konštrukcie je 5 mm; minimálna kvalita S235. Upevnenie pomocou skrutky M12 minimálne triedy 8.8 alebo A2-A4 podľa pokynov uvedených v príslušnom návode na inštaláciu.

BETÓNOVÁ KONŠTRUKCIA Minimálna výška priezru betónovej platne 140 mm, minimálna kvalita C20/25. Upevnenie pomocou mechanického kotvenia pre betón Rothoblaas ABI/AB14 Ø12 x 120 mm podľa pokynov uvedených v príslušnom návode na inštaláciu.

BETÓNOVÁ KONŠTRUKCIA Minimálna výška priezru betónovej platne 150 mm, minimálna kvalita C20/25. Upevnenie pomocou chemickej kotvy na báze vinyleru bez styrenu Rothoblaas VIN-FIX a závitovej tyče M12 x 130 mm, ako je to uvedené v príslušnom návode na inštaláciu.

BETÓNOVÁ KONŠTRUKCIA Minimálna výška priezru betónovej platne 126 mm, minimálna kvalita C20/25. Upevnenie pomocou skrutkových kotiev do betónu Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm, podľa pokynov uvedených v príslušnom návode na inštaláciu.

MONTÁŽ **VERTSPEAR**

Montáž **VERTSPEAR** vsuňte skrutky s vnútorným šesťhranom do blokovačiek prvku [Obr. 12 - Obr. 30]. **VERTSPEAR** sa môže dodávať aj s blokovačkami prvkami so 4 skrutkami [Obr. 12 - Obr. 30]. Prevlečte lano z nehrdzavejúcej ocele **CABLE** cez blokovačky prvok a ohnite ho aspoň 200 mm od konca [Obr. 15 - Obr. 31]. Lano z nehrdzavejúcej ocele **CABLE** znovu prevlečte cez blokovačky prvok tak, aby vsunulo a posunulo blokovačky prvok smerom k chyby, aby dobre prilehal k ohnutej vedení časti [Obr. 14 - Obr. 15 - Obr. 32 - Obr. 33]. Upevnite skrutky s vnútorným šesťhranom v uvedenom poradí [Obr. 16 - Obr. 34]. Uťahujte 13 Nm skrutky blokovačiek prvku pomocou 5 skrutiek [Obr. 16 - Obr. 34] a uťahujte 15 Nm skrutky blokovačiek prvku pomocou 4 skrutiek. Použite momentovú kľučku [Obr. 16 - Obr. 34]. Ukon požadovne 3-krát. Skontrolujte, či je blokovačky prvok dobre uzavretý [Obr. 17 - Obr. 35]. Vsúňte do horného blokovačiek prvku imbusový kľúč [Obr. 18 - Obr. 36] a upevnite všetko ku hornej koncovke, použite dodanú maticu a maticovú skrutku [Obr. 19 - Obr. 20 - Obr. 37 - Obr. 38]. Pliť len pre **MONTÁŽ **VERTBASE** NA REBRÍK**. Upevnite skrutky koncovce podpory ku **VERTBASE** [Obr. 21 - Obr. 39] na uvedený moment [Obr. 22]. Napnite lano z nehrdzavejúcej ocele **CABLE**: použite reťazový napínač so svorkou. Prevlečte lano z nehrdzavejúcej ocele **CABLE** cez blokovačky prvok a ohnite ho aspoň 150 mm od koncovce podpory [Obr. 23]. So spodným blokovačím prvkom zapojte kľúč znázornený na Obr. 12 a Obr. 17 a/alebo Obr. 30, Obr. 35 so spodným blokovačím prvkom [Obr. 24 - Obr. 39]. Vložte napínaču pružinu pozdĺž regulačnej závitovej tyče maticou a matickovou platničkou a všetko vsuňte do pruhu z nehrdzavejúcej ocele [Obr. 25 - Obr. 40]. Vsúňte do horného blokovačiek prvku objímku [Obr. 26 - Obr. 41] a upevnite všetko k profilu z nehrdzavejúcej ocele, použite dodanú maticu a maticovú skrutku [Obr. 27 - Obr. 42]. Ku koncovke podpory upevnite napínač [Obr. 28 - Obr. 43]. Napnite lano z nehrdzavejúcej ocele **CABLE** použitím matice, až kým nedosiahnete predpätie 80 kN (pozri označenie) [Obr. 28 - Obr. 43]. Po dosiahnutí optimálneho predpätia zablokuje nastavovaciu maticu druhou maticou [Obr. 29 - Obr. 44].

Na uľahčenie zostavy v prípade prítomnosti hornej koncovky **VERTOP17** sa môžu použiť doplnkové držadlá **VERTHAND** (pozri príslušný návod).

Rebrik môžete posilniť doplnkovou podporou **VERTSUP1** (pozri príslušný návod).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors or printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

■ DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

PREHLÁSENIE O SPRÁVNEJ INŠTALÁCII ZARIADENIA NA OCHRANU PROTI PÁDU

Týkajúce sa umiestnenia kotviacich zariadení na ochranu proti pádu nainštalovaných na nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na:

Ulica/námestie: _____ Č.:

Obec: _____ PSČ: _____ Kraj: _____

Podpísaný/á:

Meno: _____ Priezvisko: _____

Právny zástupca spoločnosti: _____

so sídlom na Ulici/Námestie: _____ Č.:

Obec: _____ PSČ: _____ Kraj: _____

prehlasuje, že zariadenia

MNOŽSTVO	MODEL	VÝROBCA	SÉRIOVÉ Č./ROK

FIXAČNÝ PRVOK(*)	ROZMERY / KVALITA PODKLADU(*)	HĽBKA MONTÁŽE(*) [mm]	Ø OTVORU(*) [mm]	UŤAHOVACÍ MOMENT [Nm]

(*)Vyplňa sa iba v prípade priamej montáže na konštrukciu.

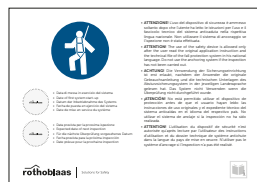
boli správne uvedené do prevádzky podľa pokynov výrobcu a podľa normy EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

**Vlastnosti kotviacich zariadení, pokyny na ich správne použitie,
kontrolné karty sú uložené:**

- ☐ Majiteľ nehnuteľnosti
☐ Konateľ

Výstražný štítok pre kotviace zariadenia je umiestnený:

- ☐ pri každom vstupe
☐ _____



Dátum uvedenia systému do prevádzky: _____ **Dátum prvej kontroly:** _____

Dátum: _____ **Nainštaloval (podpis a pečiatka):** _____

Udržiavať nainštalované zariadenia v dobrom stave, aby boli v priebehu času zachované potrebné parametre pevnosti a odolnosti je povinnosťou vlastníka nehnuteľnosti. Údržbu musí vykonávať kvalifikovaná osoba, pravidelne podľa pokynov a v intervaloch stanovených výrobcou.

ZÁZNAM O KONTROLE

VÝROBCA: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

VÝROBOK	SÉRIOVÉ Č. / ROK
---------	------------------

DÁTUM ZAKÚPENIA	DÁTUM PRVÉHO POUŽITIA
-----------------	-----------------------

PRAVIDELNÁ KONTROLA SYSTÉMU VYKONANÁ DŇA
--

MIESTA KONTROLY	ZISTENÁ CHYBA (Popis chyby/Opatrenia)
-----------------	--

DOKUMENTÁCIA	
☐ NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE	
☐ PREHLÁSENIE O SPRÁVNEJ INŠTALÁCII	
☐ ZÁZNAM O FIXAČNÝCH PRVKOCH	
☐ FOTODOKUMENTÁCIA	

VIDITELNÉ ČASTI KOTVIACEHO ZARIADENIA	
☐ BEZ DEFORMÁCIE	
☐ BEZ KORÓZIE	
☐ UTIAHNUTÉ SKRUTKOVÉ SPOJE	
☐ STABILITA	
☐ ČITATELNÁ ZNAČKA	
☐ NEPOŠKODENÝ KÁBEL	
☐ ZAŤAŽENIE KÁBLA (80 kg)	

Výsledok kontroly:
Bezpečnostné zariadenie zodpovedá pokynom na montáž a používanie výrobcu a odbornému vyhotoveniu. Potvrzuje sa bezpečnostná spoľahlivosť.
Poznámky:

Dátum nasledujúcej kontroly:

Odborná osoba, ktorá má skúsenosti s bezpečnostným systémom:

Meno: **Podpis:**

■ VARNOSTNI PREDPISI

- Rothblaus **VERTIGRIP** je tista sidrna linija za stogornice in navpične površine (glejte poglavje o uporabi) prikazana na slika A, slika B) stran 30 v VARNOSTNIH PREDPISIH ZA UPORABO IN VGRADNJO.
- Pred uporabo je treba natančno prebrati in razumeti vse navodila, priložena napravi. Pozor! Na spletni strani www.rothblaus.com so na voljo: dodatne informacije, navodila za uporabo in/ali posodobljene različice navodil za uporabo, izjave EU o skladnosti. Če se bo naprava prodala izven meja izvorne namembne države, je nujno, da jo opremite z navodili za vgradnjo in uporabo v jeziku te države.
- To pojasnilo vsebuje informacije, potrebne za pravilno uporabo naslednjega izdelka/izdelkov: tista sidrna linija **VERTIGRIP** v drsna naprava **VERTISIDE**.
- Zdravstvene lezave (npr. težave s srcem ali očividni, jernanje zdravil, alkohol) lahko negativno vplivajo na varnost uporabljenih, ki dela na visini.
- Sistem Rothblaus **VERTIGRIP** lahko namestijo samo osebe z ustreznim znanjem in izkušnjami, ki so seznanjene s sistemi za zaščito pred padci navodil za uporabo, izjave tehnične. Sistem lahko namesti in uporabljati samo osebe, ki se seznanjeno s temi navodili za uporabo in v lokalnih varnostnih predpisih, v dobri telesni in psihični formi in usposobljenih za uporabo osebne varovalne opreme (OVO) 3. kategorije za zaščito pred padci z visine.
- Zagotoviti je treba načrt za reševanje morebitnih izrednih razmer, do katerih lahko pride med delom.
- Pred začetkom dela je treba sprejeti potrebne ukrepe, da ne bi prišlo do padca kakršnihkoli predmetov z delovnega položaja v globino. Preden je omejitel dostop do območja, ki se nahaja pod delovnim položajem (položjem) v globino in uporabo.
- Toge sidrne linije ni dovoljeno na noben način spreminjati.
- Instalirajte dvojno preprečilo, ali sta lestev ozi. podlaga primerni za pritrditev toge sidrne linije. V primeru dvoma, v primeru drugačne podlage, ki ni navedena v teh navodilih ali v priloženi literaturi, se morate posvetovati s strokovnjaki.
- Če pride med vgradnjo do kakršnihkoli nevarnosti, se obvezno oprebite na proizvajalca.
- Nerjavno jeklo ne sme priti v stik s prahom, nastajam brušenjem ali z jeklenim orodjem, lahko sicer pride do pojava korozije.
- Vse vijake in druge zavezi, ki bodo podložile navodila za vgradnjo in uporabo.
- Širokonožno izvedeno pritrditev varnostnega sistema na strošno konstrukcijo morate dokumentirati s fotografijo pogojev na mestu vgradnje in same vgradnje sistema.
- Če boste prepustili izvedbo varnostnega sistema zunanjim izvajalcem, se morajo slednji držati izjave o odgovornosti, ki jo boste prejeli od proizvajalca navodil za vgradnjo in uporabo.
- Naprava Rothblaus **VERTIGRIP** je zasnovana kot toga sidrna linija za cebe in se ne sme uporabljati za namene, ki se razlikujejo od predvidenih. Nikoli ne obesaite nedeiniranih tovirov na sistem. Dovoljena skupna teža upravljalca je od 50 kg (brez opreme in oblačil), do 140 kg (vključno s premo in oblačili).
- Sistem Rothblaus **VERTIGRIP** je na vrh treba vedno izključno pritrditi z varovalno napravo Rothblaus **VERTISIDE**.
- Lahko se zgodi, da bo kombinacija posameznih elementov zgoraj omenjenih naprav privedla do nevarnosti, saj lahko varno delovanje določene naprave negativno vpliva ali celo preprečuje delovanje druge naprave (upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo vsake naprave).
- Pred uporabo pazljivo pregledite celoten varnostni sistem in preverite, da na njem ni vidnih pomanjklivosti (npr. zrahljani vijaki, spoji, deformacije, obraba, korozija, razpoke za napetostne korozije, poškodovana hidroizolacija, prednapet kabel itd.). Označena izdelka mora biti prisotna in čitljiva. Če oznaka ni čitljiva, se izdelka ne sme uporabljati.
- Izpostavljenost obremenitvam lahko povzroči plastične deformacije sistema Rothblaus **VERTIGRIP**.
- V primeru nejasnosti glede varne uporabe ali če se je naprava sprožila, da prepreči padec, se morate nemudoma obrniti na proizvajalca, ki ga bo po potrebi zamenjal.
- Ključnega pomena je, da je toga sidrna linija zasnovana, nameščena, vgrajena in uporabljena tako, da kar najbolj učinkovito prepreči ali v celoti odpravi možnost padca, da v primeru padca sam bolnik ne povzroči visine ali ga zaustavi in da smeri morebitne obremenitve ustrezajo obremenitvam, navedenim v teh navodilih ali v navodilih za vgradnjo.
- V primeru uporabe naprave za zaščito pred padci je pomembno, da pred začetkom uporabe v navodilih za uporabo osebne zaščitne opreme preverite, koliko postora je potrebna pod delovnim položajem uporabnika, tako da v primeru padca ne pride do udarca ob tla ali drugo oviro, ki bi se lahko zasnala na poteku padca.
- Priporočilo proizvajalca: priporoča se redni pregled toge sidrne linije, ki ga naj kvalificirani strokovnjak opravi vsaj enkrat letno (**EN 365**). To preverjanje mora biti zabeleženo v uradnem poročilu o preverjanju.
- Prevoz in skladiščenje toge sidrne linije se morata pravilno opraviti.
- Togo sidrno linijo čistite samo z vodo, v nobenem primeru ne uporabljajte kemičnih sredstev ali kislin.
- Če se bo naprava vgradila izven meja izvorne namembne države, je nujno, da jo opremit z navodili za vgradnjo in uporabo v jeziku te države.
- Ekstremne temperature, ostri robovi, kemične reakcije, električna napetost, trenje, zaveze, podnebni dejavniki, padec z nihanjem in drugi izjemni in nepredvidljivi dejavniki ter nekatere okoljski pogoji ali pogosta uporaba lahko vplivajo na učinkovitost in/ali življenjsko dobo toge sidrne linije. Najvišja dovoljena temperatura uporabe je -30 °C.
- Naprava Rothblaus **VERTIGRIP** ne sme biti nameščena v agresivnem ali jedkem okolju, razen če je bila združljivost predhodno potrjena ali po opravljenem nadzornem postopku, primernem za posebno situacijo.
- Vsak uporabnik lahko pada zaradi premikov sidrne linije, ki jih povzročijo drugi uporabniki.
- Na napravo Rothblaus **VERTIGRIP** ne smete uporabljati v primeru ledu ali kontaminacije na napravi (olje, maslo, umazanija itd.).
- V normalnih delovnih pogojih je zagotovljena garancija za napak v izdelavi za obdobje 2 let. Če se naprava uporablja v posebej jedkih okoljskih pogojih, se lahko garancija garancija skrajša. V primeru obremenitve (padci, teži snega itd.) garancija ne zajema sestavnih delov, ki so zasnovani kot blazinski energije in se lahko zaradi takšnih obremenitev deformirajo, zaradi česar jih je potrebno zamenjati.

■ MATERIAL

Naprava Rothblaus **VERTIGRIP** je izdelana iz nerjavnega inox jekla 1.4301/A2 | AISI 304 in aluminijeve zlitine EN AW-6082 ali iz nerjavnega jekla 1.4404/A4 | AISI 316.

■ UPORABA - PREDPISI - FUNKCIJA

Odobreno kot sestavni del za napravo za zaščito pred padci, voden s togo sidrno linijo skupaj z varovalno napravo za zaščito pred padci Rothblaus **VERTISIDE** (glejte zadveni priročnik) v skladu z **EN 353-1:2014 + A1:2017** in **EN 361** navpično razdalja med dvema upravljalca mora biti najmanj 3 m.

Za varno uporabo upoštevajte navodila proizvajalca posamezne osebne zaščitne opreme.

Naprava je bila preizkušena v navedenih smereh (slika A, slika B) stran 30 v VARNOSTNIH PREDPISIH ZA UPORABO IN VGRADNJO.

Proizvajalec izjavlja, da je spodaj opisani izdelek **VERTIGRIP** v skladu s standardom **EN 353-1:2014 + A1:2017** in **EN 361** pripravljen orodje, TÜV Sud Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 München.

Rothblaus **VERTIGRIP** je tista sidrna linija, ki se vgradi na statično preizkušeno podlago (npr.: nosilna strošna konstrukcija) in se uporablja kot sistem za sidranje osebne zaščitne opreme.

OZNAKA VERTIGRIP (GLEJTE NAVODILA ZA NAMESTITEV **VERTIGRIP**): (1) I me in logotip proizvajalca - (2) Naslov proizvajalca - (3) Tipiska oznaka - (4) Simbol, v skladu s katerim je treba upoštevati navodila za vgradnjo - (5) Največje številno ljudj, ki se lahko zadržajo - (6) Mesec in leto izdelave - (7) Serijska številka - (8) Označba skladnosti CE - (9) Navedba naprave za zaščito pred padci in najmanjša razdalja med upravljalci - (10) Številka ustreznega standarda - (11) Priporočena obremenitev vrvi.

■ VGRADNJA

Obvezen predpogoji sta statični stabilni podlaga in lestev. V primeru dvoma naj si konstrukturo ogleda inženir statiki.



Preverite, ali imata podkonstrukcija in/ali lestev statično odpornost najmanj 17 kN (največji napor, ki ga prenaša sistem). Med prekušanjem izdelka je sila, ki se prenaša pri padcu teže 100 kg, približno 6 kN za osebo in 6,8 kN za sistem z dvema osebama.



SLIKE ZA NAMESTITEV OD 01 DO 44 SO V NAVODILIH ZA VGRADNJO

- VERTIGRIP

VERTIGRIP NAMESTITEV NA LESTEV

VERTBASE [sl. 01] je treba izvesti na sredini dveh nezapornih lestev. Preverite mere lestev [sl. 02]. Z momentnim ključem pritrdite vijake na 10 Nm [sl. 03].

VERTOP90 - VERTOP17 [sl. 04 - sl. 06] je treba izvesti na sredini dveh nezapornih lestev (med pritrdilnimi elementi pustite prosto leto). Preverite mere lestev [sl. 03]. Z momentnim ključem pritrdite vijake na 10 Nm [sl. 07].

VERTINT [sl. 08] je treba izvesti na sredini lestev. Preverite mere lestev [sl. 09]. Z momentnim ključem pritrdite vijake na 10 Nm [sl. 10]. Upoštevajte največje razdalje med vmesnimi točkami **VERTINT** in končnimi nosilci (priporočeno 5 m). Največja skupna dolžina sistema: 200 m [sl. 11].

NAMESTITEV SISTEMA VERTIGRIP NA NAVPIČNO STRUKTURO (VERTOPW, VERT-BASEW, VERTINTW)

RAZDALJO MED REŠILNO LINIJO IN NAMESTITVENO KONSTRUKCIJO JE MOGOČE VARNOSTI V VSEH SESTAVNIH DELIH (UPOŠTEVAJTE NAVODILA V PRIROČNIKU ZA VGRADNJO).

LESENA STRUKTURA sestavljena iz plošče iz CLT debeline najmanj 100 mm. Pritrditev z vijakom Rothblaus VGS 011 x L, z globlino vgradnje najmanj 85 mm, v skladu z navodili v ustreznem priročniku za vgradnjo.

JEKLENA STRUKTURA Najmanjša debelina jekla 5 mm; kakovost najmanj S235. Pritrditev z vijaki M12, razred najmanj 8.8 ali A2-A4, v skladu z navodili v ustreznem priročniku za vgradnjo.

BETONSKA STRUKTURA Višina najmanjšega preseka plošče 140 mm; kakovost najmanj C20/25. Pritrditev z uporabo mehanskega sidra za beton Rothblaus ABI/AB14 Ø12 x 120 mm, v skladu z navodili v ustreznem priročniku za vgradnjo.

BETONSKA STRUKTURA Višina najmanjšega preseka plošče 150 mm; kakovost najmanj C20/25. Pritrditev z uporabo kemičnega sidranja na osnovi viti estra brez stirena Rothblaus VIN-VI PRO, z uporabo navojne palice M12x130 mm, v skladu z navodili v ustreznem priročniku za vgradnjo.

BETONSKA STRUKTURA Višina najmanjšega preseka plošče 126 mm; kakovost najmanj C20/25. Pritrditev z uporabo sidra z vijačenjem za beton Rothblaus SKR CE12 x 90 mm, po navodilih v ustreznem priročniku za vgradnjo.

MONTAŽA VERTSPEAR

Montaža naprave **VERTSPEAR**: vstavite imbus vijake v zaporni element [sl. 12 - sl. 30]. Naprava **VERTSPEAR** se lahko opreži z zapornimi elementi s 4 vijaki [sl. 12 - sl. 30]. Vrv iz nerjavnega jekla inox **CABLE** speljite skozi zaporni element in ga ugnovite vsaj 200 mm od korica [sl. 13 - sl. 31]. Vrv iz nerjavnega jekla inox **CABLE** ponovno speljite skozi zaporni element, da izstopi, in potisnite zaporni element proti grebenu, tako da se dobro oprije vodilnega ukrivljenega jekla [sl. 14 - sl. 15 - sl. 32 - sl. 33]. Pritrdite imbus vijake v navedenem vršnem redi [sl. 16 - sl. 34]. Vijake zapornega elementa pritrdite na 15 Nm s 4 vijaki [sl. 16] ter pritrdite vijake zapornega elementa na 15 Nm s 4 vijaki, ponovno z uporabo momentnega jekla [sl. 16, sl. 34]. Postopek ponovite 3-krat. Preverite, ali je zaporni element dobro zaprt [sl. 17 - sl. 35]. Vstavite pušo v zgornji zaporni element [sl. 18 - sl. 36] in vse pritrdite na zgornji končni element z uporabo priložene matice in sornika [sl. 19 - sl. 20 - sl. 37-38]. Samo za **NAMESTITEV SISTEMA VERTIGRIP NA LESTEV**. Pritrdite vijake končnega nosilca na napravo **VERTBASE** [sl. 21] z navedenim navornom [sl. 22]. Ponovno namestite vrv iz nerjavnega jekla inox **CABLE** uporabo napajalnega žice s spojkjo. Vrv iz nerjavnega jekla inox **CABLE** speljite skozi spodnji zaporni element in ugnovite 150 mm stran od končnega nosilca [sl. 23]. S spodnjim zapornim elementom ponovite korake na sl. 12 in 17 in/ali sl. 30 - sl. 35 s spodnjim zapornim elementom [sl. 24 - sl. 39]. Vstavite napajenjalno vzmet vzdolž navojne nastavitvene palice (z matico in indikatorsko ploščo) in vse vstavite v profil iz nerjavnega jekla [sl. 25 - sl. 40]. Vstavite pušo v zgornji zaporni element [sl. 26 - sl. 41] in vse pritrdite na profil iz nerjavnega jekla [sl. 27 - sl. 42]. Napajenjalec pritrdite na končni nosilec [sl. 28 - sl. 43]. Vrv iz nerjavnega jekla inox **CABLE** napenjaite z matico, dokler ne dosegate prednapetosti za 80 kg (glej oznako) [sl. 28 - sl. 43]. Ko dosegate optimalno prednapetost, nastavite matico zaklenite z drugo matico [sl. 29 - sl. 44].

Ob prisotnosti končnega zapornega elementa naprave **VERTSPEAR** lahko za ublažitev pristajanja uporabite neobvezne ročaje **VERTHAND** (glejte ustrezi priročnik).

Za ojačitev lestve je mogoče uporabiti dodatno ojačitev **VERTSUP1** (glejte ustrezen priročnik).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothblaus.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothblaus will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaus srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothblaus.com | www.rothblaus.com

IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI OPREME
ZA ZAŠČITO PRED PADCI

V zvezi z namestitvijo sidrnih sistemov, nameščenih na nepremičnini na naslovu:

Ulica/Trg: _____ št.: _____
Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

Podpisani/a:

Ime: _____ Priimek: _____

Zakoniti zastopnik podjetja: _____

s sedežem na naslovu: _____ št.: _____

Občina: _____ p. št.: _____ Pokrajina: _____

izjavljam, da so sistemi

KOLIČINA	MODEL	PROIZVAJALEC	ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE

SIDRNI ELEMENT ^(*)	MERE / KAKOVOST PODLAGE ^(*)	GLOBINA VGRADNJE ^(*) [mm]	Ø IZVRTINE ^(*) [mm]	ZATEZNI MOMENT [Nm]

(*)Izpolniti le v primeru neposredne namestitve na konstrukcijo.

vgrajeni pravilno in v skladu z navodili proizvajalca, s standardom EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Značilnosti sidrne opreme, navodila za njeno pravilno
uporabo in kontrolni listi so shranjeni pri:

- ☐ Lastniku stavbe
☐ Upravitniku

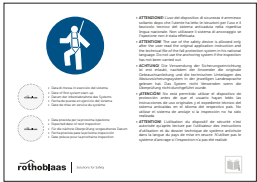
Označevalna tablica je nameščena:

- ☐ v bližini vsakega dostopa
☐ _____

Datum dajanja sistema v uporabo: _____ Datum prvega pregleda: _____

Datum: _____ Inštalater (žig in podpis): _____

Lastnik nepremičnine je dolžan vzdrževati vgrajeno opremo v dobrem stanju, da se dolgotrajno zagotovijo zahtevane značilnosti njene trdnosti in odpornosti. Vzdrževalna dela mora izvajati strokovno usposobljeno osebo na način in v časovnih presledkih, ki jih predpiše proizvajalec.



ZAPISNIK PREGLEDA

PROIZVAJALEC: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

IZDELEK	ŠT. SERIJE/LETO PROIZVODNJE
---------	-----------------------------

DATUM NAKUPA	DATUM PRVE UPORABE
--------------	--------------------

REDNO PREVERJANJE SISTEMA OPRAVLJENO DNE

TOČKE PREVERJANJA	UGOTOVLJENA POMANJKLJIVOST (Opis pomanjkljivosti/Ukrepi)
-------------------	---

DOKUMENTI

☐ NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO	
☐ IZJAVA O PRAVILNI NAMESTITVI	
☐ ZAPISNIK ZA SIDRNE ELEMENTE	
☐ FOTOGRAFSKI DOKAZI	

VIDNI DELI SIDRNEGA ELEMENTA

☐ BREZ DEFORMACIJ	
☐ BREZ KOROZIJE	
☐ VIJAČNE ZVEZE SO PRITEGNJENE	
☐ STABILNOST	
☐ ČITLJIVE OZNAKE	
☐ CELOTEN KABEL	
☐ PREDOBREMENJEN KABEL (80 kg)	

Rezultat pregleda:

Varnostni sistem je skladen z navodili za montažo in uporabo proizvajalca in stanju tehnike. Potrjujem zanesljivost z vidika varnosti.
Opombe:

Predviden datum naslednjega pregleda:

Usposobljena oseba, ki je seznanjena z varnostnim sistemom:

Ime: **Podpis:**

■ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Rothoblaas **VERTIGRIP** är en fast förankringsring för trappor och vertikala vitor (se monterat tillval i figur B) på sidan 30 i SÄKERHETSFÖRESKRIFTER för ANVÄNDNING OCH INSTALLATION.
- Alla instruktioner i bilaga till anordningen ska noggrant läsas igenom och förstås innan anordningen observeras. På webbplatsen www.rothoblaas.com hittar du ytterligare information, anslutningsdiagram och tekniska data för alla produkter.
- EG-forsäkran om överensstämmelse. Om anordningen säljs utanför det land för vilket det ursprungligen var avsett, måste en monterings- och bruksanvisning på språket i aktuellt land tillhandahållas.
- Denna bruksanvisning innehåller nödvändig information om korrekt användning av följande produkt.
- **VERTIGRIP** fast förankringslina + **VERTSLIDE** skjutbar anordning.
- Nedstätt hålls, såsom hjärt- och kärtslukande, läkemedelsintag och alkoholinlag, kan ge negativ inverkan på säkerheten för den användare som inte är utbildad i användningen.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** är endast monterad på en fackman med kompetens av fälskyddssystem enligt aktuell teknik. Systemet får endast monteras och användas av personal som är utbildad i och har tillräcklig kunskap om säkerhetsfunktionerna. Personal måste vara vid och fysisk och psykisk hälsad och ha behörighet att använda personlig skyddsutrustning (katalog nr 11) mot fall från höga höjder.
- Det måste finnas en utbildad räddningsplan för eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.
- Innan arbetet inleds ska nödvändiga åtgärder vidtas för att inga som helst föremål ska kunna falla ner från arbetsplatsen. Området under arbetsplatsen, trottoarer osv., måste hållas fria.
- Den fasta förankringslinan får inte på något som helst vis ändras.
- Installatörerna ska se till att stegen eller underlaget passar för fästsättningen av den fasta förankringslinan. Vid tvivel eller tvivelsäkra fall ska ett utslag som inte omfattas i denna manual eller i installationsmanualen ska en beräkningssingenör tillkallas.
- Om något är oklart under monteringsfasen ska tillverkaren kontaktas.
- Det rostfria stålet får ej komma i kontakt med sladdarm eller stålverktyg eftersom detta kan leda till korrosion.
- Alla skruvar av roststål ska smörjas in med ett lämpligt smörjmedel före monteringen.
- Fälskyddssystemets infästning vid konstruktionen ska noggrant dokumenteras med foto/grafer av aktuella monteringsförhållanden.
- I fall installationen överlämnas till externa entreprenörer ska en skriftlig överenskommelse ingås om att monterings- och bruksanvisningarna ska följas.
- Fälskydd **VERTIGRIP** är en fast förankringslina som är tillverkad för att användas som personlig fallskydd i byggnader och i fall av eventuella ändamål. Öppningsrad last får ej uppgå till systemet. Operatörens totala tillåtna vikt är mellan 50 kg (utan utrustning och kläder) och 140 kg (med utrustning och kläder).
- Fästsättningen till Rothoblaas **VERTIGRIP VERTSLIDE**.
- Kombinationen av ovan nämnda, separata utrustningsdelar kan eventuellt medföra fara eftersom säkerhetsfunktionen i en utrustningskomponent kan påverkas negativt av säkerhetsfunktionen i en annan komponent, se respektive bruksanvisning.
- Innan förankringen används måste alla skruvar avsett för användning kontrolleras med avseende på eventuella fel, tex. skruvarslutningar som har lösnat, deformation, slitage, korrosion, tecken på sprickor pga. spänningskorrosion, bristande vattentätning, förbelastning av kabel osv.). Märkingen ska finnas och vara läsbar. Om märkingen inte är läsbar kan produkten inte användas.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** kan genomgå plastisk deformation om den utsätts för för hög belastning.
- Vid tvivelsamhet angående säker användning eller om den fälskyddande funktionen har utösts, ska användandet genast avbrytas och systemet kontrolleras av en fackman som dokumenterar kontrollerna. Vid behov ska ytterligare utslag beaktas.
- Det är mycket viktigt att den fasta förankringslinan placeras, monteras och används så att både fallrisken och den potentiella fallhöjdsavståndet reduceras helt eller till ett minimum samt att riktningarna för den eventuella belastningen motsvarar de som anges i denna handbok och i installationsboken.
- För att förhindra kollision mot marken eller andra hinder under ett eventuellt fall, ska bruksanvisningen till den personliga fälskyddsutrustningen konsulteras avseende hur mycket fritt utrymme som krävs under användaren i förhållande till arbetsplatsen, inre eller tillfälle på fälskyddsutrustning, ska användas.
- Rekommendationer från tillverkaren: det rekommenderas att den fasta förankringslinan regelbundet kontrolleras av en fackman, minst en gång om året (**SS-EN 365**). Dessa kontroller ska dokumenteras tillsammans med befintlig protokoll från översynen av gyllet.
- Den fasta förankringslinan måste transporteras och förvaras på rätt sätt.
- Den fasta förankringslinan får endast rengöras med vatten och under inga omständigheter med kemiska eller sura rengöringsmedel.
- Om anordningen säljs utanför det land för vilket det ursprungligen var avsett, måste en monterings- och bruksanvisning på språket i aktuellt land tillhandahållas.
- Den fasta förankringslinans funktion och/eller livstid kan påverkas av extrema temperaturer, utsatta ytor, kemiska reaktioner, elektrisk spänning, friktion, skador, likmatföroreningar, pendelfall och andra extrema och oförutsägbara faktorer, liksom av vissa miljöförhållanden eller frekvent användning. Min. tillåten temperatur för användning är -30 °C.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** ska inte installeras i en aggressiv eller korrosiv miljö förutom efter en kontroll att den är kompatibel eller en kontroll att det är lämpligt för den specifika situationen.
- Varje användare kan påverkas och falla på grund av förankringslinans förflyttning som görs av andra användare.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** får inte användas om det finns is eller förorening på anordningen (olja, fett, smuts osv.).
- Under normala arbetsförhållanden lämpas en garanti för tillverkningsfel på två år. Om anordningen används i särskilt korrosiv miljö kan garantin kortas ner. Garantin gäller inte sådana delar som behöver bytas ut till följd av belastning, såsom av fall, tyngande snö, osv., med påföljande deformation.

■ MATERIAL

Rothoblaas **VERTIGRIP** är tillverkad i rostfritt stål 1.4301/A2 i AISI 304 och aluminiumlegering EN AW-6082 eller alternativt i rostfritt stål 1.4401/A4 i AISI 316.

■ ANVÄNDNING - FÖRESKRIFTER - FUNKTION

Godkänt som en komponent för en fälskyddsutrustning styrd på en stel förankringslina tillsammans med den skjutbara fälskyddsutrustningen Rothoblaas **VERTSLIDE** (se motsvarande handbok) i enlighet med **SS-EN 353-1-2014 + A1-2017** och **RD 11119** för två personer med PSU i enlighet med **SS-EN 361**. Min. avstånd mellan två operatörer ska vara minst 3 meter.

För att användningen ska vara säker måste tillverkarens anvisningar för den personliga skyddsutrustningen följas varje gång utrustningen ska användas.

Enheten har testats i de riktningar som anges i figur A, figur B) på sidan 30 i SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ANVÄNDNING OCH INSTALLATION.

Tillverkaren försäkrar att produkten som beskrivs nedan **VERTIGRIP** överensstämmer med standard **SS-EN 353-1-2014 + A1-2017** och **RD 11119**. Notified body, TÜV Süd Product Service GmbH, Riderstr. 65, 80339 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** är en fast förankringslina för monterning på ett statiskt testat underlag, tex. barande konstruktion, och är till för att användas som en fast förankringslina i personlig fälskyddsutrustning.

MÄRKNINGEN **VERTIGRIP** (SE INSTALLATIONS-HANDBOKEN. FÖR **VERTIGRIP**) (1) (1) Tillverkarens namn och logotyp - (2) Tillverkarens adress - (3) Typbenämning - (4) Symbol som hänvisar till bruksanvisningen - (5) Maximalt antal personer som kan förankras - (6) Tillverkningsmånad och -år - (7) Serienummer - (8) CE-märkning - (9) Indikation av den fälskyddsutrustning som ska användas och minst avstånd mellan operatörer - (10) Nummer på relevant standard - (11) Rekommenderad kabelöfsspänning.

■ MONTERING

En avgörande förutsättning är en understruktur och/eller en steg som är statiskt stabil. Vid tvivlen ska en beräkningssingenör tillkallas.



Kontrollera att understrukturen och/eller stegen har ett statiskt motstånd på minst 17 kN (max. belastning som överförs från systemet). Under testfasen på produkten är belastningen som överförs ca. 6 kN med ett fall av en vikt på 100 kg för en person och 6,8 kN för ett system för två personer.



BILDER FÖR INSTALLATION FRÅN 01 TILL 44 FINNS I VERTIGRIP -

INSTALLATIONS-HANDBOKEN

INSTALLATION AV VERTIGRIP PÅ STEGE

VERTBASE [Fig. 01] ska göras på två följande stift. Kontrollera dimensionerna på stiften [Fig. 02]. Fast skruvarna till 10 Nm med hjälp av en momentnyckel [Fig. 03].

VERTOPPO - VERTOP17 [Fig. 04 - Fig. 06] ska monteras på två icke följande stift (lämna ett fritt stift mellan lasterna). Kontrollera dimensionerna på stiften [Fig. 05]. Fast skruvarna till 10 Nm med hjälp av en momentnyckel [Fig. 07].

VERTINT [Fig. 08] ska monteras på ett stift. Kontrollera dimensionerna på stiften [Fig. 09]. Fast skruvarna till 10 Nm med hjälp av en momentnyckel [Fig. 10]. Respektera maximala avstånd mellan mellanliggande stöd **VERTINT** och ändstöd 5 m (rekommenderas). Systemets totala maximala längd: 200 m. [Fig. 11].

INSTALLATION AV VERTIGRIP PÅ VERTIKAL STRUKTUR (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

AVSTÅNDET MELLAN LIVLINAN OCH INSTALLATIONSSTRUKTUREN KAN JUSTERAS I ALLA DESS KOMPONENTER FÖLJ I INSTRUKTIONERNA I INSTALLATIONS-HANDBOKEN

TRÅKONSTRUKTION bestående av bjälklag av CLT med en min. tjocklek om 100 mm. Infästning med Rothoblaas VGS skruvar Ø11 x 120, med en minsta penetrationslängd på 83 mm enligt anvisningarna i installationshandboken.

STÅLSTRUKTUR Minsta tjocklek på 5 mm; minimal kvalitet S235. Infästning med hjälp av bult M12 mm, klass 8.8 eller A2-A4 enligt anvisningarna i respektive monteringsmanual.

BETONGKONSTRUKTION Golvbeklägning, lägsta höjd 140 mm; lägsta kvalitet C20/25. Infästning med hjälp av mekanisk förankring för betong Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm, enligt anvisningarna i respektive monteringsmanual.

BETONGKONSTRUKTION Golvbeklägning, lägsta höjd 150 mm; lägsta kvalitet C20/25. Infästning med hjälp av kemisk förankring baserat på vinylster utstyrt styren Rothoblaas VIN-FIX med hjälp av gångstang M12x130 mm, enligt anvisningarna i installationshandboken.

BETONGKONSTRUKTION Golvbeklägning, lägsta höjd 126 mm; lägsta kvalitet C20/25. Infästning med hjälp av åtdragbar förankring för betong Rothoblaas SKR CE12 x 90, enligt anvisningarna i respektive monteringsmanual.

MONTERING AV VERTSPEAR

Montering av **VERTSPEAR** sätt i insexskruvarna i läselementet [Fig. 12, Fig. 30]. **VERTSPEAR** kan levereras alternativt med läselement med fyra skruvar [Fig. 12, Fig. 30]. Dra den rostfria kabeln **CABLE** genom läselementet och böj den minst 20 mm från änden [Fig. 13, Fig. 31]. Dra den rostfria kabeln **CABLE** igen genom läselementet så att den skuter ut och tryck läselementet mot bojningen så att den vidrör riktigt den stydda böjda delen [Fig. 14, Fig. 15, Fig. 32, Fig. 33]. Fäst insexskruvarna i angiven ordning [Fig. 16, Fig. 34]. Fäst läselementets skruvar till 15 Nm med fem skruvar [Fig. 16, Fig. 34] och fäst läselementets skruvar till 15 Nm med fyra skruvar med en momentnyckel [Fig. 16, Fig. 34]. Upprepa åtgärden tre gånger. Kontrollera att läselementet är riktigt stängt [Fig. 17, Fig. 35]. Sätt i bussen i den övre läselementet [Fig. 18, Fig. 36] och sätt i hela hela till den övre änddelen med muttern och bulten som ingår [Fig. 19 - Fig. 20, Fig. 37-38]. Endast för **INSTALLATION V VERTIGRIP PÅ STEGE**. Fäst ändstödet skruvar till **VERTBASE** [Fig. 21] med angivet åtdragningsmoment [Fig. 22]. Forspän den rostfria kabeln **CABLE** med en kedjeförordad inspännare med klämring. Dra den rostfria kabeln **CABLE** genom det nedre läselementet och gör en bojning på 150 mm avstånd från ändstödet [Fig. 23]. Upprepa stegen med nedre läselementet i Fig. 12 och 17 och/eller Fig. 30, Fig. 35 med nedre läselementet [Fig. 24, Fig. 39]. För in spännfjädern längs den gångande regleringsstången (med mutter och indikationsplatta) och sätt i det hela i den rostfria profilen [Fig. 25, Fig. 40]. Sätt i bussen i den övre läselementet [Fig. 26, Fig. 41] och fäst det hela till den övre änddelen med muttern och bulten som ingår [Fig. 27, Fig. 42]. Fäst spännanordningen till ändstödet [Fig. 28, Fig. 43]. Spänn den rostfria kabeln **CABLE** med muttern till en forspänning på 80 kg uppnås (se märkingen) [Fig. 28, Fig. 43]. När en optimal forspänning har uppnåtts ska reglermuttern dras åt med en annan mutter [Fig. 29, Fig. 44].

För att underlätta en lösning när övre ändst **VERTOP17** finns, kan extra handtag **VERTHAND** (tillval) användas (se motsvarande handbok).

För att förstå stegen kan förståningen **VERTSUP1** (tillval) användas (se motsvarande handbok).



Installation manual provided with the product or downloadable at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

INTYG AV KORREKT INSTALLATION AV FALLSKYDDSANORDNINGAR

Beträffande installation av fallskyddsanordningar på fastigheten:

Gata/torg: _____ nr: _____

Postort: _____ Postnummer: _____ Län: _____

Undertecknad:

Förnamn: _____ Efternamn: _____

Firmatecknare för företaget: _____

Företagsadress: _____ nr: _____

Postort: _____ Postnummer: _____ Län: _____

försäkrar att anordningarna

ANTAL	MODELL	TILLVERKARE	SERIENUMMER / ÅR

FÄSTELEMENT ^(*)	UNDERLAGETS MÅTT / KVALITET ^(*)	MONTERINGSDJUP ^(*) [mm]	Ø HÅL ^(*) [mm]	ÅTDRAGNINGSMOMENT [Nm]

(*)Ska endast fyllas i vid installation direkt på strukturen.

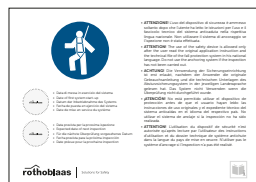
har monterats korrekt enligt tillverkarens anvisningar samt standard EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

Fallskyddsanordningarnas egenskaper, instruktionerna om deras korrekta användning och kontrollbladen har lämnats till:

- ☐ Fastighetsägare
☐ Fastighetsförvaltare

Skylten över fallskyddsanordningarna är placerad:

- ☐ i närheten av varje ingång
☐ _____



Datum för ibruktagande av systemet: _____ Datum för första besiktning: _____

Datum: _____ Installatör (stämpel och underskrift): _____

Det åligger fastighetsägaren att upprätthålla den installerade utrustningen i gott skick så att nödvändiga stabilitets- och hållfasthetsegenskaper upprätthålls över tid. Underhållet ska utföras av kvalificerad personal och på de sätt och med de tidsintervall som anges av tillverkaren.

BESIKTNINGSPROTOKOLL

TILLVERKARE: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJEKT

PRODUKT	SERIENUMMER / ÅR

INKÖPSDATUM	DATUM FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

REGELBUNDEN BESIKTNING AV SYSTEMET HAR UTFÖRTS DEN

BESIKTNINGSPUNKTER	KONSTATERADE FEL (felbeskrivning / åtgärder)

DOKUMENTATION	
☐ MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING	
☐ INTYG OM KORREKT INSTALLATION	
☐ PROTOKOLL ÖVER FÄSTELEMENT	
☐ FOTODOKUMENTATION	

SYNLIGA DELAR AV FALLSKYDDSANORDNINGEN	
☐ INGEN DEFORMATION	
☐ INGEN KORROSION	
☐ ÅTDRAGNA SKRUVFÖRBAND	
☐ STABILITET	
☐ LÄSLIG MÄRKNING	
☐ HEL KABEL	
☐ FÖRSPÄNNING KABEL (80 kg)	

Resultat av besiktning:
Säkerhetssystemet motsvarar tillverkarens monterings- och bruksanvisning och aktuell teknisk standard. Tillförlitligheten och säkerheten intygas.
Anmärkningar:

Planerat datum för nästa besiktning:

Sakkunnig person som är förtrogen med säkerhetssystemet:

Namn: Underskrift:

■ GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ

- Rothoblaas **VERTIGRIP** merdivenler ve diğer yüzeyler için sabit yaşam hattıdır (KULLANIM KILAVUZU'NUN GÜVENLİK YÖNETMELİKLERİ'nde izin verilen maksimum eğimlere [Şekil A, şekil B] bakın, sayfa 30).
- Ürüne ekli tüm talimatlar ürünü kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okunmalı ve anlaşılmalıdır. Dikkat! www.rothoblaas.com sitesinde, ek bilgiler, kullanma talimatlarının diğer dillerde yazılmış versiyonları, AB uyumluk beyanları bulabilirsiniz.
- Çizahın yurt dışındaki operatörlere satılması halinde, alıcının kendi dilinde kurulum ve kullanımı kılavuzuna sahip olması önemlidir.
- Bir belde veya suyunun doğru kullandığını (örneğin gerekli bilgiler yer almaktadır) / **VERTIGRIP** sabit yaşam hattı + **VERTSPEAR** halat tutucu kullanılır.
- Sağlıklı durumda olmanın (kalp ve kan dolaşımı sorunları, ilaç ve alkol alması) yükselecek kişinin güvenliğini sağlamak önemlidir olumsuz bir etkisi vardır.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** yalnızca düşme önleyici sistemi üzerinde üst düzey bilgi sahibi bir kullanıcı tarafından kullanılmalıdır. Bu nedenle, yalnızca kalifiye kullanıcı talimatlarını ve yürürlükte yerli güvenlik yönetmeliklerini bilen, fiziksel ve zihinsel olarak sağlıklı ve yüksekten düşmeye karşı 3. kategori Kısıtlı Korumaya Ekipman kullanmaları konusunda eğitim almış personel tarafından kontrol kullanılmalıdır.
- Kurulum aşaması, çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumlara çözüm için uygulanmalıdır.
- Çalışmaya başlamadan önce, her türlü nesnenin düşmesini önleyecek önlemler alınmalıdır. Çalışma yerinin hemen altındaki alan (örn. kaldırım) temiz tutulmalıdır.
- Sabit yaşam hattı üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır.
- Kurulumu gerçekleştiren operatörlerin merdivenin ya da alt zeminin sabit yaşam hattını sabitlemek için uygun olduğundan emin olmalıdır. Herhangi bir şüphe halinde ya da bu kılavuzda veya kurulum kılavuzunda yer almayan alt taban türlerinin var olması durumunda, bir hesaplamaya uzmanının çağırılması gerekir.
- Kurulum aşaması sırasında herhangi bir adının belirsiz olması halinde, üretici ile iletişime geçin.
- Korozyonu önlemek için paslanmaz çelik kesinlikle çelik öğütme tozu veya çelik aletleri ile temas etmemelidir.
- Her paslanmaz çelik vidalar, montaj edildikten önce uygun bir grese yağlanmalıdır.
- Bina yapısında güvenlik sisteminin içte dışı duzeyindeki tespit işlemi, kurulum koşullarında çekilmiş fotoğraflar ile belgelendirilmelidir.
- Çelik güvenlik sistemi kurulumunun dışardan inşaatçılara kalması halinde, kurulum ve çalışmaya başlamadan önce ilgili inşaatçıyla anlaşılmalıdır.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** kişilerin için sabit yaşam hattı olarak tasarlanmıştır olup, belirlenmiş amaçlar dışında kullanılmamalıdır. Asla sistem belirsiz amaçlar için kullanılmamalıdır. Uzun süreli toplam operatör ağırlığı 50 kg (ekipman ve ekipman hariç) ile 140 kg (ekipman ve ekipman dahil) olarak sınırlanmıştır.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** ürününe tutunma her zaman ve yalnızca Rothoblaas **VERTSPEAR** halat tutucu ile gerçekleştirilmelidir.
- Her çizahın güvenli çalışmasını diğer çizahdan etkilenilebileceği ve diğer çizahın güvenli çalışmasını olumsuz etkileyebileceği dikkate alınarak, aşağıdaki gibi diğer çizahların parça kombinasyonu tehlike oluşturabilir (ilgili kılavuzları kılavuzlarına bakın).
- Kullanım öncesinde, olası görünür kusurların (örn. gevşek vida bağlantıları, deformasyon, aşınma, korozyon, gerilimlini yemini çatlaması üzeri, kablo on yuku, vb.) tespit edilemez için tüm ürünün görsel kontrolü yapılmalıdır. Eğer işaretlemeler okunmaz durumda ise, ürün kullanılamaz.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** gerilime tabi olduğunda plastik deformasyona maruz kalabilir. Çizahın güvenli kullanımı için, şüphe varsa veya çizah düşen bir şey yakalamak üzere başta olduğunda, ekipman derhal durdurul ve sistemi bir uzmanla kontrol ettirin (yazılı rapor) ve gerekirse çizahı değiştirin.
- Sabit yaşam hattının, gerek düşme potansiyeli gerekse potansiyel düşme mesafesinin, bir düşme veya sırt düşme yüzünden indirilecek ve olası yük yörünleri bu kullanım kılavuzunda ya da kurulum kılavuzunda belirtilenler ile aynı olacak şekilde tasarlanmalı, konumlandırılması, montaj edilmesi ve kullanılması çok önemlidir.
- Düşme önleyici çizah kullanıldığında, herhangi bir kullanım öncesinde kişisel koruyucu kullanımı kılavuzunda, çalışma seçimi tutuldu kılavuzı altındaki diğer açıklığı kontrol etmek önemlidir. Böylece, düşme halinde düşme uzunluğu boyunca düşen operatör zemine veya diğer başka bir eyleme karşı koruyamaz.
- Yüksekten inmesi, Sabit yaşam hattı, bir uzman tarafından en azından 12 ayda bir (**EN 365**) kontrol edilmelidir. İçerisinde, sistemi verilen emsalde kaydırılmalıdır.
- Sabit yaşam hattı doğru bir şekilde tasarımı ve sekilmelidir.
- Sabit yaşam hattı yalnızca suyla temizlenmeli ve kesinlikle kimyasal madde veya asitlerle temizlenmemelidir.
- Çizahın yurt dışındaki operatörlere satılması halinde, alıcının kendi dilinde kurulum ve kullanımı kılavuzuna sahip olması önemlidir.
- Aşırı sıcaklık, keskin koşeller, kimyasal reaksiyonlar, elektrik gerilimi, sürtünme, kesikler, hava kısıtları, sıkışık düşüş ve diğer aşırı ve olumsuz etkenler, faktörler, bunların yarınan da belirli çevresel koşullar veya sık kullanımı sabit yaşam hattının doğru çalışmasını engelleyebilir. Bu nedenle, bu tür etkenlerin önlenmesi için gerekli önlemler alınmalıdır.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** özel öncesinde uyumlu olduğu doğrulanmış veya özel duruma uygun bir kontrol prosedürü yürütülmesi ise, agresif veya korozif ortamlara kurulumlarıdır.
- Her belde, diğer kullancılar tarafından başlatılan yaşam hattı hareketleri nedeniyle etkilenilebilir veya düşebilir.
- Rothoblaas **VERTIGRIP** ürün üzerinde buzlanma veya kirlenme (yağ, gres yağı, kir, vb.) varlığı durumunda kullanılmamalıdır.
- Norhal çalışma koşullarında, üretim kusurları için 2 yıllık garanti verilmektedir. Çizahın özellikle aşırı sıcak atmosfer koşullarında kullanılması halinde, garanti süresi daha kısa olabilir. Gerilim (düşme, karyı, vb.) olması halinde, garanti eniyemi emsalde üzere tasarlanmıştır ve dolayısıyla deformasyon parçaları kapsamaz. Bu parçaların değiştirilmesi gerekir.

■ MALZEME

Rothoblaas **VERTIGRIP** 1.4301/A2 | AISI 304 paslanmaz çelik ve EN AW-6082 alüminyum alaşımına veya alternatif olarak 1.4401/A4 | AISI 316 paslanmaz çelikten imal edilir.

■ KULLANIM - YÖNETMELİKLER - ÇALIŞTIRMA

EN 361 standartlarına uygun KKD giymekte olan **2 kişi** tarafından kullanılmak üzere. **EN 353-1:2014 + A1:2017** ve **RFU 11.119** standartlarına uygun Rothoblaas **VERTSPEAR** (ilgili ürün kılavuzuna bakınız) halat tutucuları ile birlikte sabit yaşam hattı üzerinde düşme önleyici çizah bileşeni olarak kullanılmıyır. İki operatör arasındaki minimum mesafe en az 5 m olmalıdır.

Güvenli kullanım için, farklı kişisel koruyucu ekipman üreticileri tarafından sağlanan göstergelere uyulması gerekir.

Çizah, KULLANIM VE KURULUM GÜVENLİK KURALLARI sayfa 30'da belirtilen yönlere [Şekil A, şekil B] test edilmiştir.

Üretici belirtilen **VERTIGRIP** ürününün **EN 353-1:2014 + A1:2017** ve **RFU 11.119** standartlarına uygun olduğunu beyan eder. Onaylanmıştır kuruluşt. TÜV Süd Product Service GmbH, Rüdigerstr. 65, 80359 München.

Rothoblaas **VERTIGRIP** statik olarak test edilmiş bir alt taban (örn. taşıyıcı şasi) üzerine monte edilen bir sabit yaşam hattıdır ve kişisel koruyucu donanımlar için sabit yaşam hattı olarak kullanılır.

VERTIGRIP İSARETİ (BAKINIZ **VERTIGRIP** KURULUM KILAVUZU): (1) Üreticinin adı ve logosu - (2) Üreticinin adresi - (3) Model adı - (4) Buna göre talimatlar kılavuzuna başvurulması gereken sembol - (5) Tutunabilir maksimum kişi sayısı - (6) İmalat yılı ve seri numarası - (8) CE uyumluluk işareti - (9) Kullanılacak düşme önleyici çizah bilgisi ve operatörler arasındaki minimum mesafe - (10) Referans standart numarası - (11) Tavsiye edilen halat on yuku.

■ KURULUM

Statik olarak sabit bir taşıyıcı gövde ve/veya merdiven yerine getirilmesi gerekir zaruri on koşullardır. Herhangi bir şüphe halinde, bir hesaplamaya uzmanının çağırılması gerekir.



Taşıyıcı gövdenin ve/veya merdivenin en az 17 kN (sistem tarafından iletilen maksimum gerilim) direnç sahip olduğunu tespit edin. Ürünün test aşamasında, **100 kg ağırlık düşüşüyle iletilen kuvvet tek kişi için yaklaşık 6 kN, 2 kişilik sistem için ise 6,8 kN'dir.**



01'DEN 44'E KADAR KURULUM RESİMLERİ **VERTIGRIP - KURULUM KILAVUZUNDA** YER ALMAKTADIR

VERTIGRIP MERDİVEN ÜZERİNE KURULUM

VERTBASE [Şek. 01] art arda gelen iki basamak üzerine yapmalıdır. Basamakların ebatlarını kontrol edin [Şek. 02]. Bir dinamometrik anahtar kullanarak vidaları 10 Nm tork ile sıkın [Şek. 03].

VERTOP09 - VERTOP17 montajı [Şek. 04 - Şek. 06] art arda gelmeyen (bağlamalar arasında bir boş basamak bırakın) iki basamak üzerine yapmalıdır. Basamakların ebatlarını kontrol edin [Şek. 05]. Bir dinamometrik anahtar kullanarak vidaları 10 Nm tork ile sıkın [Şek. 07].

VERTINT [Şek. 08] bir basamak üzerine yapmalıdır. Basamakların ebatlarını kontrol edin [Şek. 09]. Bir dinamometrik anahtar kullanarak vidaları 10 Nm tork ile sıkın [Şek. 10]. **VERTINT** art destekleri ile üç destekler arasında maksimum mesafelere (tavsiye edilen 5 m) uyum. Sistem maksimum toplam uzunluğu: 200 m. [Şek. 11]

VERTIGRIP DİKEY YAPİ ÜZERİNE KURULUM (VERTOPW, VERTBASEW, VERTINTW)

YAŞAM HATTI İLE MONTAJ YAPISI ARASINDAKİ MESAFE TİP BİLEŞENLERDE AYARLANABİLİR (KURULUM KILAVUZUNDAKİ TALİMATLARI TAKİP EDİNİZ).

AHŞAP YAPI Minimum 100 mm kalınlığa sahip CLT zemini döşemesi. İlgili kurulum kılavuzunda belirtildiği gibi, minimum 85 mm yüksek uzunluğuna sahip Rothoblaas VGS 011 x vidalarıyla sabitleme.

CELİK YAPI Çeliğin minimum kalınlığı 5 mm; minimum kalite S235. İlgili Kurulum kılavuzundaki talimatları uygun olarak, min. 8.8 veya A2-A4 sınıfı M12 civata ile sabitleme.

BETON YAPİ Beton levha kesitinin minimum yüksekliği 140 mm; minimum kalitesi C20/25. İlgili Kurulum kılavuzundaki talimatları uygun olarak, beton için Rothoblaas AB1/AB14 Ø12 x 120 mm lik mekanik ankraj vastasyıla sabitleme.

BETON YAPİ Beton levha kesitinin minimum yüksekliği 126 mm; minimum kalitesi C20/25. İlgili kurulum kılavuzundaki talimatları uygun olarak, M12x130 mm dişli çubuk kullanarak, Rothoblaas stireniz vinil ester bazı kimyasal dubel VIN-FIX PRO aracılığıyla sabitleme.

BETON YAPİ Beton levha kesitinin minimum yüksekliği 126 mm; minimum kalitesi C20/25. İlgili kurulum kılavuzundaki talimatları uygun olarak, beton için Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm lik vidaların ankraj vastasyıla sabitleme.

VERTSPEAR MONTAJI

VERTSPEAR montajı: imbus civataları bağlayıcı elemana takın [Şek. 12, Şek. 30]. **VERTSPEAR** alternatif olarak, 4 civataya sahip bağlayıcı elemanlar ile tedarik edilebilir [Şek. 12, Şek. 30]. **CABLE** paslanmaz çelikten imal edilmiş halat bağlayıcı elemanların içinde geçirin ve uçtan en az 200 mm mesafede halatı kıvrın [Şek. 13, Şek. 31]. **CABLE** paslanmaz çelik halatı tekrar bağlayıcı elemanın içinden geçirecek halatı düşen çıkartın ve bağlayıcı elemanı kılavuzlu eđri kısma iyi şekilde tutunacak şekilde kıvrma doğru tırn [Şek. 14, Şek. 15, Şek. 32, Şek. 33]. İmbus civataları belirtilen sıra ile sabitleyin [Şek. 16, Şek. 34]. Daima bir dinamometrik anahtar kullanarak, 5 civatalı bağlayıcı eleman civatalarını 15 Nm tork ile [Şek. 16, Şek. 34] ve 4 civatalı bağlayıcı eleman civatalarını 15 Nm tork ile sıkın [Şek. 16, Şek. 34]. İşlem 3 kez tekrar edin. Bağlayıcı elemanın iyice kapandığını olduğunun kontrol edin [Şek. 17, Şek. 35]. Allen başlı civatayı üst bağlayıcı elemana takın [Şek. 18, Şek. 36] ve tümünü ürünü ile birlikte tedarik edilen somun ve bulunu kullanarak son elemana sabitleyin [Şek. 19-Şek. 20, Şek. 37-Şek. 38]. Sadece **VERTIGRIP**'in **MERDİVEN ÜZERİNE KURULUMU** için, üç destek elemanının yanında **VERTBASE** e [Şek. 21] belirtilen tork değeri ile sabitleyin [Şek. 22]. **CABLE** paslanmaz çelik halata menegenli bir zincirli halat geçirmeye altı kullanarak on germe işlemi uygulayın. **CABLE** paslanmaz çelik halat alt bağlayıcı elemanın içinden geçirin ve son destek elemanından 150 mm mesafede bir kıvrım oluşturun [Şek. 23]. Şek. 12 ve Şek. 17 ve/veya Şek. 30, 35 teki adımları alt bağlayıcı elemanı ile tekrar edin [Şek. 24, Şek. 39]. Gerdirme yapımı dişi çubuk (somun ve ölçü levhası ile birlikte) boyunca geçirin ve tümünü paslanmaz çelikten imal edilmiş profile takın [Şek. 25, Şek. 40]. Allen başlı civatayı bağlayıcı elemana [Şek. 26, Şek. 41] takın ve tümünü ürünü ile birlikte tedarik edilen somun ve civatayı kullanarak paslanmaz çelik profile sabitleyin [Şek. 27, Şek. 42]. Gerdirme mekanizmasını üç destek elemanına sabitleyin [Şek. 28, Şek. 43]. Somunu kullanarak **CABLE** paslanmaz çelik halatı 80 kg on yük değeri (ürün işletmesinde bakınız) ulaşana kadar gerdirin [Şek. 28, Şek. 43]. İdeal on yük değeri ulaştıktan sonra ayrı somunuyla başka bir somun ile kilitleyin [Şek. 29, Şek. 44].

Üst üç eleman **VERTOP17** varken yere daha kolay inmeyi sağlar. İsteğe bağlı **VERTHAND** tutma sapı ile kullanılabilir (ilgili kılavuz bakınız).

Merdiveni sağlamlaştırmak için isteğe bağlı **VERTSUP1** desteği kullanılabilir (ilgili kılavuz bakınız).



Installation manual provided with the product or downloaded at: www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

■ DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 21 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

DÜŞME KORUYUCU CİHAZLARIN DOĞRU KURULUMU İLE İLGİLİ BİLDİRİM

Aşağıdaki adreste bulunan bina üzerinde kurulu sistemlerde düşmelere karşı koruma için ankraj cihazlarının kurulumu ile ilgili olarak:

Adres: _____ No.: _____

İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

Aşağıdaki imza sahibi:

Adı: _____ Soyadı: _____

Şirketin yasal temsilcisi: _____

genel merkez adresi: _____ No.: _____

İlçe: _____ Posta Kodu: _____ İl: _____

aşağıdaki cihazın

ADET	MODEL	ÜRETİCİ	SERİ NO./YIL

TESPİT ELEMANI ^(*)	ALT TABAN BOYUTU/KALİTESİ ^(*)	KURULUM DERİNLİĞİ ^(*) [mm]	Ø DELİK ^(*) [mm]	SIKMA TORKU [Nm]

(*)Yalnızca yapı üzerine doğrudan montaj durumunda doldurulmalıdır.

üreticinin talimatlarına ve EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119 standardı hükümlerine göre doğru bir şekilde kurulduğunu teyit etmektedir

Ankraj cihaz(lar)ının özellikleri, doğru kullanımla ilgili talimatlar, inceleme sayfaları aşağıdaki kişiyle doldurulmuştur:

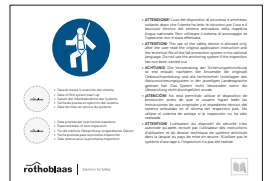
- ☐ bina sahibi
- ☐ bina yöneticisi

Düşme koruma sistemleri için bildirim plakası aşağıdaki yerlere asılmıştır:

- ☐ Her çatı erişim noktası yakınlarına
- ☐ _____

İlk sistem çalıştırma tarihi: _____ İlk sistem çalıştırma tarihi: _____

Tarih: Montajcı (imza ve mühür):



Gerekli sağlamlığı ve direnci zamanla korumak için mal sahibinin kurulu ekipmanı çalışır durumda tutması gerekir. Bakım işlemi kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmeli ve üretici tarafından belirtilen prosedürlere ve zaman programlarına göre gerçekleştirilmelidir.

İNCELEME RAPORU

ÜRETİCİ: Rotho Blaas srl - Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

PROJE

ÜRÜN

SERİ No./YIL

SATIN ALMA TARİHİ

İLK KULLANIM TARİHİ

PERİYODİK SİSTEM İNCELEME GERÇEKLEŞTİRME TARİHİ

KONTROL EDİLECEK NOKTALAR

BULUNAN KUSURLAR
(Kusur açıklaması/ Alınan önlemler)

DOKÜMANTASYON

- ☐ MONTAJ VE KULLANIM TALİMATLARI
- ☐ DOĞRU KURULUM BİLDİRİMİ
- ☐ TESPİT ELEMANLARI İLE İLGİLİ RAPORLAR
- ☐ FOTOĞRAF GALERİSİ

ANKRAJ CİHAZININ GÖRÜNÜR PARÇALARI

- ☐ EĞİLME YOK
- ☐ KOROZYON YOK
- ☐ VİDA BAĞLANTILARI SIKI
- ☐ STABİLİTE
- ☐ İŞARETLER OKUNAKLI
- ☐ ENTEGRE HALAT
- ☐ HALAT ÖN YÜKÜ (80 kg)

İnceleme sonucu:

Güvenlik kurulumu, üreticinin montaj ve kullanım talimatlarına ve en yeni teknoloji ile uyumludur. Kurulumun güvenlik açısından güvenilir olduğu teyit edilmektedir.

Açıklamalar:

Sonraki inceleme için tahmini tarih:

Güvenlik sistemini bilen uzmanın adı ve imzası:

Ad-Soyad: İmza:

安全規則

- Rothoblaas VERTIGrip は階梯や垂直面のためのリジッドアンカーライン装置で、安全規則（使用および取り付け方法）の30ページ、最大許容傾斜角（図8）の範囲内、設置に添付されている取り扱い説明書に記載されている全ての注意事項を厳密に従う必要があります。www.rothoblaas.com で追加情報。他の言語をお持ちの場合は取得説明書の更新版、その国合言語が掲載された使用説明書を付属品として提供した場合は、その国の言語で設置およびメンテナンスの取組の正しき使用法と警告が記載されています。
- VERTIGrip® – 固定装置 VERTISIDE.**
- 継手には各種場合の場合において、建築家の指示に基づきおよびアルコール撰「Rothoblaas VERTIGrip の設置」にある技術的規定に従って、墜落防止装置に信用なく、接着説明書をよく読んで見地の方針規則に精通する必要があります。装置の使用は、所定場所での堅固に対する方寸より30PPE（個人保護用具）の使用によって発生する可能性のある緊急事態に対する救助計画が検討されるべきであることを示しています。
- あらゆる種類の物体が落下する場から落ちるものは必ず必要な位置を通らなければならない。作業する場合下の歩道などの地面に十分な圧力に確保してください。
- 鉄骨または鋼筋コンクリート装置にいかなる変更を加えてもなりません。確認する必要があり、必要に応じて専門家に意見を求めた上で、この決定を確認する必要があります。その他の基材の場合は、構造計算を実施するエンジニアが介入する必要があります。
- 不明な点があった場合には、弊社代表士に連絡して工事に接触し、協議の可能性が高くなるため、システムは常に研削ディスクとスクラップ上に接続し、ステンレス鋼製のすべてのねじには、取り付け前に必ず適切な潤滑剤を塗布
- 建物への装置を適切に設置するため、一連の組み立ての写真を記録する必要があります。
- 鉛筆の書きか、印刷業者等に委ねられるため、文書によって組立および使用説明書。
- Rothoblaas VERTIGrip は人間が使用するリジッドアンカーラインとして設計されており、主目的は、建設現場のリフトアップ・カマース・プラットフォームの重量を支えること（最大吊り上げ能力は40kN/m²）、プラットフォームの許容静荷重は35kg（装備および衣類を含む）。Rothoblaas VERTIGrip の固定は、完全に済んだ装置Rothoblaas VERTISIDEのみに適用されます。
- 前述のとおり、さまざまな要素の組合せによっては、各バリエーションの危険性を減らす可能性があります。特別慎重に以下の動作を行うと、悪影響を及ぼす可能性があります：
- 使用前にも、表面下に腐蝕の痕跡、変形、磨耗、腐食、大方腐食によるひび割れ、引張防水木質部材の劣化などを検査することをお勧めします。必要な可取れるものを交換しなければなりません。タスキングが読める場合は、製品を使用することはできません。
- Rothoblaas VERTIGrip は、ストレスを受けると弾性変形することがあります。使用中に、使用箇所が過度に変形を示していることが観察され、必要に応じて装置を取り除くべきです。
- リフトアップ機は、落下の可能性を最小限にするか、またはなくすように設計されています。そのため、設計、配置、取り付け、および使用することが不可欠であり、必ずしも致すために、設計、配置、取り付け、および使用することが不可欠である場合があります。
- 墜落防止装置を使用する場合は、使用前に PPE の使用説明書にあるとおり、方への落下の際、墜下経路に他の障害物と衝突することを回避できます。
- 次の推奨事項：リジッドアンカーライン装置の定期点検を専門家によった検査報告書は文書化する必要があることです。定期点検後で提供されたリジッドアンカーライン装置は、適切に輸送、保管、入れ替えられなければなりません。
- リジッドアンカーライン装置は水の力で洗滌し、絶対に工業薬品や酸を使用して洗浄しないでください。
- 建物の外壁面に外部へ脱着した場合は、その国の言語で設置および使用説明書を入手する必要があります。
- 化学物質との反応、電気反発、摩擦、切断、気候的原因、振動、腐食などにより、毎年の定期的な点検が必要です。特に、環境要因は、特定のアンカーライン装置の機能に影響する可能性があります。許容最低温度は -30℃ です。
- Rothoblaas VERTIGrip は過酷な環境や腐食性の高い環境では、適合性や適切なインストール手順が特定状況で検証されない限り、設置しないことをお勧めします。
- 他のユーザーを引き起こすアノーカーラインの動きにより、ユーザーが影響を受ける可能性があります。
- Rothoblaas VERTIGrip は水漬汚れが付着（油、グリース、汚れたもの）に対して使用しないでください。
- 通常の労働条件下での製造工場について、2年保証があります。特に防腐食性の環境で使用される場合は、保証期間が短縮される可能性があります。落下事故は保証の対象ではありませんが、破損した場合は修理が必要になります。

■ 素材

Rothoblaas **VERTIGRIPI**はステンレス鋼1.4301/A2 | AISI 304およびアルミ合金 EN AW-6082、またはステンレス鋼1.4401/A4 | AISI 316を使って作られています。

■ 使用 - 規則 - 機能

リジットアンカーライン上を滑走する落下制止装置 Rothoblaas VERTSLIDE (関連のマニュアルを参照) のコンポーネントとして以下の規則に準拠して認可されています。EN 353-1:2014 + A1:2017 おび RfU 11.119 は2人 の場合でEN 361準拠のPPE着用、2人の場合は、最低3mの距離を取らなければならない。

安全な使用のためには、PPEの製造元からの指摘事項を随時遵守してください。

本装置は「安全規則、使用および据え付け方法」の30ページに示す方向 [図A、図B] でテストされています。

メーカーは、**VERTIGRIP EN 353-1:2014 + A1:2017** および **RfU 11.119** に準拠しており、TUV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr.65, 80339 Münchenにより認可されています。

Rothoblaas **VERTIGRIPI**は、静的にテストされた基板(例:支持構造)に装着されるリジットアンカーラインで、個人用保護具のリジットアンカーラインとして使用されます。

マーキング VERTIGRIP (インストールマニュアルVERTIGRIPを参照してください): (1)製造者名とロゴ、(2)製造者所在地、(3)タイプ名、(4)取扱説明書で参照すべきシンボル、(5)同時に使用可能な最大人数、(6)製造年月、(7)シリアルナンバー、(8)CE適合マーク、(9)落下制止装置の表示とオペレータ間の最小間隔、(10)準拠した規則の番号、(11)推薦ケーブルブロード。

■ 据え付け

静止的に安定したベースおよび/またははしごが必須条件です。疑わしい場合は、構造計算を実施するエンジニアが介入する必要があります。



ベースおよび/または梯子の静的強度が少なくとも17kN(本システムによって伝達される最大負荷)であることを確認してください。製品のテスト段階における質量100 kgの落下で伝達される負荷は1人あたり約6 kN、2人用システムで約6.8 kNです。



01～44の据え付け時の画像はVERTIGRIP-インストールマニュアルにあります

梯子へのVERTIGRIPの取り付け

VERTBASE [図 01] 連続する2本の横木上に取り付ける必要があります。横木の寸法を確認[図02]。トルクレンチを使用してネジを10 Nmに締め付けます[図03]。

VERTOP09 - VERTOP17 [図04 - 図06] この場合は連続していない2本の横木に固定する必要があります(留め具の間に自由な横木を残す)。横木の寸法を確認 [図05]。トルクレンチを使用してネジを10 Nm に締め付けます [図07]。

VERTINT [図 08] の固定は1本の横木上で行います。横木の寸法を確認 [図09]。トルクレンチを使用してネジを10 Nmで締め付けます [図10]。中間支持 **VERT-INT** とターミナル支持の距離を確保してください (推奨 5 m)。システムの最大長: 200 m [図 11]。

VERTIGRIPの垂直構造物への取り付け

(VERTOPW, VERT-

命綱から設置構造物までの距離は、すべての部品で調整することができます (インストールマニュアルの指示に従ってください)。

最小厚さが100 mmのCLT製スラブで構成された木造構造。Rothoblaas社製ねじVGS Ø11 x Lでの締結は、関連インストールマニュアルに記載するように、最小挿入深度を83 mmとします。

スチール構造 スチール構造の最小厚は5 mm。最低品質S235。クラス8.8またはA2-A4以上のM12ボルトによる固定は、関連インストールマニュアルを参照してください。

コンクリート造 スラブセクションの最小高さ140 mm; 最低品質C20/25。コンクリート用機械式締結材Rothoblaas社製AB1/AB14 Ø12x120 mmによる固定は、関連インストールマニュアルを参照してください。

コンクリート造 スラブセクションの最小高さ150 mm; 最低品質C20/25。スチレン不使用ビニルエステルベースのケミカルアンカーRothoblaas社製VIN-FIXでの固定には、関連インストールマニュアルに示すように、M12x130 mmのネジ山

コンクリート造 スラブセクションの最小高さ126 mm; 最低品質C20/25。コンクリート用ねじ込み型締結材Rothoblaas社製SKR CE 12 x 90 mmによる固定は、関連インストールマニュアルを参照してください。

VERTSPEARの組立

VERTSPEARの組立は、**PROCKING**エレメントに六角穴付きボルトを挿入して、たすい。[図12、図30]。 **VERTSPEAR**には、4本式**PROCKING**エレメント付きで納品することにも可能です。[図12、図30]。ステール鋼**CABLE**を**PROCKING**エレメントに通し、端から200 mm以上離れたところへ曲げます。[図13、図31]。ステール鋼**CABLE**を再度**PROCKING**エレメントに接続し、外に引き出し出して、スクリューキャップのキャップに締まるように**PROCKING**エレメントを折り目より向かって押さえます。[図14、図15、図32、図33]。六角穴付きボルトを、図15の順序で締めてください。[図16、図34]。スクリューリングを使用し、5本式**PROCKING**エレメントのネジを[図16、図34]に、13 Nmで、さらに4本式**PROCKING**エレメントのネジを15 Nmで締めてください。[図16、図34]。同じ手順を3度繰り返してください。**PROCKING**エレメントがしっかり締まっていることを確認してください。[図17、図35]。上側**PROCKING**エレメントにスクリューを挿入します。[図18、図36]。付属のネジを、図36のネジの向きにエレメントに挿入してください。[図19、図37]。図38、**VERTGRIP**を棒状に設置する場合のみ、固定した支持材のネジを**VERTBASE** [図21]に対して、[図22]に示す方向で締め付けます。ステンレス鋼ケーブル**CABLE**をチェーンと連結するワイヤーローテーションを使って事前ロードをかけたください。ステンレス鋼ケーブル**CABLE**を下部**PROCKING**エレメントに通す。ターゲット支持材から150mmのところで折り曲げます。[図23、図39]。ターゲット支持材のネジを、図24、図39に示す方向で締め付け、図17および図30、図35のステール鋼を締めます。図30、図31に示す調整棒(ナットと斜り棒)の位置に、図30、図35の調整棒をはね通す。ステンレス鋼のプロファイルに、全体を挿入します。[図25、図40]。スリッパを**PROCKING**エレメント [図26、図41]に挿入し、式をステンレス鋼のプロファイルに付属のナットとボルトで固定します。[図27、図42]。ターゲット支持材にテンションを固定します。[図28、図43]。ステンレス鋼ケーブル**CABLE**にナットを挿入し、図28、図43のナットが最良位置になったら、調整ナットに別のナットを使って固定してください。[図29、図44]。

上端の要素VERTOP17があるときに下降りることを安易にするためには、オプションのハンドル**VERTHAND**を使用することができます(関連の説明書を参照)

梯子を強化するには、オプションの強化VERTSUP1 (関連の説明書を参照)を使用することができます。



Installation manual provided with the product or downloadable at:
www.rothoblaas.com

All information reported in this document and the installation manual is to be considered as instructive and state-of-the-art. Rothoblaas will not be held responsible for errors in printing, understanding, interpretation, etc. and does not consider itself responsible for future changes or regulatory, legislative or similar developments.

DISTRIBUTION AND DEVELOPMENT

Rotho Blaas s

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel.: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

"適切な取り付けについての宣言書 墜落防止装置"

次の住所にある建物に設置された墜落防止用アンカー装置の設置作業に関して：

郵便番号: _____

住所: _____

下記の者は、以下の装置について、製造元の指示書およびEN795に準拠して正しく設置されていることに間違いありません。

氏名: _____

会社の法的責任者: _____

会社の住所 _____

郵便番号: _____

数量	モデル	製造元	シリアルナンバー/製造年

締結エレメント(*)	寸法/構造の品質(*)	取り付けの深さ(*) (mm)	先穴の径(*) (mm)	締付けトルク (Nm)

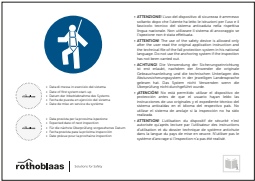
(*)構造物に直接設置する場合にのみ記入してください。

アンカー装置の特性、正しい使用についての指示、管理カードは次の場所に提示されています：

- ☐ 建物の所有者
- ☐ 建物の管理者

アンカー装置用の警告カードは次の通り提示されています：

- ☐ あらゆるアクセスの付近
- ☐ _____



システムの試験使用日：_____ 最初の検査日：_____

日付: _____ 設置者 (押印と署名): _____

必要な強度と耐性を維持し、時間が経過しても設備を良好な状態に保つことは建物の所有者の責任です。維持管理は有資格者に委ね、製造元が指示する手順および周期に従って実施する必要があります。

口頭検査

製造者: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

物件

製品	シリアルナンバー/製造年
----	--------------

購入日	最初の使用日
-----	--------

システムの定期検査を実施した日

チェック項目	検出した欠陥 (欠陥の内容/措置)
--------	----------------------

記録	
☐ 設置および使用説明書	
☐ 適切な設置の宣言書	
☐ 締結具の記録	
☐ 写真	

アンカー装置の可視部分	
☐ 変形無し	
☐ 腐敗無し	
☐ 適切なねじによる締結	
☐ 安定性	
☐ 解読可能なメーカー表記	
☐ 一体型ケーブル	
☐ ケーブルプリロード (80 kg)	

検査の結果:
"安全システムは、製造業者が提供する設置および使用説明書に従っており、また適切な状況にあります。安全についての信頼性を確認します。
注記:

次回検査の予定日:

安全システムを熟知する責任者:

名前: 署名:

安全规程

Rothoblaas **VERTIGRIP** 是一种用于锚固和垂直表面的刚性锚固装置 (请参见《使用 and 安装安全规定》第 30 页的最大允许荷载 [图 A、图 B])。

在使用设备之前, 必须仔细阅读并理解设备附带的所有说明。注意: 在网页 www.rothoblaas.com 也可以找到: 最新信息、其他语言和/或其他使用说明的更新版本; 符合欧洲标准的说明。如果出口销售该设备, 则必须提供相关国家语言的安装和使用说明。

- 必须健康且适合从事此类工作所需的工作。
- 身体健康状况不佳 (有心脏和血液循环问题、服药、饮酒) 会对高空作业者的安全造成不利影响。
- Rothoblaas **VERTIGRIP** 只能由熟知当前防坠落系统知识且技术熟练的专业人员来安装。该系统只能由熟悉本使用说明书和当地法规规定、生理和心理均保持健康, 并且能够提供防高处坠落的必要设备 (Personal Protection Equipment-个人防护设备) 的人员来组装和使用。

- 必须提供救援计划以应对在工作中可能出现的所有紧急情况。

在开始工作之前, 必须采取必要的措施, 以便防止任何物品从工作台上坠落。工作地点 (边缘) 下的区域必须始终保持无人。

- 安装人员必须始终遵守任何地方的安全规定。
- 如有疑问或关于本手册中未提及的其他类型的地基或安装设施, 必须请教计算工程师。

如果在组装过程中遇到不太清楚的地方, 必须联系制造商。

不锈钢不得接触研磨粉尘或钢铁工具, 以免出现腐蚀现象。

在安装之前, 必须使用合适的润滑油对所有不锈钢螺钉进行润滑。

必须通过拍摄安装条件的照片来记录建筑安全系统的正确安装情况。

如果由外部承包商来完成屋顶安全系统的安装工作, 须签订遵守安装和使用说明书的书面承诺。

Rothoblaas **VERTIGRIP** 设计用于用于为人员提供防护的锚定装置, 不得用于他途。切勿在该装置上悬挂不符合规定的负载。允许的作业人员总重量在 50 kg (不包括设备和衣物) 到 140 kg (包括设备和衣物) 之间。

使用 Rothoblaas **VERTIGRIP** 滑动装置, 必须始终且仅使用 Rothoblaas **VERTIGRIP** 其自身提供的系统。

它可能产生危险, 因为该设备的完全运行可能会对设备产生影响, 或者可能对另一个设备的安全运行产生不利影响 (遵循相关用户手册)。

使用前, 必须对整个安全系统进行目视检查, 以发现任何明显的缺陷 (例如: 螺钉连接松动、变形、腐蚀、腐蚀、应力腐蚀开裂的迹象、防止不能使用该设备等)。该标记必须存在且清晰易读。如果标记不清晰, 则不能使用该系统。

- 如果承受压力, Rothoblaas **VERTIGRIP** 会发塑性变形。

如果怀疑使用设备的安全性或者设备已经开始运行以阻止坠落, 必须立即停止使用, 并由有合格资质的专家检查系统 (书面报告), 并在必要时更换设备。

设计、定位、安装和使用必须将坠落的可能性降到最低, 并且任何较高的方向都必须与手册安装或安装手册中描述的方向相一致。

在使用防坠落装置的情况下, 必须在每次使用之前检查 PPE 的用户手册中用户对应的工作地点下方所需的空间, 以便在坠落时, 与地面没有碰撞或者与设备之间没有进行碰撞。

每 12 个月由专家检查一次 (EN 365)。这检查必须是在提供的检查报告中进行记录。

- 必须正确运输和存放刚性锚固线。
- 刚性锚固线只能用水清洗, 切勿使用化学制品或酸类安装。

- 如果出口销售该设备, 则必须提供相关国家语言的安装和使用说明。

极端温度、锋利边缘、化学反、电压、摩擦、切割、气候因素、摆锤坠落以及其他人或动物和不可预测的因素以及某些环境条件下或频繁使用会影响设备的功能和/或使用寿命。允许的最低使用温度为 -30°C。

Rothoblaas **VERTIGRIP** 除非在确认兼容性或适用于特定情况的情况下, 否则不得安装在腐蚀性环境中。

使用者可能会受到其他用户造成锚固装置移动的影响而跌落。

Rothoblaas **VERTIGRIP** 禁止在结冰或设备污染 (油、油脂、脏物等) 的情况下使用此设备。

在正常的工作条件下, 对制造缺陷提供 2 年保修期。如在应力 (机械、电气等) 情况下, 缺陷可能吸收能量而设计的部件, 因为它们会变形并且必须更换。

材料

Rothoblaas **VERTIGRIP** 由 1.4301 / A2 不锈钢制成, AISI 304 和铝合金 EN AW-6082 或不锈钢 1.4401 / A4 / AISI 316。

使用 - 规则 - 功能

符合 EN 353-1:2014 + A1:2017 的 Rothoblaas **VERTIGRIP** (见相关的特征手册) 已按照使用指南中确定式防坠落的系统, 且根据 EN 353-1:2014 + A1:2017 和 RUFU 11.119 该装置适用于配备符合 EN 361 标准 PPE 的 2 人使用。两个操作人员之间的最小距离必须至少为 3 米。

为了安全使用, 必须遵守 PPE 制造商通常提供的指示。

该装置已按照《使用 and 安装安全规则》第 30 页 [图 A、图 B] 所示的方向进行了测试。

制造商声明下文所述产品 **VERTIGRIP** 符合 EN 353-1:2014 + A1:2017 和 RUFU 11.119 该装置适用机构, TÜV Süd Product Service GmbH, Ridterstr.65, 80339 München。

Rothoblaas **VERTIGRIP** 是固定在经过静态测试的基材 (例如, 承重结构) 上的刚性锚索, 用作个人防护设备的刚性锚固线。

VERTIGRIP 标记 (请参见《安装手册》): (1) 制造商的名称和徽标; (2) 制造商地址; (3) 型号名称; (4) 必须遵循说明书的符号; (5) 可以确定的最大人数; (6) 制造年份和月份; (7) 序列号; (8) CE 合格标记; (9) 要使用的防坠落装置的指示以及操作人员之间的最小距离; (10) 相关标准的编号; (11) 推荐的预紧力。

安装

稳定的基础结构和/或稳定的梯子是不可或缺的前提。如有疑问, 必须请

教计算工程师。



检查基础结构和/或梯子的静态强度至少为 17 kN (系统传递的载荷) 在静态测试中, 100 kg 重物下落所传递的力对于一个人来说约为 6 kN, 对于 2 人来说约为 6.8 kN。

安装示意图 01 至 44 可见 **VERTIGRIP** - 安装手册

在爬梯上安装 VERTIGRIP

VERTBASE [图 01], 必须在两个连续的梯级上安装。检查梯子的尺寸 [图 02]。使用扭矩扳手将螺钉拧紧到 10 Nm [图 03]。

VERTOP09 - VERTOP17 [图 04-图 06] 必须在两个非连续的梯级上安装 (在紧固件之间留一个横档)。检查梯子的尺寸 [图 05]。使用扭矩扳手将螺钉拧紧到 10 Nm [图 07]。

VERTINT [图 08], 必须安装在一个梯级上。检查梯子的尺寸 [图 09]。使用扭矩扳手将螺钉拧紧到 10 Nm [图 10]。遵守 VERTINT 中间安装和末端安装之间的最大距离 (建议 5 m)。系统最大总长度: 200 m。 [图 11]

把 **VERTIGRIP** 安装到垂直结构 (VERTOPW、VERTBASEW 和 VERTINTW)。

生命线和安装结构之间的距离可以在其部件中进行调整 (遵循安装手册中的说明)。

本结构, 由 CLT 板组成, 最小厚度为 100 mm, 请遵循相关安装手册中的说明, 使用 Rothoblaas VGS Ø11 x L 螺钉进行固定; 最小钻孔深度为 83 mm。

钢结构: 钢结构的最小厚度为 5 mm; 最小质量为 S235, 按照相关安装手册中的指示, 使用最小 8.8 或 A2-A4 级 M12 螺栓进行固定。

混凝土结构: 模板部分的最小高度为 140 mm, 最小质量为 C20/25。使用 Rothoblaas AB1/AB1 4012 x 120 mm 混凝土用机械锚定件实现, 如相关安装手册中的指示所述。

混凝土结构: 模板部分的最小高度为 150 mm, 最小质量为 C20/25。使用 Rothoblaas VIN-FIX 不含汞之丙烯酸类化学锚固以及 M12 x 130 mm 螺纹钢进行固定, 如相关安装手册中的指示所述。

混凝土结构: 模板部分的最小高度为 126 mm, 最小质量为 C20/25。固定通过 Rothoblaas SKR CE 12 x 90 mm 可用螺钉拧紧的混凝土用锚定件实现, 如相关安装手册中的指示所述。

安装 VERTSPEAR

VERTSPEAR 组件: 将内六角螺钉插入锚定元件中 [图 12-图 30]。将 **VERTSPEAR** 也可配备带有 4 个螺钉的锚定元件 [图 12-图 30]。将不锈钢绳的一端 **CABLE** 连接到锚定元件, 并将其弯曲到距离末端至少 200 mm [图 13-图 31]。将不锈钢绳 **CABLE** 重新穿过锚定元件, 使其露出, 然后将锚定元件推回原位, 使其牢固地锚固在锚固装置上 [图 14-图 15]。图 13-图 33) 按照指示的顺序将内六角螺钉 [图 16-图 34] 用 5 个步骤拧紧: 将锚定元件拧紧到 13 Nm 的扭矩 (图 16-图 34) 并再次使用扭矩扳手和 4 个螺

丝将锚定元件的螺丝以 15 Nm 的扭矩 (图 16-图 34) 重复操作 3 次。

检查锚定元件是否完全关闭 [图 17-图 35]。将套箍套在上锚索元件中 [图 18-图 36], 并使用扭矩的螺母和螺栓将所有部件固定到下锚索元件上 [图 19-图 20]。图 37-图 38) 仅适用于爬梯上安装 **VERTIGRIP**。将套箍套在下锚索元件上 [图 21-图 22]。图 23-图 24) 将套箍套在下锚索元件上, 并将其弯曲到距离末端至少 150 mm 处 [图 23]。使用下锚索元件 (图 12-图 17 和/或图 30-图 35 中的符号 [图 23-图 39]) 沿着带螺纹的调节杆 (带有螺母和指示标) 插入张紧弹簧, 并将所有零件插入不锈钢材料中 [图 25-图 40]。将套箍套入锚定元件中 [图 26-图 41], 然后使用扭矩的螺母和螺栓将所有部件固定到下锚索元件上 [图 27-图 28]。将套箍套入锚定元件 (图 28-图 43)。一旦达到最佳预紧力, 将螺母与另一个螺母固定 [图 29-图 44]。

为了上部锚索元件 VERTOP17 的着陆, 可选择使用 VERTHAND 手柄 (请参阅相关手册)。

如需加固梯子, 可以使用可选的 VERTSUP1 加固 (请参阅相关手册)。



可以从以下网站下载产品随附安装手册:
www.rothoblaas.com

本文件和安装手册中的所有信息均被视为最新并具有指导性意义。Rothoblaas 不对印刷、翻译、解释方面负责, 也不认为自己对未来的变化或监督、立法或类似的发展负责。

开发和发行商

Rotho Blaas srl

Via dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

正确安装声明 防坠落装置

关于安装防坠落锚定装置的铺设工作的固定地点位于：

街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

下述签名人：

名字：_____ 姓氏：_____

公司法定代理人：_____ 位于

街道/广场：_____ 编号：_____

市镇：_____ 邮编：_____ 省份：_____

声明装置：

数量	型号	制造商	序列号/年

固定元件(*)	尺寸/质量 地基(*)	安装深度(*) [毫米]	孔Ø(*) [毫米]	拉紧转矩 [牛米]

(*)仅在直接安装在结构上时才填写。

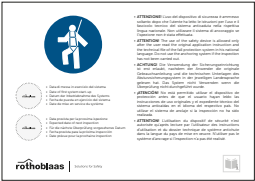
设备已按照制造商的说明和EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119标准正确安装

锚定装置的特性、其正确使用说明以及控制图表已存放于：

- ☐ 业主
- ☐ 管理人

锚定装置的信息牌已明示：

- ☐ 在每一个入口附近
- ☐ _____



系统调试日期：_____ 首次检查日期：_____

日期：_____ 安装人(盖章和签字)：_____

业主有责任保持设备的安装状态良好，以使设备保持长期稳定和坚固的必要特性。必须委托具备合格资质的人员进行维修，并按照制造商指定的方式和周期进行。

检查记录

制造商：Rotho Blaas srl - Via dell' Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471 81 84 00 - Fax: +39 0471 81 84 84 - e-mail: info@rothoblaas.com

方案

生产	序列号/年
----	-------

购买日期	第一次使用日期
------	---------

定期检查系统执行日期

检查要点	测出缺陷 (缺陷描述/措施)
------	-------------------

资料	
☐ 组装和使用说明	
☐ 正确安装声明	
☐ 固定元件记录	
☐ 照片资料	

锚定装置的可视部件	
☐ 无变形	
☐ 无腐蚀	
☐ 拧紧螺丝的连接	
☐ 稳定性	
☐ 清晰的标记	
☐ 集成电缆	
☐ 电缆预载 (80 kg)	

检查结果：
安全系统对应于制造商的安装和使用说明和现有技术。证实了在安全性方面的可靠性。
备注：

下次检查的预定日期：

熟悉安全系统的专业人员：

名字：	签名：
-----	-----

بيان التركيب الصحيح لأجهزة الحماية من السقوط

فيما يتعلق بتركيب أجهزة الربط للحماية من السقوط المثبتة على المبنى الموجود في

العنوان: _____
 المدينة: _____
 الرمز البريدي: _____
 المقاطعة: _____
 الهاتف: _____
 الموقع أدناه:
 الاسم الأول: _____
 الاسم الأخير: _____
 الممثل القانوني للشركة: _____
 عنوان المكتب الرئيسي: _____
 المدينة: _____
 الرمز البريدي: _____
 المقاطعة: _____
 هاتف: _____

يقر بأن الأجهزة

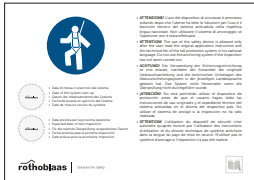
الرقم المسلسل/السنة	الشركة المصنعة	الصف	الكمية

عزم الربط [Nm]	قطر الفتحة(*) [mm]	عمق التركيب(*) [mm]	القاعدة الفرعية الحجم/الجودة(*)	عنصر ربط(*)

(*) استنفذ فقط في حالة التركيب المباشر على الهيكل

تم تبيته بشكل صحيح وفقاً للتعليمات الصادرة عن الشركة المصنعة ووفقاً لأحكام المعيار EN353-1:2014 + A1:2017 e RfU 11.119

خصائص جهاز (أجهزة) الحماية من السقوط، الإرشادات المتعلقة باستخدامها الصحيح، تم حفظ أوراق الفحص:



مالك المبنى ☐

مدير البناء ☐

تم وضع لوحة إشعار لأنظمة الحماية من السقوط:

بالقرب من كل نقطة وصول إلى السقف ☐

☐

تاريخ بدء تشغيل النظام الأول: _____ تاريخ أول فحص: _____

التاريخ: _____ جهة التركيب (الختم والتوقيع): _____

يلتزم المالك بالإبقاء على المعدات المثبتة في حالة عمل جيدة من أجل الحفاظ على الصلابة والمقاومة اللازمة في الوقت المناسب.
 يجب إجراء الصيانة بالاستعانة بموظفين مؤهلين وتنفيذها وفقاً للإجراءات والجدول الزمني المحددة من قبل الشركة المصنعة.

تقرير الفحص

الشركة المصنعة: Rotho Blaas srl - Via Dell'Adige 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ) - www.rothoblaas.com
Tel: +39 0471818400 - Fax: +39 0471 818484 - e-mail: info@rothoblaas.com

المشروع

المنتج	الرقم المسلسل/السنة
--------	---------------------

تاريخ أول استخدام	تاريخ الشراء
-------------------	--------------

الفحص الدوري للنظام الذي تم في

العيوب الموجودة (وصف العيوب/التدابير المتخذة)	النقاط التي سوف يتم التحقق منها
--	---------------------------------

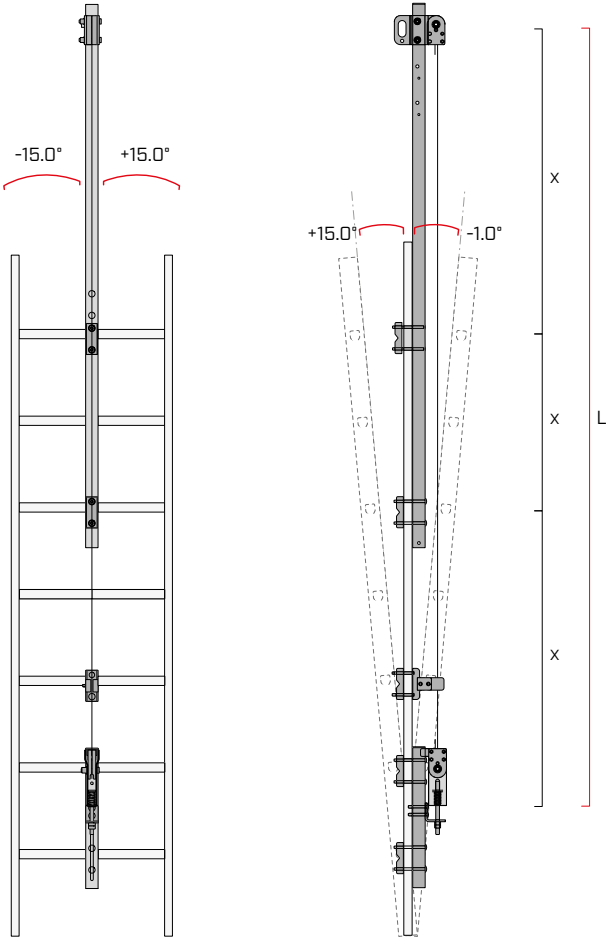
الوثائق	
تعليمات للتجميع والاستخدام	☐
بيان التركيب الصحيح	☐
تقارير عن ربط العناصر	☐
صور	☐

القطع المرئية من جهاز الحماية من السقوط	
غير مشوه	☐
غير متآكل	☐
الربغي مربوط بإحكام	☐
الاستقرار	☐
العلامات مقروءة	☐
كابل سليم	☐
التحميل المسبق للكابل (80 كجم)	☐

نتيجة الفحص: تتوافق تركيبات السلامة مع تعليمات الشركة المصنعة للتجميع والاستخدام ومع أحدث ما توصلت إليه التقنية. وبناءً عليه، نؤكد أن هذا التركيب يُعتمد عليه من حيث السلامة. ملاحظات:

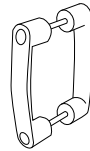
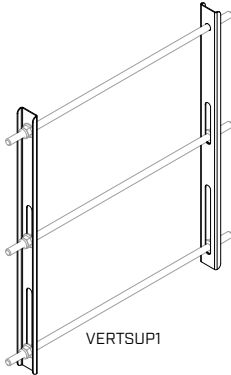
التاريخ المتوقع للفحص المقبل:
اسم وتوقيع الخبير المطلع على نظام السلامة:
الاسم: التوقيع:

■ LOAD TEST MODEL - MAXIMUM INCLINATIONS



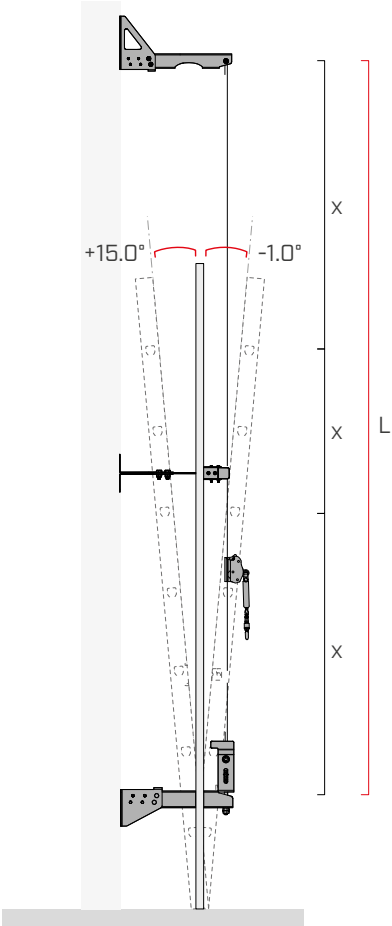
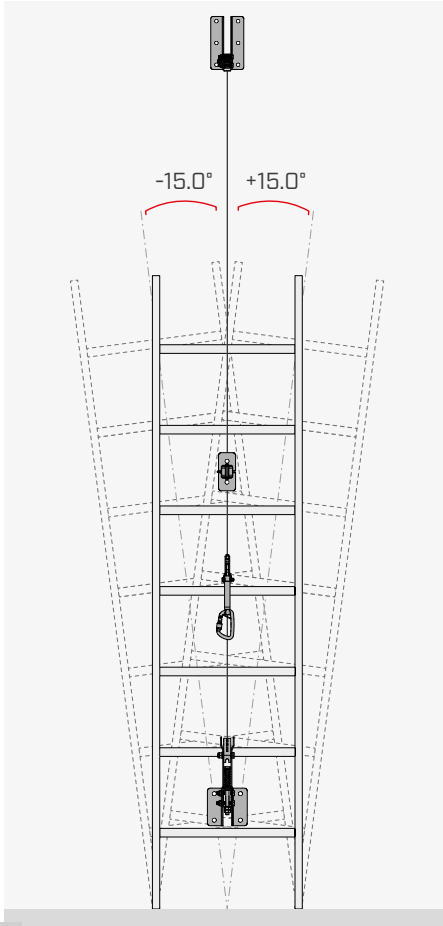
A

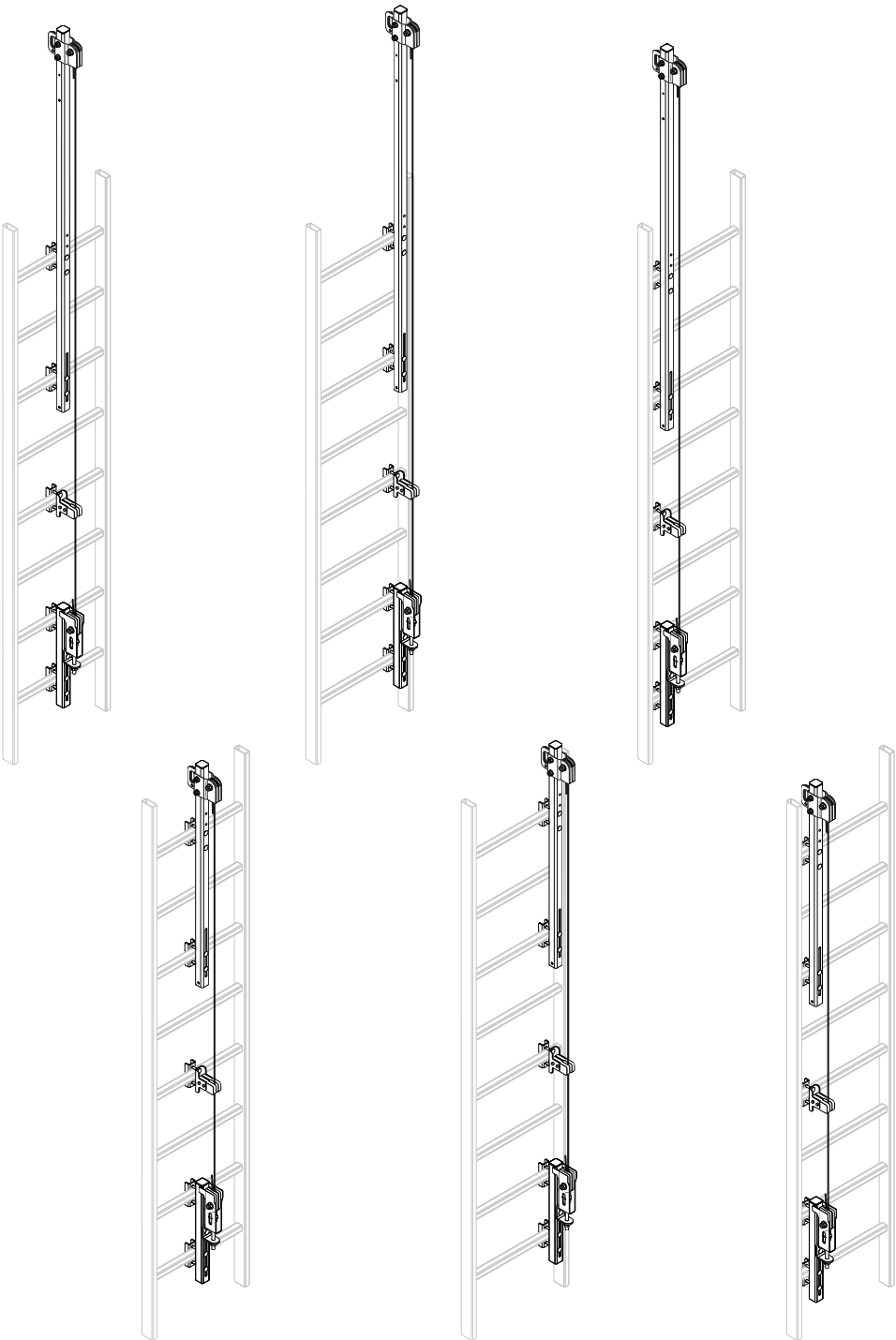
■ ACCESSORIES - ADDITIONAL ELEMENTS

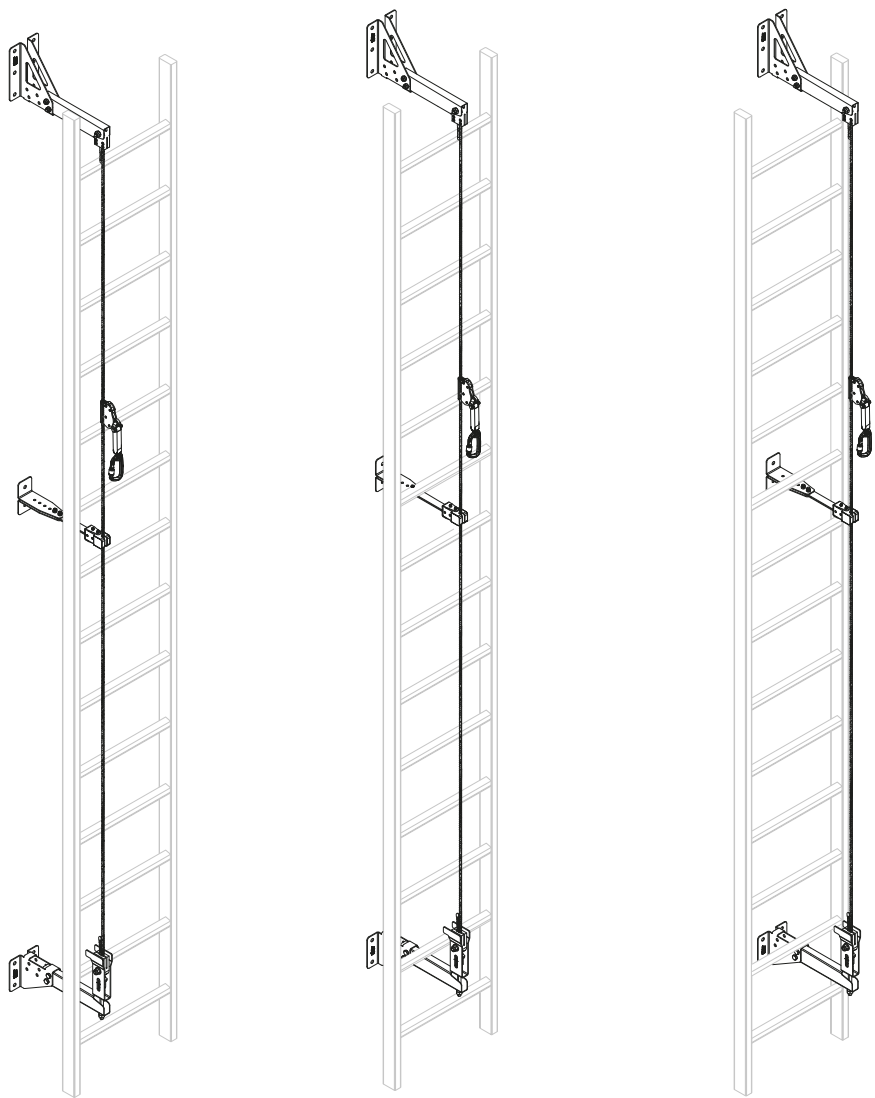


VERTHAND

■ LOAD TEST MODEL - MAXIMUM INCLINATIONS

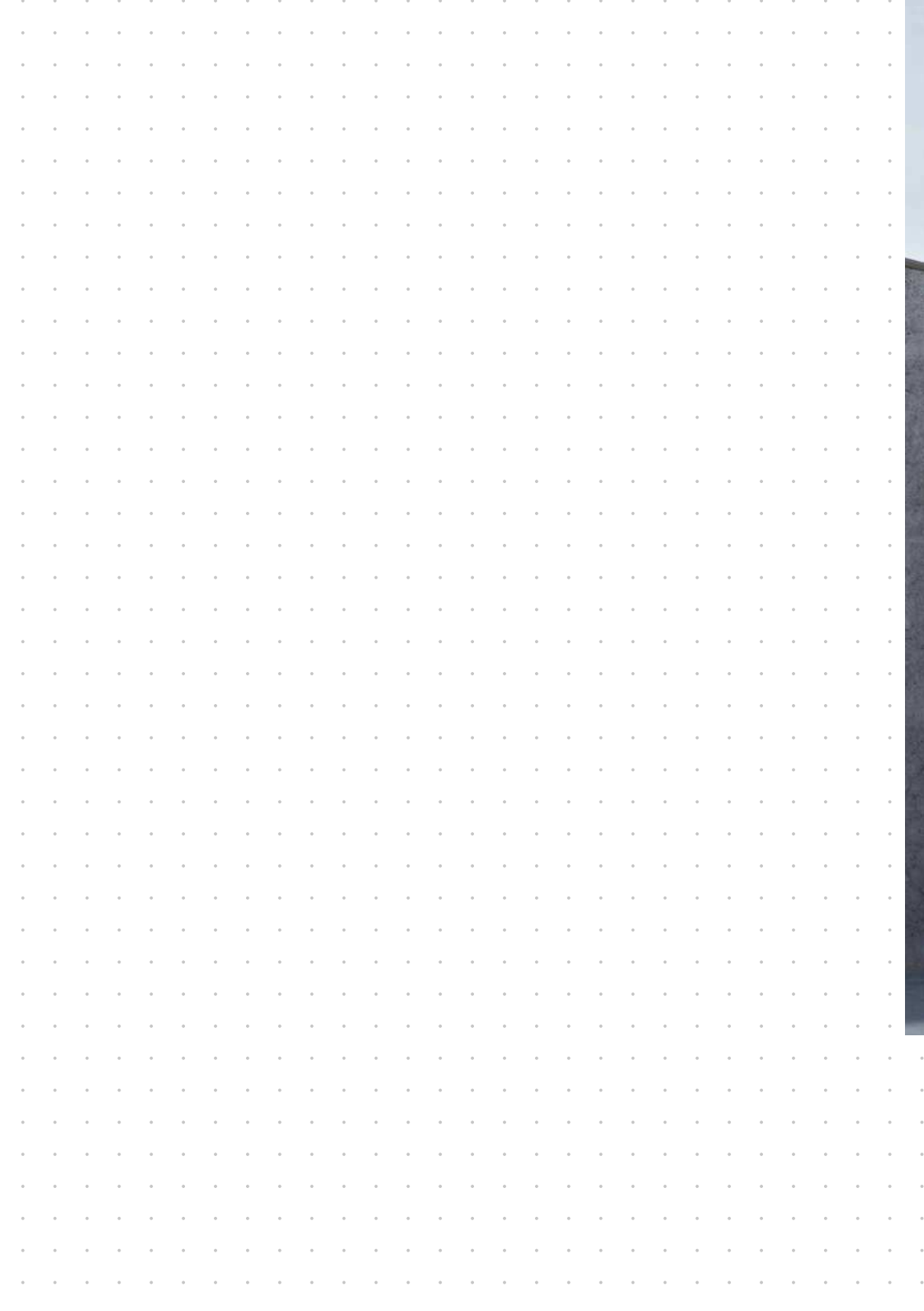














Rotho Blaas Srl

03 - 23

Via dell'Adige N.2/1 | 39040, Cortaccia (BZ) | Italia
Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84
info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com